



DEEBOT **1150** PRO OMNI  
with Auto Refill and Drain  
**Instruction Manual**

|                            |       |  |      |
|----------------------------|-------|--|------|
| Instruction Manual .....   | EN    |  | P03  |
| 說明書 .....                  | ZH-TW |  | P32  |
| 说明书 .....                  | ZH-CN |  | P60  |
| Manual Arahan .....        | MS    |  | P85  |
| คู่มือแนะนำการใช้งาน ..... | TH    |  | P114 |
| Petunjuk Penggunaan .....  | ID    |  | P142 |
| Sách hướng dẫn .....       | VI    |  | P171 |
| دليل التعليمات .....       | AR    |  | P200 |



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. The Appliance is not intended for use by persons(including children)with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance by a person responsible for their safety.Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
2. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
3. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
4. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial or industrial environments.
5. Do not use without dust bin and/or filters in place.
6. Turn OFF the Power Switch before removing the Dust Bin.
7. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
8. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
9. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
10. Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
11. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper or any item that may clog the Appliance.
12. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer

- or copier toner, or use in areas where they may be present.
13. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
  14. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
  15. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
  16. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
  17. The lithium battery type suitable for CH2453C is Max. 8 cells, max. nominal voltage DC 14.4V, rated capacity 5,800mAh. The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
  18. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
  19. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
  20. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. Ecovacs Home Service Robotics cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
  21. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
  22. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the OMNI Station.
  23. Use only the original rechargeable battery and OMNI Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
  24. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or OMNI Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
  25. Do not use the OMNI Station if it is damaged. The power supply is not to be repaired and not to

- be used any longer if it is damaged or defective.
26. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or OMNI Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
  27. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the OMNI Station.
  28. Remove the Appliance from the OMNI Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
  29. When not using the OMNI Station for a long period of time, please unplug it.
  30. If the robot will not be used for a long time, power OFF the robot for storage and unplug the OMNI Station.
  31. Please install by instructions or contact authorized service providers for installation services. The company does not assume any liability for safety issues caused by not following the installation instructions or

- unauthorized modifications and adjustments.
32. For INDOOR household use ONLY. Do not place the Station in bathrooms or kitchens. Do not use the Appliance in outdoor, commercial or industrial environments.
  33. In case of water pipe or valve leakage, please immediately turn off the faucet and power supply. To avoid injuries, the product should be repaired by the manufacturer or its after-sales service.
  34. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and the old hose-sets should not be reused.
  - 35. WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2453C provided with the Appliance. It is prohibited to use the product when there is leakage in the water pipes or valves.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna

used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

### Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

The remote surveillance is for the absolute private use of non-public, private owned places for the pure self-protection and single control intended only. Please be aware of the local data protection based legal obligations in case of use. No surveillance of public places, especially with clandestine intent and/or on the part of the employer without justified reasons. Such not justified use is in the risk and responsibility of the user only.

|                                                                                    |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|   | Caution: hot surface                             |
|   | Short-circuit-proof safety isolating transformer |
|   | Switch mode power supply                         |
|   | For indoor use only                              |
|   | Direct current                                   |
|   | Alternating current                              |
|   | Before charging, read the instructions.          |
|   | Polarity of the charging port                    |
|  | Time-lag miniature fuse-link                     |

## European Union Compliance Statement Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

## Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. there are separate collection systems for used batteries and accumulators.

Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling center.

## **Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive**

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

## **Radio Equipment Directive**

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

## **Europe Authorised Representative:**



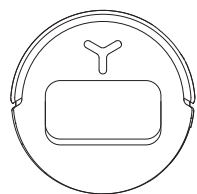
ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

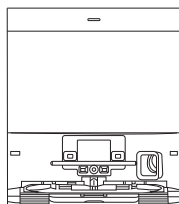
The declaration of conformity can be viewed at the following address: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# Package Contents

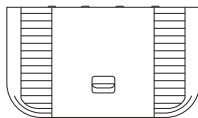
## 1 PACKAGE CONTENTS



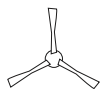
Robot



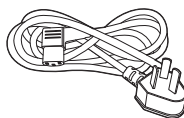
OMNI Station (with Dust Bag)



Base



Side Brush



Power Cord



Instruction Manual



Water Refill/ Drain Installation Kit

### Note:

- Check the list of accessories for the contents of the Water Refill/ Drain Installation Kit.
- Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

## 2 PRODUCT DIAGRAM

### 1. Robot Front View

Button on DEEBOT

Press: Start/Pause

Press and hold for 3s: Return to charge

3D Structure Light Sensor

AI Camera

d-ToF Laser Module

Top Cover

Bumper

### 2. Robot Bottom View

Anti-drop Sensors

Side Brush

Carpet Detection Sensor

Brush Release Button

Mounting Slots for Mopping Pad Assembly

Universal Wheel

Roller Brush

Driving Wheels

### 3. Under the Cover

RESET Button

Network Setup: Press the RESET Button and follow the voice prompt to set up the network.

Restore to default settings: Press and hold the RESET button for 5 seconds, and you will hear a prompt sound. After that, the startup music will play, and the robot will be restored to default settings.

Wi-Fi Status Indicator/RESET Button

Power Switch

"I" = ON

"O" = OFF

Charging Contacts

Water Filling Port

Edge Sensor

### 4. Mopping Pad Assembly

Mopping Pad Plates

Washable Mops

### 5. Dust Bin

Dust Disposal Port

Filter

Filter Net

Release Button

### 6. Station Front View

Dust Collection Cabin

Charging Contacts on Station

Indicator  
Solid White: Standby/  
Running  
Flashing Red:  
Malfunction  
Goes out: Power  
Outage/ Deep Sleep  
Mode

Mop Washing Tray

#### Note:

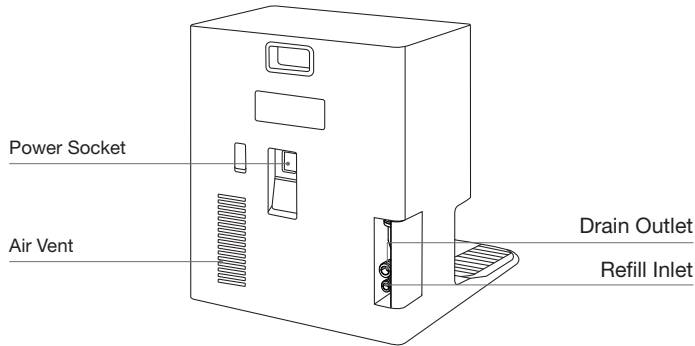
- If the Indicator flashes red, go to the ECOVACS HOME App for details about the malfunction.
- If the robot cannot charge, wipe the corresponding charging contacts on the OMNI Station with a dry cloth.

### 7. Dust Bag

Dust Bag Handle



## 8. Station Back View

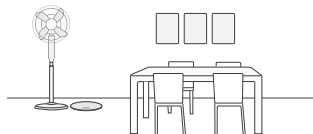


## 9. Sensors

| Product Diagram           | Functional Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d-ToF Laser Module        | Laser Ranging is applied to measure the distance between the robot and surrounding objects based on the time difference of reflection, allowing the module to map against the objects around while the robot is moving. The detection range is 10 m.                                                                                                         |
| 3D Structure Light Sensor | Infrared Ranging and similar triangles are applied to measure the distance between the surrounding objects and the robot. When the sensor detects an object nearby, the robot will automatically take a turn to avoid bumping into the object. The detection range is 0.4 m.                                                                                 |
| Anti-drop Sensors         | Infrared Ranging is applied by the sensor at the bottom of the robot to measure the height between the bottom of the robot and the ground. When there is a height difference, for example, a height above 55 mm on white-colored ground or a height above 30 mm on black-colored ground, the robot will stop advancing, fulfilling the feature of Anti-drop. |
| Carpet Detection Sensor   | The ultrasound probe can emit ultrasonic waves with a frequency of 300KHZ. The energy of the ultrasonic waves can be absorbed by carpets. If the reflected energy is below the threshold, the robot will recognize the presence of a carpet. According to ECOVACS lab tests, currently, over 50 types of carpets available on the market can be identified.  |
| Anti-collision Sensor     | When the transmitted signal is blocked by an object, the signal receiver will not be able to receive it. With this principle, the robot will avoid obstacles when encountering them.                                                                                                                                                                         |
| Edge Sensor               | With Infrared Ranging, the robot can detect the distance between itself and objects on its right side. When there is a wall or an obstacle on the right side, the robot will perform edge cleaning to avoid missed spots or collisions.                                                                                                                      |
| AI Camera                 | Use AI Camera to collect images of the surroundings for video recording, allowing distant video call via the microphone. FOV: Vertical Span of 77°, Horizontal Span of 97°                                                                                                                                                                                   |
| Microphone                | Human voices cause vibrations in the diaphragm of the microphone through air. As a result, the microphone utilizes the collection and algorithms of sound models to achieve sound recording and voice control of the robot to complete specific tasks. The effective wake-up distance is 5 m.                                                                |

# NOTES BEFORE CLEANING

## 1 Before Cleaning

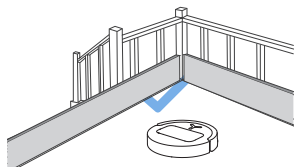


### Prepare the Area

Tidy up the area to be cleaned by putting furniture, such as chairs, in proper places.



Put away objects including cables, clothes, and slippers on the floor to improve cleaning efficiency.



### Set up Protective Barriers

It may be necessary to place a physical barrier at the edge of a steep drop to stop the robot from falling over the edge.



Before using the product on a rug or carpet with tasseled edges, please fold the rug and tuck the tassels under the rug.

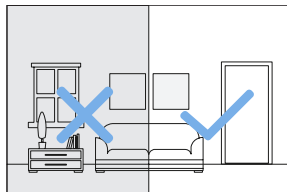


### Keep Doors Open to Rooms to be Cleaned

During the first use, make sure each room door is open to help the robot fully explore your house.



Please do not stand in tight spaces such as doorways and hallways, and make sure not to block the robot's path when it's identifying areas.



### Provide Sufficient Lighting

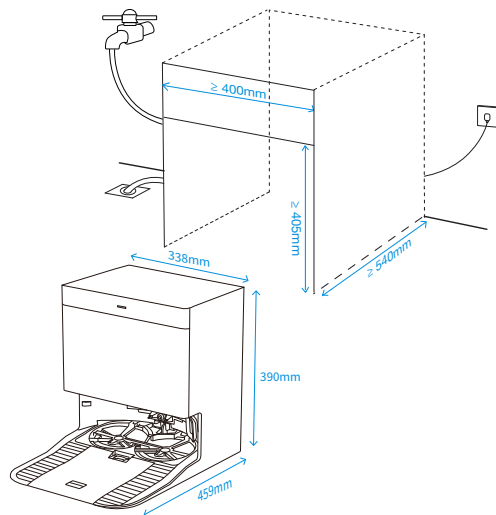
Make sure areas to be cleaned are well illuminated so that AI Camera works properly.



Ensure the clarity of the robot's vision and avoid scratching or smudging the AI camera lens with fingerprints or oily stains. Use a clean, soft cloth to wipe the camera, instead of cleaning agents, detergents, or sprays.

## ② Installation Space Dimensions

Width  $\geq 400$  mm, Height  $\geq 405$  mm, Depth  $\geq 540$  mm



### Note:

- Please purchase and use 3/8" pipe that fits for the drain outlet of the Station to avoid leaks caused by drainage pressure shifting the drainage pipe.
- If a floor drain is used, make sure it is located on either side of the Station, instead of directly under it or behind it.

## ③ Quick Start

Before using, please remove all protective materials from the robot and OMNI Station.

1. Scan the QR code on the Water Refill/ Drain installation kit accessory list card that comes along in the packaging to watch the video of installation guide.

## 2. Installation Guide

### (1) Preparation before Installation

#### ① Tools Required

Before you start, make sure you have the following tools prepared: an adjustable wrench, a utility knife, a tape measure, a screwdriver, and a towel to wipe off water that may come from a leak or spill.

#### ② Prerequisites for Installation

Also, please confirm that a three-hole socket, a drainage outlet, and a 1/2 water supply pipe outlet are available at the installation location.

### (2) Components Inspection

#### ① Unpack the Kit

Open the kit and take out all components from the packaging.

#### ② Check the Components

Cross-verify with the manual and the installation kit accessory list that comes along in the packaging to ensure all parts are present before you proceed.

### (3) T-joint Connector Installation

Note: Installation depth of the quick connection of the T-joint connector is 20 mm. Please make sure it is connected properly.

**Installation of Clean Water T-joint Connector to 1/2 Inch Water Supply Pipe Exclusive Water Supply to the Station**

**If the water supply is to be exclusively used for the Station, follow the steps below.**

- Remove the cap from the angle valve, align the internal thread end of the T-joint connector with the angle valve, and connect them. Use a wrench to tighten the connection.
- Seal the external thread end of the T-joint connector with the provided cap plug.
- Close the T-joint connector, open the angle valve, and perform a leak test.

#### **Shared Water Supply to the Station**

**If the water supply is to be shared by the Station and other appliances, follow the steps below.**

- Use a wrench to dismantle the existing water pipe from the angle valve. Align the internal thread end of the T-joint connector with the angle valve, and connect them. Use a wrench to tighten the connection.
- Align the original water pipe with the external thread end of the T-joint connector and connect them.
- Close the T-joint connector, open the angle valve, and perform a leak test.

#### **(4) Water Pressure Check**

After installing the T-joint connector, test the water pressure.  
Water Pressure Requirement: 0.1-1.0Mpa

#### **(5) Assemble the Pipes**

Place the Station near the installation position.

##### **① Install the Clean Water Pipe**

- Assemble the check valve properly with the clean water pipe. Cut the clean water pipe at the point 10 cm away from the pressure relief valve end and assemble the check valve parts in sequence as signed by the arrows on the parts, in align with the direction of the pressure relief valve.
- Take out the clean water pipe assembly and insert the end with the pressure relief valve into the T-joint connector.
- If the length of the clean water pipe needed is less than 4 meters, dismantle the 1/4 inch hard elbow and cut a suitable length of the clean water pipe.
- Install the 1/4 inch hard elbow by inserting it into the 1/4 quick-connect elbow component of the Station.

##### **② Install the Dirty Water Pipe**

- Take out the dirty water pipe assembly and insert the 3/8 inch hard elbow into the outlet pipe straight connector on the Station.
- Cut the other end of the dirty water pipe to a suitable length, insert it into the drainage system, and secure it.

#### **(6) Water and Electricity Test**

- Release the valve of the T-joint connector and connect the power supply to the Station.
- After the Station is successfully started up and water is supplied, place the robot in the Station, and double press the Auto button to start a Station self-cleaning process.
- After the Mop Washing Tray is filled with clean water, wait for 10 seconds, and check if the water can be automatically refilled and drained.
- Make sure there is no leakage at all joints.

#### **(7) Pipeline Arrangement**

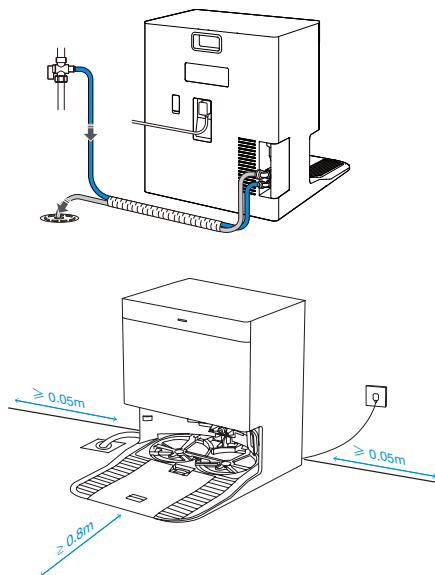
Wrap the clean water pipe and dirty water pipe together with the water pipe decorative case.

#### **(8) Installation Completion**

Place the Station in its final installation position.

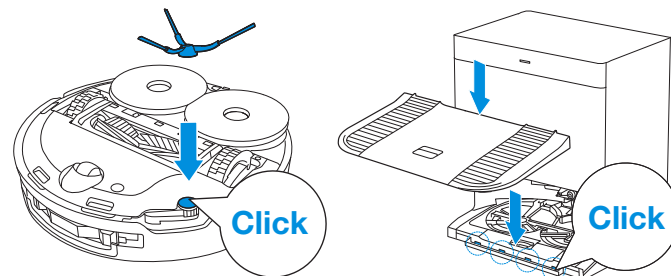
- Clean up the site and place the robot back into the Station.
- Run a whole-house cleaning task to confirm if the system operates well.

**Note:** Do not place any items within 0.8 meters in front of the Station. Compatible piping can be installed on either side based on the specific installation environment.



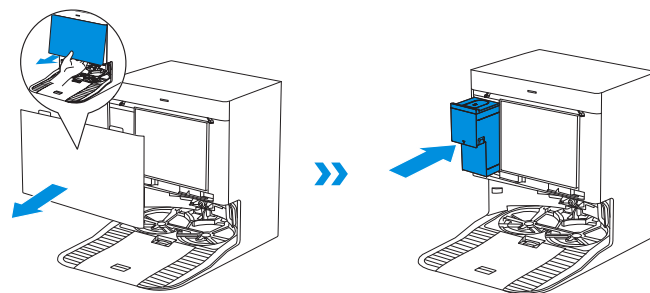
### 3. Installation of Robot and Station

The sound of Click indicates proper installation.

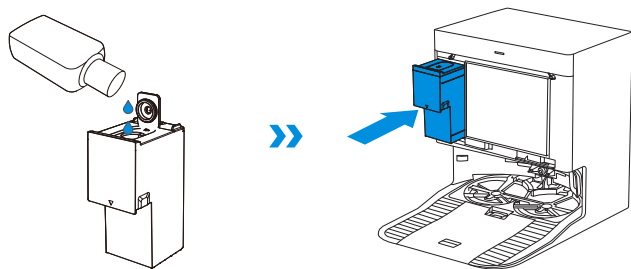


### 4 Add Cleaning Solution (sold separately)

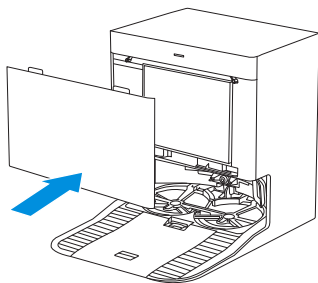
1. Take off the Dust Collection Cabin cover, pull out the cleaning solution unit, and place it on a level, hard surface.



2. Unlid the cleaning solution unit and fill it with ECOVACS Cleaning Solution (sold separately). Put the lid on and the unit back to the Station.



3. Place the fit joints at the upper edge of the Dust Cabin cover and press the lower part of it to install it properly.



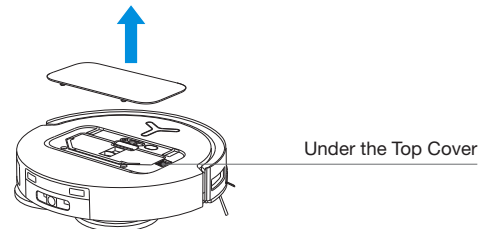
**Note:**

- Please use ECOVACS Cleaning Solution in case of malfunction.
- Please make sure that no foreign objects fall into the cleaning solution unit.

## 5 Download the ECOVACS HOME App

**Download ECOVACS HOME App to enjoy more features.**

You may scan the QR Code on the robot to download the App.



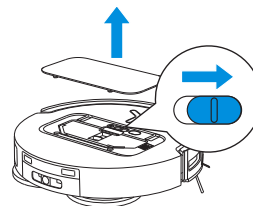
Or search for the ECOVACS HOME in your mobile app store to download the App.



**Note:** Follow the guide of the App to register, log in, and connect the product with the App.

## 6 Power on DEEBOT

Turn on the power switch under the robot cover ("**I**" = ON, "**O**" = OFF), and place the robot in front of the Station that is connected to power supply.



## 7 Connect DEEBOT with App

### Wi-Fi Network Requirements:

- You are using a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 using TKIP, PSK, AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and channels 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you are using a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as that of your primary network.
- Please enable the WPA2 on your router.

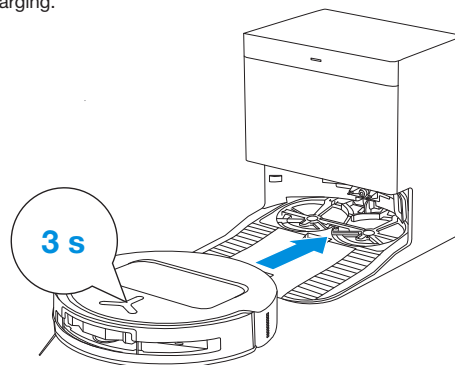
### Wi-Fi Indicator Light

|                                                                                   |                      |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------|
|  | Quick Flashing White | Connecting              |
|                                                                                   | Slow Flashing White  | Disconnected from Wi-Fi |
|                                                                                   | Solid White          | Connected to Wi-Fi      |

Please note that to access smart features such as remote startup, voice interaction, 2D/3D map display and control settings, and personalized cleaning (features may vary depending on the product), you'll need to download and use the ECOVACS HOME App, which receives constant updates. You must agree to our Privacy Policy and User Agreement before we can process some of your basic and necessary information and enable you to operate the product via the ECOVACS HOME App. Without your agreement, some of the aforementioned smart features cannot be accessed through the ECOVACS HOME App. Nevertheless, you can still use the product's basic functions for manual operation.

## 8 Charge DEEBOT

Use the ECOVACS HOME App or Voice Control to recall the robot back to the Station for charging.



### Note:

- The robot cannot be charged when the power is turned off.
- When the robot is not working, it is recommended to keep it powered ON and charging.
- It is recommended that the robot start cleaning from the Station. Do not move the Station while cleaning.

## 9 Operate DEEBOT

### 1. Start Mapping

When creating a map for the first time, please follow the robot to help resolve some minor issues.

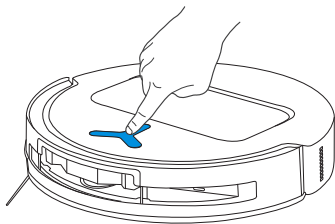
For instance, if the robot gets stuck in a narrow space under furniture, you may refer to the following solutions:

- ① Raise the furniture to create a passage for the robot if feasible.
- ② Cover the bottom of the furniture to prevent the robot from trying to enter.
- ③ Set up Virtual Boundary in the App to prevent the robot from entering.

## 2. Start Cleaning

- The robot's water tank is automatically refilled through the Station. Manual refilling is not needed.
- When mopping, the robot will recognize floor types and is able to lift mops automatically when encountering carpets. Please do not use the robot on shaggy rugs or carpets with fibres longer than 10 mm. It is recommended to fold up the shaggy rugs with fibres longer than 10 mm during the cleaning process, or set the shaggy carpeted area as a No-Entry Zone by setting Virtual Boundary in the ECOVACS HOME App.

Before cleaning for the first time, please make sure the robot is in the Station and fully charged. Tap  on the robot to start. You can also use the ECOVACS HOME App or Voice Control to start.



### Note:

- Do not frequently remove washable mopping pads.
- Do not use a rag or any other object to scratch the Mopping Pad Plates.
- When the ECOVACS HOME App prompts that the mops need to be replaced, please replace them in time. Explore more accessories on ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

## 3. Pause

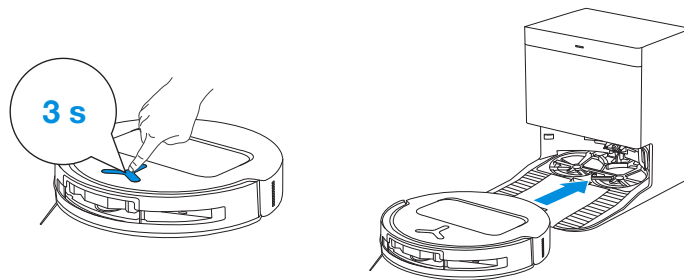
Tap  on the robot to pause it while it is working. You can also use the ECOVACS HOME App or Voice Control to pause the robot.

## 4. Wake up

After pausing for a while, all indicator lights on the robot will go out. To wake up the robot, press  .

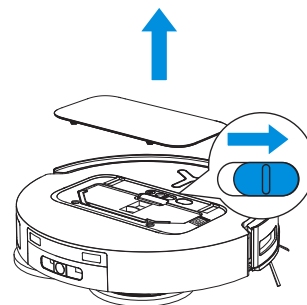
## 5. Return to Station

Use the ECOVACS HOME App or Voice Control to recall the robot, or press and hold the Button on DEEBOT  for 3 seconds, to allow the robot to dock for charging.



## 6. Deep Sleep Mode

The robot will enter deep sleep mode to protect the battery if it stays outside the Station for about 5 h. Please switch OFF and ON to wake up the robot.





# Regular Maintenance

## 1 Maintenance Frequency

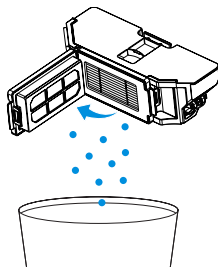
To ensure optimal performance, maintain and replace parts at the following frequencies:

| Part                                                                                                                                                                               | Maintenance Frequency | Replacement Frequency |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Washable Mops                                                                                                                                                                      | /                     | Every 1-2 months      |
| Dust Bag                                                                                                                                                                           | /                     | When App prompts      |
| Side Brush                                                                                                                                                                         | Every 2 weeks         | Every 3-6 months      |
| Roller Brush                                                                                                                                                                       | Every week            | Every 6-12 months     |
| Filter                                                                                                                                                                             | Every week            | Every 3-6 months      |
| 3D Structure Light Sensor<br>Universal Wheel<br>Anti-drop Sensors<br>Bumper<br>Charging Contacts on DEEBOT<br>Charging Contacts on OMNI Station<br>d-ToF Laser Module<br>AI Camera | Approx. every month   | /                     |
| Dust Collection Cabin                                                                                                                                                              | Every month           | /                     |
| Body and Bottom of the Station                                                                                                                                                     | Every month           | /                     |
| Cleaning Solution Unit                                                                                                                                                             | Every month           | /                     |

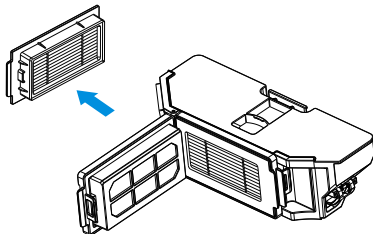
**Note:** Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

## ② Maintain Dust Bin

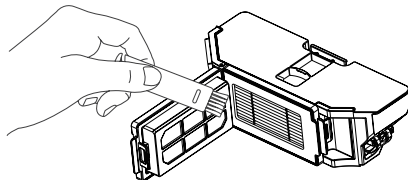
1. Open the cover and empty the bin.



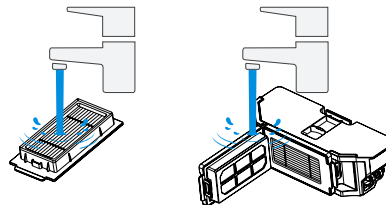
2. Take out the Filter.



3. Clean the Dust Bin.



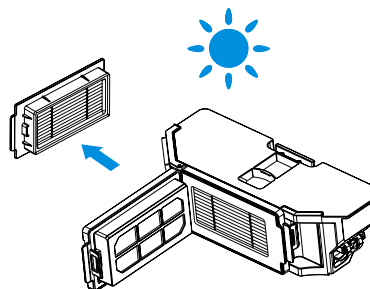
4. You may wash the Dust Bin and the Filter with running water. Shake off the remaining water from the parts.



### Note:

- Please rinse the Filter with water.
- Do not use finger or brush to clean the Filter.

5. Dry by airing.

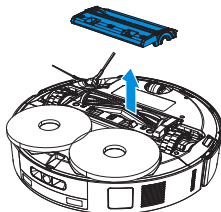


**Note:** Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

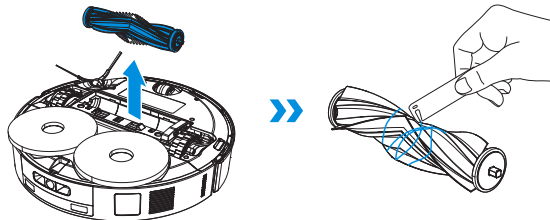
### ③ Maintain Roller Brush and Side Brush

#### Clean the Roller Brush

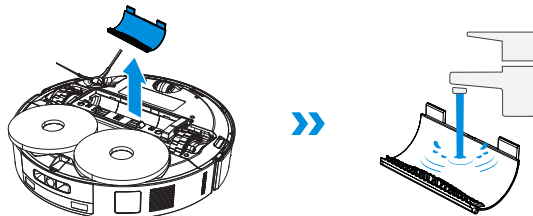
1. Remove the cover on the Roller Brush.



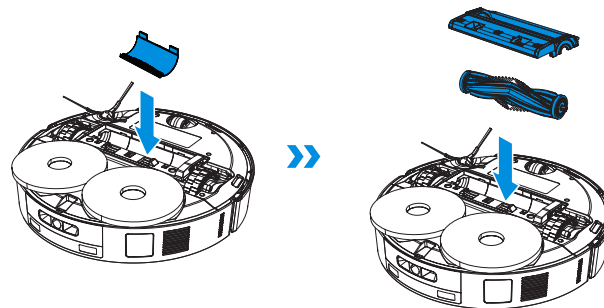
2. Remove and clean the Roller Brush.



3. Remove and clean the Brush Comb.

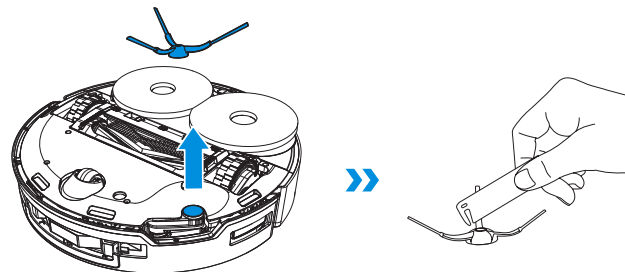


4. Install the Brush Comb, the Roller Brush and the Roller Brush Cover.



#### Clean the Side Brush

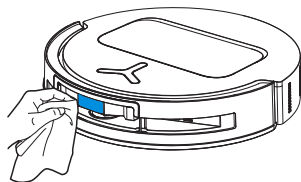
1. Remove and clean the Side Brush.



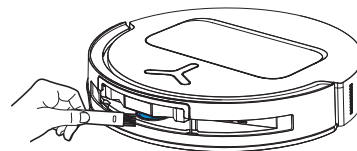
**Note:** Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

## 4 Maintain Other Components

### Clean the Sensor Lens

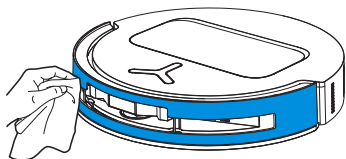


### Clean the d-ToF Laser Module



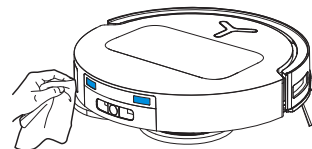
**Note:** Rotate the Module lens to the front and clean it gently with a soft brush.

### Clean the Bumper



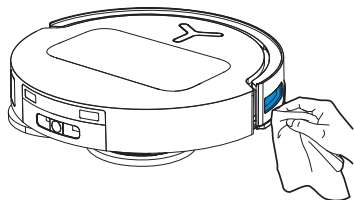
**Note:** Clean the sensor lens and the Bumper with a dry cloth. To prevent water damage, avoid using a wet cloth.

### Clean the Charging Contacts

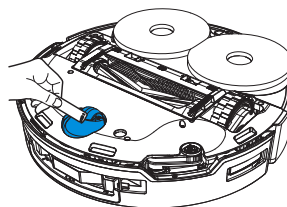


**Note:** Wipe the contacts with a dry cloth. To prevent water damage, avoid using a wet cloth.

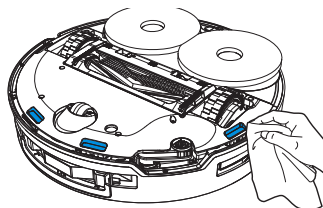
### Clean the Edge Sensor



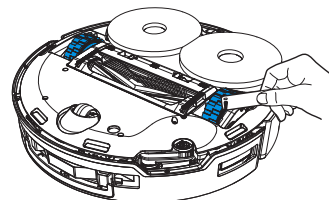
### Clean the Universal Wheel



### Clean the Anti-drop Sensors



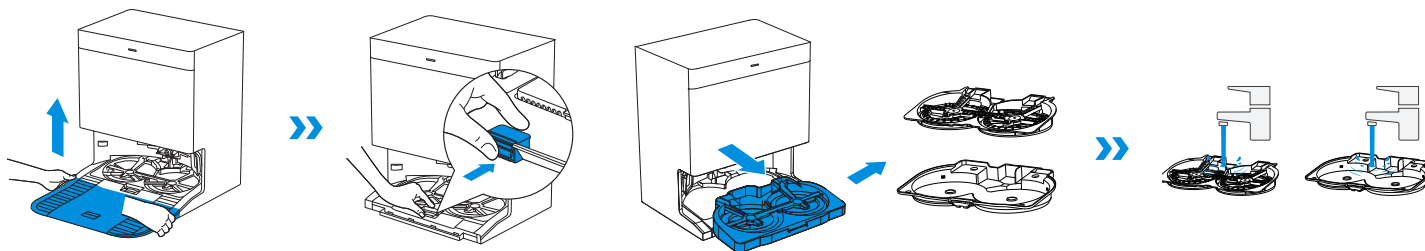
### Clean the Driving Wheels



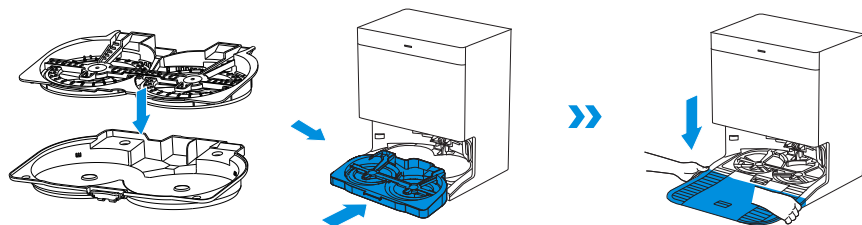
**Note:** Clean the sensor lens and the Bumper with a dry cloth. To prevent water damage, avoid using a wet cloth.

## 5 Mop Washing Tray

1. Take off the Base and the Mop Washing Tray and clean them.



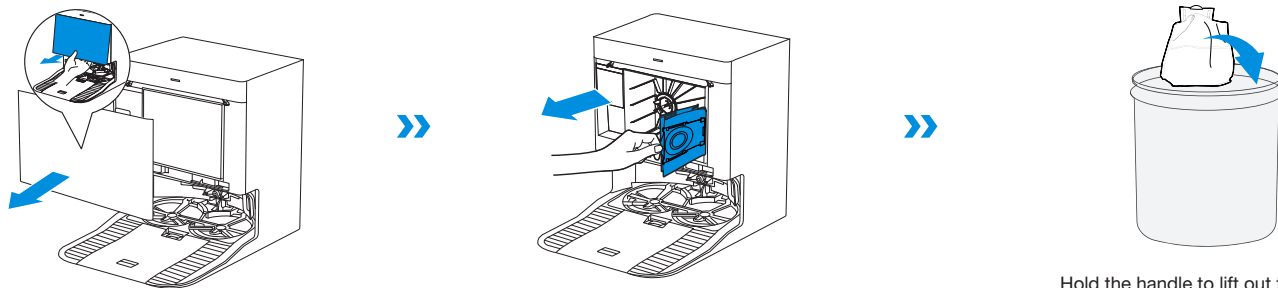
2. Install the cleaned Base and Mop Washing Tray.



**Note:** Please install the Mop Washing Tray properly for smooth operation.

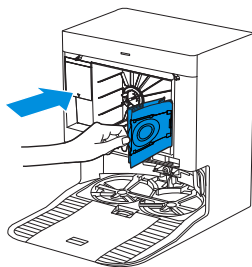
## 6 Dust Bag

1. Discard the used Dust Bag.

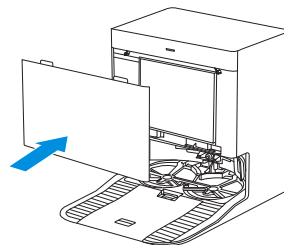


Hold the handle to lift out the Dust Bag, which can effectively prevent dust leakage.

2. Clean the Dust Collection Cabin with a dry cloth and put a new Dust Bag in.

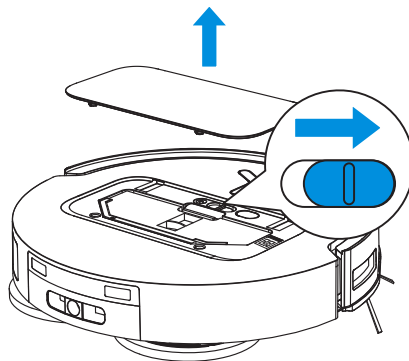


3. Place the fit joints at the upper edge of the Dust Cabin cover and press the lower part of it to install it properly.



## 7 Storage

Please fully charge and switch OFF DEEBOT before storage. Please recharge it every 1.5 months to prevent the battery from over-discharge.



**!** Please note that the robot cannot charge when powered OFF.

- After DEEBOT finishes its cleaning task, it is recommended not to power it off but to keep it charging, to better prepare for the next cleaning session.
- If the battery is over-discharged or not used for a long time, DEEBOT may not be able to be charged. Please contact ECOVACS for help. Do not disassemble the battery by yourself.
- If you do not use the product for a long time, keep the water tanks and the mops dry.



# TROUBLESHOOTING

For the following possible issues, refer to the corresponding solutions

| No. | Malfunction                                            | Possible Cause                                                                                         | Solution                                                                                                                                                                                                          |
|-----|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | DEEBOT is not able to connect to the ECOVACS HOME App. | Incorrect Wi-Fi username or password entered.                                                          | Enter the correct Wi-Fi username and password.                                                                                                                                                                    |
|     |                                                        | DEEBOT is not within range of your home Wi-Fi signal.                                                  | Make sure DEEBOT is within range of your home Wi-Fi signal. Try to stay as close to the router as possible.                                                                                                       |
|     |                                                        | DEEBOT is not in the configuration state.                                                              | Press the RESET button and try to connect again. In case of failure, follow the App to reset the connection.                                                                                                      |
|     |                                                        | There is no home Wi-Fi on the Wi-Fi list.                                                              | 1. Check if the Wi-Fi name contains special characters. Please do not use special characters like ! @#& ¥ %/\n2. Do not use a 5 Ghz network.                                                                      |
|     |                                                        | Incorrect App installed.                                                                               | Please download and install the ECOVACS HOME App.                                                                                                                                                                 |
| 2   | The map is lost.                                       | The map might be lost if you move the robot while cleaning.                                            | Move the robot back to the Station to retrieve the map.<br>Find the saved map in Map Management on the ECOVACS HOME App and tap "Use This Map" to retrieve it.<br>If this issue persists, please restart mapping. |
| 3   | Unable to create the furniture map in the App.         | Move DEEBOT when cleaning might cause the map to be lost.                                              | During cleaning, do not move DEEBOT.                                                                                                                                                                              |
|     |                                                        | Auto cleaning is not finished.                                                                         | Make sure that DEEBOT automatically returns to the Station after cleaning.                                                                                                                                        |
| 4   | The Side Brush drops out of place during use.          | The Side Brush is not properly installed.                                                              | Make sure the Side Brush clicks into place.                                                                                                                                                                       |
| 5   | No signal found. Unable to return to the Station.      | The Station is incorrectly placed.                                                                     | Please place the Station correctly according to the instructions in the <a href="#">[Quick Start]</a> section.                                                                                                    |
|     |                                                        | The Station is out of power or moved.                                                                  | Check whether the Station is connected to power supply. Do not move the Station.                                                                                                                                  |
|     |                                                        | DEEBOT does not start cleaning from the OMNI Station.                                                  | It is recommended that DEEBOT starts cleaning from the OMNI Station.                                                                                                                                              |
|     |                                                        | The docking route is blocked. For example, the door is closed to the room where the Station is placed. | Keep the route clear.                                                                                                                                                                                             |

| No. | Malfunction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Possible Cause                                                                                                                                                | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6   | The robot returns to the Station before it has finished cleaning.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | The room is so large that the robot needs to return to recharge.                                                                                              | Please enable Auto Resume. For more details, please follow the App instructions.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | In highly complex home layouts, cleaning efficiency may decrease, possibly resulting in incomplete cleaning.                                                  | Simplify your home layout.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 7   | The robot is unable to charge.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | DEEBOT is not switched ON.                                                                                                                                    | Switch ON DEEBOT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | The robot's charging contacts are not fully in contact with the Station's.                                                                                    | Make sure that the robot's Charging Contacts have connected to the Station's Charging Contacts and  flashes. Check whether DEEBOT's and OMNI Station's Charging Contacts are dirty. Please clean these parts according to the instructions in the <a href="#">[Regular Maintenance]</a> section. |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | The Station is not connected to power supply.                                                                                                                 | Make sure the OMNI Station is connected to power supply.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | The Base of the Station is not installed properly.                                                                                                            | Refer to the <a href="#">[Quick Start]</a> section for correct installation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8   | The robot is very loud during cleaning.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | The Roller Brush/Side Brush is tangled, or the Dust Bin/Filter is blocked.                                                                                    | It is recommended to clean the Roller Brush, Side Brush, Dust Bin, Filter, etc. regularly.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | The robot is in Strong Mode.                                                                                                                                  | Switch to Standard Mode.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9   | DEEBOT gets stuck while working and stops.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | DEEBOT is tangled with objects on the floor (electrical wires, curtains, carpet fringing, etc.).                                                              | The robot will try various ways to free itself. If its attempts fail, manually remove the obstacles and restart.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | The robot might be stuck under furniture with an entrance of similar height.                                                                                  | Please raise the furniture, set a physical barrier, or set a Virtual Boundary via the ECOVACS HOME App.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | DEEBOT is stuck in a narrow area.                                                                                                                             | Tidy up your home, set a physical barrier, or set a Virtual Boundary via the ECOVACS HOME App.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 10  | During cleaning, the robot may encounter issues like a disorderly route, biased movement, repeated cleaning over the same spots, and missing small areas. (If there is a large area that has not been cleaned temporarily, DEEBOT will automatically clean the missed area. Sometimes DEEBOT will re-enter a cleaned room, which may not be a repeated cleaning, but DEEBOT finding any missed area.) | Objects such as wires and slippers placed on the ground block DEEBOT.                                                                                         | Before cleaning, please tidy up scattered wires, slippers, and other objects on the ground as possibly can. If there is any area missed during cleaning, the robot will correct it automatically. Please refrain from interfering (such as moving the robot or blocking its route).                                                                                               |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | The Driving Wheels may slip on the ground when DEEBOT climbs steps, thresholds, and door bars, which can affect its judgement of the entire home environment. | It is recommended to close the door of the affected area and clean it separately. After cleaning, the robot will return to its starting location.                                                                                                                                                                                                                                 |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | On freshly waxed or polished floors, as well as smooth tiles, there may be less friction between the Driving Wheels and the floor.                            | Please wait for the wax to dry before cleaning.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Due to variations in home layouts, some areas cannot be entered by the robot.                                                                                 | Tidy up your home to ensure that the robot can enter the areas to be cleaned.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| No. | Malfunction                                                              | Possible Cause                                                                                          | Solution                                                                                                                                                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11  | Delay in remote control.                                                 | The Wi-Fi signal is poor, causing the video loading to be slow.                                         | Use DEEBOT in areas with good Wi-Fi signal.                                                                                                                                                               |
| 12  | After returning to the OMNI Station, DEEBOT does not empty its Dust Bin. | The Auto-Empty function has not been turned on in the ECOVACS HOME App.                                 | Turn on the Auto-Empty function in the ECOVACS HOME App.                                                                                                                                                  |
|     |                                                                          | Dust Bag is not installed in the Station.                                                               | Install the Dust Bag, and close the Dust Collection Cabin.                                                                                                                                                |
|     |                                                                          | Manually moving the robot back to the Station may not trigger the Auto-Empty function.                  | It is recommended to allow DEEBOT to return to the OMNI Station on its own. Please do not manually move it.                                                                                               |
|     |                                                                          | In Do Not Disturb mode, DEEBOT will not empty the dust after returning back to the OMNI Station.        | Turn off Do Not Disturb in the ECOVACS HOME App or manually start dust-emptying.                                                                                                                          |
|     |                                                                          | If the above possible causes have been ruled out, components of the Station may be abnormal.            | Please contact customer service for assistance.                                                                                                                                                           |
| 13  | Auto-Empty unsuccessful.                                                 | The Station detects a decrease in empty efficiency.                                                     | Replace the Dust Bag according to the <a href="#">[Regular Maintenance]</a> section and close the Dust Collection Cabin. If the Dust Bag is not full when prompted by the App, you can put it back again. |
|     |                                                                          | The outlet of the Dust Bin is blocked by foreign objects.                                               | Remove the Dust Bin and clear the foreign objects on the outlet.                                                                                                                                          |
| 14  | The inner side of the Dust Collection Cabin is dirty.                    | Fine particles pass through the Dust Bag and accumulate on the inner side of the Dust Collection Cabin. | Clean the inner side of the Dust Collection Cabin.                                                                                                                                                        |
|     |                                                                          | The Dust Bag is broken.                                                                                 | Check and replace the Dust Bag.                                                                                                                                                                           |
| 15  | Dust leakage occurs while DEEBOT is working.                             | The outlet of the Dust Bin is blocked by foreign objects.                                               | Remove the Dust Bin and clear the foreign objects on the outlet.                                                                                                                                          |
| 16  | Mopping Pad Plates will not rotate.                                      | The Mopping Pad Plates are not correctly installed.                                                     | Please install the Mopping Pad Plates correctly. A sound of Click indicates properly installation.                                                                                                        |
|     |                                                                          | The Mopping Pad Plates are blocked by foreign objects.                                                  | Clear the foreign objects.                                                                                                                                                                                |
| 17  | The robot does not respond to the Station's instructions.                | DEEBOT is not in the Station.                                                                           | Please make sure DEEBOT is in the Station.                                                                                                                                                                |

| No. | Malfunction                                                                                                        | Possible Cause                                                                             | Solution                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18  | Driving Wheels are stuck.                                                                                          | Driving Wheels are entangled or stuck due to foreign objects.                              | Rotate and press the Driving Wheels to check for any wrapping or obstruction by foreign objects. If any foreign objects are found, please clean them promptly. If this issue persists, please contact customer service for assistance. |
| 19  | The Mop Washing Tray is full of water and can't be emptied. A voice prompt is broadcasted to alert you about this. | The Station cannot drain water normally.                                                   | Follow the App instructions to see if the Station can drain properly. If draining attempts fail, please check for possible foreign objects between the Dirty Water Tank and the Station.                                               |
|     |                                                                                                                    | The suction port of the Mop Washing Tray is blocked by foreign objects.                    | Ensure that there is no foreign object in the suction port of the Mop Washing Tray.                                                                                                                                                    |
|     |                                                                                                                    | The Mop Washing Tray is dirty.                                                             | Cleaning the Mop Washing Tray with running water.                                                                                                                                                                                      |
|     |                                                                                                                    | The voice alert persists after all the above solutions are tried.                          | Power off and on the Station. If this issue persists, please contact customer service for assistance.                                                                                                                                  |
|     |                                                                                                                    | Check if the Floating Ball gets stuck when there is no water in the Mop Washing Tray Base. | Take out the Mop Washing Tray to put the Floating Ball back in place.                                                                                                                                                                  |
| 20  | Abnormal water filling in the Clean Water Tank.                                                                    | Leaking water pipes or valves.                                                             | Please check along the pipes, especially at the turns and joints, to make sure the pipes and all valves function well.                                                                                                                 |
|     |                                                                                                                    | Water pressure at home is abnormal.                                                        | Make sure the water pressure at home is normal.                                                                                                                                                                                        |
|     |                                                                                                                    | Out of power.                                                                              | Make sure of stable power supply.                                                                                                                                                                                                      |
| 21  | Dirty Water Tank is full.                                                                                          | Drainage pipe malfunction.                                                                 | Please check along the pipes, especially at parts where pressure may cause difficulty in draining, to make sure the pipes and all valves function well. If this issue persists, please contact customer service for assistance.        |

Please contact our customer service for assistance if the problem persists despite the recommended solutions.

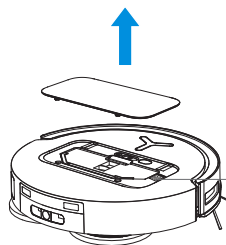
## TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                                    |                            |                     |                     |
|------------------------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Model</b>                       | <b>DDX67</b>               |                     |                     |
| Rated Input                        | 20V $\text{---}$ 2A        | Charging Time       | about 5 h           |
| <b>Station Model</b>               | <b>CH2453C</b>             |                     |                     |
| Rated Input                        | 220-240V $\sim$<br>50-60Hz | Rated Output        | 20V $\text{---}$ 2A |
| Rated Input Current<br>(Charging)  | 0.5A                       | Power<br>(Emptying) | 650W                |
| Power<br>(Hot Water Washing Mop)   | 1650W                      |                     |                     |
| Networked<br>Standby Power         | Less than 2.00W            |                     |                     |
| Maximum incoming<br>water pressure | 1.0MPa                     |                     |                     |

Output power of the wireless module is less than 100mW.

**Note:** Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement.

Explore more accessories at <https://www.ecovacs.com>.



**Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.**

## 重要安全說明

### 重要安全說明

使用本電器設備時，應一律遵循以下基本預防措施：

### 使用本電器設備前請閱讀所有說明

### 請妥善保存本說明

1. 本電器設備不適合以下人員使用：  
身體狀況、感官或心理能力較差的人，或缺乏經驗和知識的人（包括兒童），除非由可為其安全負責者監督或指示他們使用本電器設備。清理要清潔的區域。清除地板上可能纏繞本電器設備的電源線和小型物品。將地毯邊緣塞到底層地毯下方，並使窗簾和桌布等遠離地面。
2. 如果清潔區域因階梯或樓梯而有高低差，您應操作本電器設備以確保其能夠偵測到階梯而不會從邊緣跌落。可能有必要在邊緣處放置實體阻礙物，以免本電器設備掉落。確認實體阻礙物不會造成絆倒危險。
3. 只能按照本手冊中的說明使用。僅使用製造商推薦或銷售的配件。
4. 「僅」供「室內」居家使用。請勿在室外、商業或工業環境中使用本電器設備。
5. 集塵盒和 / 或濾網未裝妥時請勿使用。
6. 取下集塵盒前，請關閉電源開關。

7. 請勿在有點燃的蠟燭或易碎物品的區域操作本電器設備。
8. 讓頭髮、寬鬆的衣物、手指和身體的所有部位遠離任何開口和移動部件。
9. 請勿在嬰兒或兒童睡覺的房間內操作本電器設備。
10. 請勿在潮濕表面或積水的表面上使用本電器設備。
11. 請勿讓本電器設備吸取大型物體，如石頭、大片紙張或任何可能使本電器設備堵塞的物品。
12. 請勿使用本電器設備吸取易燃或可燃材料，例如汽油、印表機或影印機碳粉，或在可能存在這些材料的區域使用。
13. 請勿使用本電器設備吸取任何正在燃燒或冒煙的物品，例如香菸、火柴、高溫灰燼或任何可能引發火災的物品。
14. 請勿將物品放入吸塵口。若吸塵口堵塞，請勿使用。保持吸塵口沒有灰塵、棉絮、頭髮或任何可能使氣流減弱的東西。
15. 如果電源線損壞，必須由製造商或其服務代理商更換，以避免危險。
16. 清潔或維護本電器設備之前，請關閉電源開關。
17. CH2453C 適用的鋰電池類型為最多 8 個電池組，最大標稱直流電壓 14.4V，額定容量 5,800mAh。在棄置本電器設備前，必須根據

- 當地法律及法規取出並丟棄電池。
18. 請依照當地法律及法規處理廢電池。
  19. 即使本電器設備嚴重受損，也請勿焚燒。電池在火焰中可能會爆炸。
  20. 必須按照本使用說明書中的指示使用本電器設備。科沃斯機器人股份有限公司對因使用不當造成的任何損壞或損傷概不負責。
  21. 機器人內部電池僅限技術人員更換。如需更換機器人電池，請聯絡客戶服務部。
  22. 請確認您的電源電壓與全能基站上標記的電源電壓相符。
  23. 僅限使用製造商隨本電器設備提供的原廠充電式電池和全能基站。禁止使用非充電式電池。
  24. 請小心，切勿使電源線受損。在移動本電器設備或全能基站時，請勿以拉動電源線的方式進行，另外，請勿以電源線作為把手、關門時電源線壓在下方，或沿著尖銳的邊角拉動電源線。本電器設備運作時，請勿壓在電源線上方。電源線應遠離高溫表面。
  25. 如果全能基站損壞，請勿使用。若電源線受損或缺損，不得修理，也不得再使用。
  26. 請勿使用受損的電源線或插座。如果本電器設備或全能基站無法正常運作、掉落、受損、留在戶外或與水接觸，請勿使用。必須由製造商或其服務代理商進行維修，以避免危險。

27. 在清潔或維護全能基站之前，必須從插座上取下插頭。
28. 從全能基站取出本電器設備，並關閉本電器設備的電源開關，然後取出電池後，方可棄置本電器設備。
29. 長時間不使用全能基站時，請取下電源插頭。
30. 如果長時間不使用機器人，請將機器人的電源關閉妥善存放，並取下全能基站插頭。
31. 請依照說明進行安裝或聯絡授權服務供應商以取得安裝服務。對於不依照安裝說明或因未經授權的改裝和調整而導致安全問題，本公司不承擔任何責任。
32. 「僅」供「室內」居家使用。請勿將基站放置在浴室或廚房。請勿在室外、商業或工業環境中使用本電器設備。
33. 如發現水管或閥門漏水，請立即關閉水龍頭和電源。為避免受傷，本產品應由製造商或其售後服務人員維修。
34. 應使用隨設備附帶的新軟管套件，不應重複使用舊軟管套件。
- 35. 警告：**電池充電僅限使用本電器裝置隨附的可拆卸供電裝置 CH2453C。水管或閥門出現洩漏情況時禁止使用本產品。

為滿足射頻暴露要求，本電器設備操作期間，電器設備與人員之間應保持 20 公分或以上的間隔距離。

為了確保合規性，不建議在不到此距離的地方操作。用於此發射器的天線不得與任何其他天線或發射器共同放置。

### 裝置更新

一般而言，部分裝置每兩個月更新一次，但不見得一定是兩個月。

部分裝置（尤其是超過三年前上市的裝置）則只在發現並修正關鍵漏洞後才會更新。

|                                                                                   |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|
|  | 注意：高溫表面    |
|  | 防短路安全隔離變壓器 |
|  | 開關模式供電     |
|  | 僅供室內使用     |
|  | 直流電        |
|  | 交流電        |
|  | 充電前請詳閱說明。  |
|  | 充電埠極性      |
|  | 慢斷迷你型保險絲   |

遠端監控僅供非公共、私人場所的絕對私人使用，單純用於自我保護和單獨控制目的。使用時請留意當地以資料保護為基礎的法律義務。不得對公共場所進行監控，特別是出於秘密意圖和 / 或雇主在缺乏正當理由的情況下進行監控。此類無正當理由使用的風險與責任，由使用者自行承擔。



## 歐盟合規聲明

### 廢棄電氣電子設備使用者棄置資訊



產品或其包裝上的此符號，表示廢棄電氣電子產品不得與未分類的都市廢棄物混合。為了妥善處置，您有責任安排將廢棄設備送至指定的回收點將其棄置。

正確棄置本產品有助於節省寶貴的資源，並防止對人類健康和環境造成任何潛在的負面影響，未能這樣做，可能會因廢棄物處理不當而產生負面影響。

若要回收您的舊裝置，請使用回收系統或聯絡原先購買本產品的零售商（免費服務），請聯絡您當地的主管機關，以詳細瞭解距離最近的指定回收點。

根據您所在國家的法律，不當棄置此類廢棄物可能會受到處罰。

### 廢電池使用者棄置資訊



此符號表示電池和蓄電池屆滿使用期限時，不應與未分類的都市廢棄物混合。您協助妥善棄置，有助於減少電池和蓄電池對環境和人類健康的影響。為了妥善回收，您可以將本產品或內含的電池或蓄電池送回給您的供應商或送至指定的回收點（免費服務）。

正確棄置本產品有助於節省寶貴的資源，並防止對人類健康和環境造成任何潛在的負面影響，未能這樣做，可能會因廢棄物處理不當而產生負面影響。

根據您所在國家的規定，不當棄置此類廢棄物可能會受到處罰。

廢電池和蓄電池有單獨的回收系統。

請在您當地社區的廢棄物收集 / 回收中心正確棄置電池和蓄電池。

## 限制使用特定有害物質 (RoHS) 指令

科沃斯機器人股份有限公司謹此聲明完整產品，包括零件（纜線、電線等）在內，均符合 RoHS 指令 2011/65/EU 及歐盟執委會授權規則（歐盟）2015/863 修正案關於電氣電子設備限制使用特定有害物質的規定（「RoHS recast」或「RoHS 2.0」）。

## 無線電設備指令

科沃斯機器人股份有限公司謹此聲明，本節所列產品符合無線電設備指令 2014/53/EU 的基本規範及其他相關條款。

## 歐洲授權代表：

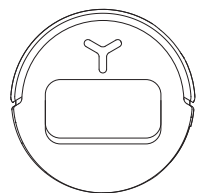


ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany (德國)

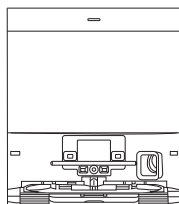
科沃斯機器人股份有限公司謹此聲明，本產品符合 RoHS 指令 2011/65/EU 及執委會授權規則（歐盟）2015/863 修正案、無線電設備指令 2014/53/EU 的基本規範及及其他相關條款。  
可在以下網址查閱符合性聲明：<https://www.ecovacs.com/global/compliance>。

## 包裝內容

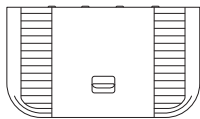
### ① 包裝內容



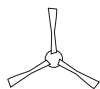
機器人



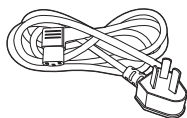
全能基站 (附集塵袋)



底座



邊刷



電源線



使用說明書



補水 / 排水安裝套件

#### 注意:

- 檢查配件清單，以了解補水 / 排水安裝套件的內容。
- 圖表和插圖僅供參考，可能與實際產品外觀有所不同。產品設計及規格如有變更，恕不另行通知。

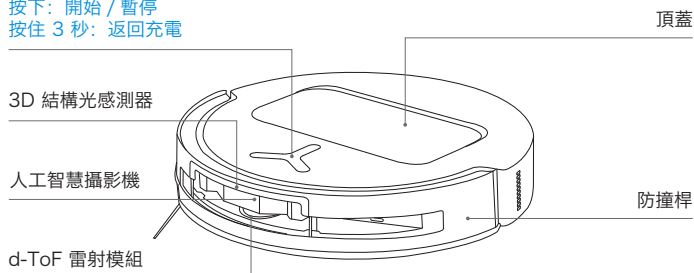
## ② 產品圖解

### 1. 機器人正面視圖

DEEBOT 的按鈕

按下：開始 / 暫停

按住 3 秒：返回充電



### 2. 機器人底部視圖

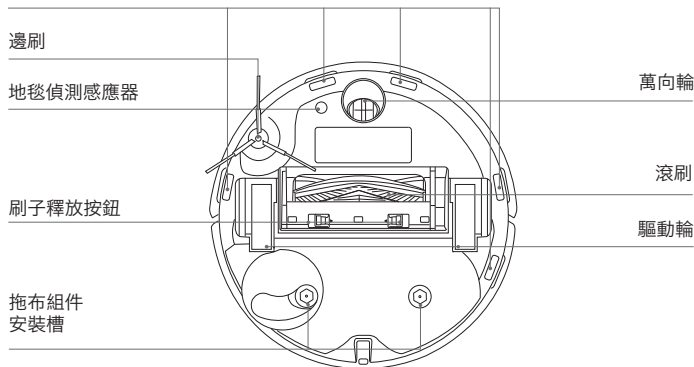
防掉落感應器

邊刷

地毯偵測感應器

刷子釋放按鈕

拖布組件  
安裝槽

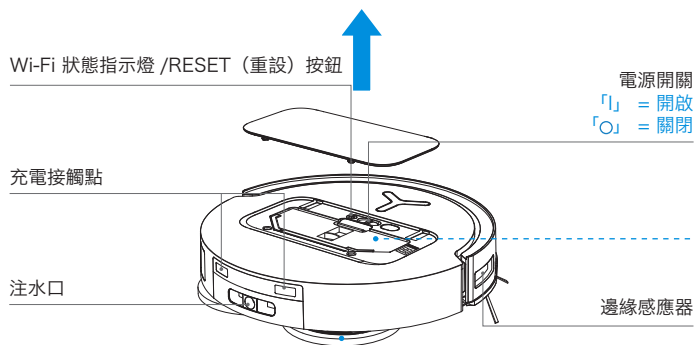


### 3. 頂蓋下方

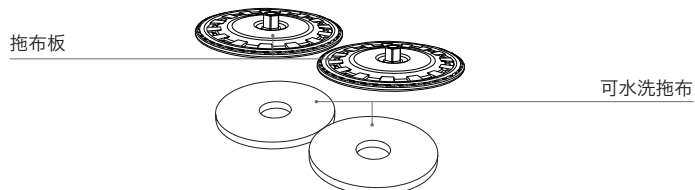
RESET（重設）按鈕

網路設定：按下 RESET（重設）按鈕並依照語音提示設定網路。

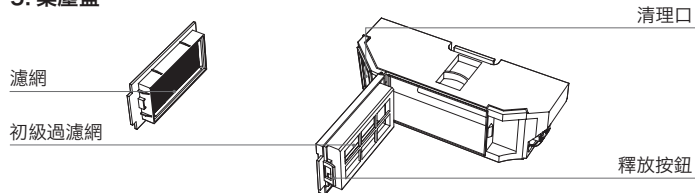
恢復預設設定：按住 RESET（重設）按鈕 5 秒，您會聽到提示音。之後，將播放啟動音樂，此時機器人會恢復預設設定。



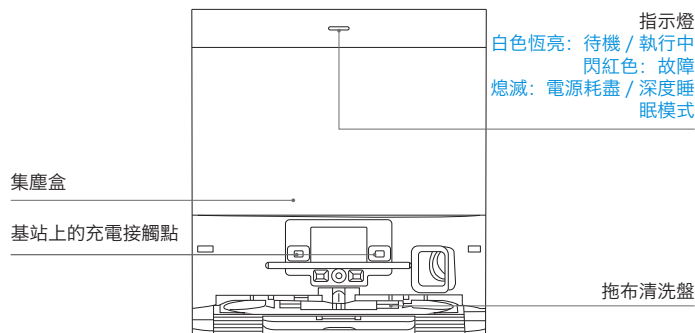
### 4. 拖布組件



### 5. 集塵盒



### 6. 基站正面視圖

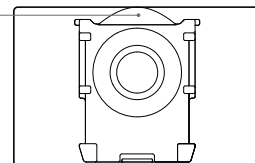


#### 注意：

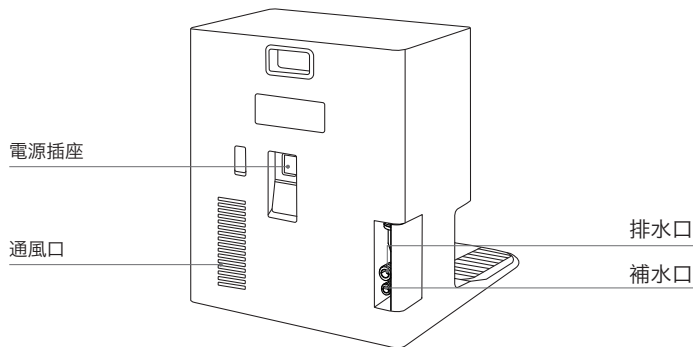
- 如果指示燈閃爍紅色，請前往 ECOVACS HOME 應用程式瞭解故障的詳細資訊。
- 如果機器人無法充電，請用乾布擦拭全能基站上對應的充電接觸點。

### 7. 集塵袋

集塵袋把手



## 8. 基站背面視圖

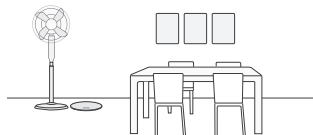


## 9. 感應器

| 產品圖解       | 功能說明                                                                                                  |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d-ToF 雷射模組 | 雷射測距可根據反射時間差來測量機器人與周圍物體之間的距離，使模組能夠在機器人移動時映射周圍物體。偵測範圍為 10 公尺。                                          |
| 3D 結構光感測器  | 應用紅外線測距和類似的三角測距法來測量周圍物體與機器人之間的距離。<br>當感應器偵測到附近有物體時，機器人會自動轉彎以免碰撞物體。檢測範圍為 0.4 公尺。                       |
| 防掉落感應器     | 紅外線測距是透過機器人底部的感應器來測量機器人底部與地面之間的高度。兩者存在高度差時，例如白色地面高出超過 55 公釐或黑色地面高出超過 30 公釐時，機器人就會停止前進，以此功能防止掉落。       |
| 地毯偵測感應器    | 超音波探頭可發射頻率為 300KHZ 的超音波。超音波的能量可以被地毯吸收。如果反射能量低於臨界值，機器人就會辨識出地毯的存在。根據 ECOVACS 實驗室測試，目前可成功辨識市場的超過 50 款地毯。 |
| 防撞感應器      | 發射的訊號被物體阻擋時，訊號接收器就無法接收。利用此原理，機器人遇到障礙物時會避開。                                                            |
| 邊緣感應器      | 透過紅外線測距，機器人可以偵測自身與其右側物體之間的距離。當右側有牆壁或障礙物時，機器人會進行邊緣清潔，避免遺漏髒汙處或碰撞。                                       |
| 人工智慧攝影機    | 使用人工智慧攝影機擷取周圍環境影像進行視訊錄製，並可透過麥克風進行遠端視訊通話。FOV（視野範圍）：垂直跨域 77°，水平跨域 97°                                   |
| 麥克風        | 人聲穿過空氣引起麥克風振膜的振動。因此，麥克風利用聲音模型的收集和演算法，做到機器人的錄音和語音控制，以完成特定的任務。有效喚醒距離為 5 公尺。                             |

# 清潔前注意事項

## ① 清潔前

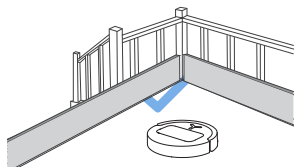


### 完成區域準備

將椅子等家具放置在適當的位置，將要清潔的區域整理好。



將地板上的纖維、衣物、拖鞋等物品收起來，以提高清潔效率。



### 設立防護障礙物

可能需要在高低差較大的邊緣放置實體障礙物，以免機器人從邊緣掉落。



在地毯或流蘇邊地毯上使用本產品之前，請將地毯折起並將流蘇塞到地毯下方。

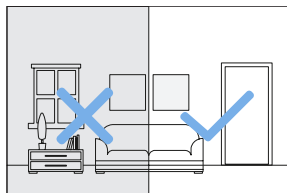


### 讓待清潔房間的門保持敞開

首次使用時，請確認每個房間的門都打開，以利機器人充分探索您的房屋。



請勿站在門口、走廊等狹窄空間，且在機器人辨識區域時，切勿阻擋機器人的路徑。



### 提供充足的照明

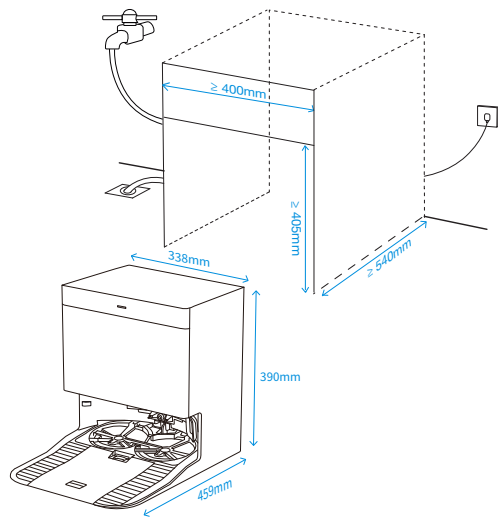
確認待清潔區域的照明良好，以便人工智慧攝影機正常運作。



確認機器人視線的清晰度，避免指甲或油漬刮傷或弄髒人工智慧攝影機鏡頭。使用乾淨的軟布擦拭攝影機，請勿使用清潔劑、去污劑或噴霧劑。

## ② 安裝空間尺寸

寬度  $\geq 400$  公釐，高度  $\geq 405$  公釐，深度  $\geq 540$  公釐



### 注意：

- 請購買並使用適合基站排水口的 3/8" 水管，以避免因排水壓力造成排水管移位而導致漏水。
- 若使用地面排水口，請確保其位於基站的兩側，而不是直接位於其下方或後方。

## ③ 快速入門

使用前，請先除去機器人和全能基站上的所有防護材料。

1. 掃描包裝內附的補水/排水安裝套件配件清單卡上的 QR 圖碼，即可觀看安裝指南影片。

### 2. 安裝指南

#### (1) 安裝前的準備

##### ① 所需工具

在開始之前，請確認已準備好以下工具：活動扳手、美工刀、捲尺、螺絲起子，並準備一條毛巾以擦拭洩漏或溢出的水。

##### ② 安裝前的準備

另請確認安裝地點有三孔插座、排水口、1/2 供水管出口。

#### (2) 組件檢查

##### ① 打開套件包裝

打開套件並從包裝中取出所有組件。

##### ② 檢查組件

在進行安裝之前，請將手冊與包裝隨附的安裝套件配件清單進行交叉核對，以確保所有零件都齊全。

#### (3) T 型接頭安裝

注意：T 型接頭快速連接的安裝深度為 20 公釐。請確保其連接正確無誤。

將清水 T 型接頭安裝至 1/2 吋供水管  
基站專用供水

在確認供水專用於基站後，請按照以下步驟操作。

- 取下角閥的蓋子，將 T 型接頭的內螺紋端與角閥對齊並連接。使用扳手將接頭鎖緊。
- 使用隨附的蓋塞密封 T 型接頭的外螺紋端。
- 關閉 T 型接頭，打開角閥，然後執行洩漏測試。

## 基站共用供水

如果基站與其他設備共用供水，請按照以下步驟操作。

- 使用扳手將現有水管從角閥上拆下。將 T 型接頭的內螺紋端與角閥對齊並連接。使用扳手將接頭鎖緊。
- 將原本的水管與 T 型接頭的外螺紋端對齊並連接。
- 關閉 T 型接頭，打開角閥，然後執行洩漏測試。

## (4) 水壓檢查

安裝 T 型接頭後，測試水壓。

水壓要求：0.1-1.0Mpa

## (5) 組裝水管

將基站放置在安裝位置附近。

### ① 安裝清水管

- 將逆止閥與清水管正確組裝在一起。在距離洩壓閥端 10 公分處剪斷清水管，然後依照零件上箭頭所示的順序，與洩壓閥的方向對齊，將逆止閥零件組裝起來。
- 取出清水管組件，將帶有洩壓閥的一端插入 T 形接頭。
- 若所需清水管長度小於 4 公尺，則拆下 1/4 吋硬彎頭，並裁切適當長度的清水管。
- 將 1/4 吋硬彎頭插入基站的 1/4 吋快速連接彎頭組件以進行安裝。

### ② 安裝污水管

- 取出污水管組件，並將 3/8 吋硬彎頭插入基站上的出水管直型接頭。
- 將污水管的另一端裁切成適當的長度，然後插入排水系統並固定。

## (6) 水、電測試

- 鬆開 T 型接頭的閥門，並接通基站的電源。
- 在基站成功啟動並供水後，將機器人置於基站，按兩下自動按鈕即可啟動基站自我清潔程序。
- 拖布清洗盤注滿清水後，等待 10 秒，然後檢查是否可以自動補水和排水。
- 確保所有接頭處皆無洩漏。

## (7) 管線配置

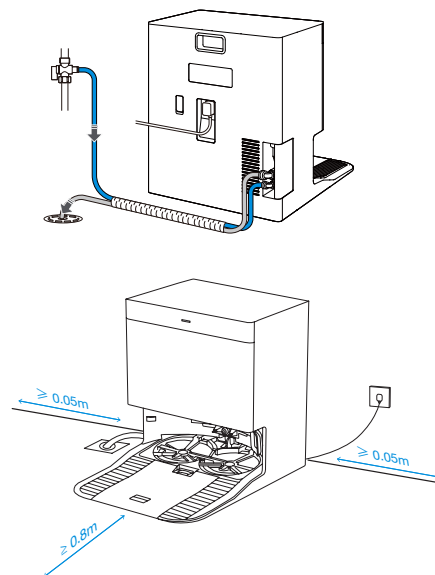
使用水管裝飾套將清水管和污水管一起包裹起來。

## (8) 安裝完成

將基站放置在最終安裝位置上。

- 清理場地並將機器人放回基站。
- 進行整間房屋的清潔工作，以確認系統是否運作良好。

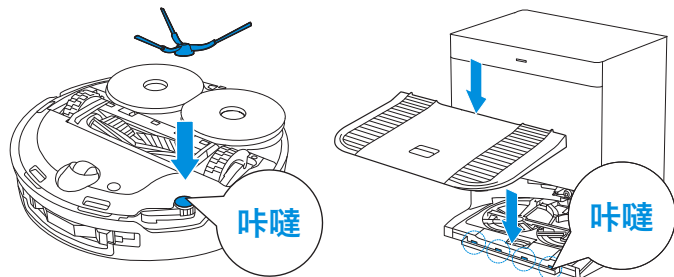
**注意：**基站前 0.8 公尺範圍內請勿放置任何物品。根據特定安裝環境，可將相容管件安裝在任一側。



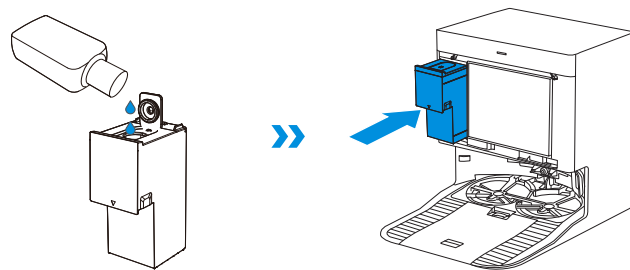


### 3. 機器人和基站安裝

聽到「咔嚓」聲表示安裝正確。

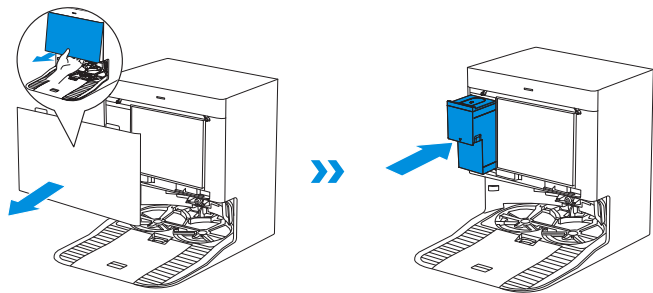


2. 打開清潔液容器的蓋子，注入 ECOVACS 清潔液（單獨販售）。蓋上蓋子，將容器裝回基站。

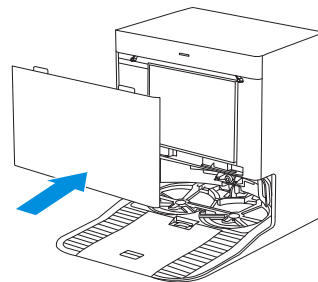


### 4. 加入清潔液（單獨販售）

1. 取下集塵盒蓋，拉出清潔液容器，並將其放置在水平、穩固的表面上。



3. 將安裝接頭置於集塵盒頂蓋的上緣，然後按壓集塵盒頂蓋的下半部，將其安裝到定位。



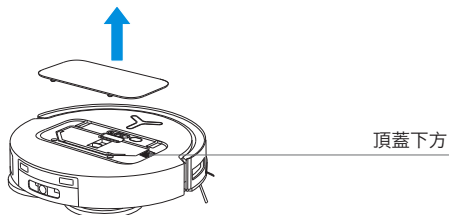
#### 注意：

- 請使用 ECOVACS 專用清潔液，以免造成故障發生。
- 請確認沒有異物掉入清潔液容器中。

## ⑤ 下載 ECOVACS HOME 應用程式

下載 ECOVACS HOME 應用程式，可使用更多功能。

您可以掃描機器人上的 QR 圖碼，下載應用程式。



頂蓋下方

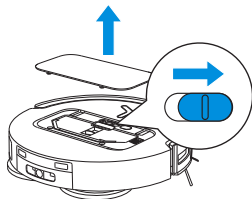
或在手機應用程式商店中搜尋 ECOVACS HOME，下載本應用程式。



**注意：**依照應用程式的引導完成產品註冊、登入以及產品與應用程式的連接。

## ⑥ 開啟 DEEBOT 電源

打開機器人蓋板下方的電源開關（「I」= 開啟，「O」= 關閉），並將機器人放置在已連接電源的基站前方。



## ⑦ 連接 DEEBOT 與應用程式

Wi-Fi 網路需求：

- 您使用的是 2.4GHz 或 2.4/5 GHz 混合網路。
- 您的路由器支援 802.11b/g/n 和 IPv4 通訊協定。
- 請勿使用 VPN（虛擬私人網路）或代理伺服器。
- 請勿使用隱藏網路。
- 使用 TKIP、PSK、AES/CCMP 加密的 WPA 和 WPA2。
- 不支援 WEP EAP（企業身分驗證通訊協定）。
- 北美使用 Wi-Fi 頻道 1-11，北美以外使用頻道 1-13（請洽當地主管機關）。
- 如果您使用網路擴充器 / 中繼器，網路名稱 (SSID) 和密碼與您的主要網路相同。
- 請在您的路由器上啟用 WPA2。

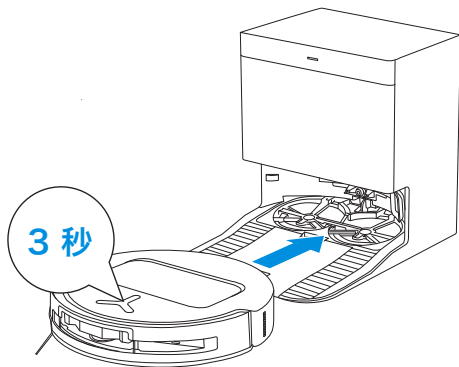
### Wi-Fi 指示燈

|  |        |             |
|--|--------|-------------|
|  | 快速閃爍白色 | 正在連線        |
|  | 慢速閃爍白色 | 中斷 Wi-Fi 連線 |
|  | 白色恆亮   | 已連線至 Wi-Fi  |

請注意，要使用遠端啟動、語音互動、2D/3D 地圖顯示和控制設定、個人化清潔等智慧功能（功能可能因產品而異），您就需要下載並使用會不斷更新的 ECOVACS HOME 應用程式。您必須同意我們的隱私權政策和使用者協議，然後我們才能處理您的部分基本和必要資訊，並使您能夠透過 ECOVACS HOME 應用程式操作產品。未經您同意，上述部分智慧功能無法透過 ECOVACS HOME 應用程式存取。儘管如此，您仍然可以手動操作使用本產品的基本功能。

## 8 為 DEEBOT 充電

使用 ECOVACS HOME 應用程式或語音控制將機器人召回基站進行充電。



### 注意：

- 電源關閉時，機器人無法充電。
- 機器人沒有工作時，建議保持電源開啟並充電。
- 建議機器人從基站出發清潔。清潔時請勿移動基站。

## 9 操作 DEEBOT

### 1. 開始測繪

第一次建立地圖時，請跟在機器人後方，協助解決一些小問題。

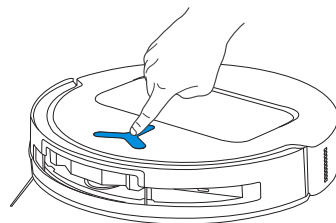
例如，如果機器人卡在家具下方的狹窄空間內，您可以參考以下解決方案：

- ① 如果可以的話，將家具抬高，為機器人清出一條通道。
- ② 蓋住家具底部，防止機器人試圖進入。
- ③ 在應用程式中設置虛擬邊界，防止機器人進入。

### 2. 開始清潔

- 機器人的水箱會透過基站自動補水。不必手動補水。
- 拖地時，機器人會辨識地板類型，且遇到地毯時會自動升高拖布。請勿在長毛地毯或纖維長度超過 10 公釐的地毯上使用機器人。建議在清潔過程中將纖維長度超過 10 公釐的長毛地毯折起來，或者在 ECOVACS HOME 應用程式中設置虛擬邊界，將長毛地毯的區域設置為禁入區。

在首次清掃前，請確認機器人在基站中且充飽電量。輕按機器人上的  開始動作。您也可以使用 ECOVACS HOME 應用程式或語音控制開始動作。



### 注意：

- 請勿經常取下可清洗的拖布。
- 請勿使用抹布或任何其他物體刮擦拖布板。
- 當 ECOVACS HOME 應用程式提示需要更換拖布時，請及時更換。在 ECOVACS HOME 應用程式或 <https://www.ecovacs.com> 查看更多配件。

### 3. 暫停

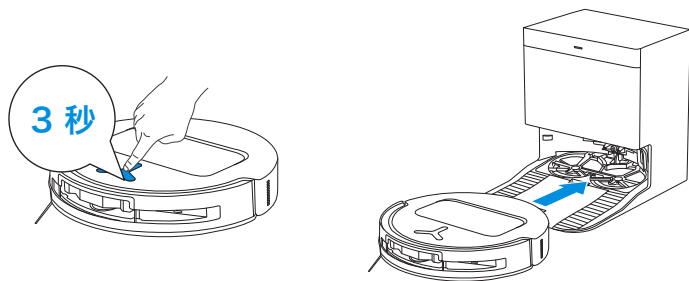
輕按機器人上的  可在工作時暫停。您還可以使用 ECOVACS HOME 應用程式或語音控制使機器人暫停工作。

### 4. 喚醒

暫停一段時間後，機器人上的所有指示燈都會熄滅。若要喚醒機器人，請按下 .

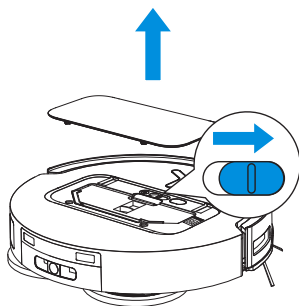
## 5. 返回基站

使用 ECOVACS HOME 應用程式或語音控制呼叫機器人，或按住 DEEBOT 电源按钮 3 秒，讓機器人回站充電。



## 6. 深度睡眠模式

如果機器人在基站外停留約 5 小時，就將進入深度睡眠模式以保護電池。此時請關閉電源再開啟，即可喚醒機器人。



## 定期保養

### ① 保養頻率

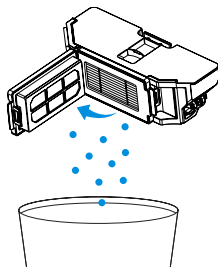
為確保最佳效能，請按以下頻率進行保養並更換零件：

| 零件                                                                                          | 保養頻率    | 更換頻率        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|
| 可水洗拖布                                                                                       | /       | 每 1-2 個月一次  |
| 集塵袋                                                                                         | /       | 當應用程式提示時    |
| 邊刷                                                                                          | 每 2 週一次 | 每 3-6 個月一次  |
| 滾刷                                                                                          | 每週      | 每 6-12 個月一次 |
| 過濾器                                                                                         | 每週      | 每 3-6 個月一次  |
| 3D 結構光感測器<br>萬向輪<br>防掉落感應器<br>防撞桿<br>DEEBOT 上的充電接觸點<br>全能基站上的充電接觸點<br>d-ToF 雷射模組<br>人工智慧攝影機 | 大約每個月一次 | /           |
| 集塵盒                                                                                         | 每個月     | /           |
| 基站站體及底座                                                                                     | 每個月     | /           |
| 清潔液容器                                                                                       | 每個月     | /           |

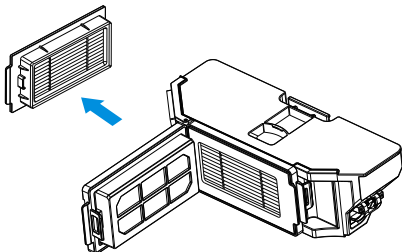
附註：在 ECOVACS HOME 應用程式或 <https://www.ecovacs.com> 上查看更多配件。

## ② 保養集塵盒

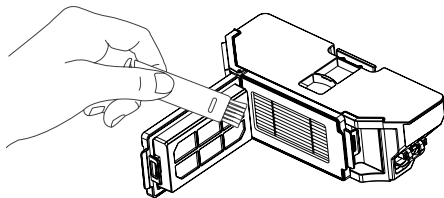
1. 打開蓋子並清空集塵盒。



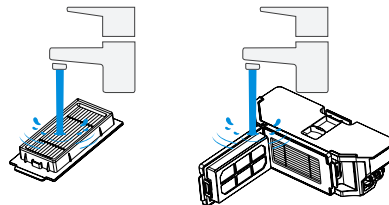
2. 取出過濾器。



3. 清潔集塵盒。



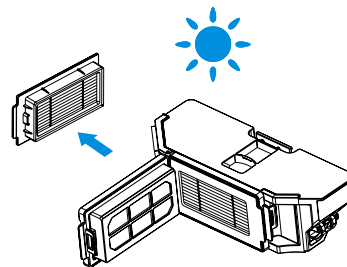
4. 您可使用自來水清洗集塵盒和過濾器。將零件上殘留的水分甩除。



附註：

- 請用水沖洗過濾器。
- 請勿使用手指或刷子清潔過濾器。

5. 自然風乾。

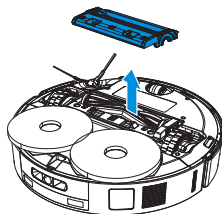


附註：在 ECOVACS HOME 應用程式或 <https://www.ecovacs.com> 上查看更多配件。

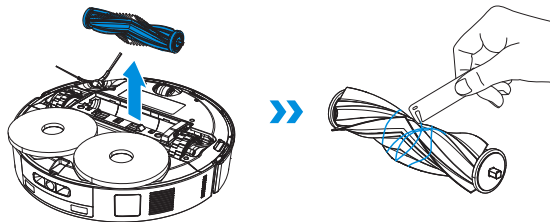
### ③ 保養滾刷和邊刷

#### 清潔滾刷

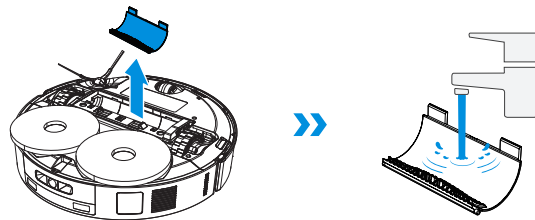
1. 取下滾刷上的蓋子。



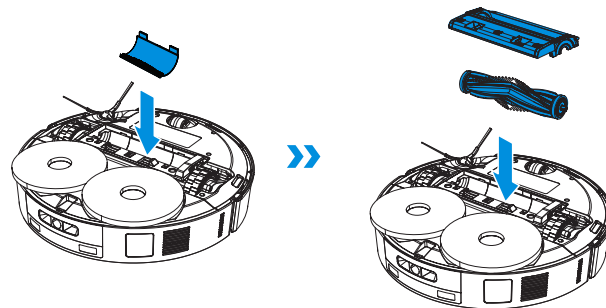
2. 取下滾刷並清潔。



3. 取下刷梳並清潔。

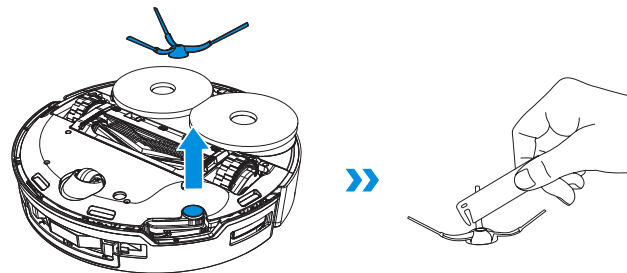


4. 安裝刷梳、滾刷和滾刷蓋板。



#### 清潔邊刷

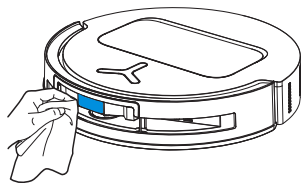
1. 取下邊刷並清潔。



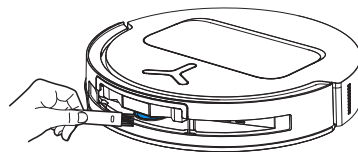
附註：在 ECOVACS HOME 應用程式或 <https://www.ecovacs.com> 上查看更多配件。

## 4 保養其他組件

### 清潔感應器鏡頭

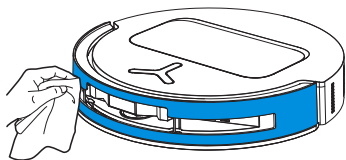


### 清潔 d-ToF 雷射模組



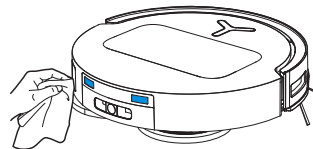
**附註：**請將模組鏡頭旋轉至前方，用軟刷輕輕清潔。

### 清潔防撞桿



**附註：**用乾布清潔感應器鏡頭和防撞桿。為防止進水造成損壞，請避免使用濕布。

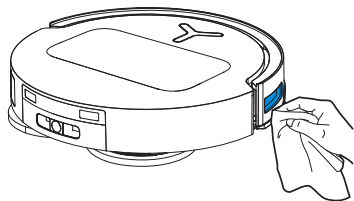
### 清潔充電接觸點



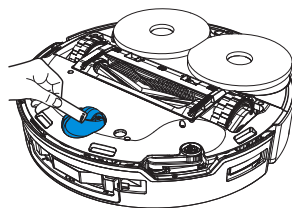
**附註：**用乾布擦拭接觸點。為防止進水造成損壞，請避免使用濕布。



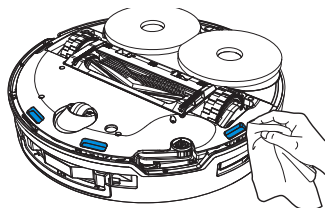
清潔邊緣感應器



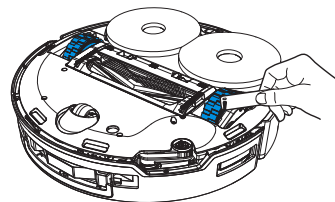
清潔萬向輪



清潔防掉落感應器



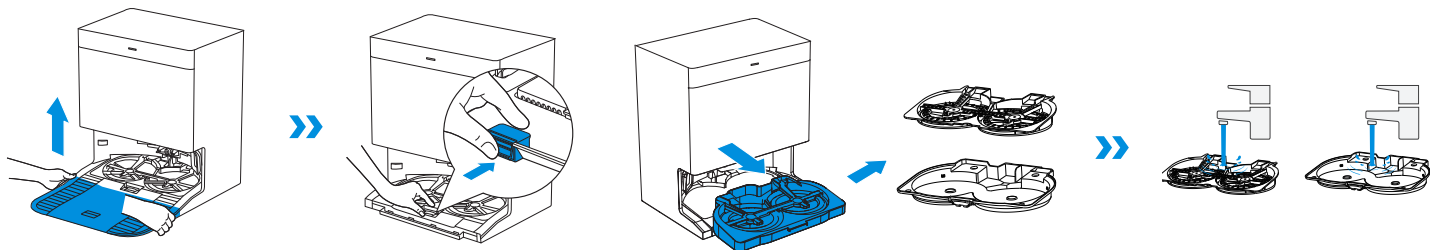
清潔驅動輪



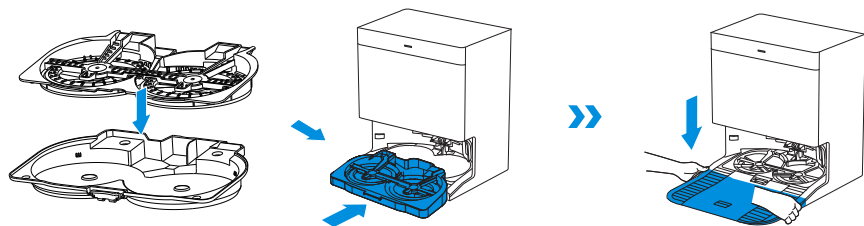
**附註：**用乾布清潔感應器鏡頭和防撞桿。為防止進水造成損壞，請避免使用濕布。

## ⑤ 拖布清洗盤

1. 取下底座和拖布清洗盤並進行清潔。



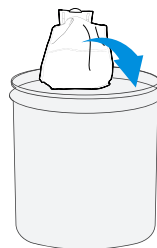
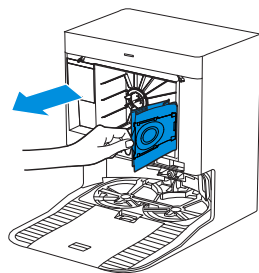
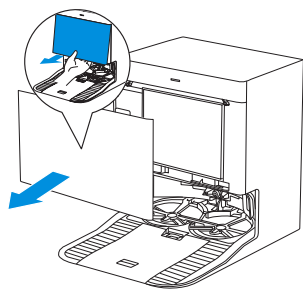
2. 將清潔後的底座和拖布清洗盤裝回。



**附註：**請正確安裝拖布清洗盤，確保運行順暢。

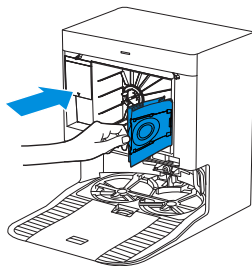
## ⑥ 集塵袋

1. 將用過的集塵袋丟棄。

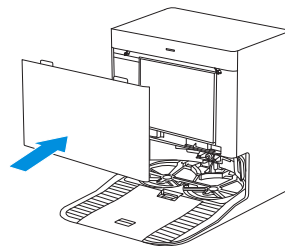


握住把手提起集塵袋，可有效防止灰塵漏出。

2. 用乾布清潔集塵盒並放入新的集塵袋。

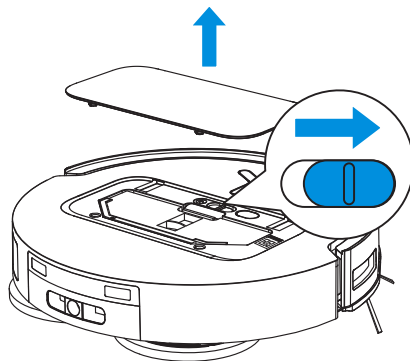


3. 將安裝接頭置於集塵盒頂蓋的上緣，然後按壓集塵盒頂蓋的下半部，將其安裝到定位。



## 7 存放

存放前請將 DEEBOT 充滿電後再關閉電源。請每 1.5 個月充電一次以防止電池過度放電。



**!** 請注意，機器人在關機時無法充電。

- DEEBOT 完成清潔任務後，建議不要關閉電源，而是保持充電狀態，以便為進行下一次的清潔工作準備就緒。
- 若電池過度放電或長時間未使用，DEEBOT 可能會無法充電。請聯絡 ECOVACS 尋求協助。請勿自行拆解電池。
- 若長時間不使用本產品，請讓水箱及拖布保持乾燥。

## 疑難排解

針對以下可能發生的問題，請參考相應的解決方案

| 序號 | 故障情況                            | 可能原因                       | 解決方案                                                                                      |
|----|---------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | DEEBOT 無法連接至 ECOVACS HOME 應用程式。 | 輸入的 Wi-Fi 使用者名稱或密碼不正確。     | 輸入正確的 Wi-Fi 使用者名稱和密碼。                                                                     |
|    |                                 | DEEBOT 不在您家中 Wi-Fi 訊號範圍內。  | 確保 DEEBOT 位於您家中 Wi-Fi 訊號的範圍內。盡可能地靠近路由器。                                                   |
|    |                                 | DEEBOT 未處於組態狀態。            | 按下 RESET（重設）按鈕並嘗試再次連線。如果失敗，請依照應用程式重設連線。                                                   |
|    |                                 | Wi-Fi 清單中找不到家中 Wi-Fi。      | 1. 檢查 Wi-Fi 名稱是否包含特殊字元。請勿使用特殊字元，像是！@#&¥%/\。<br>2. 請勿使用 5 Ghz 網路。                          |
|    |                                 | 安裝了錯誤的應用程式。                | 請下載並安裝 ECOVACS HOME 應用程式。                                                                 |
| 2  | 地圖遺失。                           | 如果您在機器人清潔時搬動它，可能會導致地圖遺失。   | 將機器人放回基站以擷取地圖。<br>在 ECOVACS HOME 應用程式的地圖管理中找到儲存的地圖，然後按一下「使用此地圖」進行擷取。<br>若此問題持續發生，請重新啟動測繪。 |
| 3  | 無法在應用程式中建立家具地圖。                 | 在 DEEBOT 清潔時搬動它，可能會導致地圖遺失。 | 請勿在 DEEBOT 清潔期間搬動它。                                                                       |
|    |                                 | 自動清潔未完成。                   | 確保 DEEBOT 完成清潔後會自動返回基站。                                                                   |
| 4  | 邊刷在使用過程中會脫落。                    | 邊刷未正確安裝。                   | 確保邊刷卡入定位。                                                                                 |
| 5  | 收不到訊號。無法返回基站。                   | 基站放置位置不正確。                 | 請依照說明書中 <a href="#">[Quick Start]</a> 一節的指示正確放置基站。                                        |
|    |                                 | 基站斷電或遭人為移動。                | 檢查基站是否已連接電源。請勿移動基站。                                                                       |
|    |                                 | DEEBOT 未從全能基站出發清潔。         | 建議讓 DEEBOT 從全能基站出發清潔。                                                                     |
|    |                                 | 對接路線受到阻礙。例如，放置基站的房間房門關上了。  | 請保持路線通暢。                                                                                  |

| 序號 | 故障情況                                                                                                                                            | 可能原因                                                                                                                                                                     | 解決方案                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6  | 機器人在完成清潔之前就返回基站。                                                                                                                                | 房間太大，機器人需要中途返回充電。<br><br>在高度複雜的居家環境佈局中，清潔效率可能會下降，甚至有可能無法完成清潔工作。                                                                                                          | 請啟用（斷點續掃）。如需詳細資訊，請參考應用程式指示。<br><br>請簡化您的居家環境佈局。                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7  | 機器人無法充電。                                                                                                                                        | 未開啟 DEEBOT。<br><br>機器人的充電接觸點並未與基站的接觸點完全接合。<br><br>基站未連接電源。<br>未正確安裝基站底座。                                                                                                 | 開啟 DEEBOT。<br><br>請確保機器人的充電接觸點已連接至基站的充電接觸點，並且  開始閃爍。檢查 DEEBOT 和全能基站的充電接觸點是否髒汙。請依照說明書中 <a href="#">[Regular Maintenance]</a> 一節的指示清潔這些零件。<br><br>請確保全能基站已連接電源。<br>請參閱 <a href="#">[Quick Start]</a> 章節正確安裝。 |
| 8  | 機器人在清潔時聲響較大。                                                                                                                                    | 滾刷 / 邊刷被纏繞，或是集塵盒 / 過濾器堵塞。<br><br>機器人處於強力模式。                                                                                                                              | 建議定期清潔滾刷、邊刷、集塵盒、過濾器。<br><br>切換為標準模式。                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9  | DEEBOT 工作時卡住且停止運作。                                                                                                                              | DEEBOT 被地板上的物體（電線、窗簾、地毯鬚邊等）纏繞。<br><br>如果家具底下間隙高度碰巧與機器人的高度相近，便可能導致機器人卡住。<br><br>DEEBOT 卡在狹窄區域。                                                                            | 機器人會嘗試各種方式自行脫困。如果未能脫困，請協助清除障礙物並重新啟動機器人。<br><br>請墊高家具、放置實體障礙物或透過 ECOVACS HOME 應用程式設定虛擬邊界。<br><br>請收拾家中環境、放置實體障礙物或透過 ECOVACS HOME 應用程式設定虛擬邊界。                                                                                                                                                   |
| 10 | 在清潔過程中，機器人偶爾出現行進路線混亂、偏離路線、重複清潔相同位置、小面積區域漏掃等情況。（如果目前尚有大面積區域暫未清潔，DEEBOT 會自動返回清掃該遺漏區域。有時 DEEBOT 會再次進入已清潔過的房間，但這也許並非是在重複清潔，而是 DEEBOT 找到了任何先前遺漏的區域）。 | 地面擺放的電線、拖鞋等物體會阻礙 DEEBOT 的行動。<br><br>DEEBOT 可能在攀爬台階、門檻、門擋時造成驅動輪在地面上打滑，進而影響其對整個居家環境的判斷。<br><br>在剛打蠟或拋光的地板，以及光滑的磁磚上作業，驅動輪與地板之間的摩擦力可能較低。<br><br>由於居家環境佈局的不同，機器人無法進入某些區域進行清潔。 | 進行清潔前，請盡可能地先收拾好地上散落的電線、拖鞋等物體。如在清潔過程中有任何遺漏區域，機器人會自動補掃。請勿干擾機器人的運作（例如移動機器人或阻擋機器人的行進路線）。<br><br>建議將受影響區域的房門關上，然後單獨清潔該區域。機器人在清潔完畢後會返回起點。<br><br>請等待地板蠟乾燥後再行清潔。<br><br>請收拾家中環境，確保機器人能夠進入要清潔的區域。                                                                                                     |

| 序號 | 故障情況                    | 可能原因                             | 解決方案                                                                                 |
|----|-------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 | 遙控時發生延遲。                | Wi-Fi 訊號較差，導致影片載入緩慢。             | 在 Wi-Fi 訊號良好的區域使用 DEEBOT。                                                            |
| 12 | 返回全能基站後，DEEBOT 不會清空集塵盒。 | 尚未開啟 ECOVACS HOME 應用程式中的自動清空功能。  | 在 ECOVACS HOME 應用程式中開啟自動清空功能。                                                        |
|    |                         | 基站內未安裝集塵袋。                       | 安裝集塵袋並關閉集塵盒。                                                                         |
|    |                         | 手動將機器人放回基站，可能不會觸發自動清空功能。         | 建議讓 DEEBOT 自行返回全能基站。請不要手動搬動它。                                                        |
|    |                         | 在「請勿打擾」模式下，DEEBOT 返回全能基站後不會清空灰塵。 | 關閉 ECOVACS HOME 應用程式中的「請勿打擾」或是手動清空灰塵。                                                |
|    |                         | 若已排除上述可能原因，則有可能是基站元件異常。          | 請聯絡客戶服務以尋求協助。                                                                        |
| 13 | 自動清空未能成功。               | 基站偵測到清空灰塵的效率下降。                  | 請依照 <a href="#">[Regular Maintenance]</a> 章節所述更換集塵袋，然後關上集塵盒。若應用程式提示集塵袋尚未裝滿，將其再次裝回即可。 |
|    |                         | 集塵盒的出口被異物堵塞。                     | 拆下集塵盒並清潔出口上的異物。                                                                      |
| 14 | 集塵盒內部髒汙。                | 有細微塵粒經由集塵袋吸附在集塵盒內側。              | 清潔集塵盒內側。                                                                             |
|    |                         | 集塵袋破損。                           | 檢查並更換集塵袋。                                                                            |
| 15 | DEEBOT 作業時有灰塵外洩。        | 集塵盒的出口被異物堵塞。                     | 拆下集塵盒並清潔出口上的異物。                                                                      |
| 16 | 拖布支架無法轉動。               | 拖布支架並未正確安裝。                      | 請正確安裝拖布支架。聽到「咔嚓」聲表示安裝正確。                                                             |
|    |                         | 拖布支架被異物卡住。                       | 請清除異物。                                                                               |
| 17 | 機器人不會回應基站的指令。           | DEEBOT 不在基站內。                    | 請確保 DEEBOT 位於基站內。                                                                    |

| 序號 | 故障情況                       | 可能原因                    | 解決方案                                                            |
|----|----------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 18 | 驅動輪卡住。                     | 驅動輪遭異物纏繞或卡住。            | 轉動並按壓驅動輪，檢查是否有異物纏繞或堵塞。如有發現任何異物，請即刻清理。如果問題持續發生，請聯絡客戶服務以尋求協助。     |
| 19 | 拖布清洗盤水滿且無法清空。本機將播放語音提示提醒您。 | 基站無法正常抽水。               | 請依照應用程式指示，確認基站是否能夠正常抽水。如果嘗試抽水失敗，請檢查汙水箱與基站之間是否存在異物。              |
|    |                            | 拖布清洗盤的吸水口被異物堵塞。         | 確保拖布清洗盤吸水口內並無異物。                                                |
|    |                            | 拖布清洗盤髒汙。                | 請用自來水清潔拖布清洗盤。                                                   |
|    |                            | 已嘗試上述所有解決方案，但仍持續發出語音提示。 | 關閉基站電源，然後再開啟。如果問題持續發生，請聯絡客戶服務以尋求協助。                             |
| 20 | 淨水箱注水異常。                   | 如果拖布清洗盤底座沒有水，請檢查浮球是否卡住。 | 取出拖布清洗盤，並將浮球放回原位。                                               |
|    |                            | 水管或閥門漏水。                | 請沿著水管檢查，特別是轉彎及接頭位置，確保水管和所有閥門均運作正常。                              |
|    |                            | 家中水壓異常。                 | 請確保家中的水壓正常。                                                     |
| 21 | 汙水箱已滿。                     | 斷電。                     | 請確保供電穩定。                                                        |
|    |                            | 排水管異常。                  | 請沿著水管檢查，特別是會因壓力而導致排水困難的部位，確保水管和所有閥門均運作正常。如果問題持續發生，請聯絡客戶服務以尋求協助。 |

如已採行建議的解決方案卻仍無法解決問題，請聯絡我們的客戶服務以尋求協助。



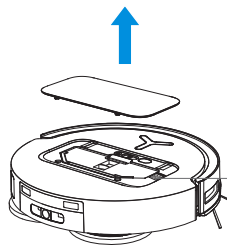
## 技術規格

|              |                            |          |                     |
|--------------|----------------------------|----------|---------------------|
| 模型           | DDX67                      |          |                     |
| 額定輸入         | 20V $\text{---}$ 2A        | 充電時間     | 約 5 小時              |
| 基站模型         | CH2453C                    |          |                     |
| 額定輸入         | 220-240V $\sim$<br>50-60Hz | 額定輸出     | 20V $\text{---}$ 2A |
| 額定輸入電流(充電狀態) | 0.5A                       | 功率(集塵狀態) | 650W                |
| 功率(熱水清洗拖布狀態) | 1650W                      |          |                     |
| 連網待機功率       | 小於 2.00W                   |          |                     |
| 最大進入水壓       | 1.0MPa                     |          |                     |

無線模組的輸出功率小於 100mW。

**注意：**為了持續改進本產品，技術和設計規格可能會改變。

前往 <https://www.ecovacs.com> 查看更多配件。



請使用行動裝置相機掃描 QR 圖碼，  
取得使用指南。

## 重要安全说明

### 重要安全说明

使用本电器设备时,请务必始终遵循基本预防措施,包括以下注意事项:

### 使用本设备前,请仔细阅读本说明书,并妥善保存

1. 本设备不适合身体、感官或精神能力有限或缺乏使用经验和知识的人士(包括儿童)使用,除非在安全负责人员的监督或指导下使用。清理待清洁区域。清除地板上可能缠绕设备的电源线和小物体。地毯流苏需塞入地毯底部,并将窗帘和桌布等物品抬离地面。
2. 如果清洁区域有台阶或楼梯,您操作时应确保设备能够检测到台阶,避免从边缘掉落。有时可能需要在边缘放置一个物理屏障,防止设备掉落。确保物理屏障不会成为绊倒的隐患。
3. 请严格遵守本手册中的说明使用。仅使用制造商推荐或销售的附件。
4. 仅限室内家用。请勿在室外、商业或工业环境中使用本设备。
5. 请勿在未安装集尘箱和/或过滤器的情况下使用。
6. 去除尘盒之前请关闭电源。
7. 请勿在蜡烛燃烧或易碎物品的区域操作本设备。
8. 请将头发、宽松衣物、手指和身体各部位远离所有

开口和活动部件。

9. 请勿在婴儿或儿童睡觉的房间内操作本设备。
10. 请勿在潮湿或有积水的表面使用本设备。
11. 请勿让设备吸入大块物品,如石头、大片纸张或任何可能堵塞设备的物品。
12. 请勿使用本设备吸取易燃或可燃物质,如汽油、打印机或复印机墨粉,或者在可能存在这些物质的区域使用。
13. 请勿使用本设备吸取正在燃烧或冒烟的物品,如香烟、火柴、热灰或任何可能引起火灾的物品。
14. 请勿将物体放入吸入口。如果吸入口堵塞,请勿使用本设备。保持吸入口清洁,防止灰尘、绒毛、头发或任何可能阻塞气流的物品。
15. 如果电源线损坏必须由制造商或其服务代理更换,以避免发生危险。
16. 清洁或维护设备前,请关闭电源开关。
17. CH2453C 适用的锂电池类型最多支持 8 节电池,最大标称电压为 14.4VDC 额定容量为 5,800mAh。在处理设备前必须根据当地法律拆除和丢弃电池。
18. 请根据当地法律法规处理废旧电池。
19. 即使设备严重损坏,也不要焚烧。电池遇火可能会爆炸。
20. 请务必按照本说明手册中的说明使用设备。因不当使用造成的任何损害或伤害,科沃斯机器人股份有限公司概不负责。

21. 机器人内含电池, 仅支持专业人员更换。如需更换机器人的电池, 请联系客户服务。
22. 请确保您的电源电压与全能充电站标示的电源电压相匹配。
23. 仅使用制造商随设备提供的原装充电电池和全能充电站。禁止使用不可充电电池。
24. 注意不要损坏电源线。请勿通过电源线拉扯或搬运设备或全能充电站, 请勿将电源线用作手柄, 请勿在关门时夹住电源线, 或将电源线拉到尖锐边缘或角落。请勿让设备跨过电源线。请将电源线远离热表面。
25. 请勿使用损坏的全能充电站。如果电源损坏或有缺陷, 不得维修, 也不得再使用。
26. 请勿使用损坏的电源线或插座。如果设备或全能充电站无法正常工作、曾掉落、损坏、放置在室外或接触到水, 请勿使用。为避免危险, 必须由制造商或其服务代理进行维修。
27. 清洁或维护全能充电站之前, 必须先从插座中拔下插头。
28. 在拆卸电池处理设备前, 请先从全能充电站移除设备, 并关闭设备电源开关。
29. 如果长时间不使用全能充电站, 请拔掉电源插头。
30. 如果长时间不使用机器人, 请关闭机器人电源进行存放, 并拔掉全能充电站的电源插头。
31. 请按照说明进行安装, 或联系授权服务提供商获

取安装服务。对于因不遵守安装说明或未经授权进行修改和调整而导致的安全问题, 本公司不承担任何责任。

32. 仅限室内家用。请勿将充电站放置在浴室或厨房。请勿在室外、商业或工业环境中使用本设备。
33. 如果水管或阀门漏水, 请立即关闭水龙头和电源。为避免造成伤害, 产品应由制造商或其售后服务部门进行维修。
34. 请仅使用包装内提供的新清水管和污水管进行重新注水和排水。请勿重复使用用过的水管。
- 35. 警告:** 仅能使用设备附带的可拆卸电源装置 CH2453C 给电池充电。如果水管或阀门泄漏, 则禁止使用本产品。

为射频暴露要求, 本设备在运行期间应与人员之间保持至少 20 厘米的间隔距离。为确保合规, 不建议在小于该距离的范围内进行操作。用于该发射器的天线不得与任何其他天线或发射器共置。

## 设备更新

某些设备通常会每两个月更新一次, 但并非总是如此具体。

尤其是那些上市超过三年的设备, 仅在发现并修复严重漏洞后才会更新。

|                                                                                   |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  | 注意:高温表面     |
|  | 短路保护安全隔离变压器 |
|  | 开关电源        |
|  | 仅限室内使用      |
|  | 直流电         |
|  | 交流电         |
|  | 充电前,请先阅读说明书 |
|  | 充电端口的极性     |
|  | 延时微型保险丝     |

## 欧盟合规声明

### 关于弃置废弃电气电子设备的信息



产品或其包装上的该标志表示,该产品不得与未经分类的城市垃圾一同处理。为妥善处理,使用者有责任将废弃设备送至指定的回收机构回收或弃置。正确弃置该产品将保护可贵资源,并防止不当弃置对人身安全和环境的负面影响。

若要回收使用过的设备,请通过回收机制进行,或与所购产品的零售商联系,以便相关人员安全回收该产品。请咨询所在地政府服务部门,获取有关指定回收机构的详细信息。

依据所在地法律,不当弃置此类产品可能会受到处罚。

远程监控仅用于非公共、私人场所的绝对私人用途,仅出于自我保护和单一控制的目的。请在使用时注意当地数据保护的法律责任。禁止对公共场所进行监控,尤其是秘密监控和/或雇主无正当理由的监控。此类不正当使用的风险和责任由用户自行承担。

## 关于弃置废旧电池的信息



该标志表示，废旧电池及蓄电池不得与未经分类的城市垃圾一同处理。妥善弃置，能减少电池及蓄电池对环境及人身安全的影响。为妥善回收，请将该产品或其电池、蓄电池返还产品供应商或送至指定的回收机构。正确弃置该产品将保护可贵资源，并防止不当弃置对人身安全和环境的负面影响。依据所在地法律，不当弃置此类产品可能会受到处罚。废旧电池及蓄电池有专门的回收机制。请前往所在社区的废弃物回收机构，正确弃置废旧电池及蓄电池。

## 关于限制在电子电器设备中使用特定有害成分的指令 (RoHS)

科沃斯机器人股份有限公司在此声明，完整产品包括零件 (线缆、电线等) 符合 RoHS 指令 2011/65/EU 及欧盟执委会授权指令 (EU) 2015/863 修正案关于限制在电子电器设备中使用特定有害成分的相关规定 (RoHS recast 或 RoHS 2.0)。

## 无线电设备指令

科沃斯机器人股份有限公司在此声明，本章所载之产品符合无线电设备指令 2014/53/EU 的基本要求和相关条款。

## 欧洲授权代表：



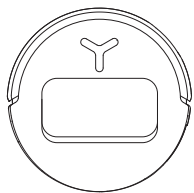
ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

科沃斯机器人股份有限公司在此声明，该产品符合 RoHS 指令 2011/65/EU 及欧盟执委会授权指令 (EU) 2015/863 修正案，以及无线电设备指令 2014/53/EU 的基本要求和相关条款。

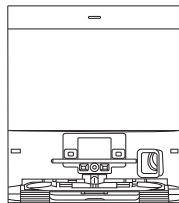
如需查阅相关合规声明，请前往：<https://www.ecovacs.com/global/compliance>。

## 产品组成

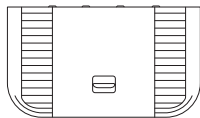
### ① 包装内容物



主机



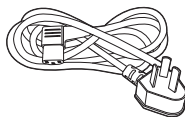
全能基站 (内置尘袋)



基站斜坡底座



边刷



基站电源线



产品使用资料



上下水模块安装配件包

### ② 部件名称

#### 1. 主机正面

地宝按键

短按：开始 / 暂停

长按 3 秒：返回充电

结构光传感器

AI 摄像头

d-ToF 激光雷达模块

面盖

缓冲防撞板

#### 2. 主机背面

下视感应器

边刷

地毯感应器

浮动滚刷组件释放键

拖布组件安装口

万向轮

滚刷

驱动轮

\* 上下水模块安装配件包内容物请见附件盒清单。

\* 本说明书图示仅供参考，实际外观请以实物为准。

### 3. 主机内部（面盖下方）

重置键

配网时：按一下重置键，语音提示主机配网。

恢复出厂设置：长按重置键 5s，提示音后，开机音乐响起，主机恢复出厂设置，请谨慎使用。

网络状态指示 / 重置键

充电极片

补水口

电源开关  
“|” 代表开机  
“○” 代表关机

沿边传感器

### 4. 拖布组件

拖布支架

可水洗拖布

### 5. 尘盒

滤芯

初级过滤网

集尘出口

尘盒盖卡扣

### 6. 全能基站（正面）

集尘仓

全能基站充电极片

指示灯

白色常亮：待机 / 工作  
红灯闪烁：故障提示  
熄灭：断电 / 休眠

清洁槽

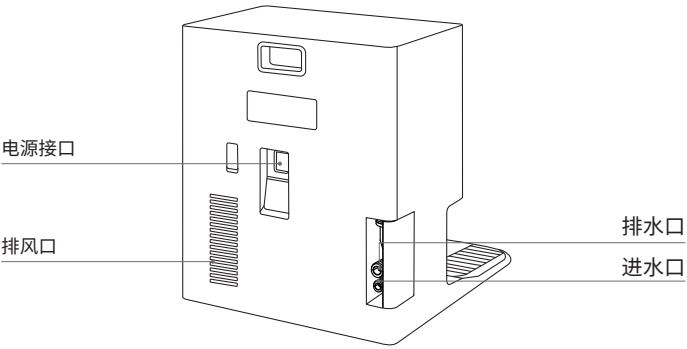
温馨提示：

- 如出现红灯闪烁，请至 ECOVACS HOME App 查看具体故障原因。
- 如机器无法充电，请尝试使用干抹布擦拭全能基站充电极片。

### 7. 尘袋

尘袋提手

8. 全能基站（背面）



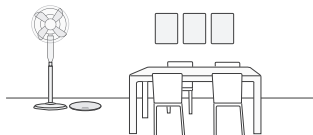
8. 传感器介绍

| 部件名称         | 功能描述                                                                                                         |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d-ToF 激光雷达模块 | 利用激光测距原理，利用激光发射与接收到周边物体反射回来光线的时间差，通过算法计算出主机与周边物体的距离，当主机在一定环境内行走，通过定位周围物体的位置，绘制出主机所处空间环境地图。测量范围为 10m。         |
| 结构光传感器       | 利用红外测距原理，传感器发射红外射线并接收前方障碍物反射回的光线，利用相似三角形计算障碍物与主机的距离，当传感器识别主机近处有障碍物时，自动转弯，避开障碍物行走。测量范围为 0.4m。                 |
| 下视传感器        | 利用红外测距原理，通过主机底部的红外传感器，监测主机底部与地面的距离，当主机前方有向下台阶（例如：白色地面高度大于 55mm，黑色地面高度大于 30mm）传感器读值超过预设值时，主机不再向前行走，实现主机防跌落功能。 |
| 地毯传感器        | 通过超声波探头发射 300KHZ 的超声波，当有地毯时，超声波的能量被地毯吸收，反射回来的能量小于阈值，主机识别到有地毯。在科沃斯实验室识别市面上 50 种以上的地毯。                         |
| 防撞传感器        | 通过光耦开关原理，当有地宝碰撞到物体时，会进行避障。                                                                                   |
| 沿边传感器        | 通过红外测距原理，检测地宝侧方与物体之前的距离，当右侧有墙体或障碍物时，主机进行沿边动作，避免漏扫和碰撞。                                                        |
| AI 摄像头       | 利用 AI 摄像头对周围环境的图像采集，实现视频录制功能，通过与 MIC 的互动，实现远程视频通话功能。FOV: 垂直 77° 水平 97°。                                      |
| 麦克风          | 以人声通过空气振动使震膜振动，通过声音模型的采集和算法，实现声音录制和语音控制主机完成指定的工作。有效唤醒距离 5m 以内。                                               |



# 产品使用

## ① 注意事项

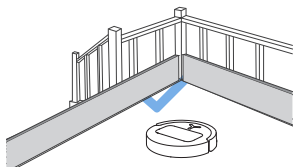


### 整理待清扫空间

使用前, 请将桌椅等家具、落地扇等物品摆放整齐, 收纳好体重秤等低矮物品, 整理出最大的清扫空间。



收纳好地面上的电线、抹布、拖鞋等杂物, 提升主机工作效率。



### 预防主机跌落

若主机在复式楼梯口、台阶边缘等执行任务, 请放置防护栏, 确保其安全及运行顺畅。



如家中地毯有流苏边, 请提前将其边缘卷入地毯下边。

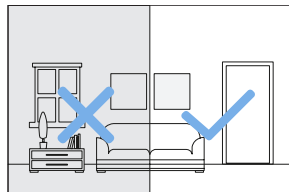


### 打开房门, 帮助主机探索

为了更好地帮助地宝探索整个空间、建立家居地图, 首次使用前请打开各个房间的房门。



请避免站在主机前方、门槛和过道等狭窄处, 以免主机识别不到待清扫的区域。



### 营造明亮的清扫环境

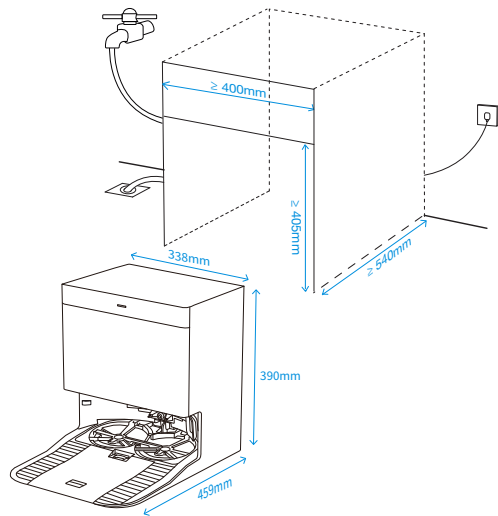
主机通过 AI 摄像头可以主动避开鞋子、袜子、电线等物品, 因此清扫时请确保所有清扫区域处于光线充足的状态, 以免影响主机避障的效果。



请保障主机视觉的清晰度, 注意不要让主机的 AI 摄像头镜片刚蹭或沾附指纹、机油脂类的污渍。请用干净的软布擦拭, 不要使用清洗剂、洗衣液、喷雾器。

## ② 安装预留尺寸

预留宽  $\geq 400\text{mm}$ ，预留高  $\geq 405\text{mm}$ ，预留深  $\geq 540\text{mm}$ 。



### 温馨提示：

- 下水请购买扫地机器人专用排水接头（三分管），避免因排水压力导致下水管移动造成漏水。
- 如下水采用地漏，地漏请不要预留在机器底部以及机器正后方的位置，请预留在机器的侧面位置。

## ③ 安装指南

开始前，请拆除地宝和全能基站的所有防护包装材料。

### 1. 扫描上下水安装指南单页上的二维码，观看安装指南视频

### 2. 或按以下步骤安装

#### (1) 准备工作

##### ① 所需工具

开始前，准备好以下工具：扳手、美工刀、卷尺、螺丝刀、毛巾。

##### ② 安装条件

请确保安装位置附近配备有四分规格水源、排水口、三孔电源。

#### (2) 部件检查

##### ① 开箱取件

打开配件包，取出所有部件。

##### ② 部件核对

依据安装包部件清单，核对所有部件是否齐全完整。

#### (3) 安装清水三通

注：清水三通快插安装深度为 20 mm，请安装到位。

#### 四分规格水源安装

##### 独立角阀安装

如水源专供基站使用，按以下步骤安装。

- 取下角阀上的盖帽，将清水三通内丝一端对准角阀安装。
- 使用扳手旋紧后，清水三通外丝端使用清水三通堵帽封上。
- 安装后关闭清水三通开关，打开角阀开关进行漏水测试。

##### 共用角阀安装

如水源与其他设备共享，按以下步骤安装。

- 使用扳手将角阀上原有的水管拧下，将清水三通内丝一端对准角阀安装。
- 使用扳手旋紧后，使用角阀原有的水管对准清水三通外丝端进行安装。
- 安装后关闭清水三通开关，打开角阀开关进行漏水测试。

#### (4) 检测水压

连接清水管检测水压，水压要求：0.1-1.0Mpa

#### (5) 连接上下水管

将基站摆放至安装位置附近。

##### ① 安装清水管线

- 组装止回阀组件，在减压阀出水端10厘米处切开清水管，将止回阀安装入切开的清水管中，安装方向与减压阀阀体方向一致。
- 取出清水管组件，将减压阀一端直接插入清水三通。
- 测量清水管安装距离，如小于4米，先拆下二分硬插弯通，截取合适长度的清水管。
- 安装二分硬插弯通，将二分硬插弯通插入基站的二分管快接弯头组件。

##### ② 安装污水管线

- 取出污水管组件，将三分硬插弯通直接插入基站上的出水管直头组件。
- 另一端根据实际距离截取合适长度，并插入下水道，再进行固定。

#### (6) 通电通水验证模块功能

- 打开清水三通阀门，接通基站电源。
- 等待基站开启成功，待进水结束后，将地宝推入基站，双击地宝Auto键，启动基站自清洁。
- 清洁槽进清水结束后，等待10秒，观察出水管组件污水是否正常排出。
- 检查上下水路各个快接处有否漏水情况。

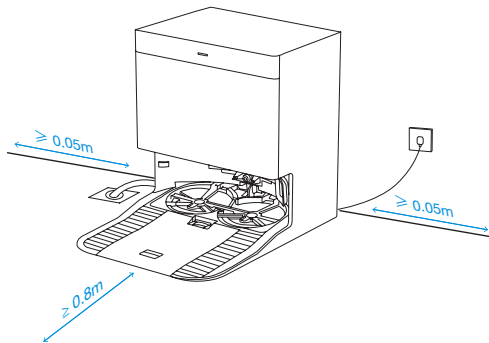
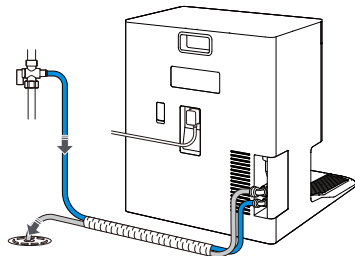
#### (7) 管线美观

将多余的管线切除，使用水管装饰管将清水管、污水管包裹在一起，固定整体管线。

#### (8) 整体调试

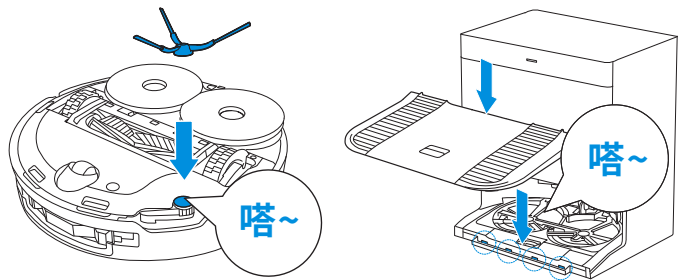
- 将基站摆放至最终安装位置。
- 清理安装现场，将地宝放回基站。
- 实施清洁任务，确认工作正常。

基站前方 0.8m 范围内不要放置物品。安装图示仅供参考，根据具体安装环境，两侧均可安装配套管路。

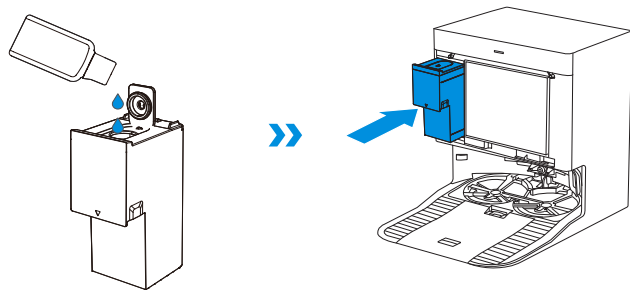


### 3. 安装主机和全能基站

听到“嗒”的一声，表示安装到位。

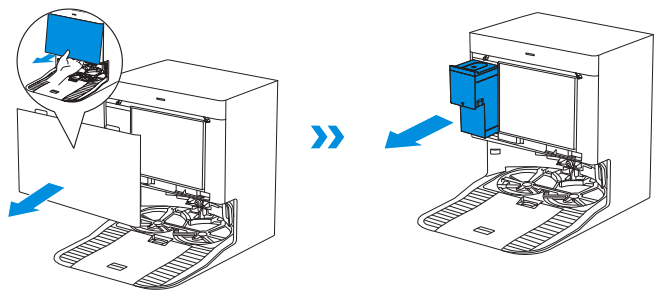


2、打开清洁液盒上盖，向内加入科沃斯专用清洁液（需另行购买）。盖紧清洁液盒上盖，并将其装入基站内。

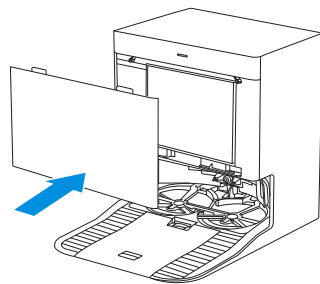


### 4 加入清洁液 (需另行购买)

1、取下集尘仓盖板，将手指伸入清洁液盒底部的扣手内，向外抽拉出整个清洁液盒，并将其放置在硬质水平面上。



3、将集尘仓盖顶部卡口插入凹槽，再按压下方确保密封。



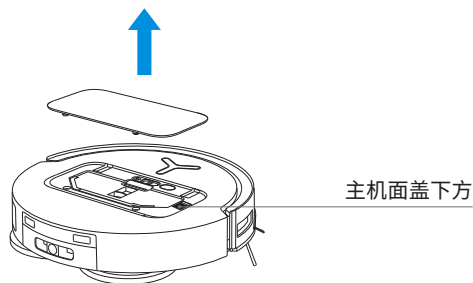
#### 温馨提示:

- 请仅使用科沃斯官方专用清洁液（需另行购买），以免引发机器故障。
- 请勿使异物落入清洁液盒中。

## 5 APP 下载

下载 ECOVACS HOME App，体验地宝的更多功能：

**方法一：**扫描机身二维码，根据提示免费下载并安装 App。



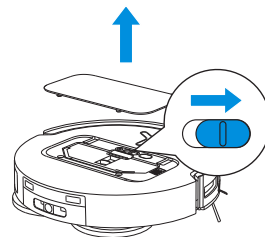
**方法二：**扫描二维码或在手机应用商店中搜索下载 ECOVACS HOME App。



**温馨提示：**安装完成后请根据手机 App 页面引导完成注册、登录及配网。

## 6 打开主机电源

打开主机面盖下方的电源开关（“1”表示开机，“0”表示关机），将主机放在基站前，确保基站已连接电源电。



## 7 主机配网

**Wi-Fi 网络要求：**

- 使用 2.4GHz 或 2.4/5 GHz 混合网络。
- 路由器支持 802.11b/g/n 和 IPv4 协议。
- 切勿使用 VPN（虚拟专用网络）或代理服务器。
- 切勿使用隐藏的网络。
- 使用 TKIP、PSK、AES/CCMP 加密的 WPA 和 WPA2。
- 不支持 WEP EAP（企业认证协议）。
- 在北美地区使用 Wi-Fi 信道 1-11，在北美以外地区使用 Wi-Fi 信道 1-13（请咨询当地监管机构）。
- 如果使用网络扩展器 / 中继器，则网络名称 (SSID) 和密码与主网络同。
- 请确保路由器打开了 WPA2 选项。

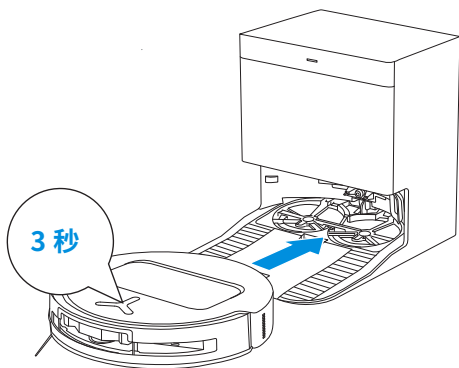
**Wi-Fi 指示灯**

|  |      |           |
|--|------|-----------|
|  | 白灯慢闪 | 已断开 Wi-Fi |
|  | 白灯快闪 | 配网中       |
|  | 白灯常亮 | 已连接 Wi-Fi |

请您务必知悉科沃斯产品的远程启动、语音交互、2D/3D地图的展示和操控设置、个性化清扫模式等智能功能（具体视不同产品而定）的实现需要用户通过下载和使用科沃斯不断更新的 ECOVACS HOME App 来实现。您需要同意我们的《隐私政策》和《用户协议》，我们才能处理一些您的基础且必要的信息，才能实现您使用 ECOVACS HOME App 操控本产品的一些功能。如果您不同意我们的《隐私政策》和《用户协议》，您将无法使用 ECOVACS HOME App 操控本产品以实现本产品的前述某些智能功能，但您仍然可以使用本产品的手动操作的基础功能。

## 8 主机充电

使用ECOVACS HOME App或语音召回主机，或长按主机按键3秒，主机可进入全能基站开始充电。



### 温馨提示:

- 请注意主机无法在电源关闭的状态下充电。
- 主机结束工作后，建议不要关机，保持主机在充电状态，以便更好地进行下一次工作。
- 为了方便主机完成清扫后能够顺利返回充电，建议主机从全能基站出发，清扫过程中请勿搬动全能基站。

## 9 启动清扫

### 1. 建图

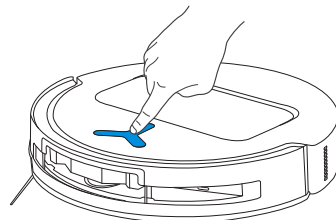
首次建图时，请跟随主机，帮助排除一些不友好的小问题。  
例如，主机可能会卡在家具低矮处，可以参考以下的方法解决。

- ① 如有条件，可垫高家具；
- ② 遮挡家具底部，不让主机进入；
- ③ 在 App 中设置虚拟墙，禁止主机进入。

### 2. 启动清扫

- 主机水箱能够通过全能基站进行自动补水，无需手动加水。
- 扫拖时，DEEBOT可识别地面类型，遇地毯将自动抬升拖布，无需人为拆卸拖布与拖布支架。请勿在毛长10mm以上的长毛地毯上使用地宝。建议在清洁过程中将毛长10mm以上的长毛地毯收起，或在ECOVACS HOME App中设置虚拟墙，将长毛地毯区域设置为禁区。

首次开启清扫工作，请确保产品在全能基站上且充满电。点击主机上的  键开始清扫。或使用 ECOVACS HOME App 或语音控制地宝启动清扫。



### 温馨提示:

- 为延长可水洗拖布使用寿命，请勿频繁取下可水洗拖布。
- 请勿使用抹布或其他任何物体刮擦拖布支架，以免缩短魔术贴使用寿命。
- 当 ECOVACS HOME App 提示拖布需更换时，请及时进行更换。如需购买配件，请访问 ECOVACS HOME App 商城或科沃斯官网商城 <https://www.ecovacs.com>。

### 3. 暂停

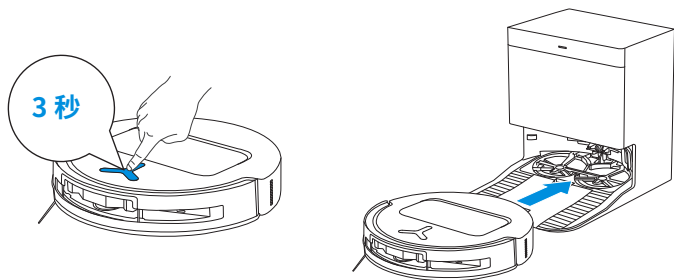
主机工作中，短按主机的  键，即可暂停主机。或使用 ECOVACS HOME App 或语音控制地宝暂停工作。

### 4. 唤醒

暂停一段时间后，主机面板所有指示灯熄灭。如需再次启动工作，请短按  。

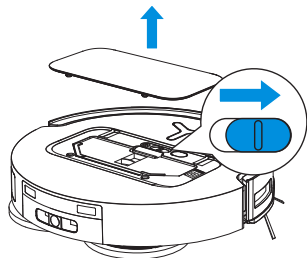
## 5. 返回全能基站

使用 ECOVACS HOME App、或语音召回主机，或长按主机按键  3 秒，主机可返回基站，开始充电。



## 6. 深度休眠

为保护电池，主机在全能基站外待机约5小时后，将进入深度休眠状态。请尝试开关机，重新唤醒主机。



## 部件保养

### ① 维护和保养频率

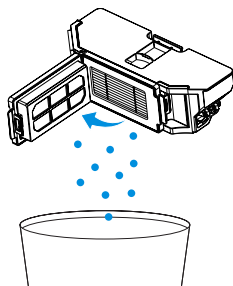
为使主机保持巅峰性能，建议参考下表频率对主机进行部件维护保养：

| 部件                                                                              | 维护频率  | 更换频率          |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------|
| 可水洗拖布                                                                           | /     | 每 1-2 个月      |
| 尘袋                                                                              | /     | 在 App 提示时进行更换 |
| 边刷                                                                              | 每 2 周 | 每 3-6 个月      |
| 滚刷                                                                              | 每 1 周 | 每 6-12 个月     |
| 滤芯                                                                              | 每 1 周 | 每 3-6 个月      |
| 结构光传感器<br>万向轮<br>下视感应器<br>缓冲防撞板<br>主机充电极片<br>全能基站充电极片<br>d-ToF 激光雷达模块<br>AI 摄像头 | 约 1 月 | /             |
| 集尘仓内部                                                                           | 每 1 月 | /             |
| 全能基站机身和底部                                                                       | 每 1 月 | /             |
| 自动加液模块                                                                          | 每 1 月 | /             |

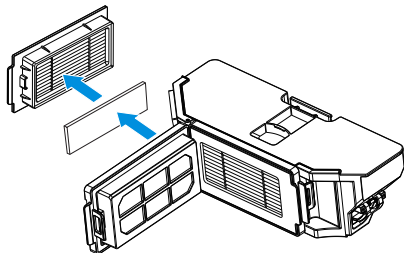
**温馨提示：**如需购买各类配件，请访问 ECOVACS HOME App 商城或科沃斯官方商城 <https://www.ecovacs.com>。

## ② 尘盒

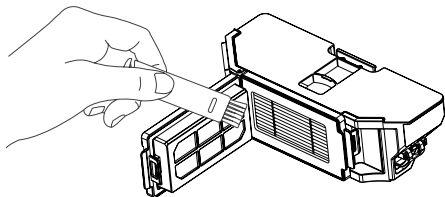
### 1. 打开尘盒盖，倾倒垃圾



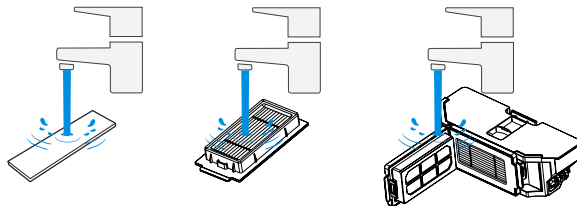
### 2. 取下滤芯、过滤棉



### 3. 清理尘盒



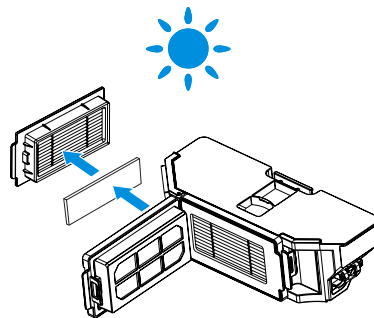
### 4. 可用水冲洗尘盒、滤芯、过滤棉。冲洗完成后请用干水珠



#### 温馨提示:

- 请参照图示方式，用清水进行冲洗。
- 请勿用刷子或手对滤芯进行刷洗。

### 5. 晾干



#### 温馨提示: 请务必将滤芯完全晾干后再使用。

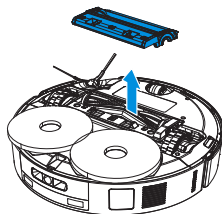
建议您在ECOVACS HOME App商城或科沃斯网商城: <https://www.ecovacs.com> 购买专用滤芯和清理小工具。



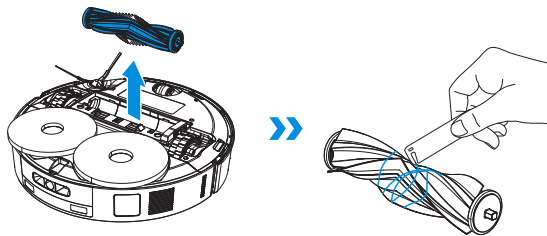
### ③ 滚刷与边刷

#### 清理滚刷

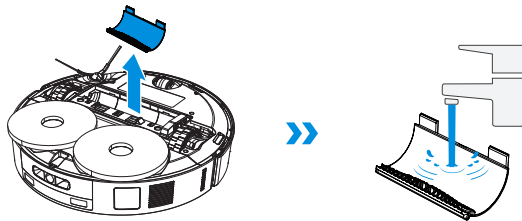
##### 1. 打开滚刷盖板



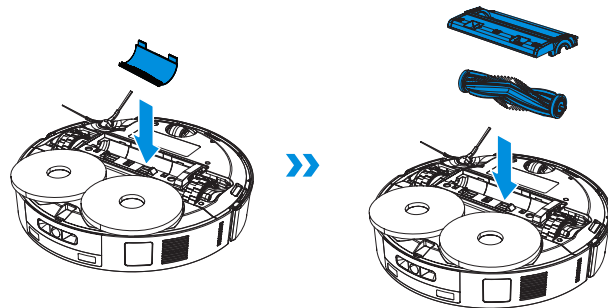
##### 2. 取出滚刷并清理



##### 3. 取出梳齿并清理

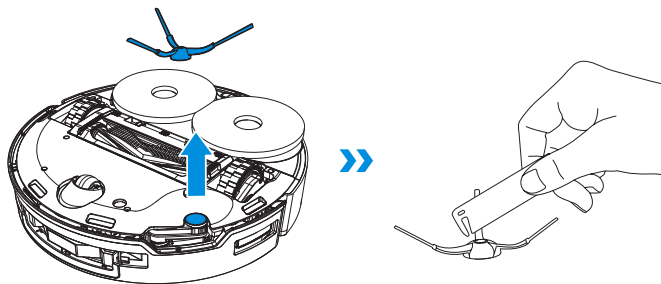


##### 4. 安装梳齿及滚刷和滚刷盖板



#### 清理边刷

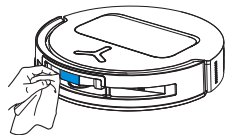
##### 1. 取下边刷并清理



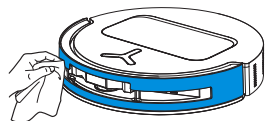
**温馨提示：**如需购买清理小工具，请访问 ECOVACS HOME App 商城或科沃斯官方商城 <https://www.ecovacs.com>。

## 5 其他部件

### 清理传感器镜片



### 清理缓冲防撞板



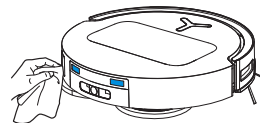
**温馨提示：**清理传感器镜片和缓冲防撞板时请使用干抹布。请勿使用湿抹布，以防进水造成损坏。

### 清理 d-ToF 激光雷达模块



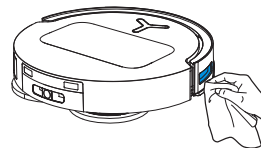
**温馨提示：**清理激光雷达模块时，将雷达玻璃镜片转至正面，用小刷子轻轻擦拭。

### 清理充电极片

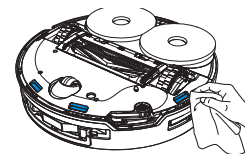


**温馨提示：**充电极片内部包含敏感的电子元件，清理时请使用干抹布，请勿使用湿抹布以防进水造成损坏。

### 清理沿边传感器

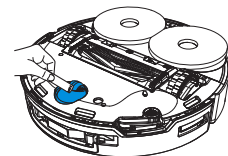


### 清理下视感应器

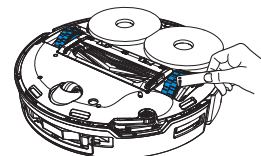


**温馨提示：**清理传感器镜片和缓冲防撞板时请使用干抹布。请勿使用湿抹布，以防进水造成损坏。

### 清理万向轮

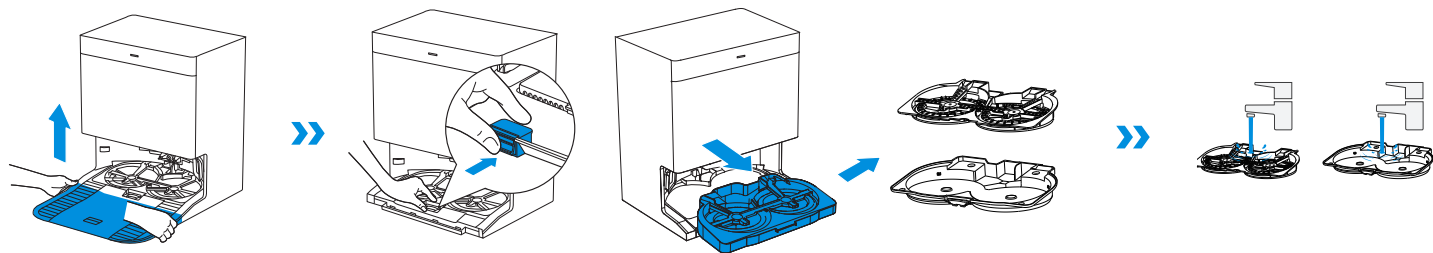


### 清理驱动轮

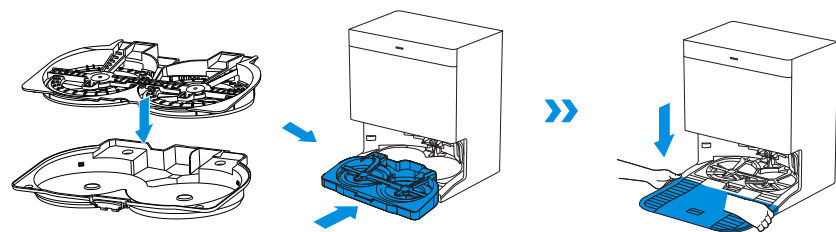


## 6 清洁槽

### 1. 取下基站斜坡底座、清洁槽可拆卸底盘和刮洗盘并清理



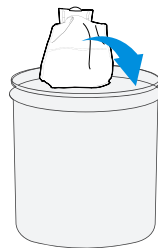
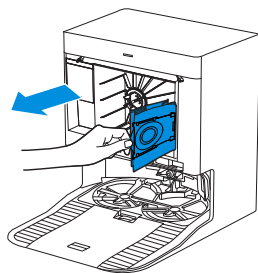
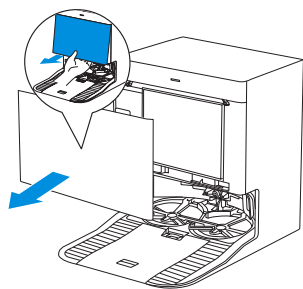
### 2. 安装清洁槽可拆卸底盘和刮洗盘、基站斜坡底座



**温馨提示：**请正确安装，以免影响正常使用。

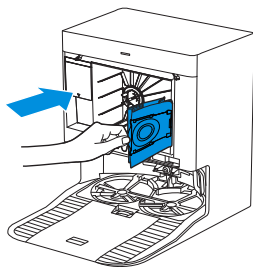
## ⑦ 尘袋

### 1. 丢弃尘袋

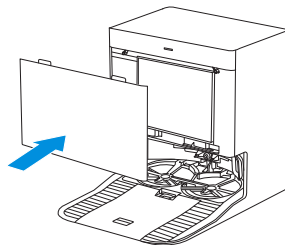


取出时，尘袋提手会将尘袋密闭起来，有效防止灰尘漏出。

### 2. 用干抹布擦拭集尘仓，安装新尘袋

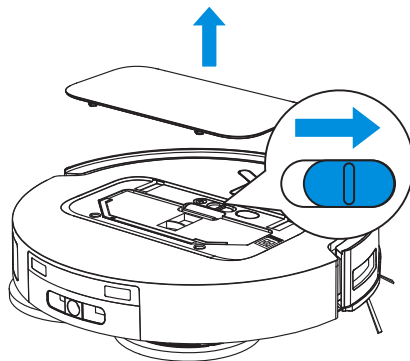


### 3. 将集尘仓盖顶部卡口插入凹槽，再按压下方确保密封。



## 8 关机存放

若长时间不使用产品，储存前请先将其充满电，再关闭电源开关，并坚持每 1.5 个月为其补充电，以防电池过放。



**!** 请注意，主机无法在电源关闭的情况下充电。

- 主机结束工作后，建议不要关机，保持主机在充电状态，以便更好地进行下一次工作。
- 电池过放或长期不使用，产品可能无法充电，请联系本公司售后进行维修，切勿自行拆卸。
- 若长时间不使用产品，请保持基站水箱清空、拖布干燥。

# 常见问题排查

产品使用过程中，若遇以下情况。可对照查询，自主解决。

| 序号 | 故障情况                | 可能原因                      | 解决方法                                                                                 |
|----|---------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 主机无法连接 App。         | Wi-Fi 名称和密码不正确。           | 确保输入的 Wi-Fi 名称和密码正确。                                                                 |
|    |                     | 主机不在路由器的网络信号覆盖范围内。        | 确保主机在路由器的网络信号覆盖范围内，并尽量靠近路由器。                                                         |
|    |                     | 主机未进入配网状态。                | 短按重置键，进入配网模式，如果配网失败，根据 App 提示重新配网。                                                   |
|    |                     | Wi-Fi 列表中无家庭 Wi-Fi。       | 1. 请检查 WiFi 名称是否包含特殊字符。建议不使用特殊字符，如！ @#& ¥ %/\。<br>2. 请检查 Wi-Fi，并确保未使用 5Ghz 网络。       |
|    |                     | 可能下载了错误的 App 应用。          | 请扫描本产品二维码或去应用市场下载 ECOVACS HOME App。                                                  |
| 2  | 地图丢失。               | 搬动主机，可能有丢失地图的风险。          | 将主机搬回基站后尝试恢复。<br>在 ECOVACS HOME App 地图管理中找到已存地图，尝试点击“使用地图”进行恢复。<br>如果以上均无法解决，建议重新建图。 |
| 3  | 无法在 App 上创建家居地图。    | 清扫过程中搬动地宝，导致地宝定位失败。       | 清扫过程中，请尽可能避免搬动地宝。                                                                    |
|    |                     | 自动清扫任务未完成。                | 让地宝清扫完成后自动返回全能基站。                                                                    |
| 4  | 边刷脱落。               | 安装不到位。                    | 安装时需要听到“嗒”的一声，确保边刷安装到位。                                                              |
| 5  | 找不到全能基站信号，无法返回全能基站。 | 全能基站摆放位置不正确。              | 请按照说明书【主机充电】章节的方法正确摆放全能基站。                                                           |
|    |                     | 全能基站断电或被人移动。              | 请检查全能基站是否连接电源。不要人为移动全能基站位置。                                                          |
|    |                     | 主机没有从全能基站出发开始清扫。          | 建议让主机从全能基站出发开始清扫。                                                                    |
|    |                     | 回充路线被阻断。例如，有全能基站的房间房门被关闭。 | 请保持回充路线通畅。                                                                           |

| 序号 | 故障情况                                                                                         | 可能原因                                         | 解决方法                                                                                                                                                                 |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6  | 未清扫完毕，主机返回充电。                                                                                | 房间较大，主机需要中途返回充电。                             | 建议开启断点续扫，具体操作方法可参考 App 指引。                                                                                                                                           |
|    |                                                                                              | 家居环境非常复杂的情况下，清扫效率会降低，可能无法清扫完。                | 整理家居环境。                                                                                                                                                              |
| 7  | 主机无法充电。                                                                                      | 主机电源开关未打开。                                   | 主机电源开关需要打开到“I”状态，方可充电。                                                                                                                                               |
|    |                                                                                              | 主机与全能基站的充电极片未充分接触。                           | 确保主机与全能基站的充电极片充分对接，  键处于闪烁状态。检查主机和全能基站的充电极片是否脏污，可参照说明书【 <a href="#">部件维护</a> 】章节清理。 |
|    |                                                                                              | 全能基站未连接电源。                                   | 确保全能基站电源已连接。                                                                                                                                                         |
|    |                                                                                              | 基站斜坡底座未安装到位。                                 | 可参照说明书【 <a href="#">准备工作</a> 】章节，正确安装。                                                                                                                               |
| 8  | 主机工作时，运行声音大。                                                                                 | 边刷、滚刷被缠住，尘盒、滤芯被堵住等。                          | 建议定期清理及保养边刷、滚刷、尘盒、滤芯等。                                                                                                                                               |
|    |                                                                                              | 主机进入强劲清扫模式。                                  | 更改为标准清扫模式。                                                                                                                                                           |
| 9  | 主机工作时陷入困境。                                                                                   | 主机被地面上散乱电线、下垂的窗帘布或地毯须边等缠绕或阻碍。                | 主机自主尝试各种方法脱困，若未能脱困，建议手动帮助。                                                                                                                                           |
|    |                                                                                              | 主机可能被与主机高度相近的家具卡住。                           | 建议垫高家具，或人为遮挡，或通过 App 引导设置虚拟墙。                                                                                                                                        |
|    |                                                                                              | 主机卡在狭窄区域。                                    | 建议收拾家居环境，人为遮挡狭窄区域，或通过 App 引导设置虚拟墙。                                                                                                                                   |
| 10 | 主机工作时出现路线乱、跑偏、重复清扫及小区域漏扫等情况。（如有大面积暂时未扫的区域，主机会进行自主补漏，不用担心；有时主机会再次进入已清扫过的房间，可能不是重复清扫，只是在自主补漏。） | 地面摆放的电线、拖鞋等物体阻挡地宝前进路线。                       | 主机工作前请先整理好地面散落的电线、拖鞋等物体，尽可能减少地面零散物品摆放。如果出现漏扫现象，主机会自主补漏，请不要人为干扰（如搬动主机或阻挡主机行进路线）。                                                                                      |
|    |                                                                                              | 可能由于主机攀爬台阶、门槛、门条时，驱动轮在地面上打滑，从而影响到主机对整屋环境的判断。 | 建议关好该区域的房门，单独清扫该区域，清扫完成后会回到起点，请您放心使用。                                                                                                                                |
|    |                                                                                              | 在刚打蜡、抛光的地板或者光滑的地砖上工作，造成驱动轮和地面的摩擦力减小。         | 建议您等地板蜡风干后再使用。                                                                                                                                                       |
|    |                                                                                              | 由于家庭环境不同，个别区域主机无法进入清扫。                       | 建议整理家居环境保证主机可以进入进行清扫。                                                                                                                                                |

| 序号 | 故障情况               | 可能原因                                            | 解决方法                                                  |
|----|--------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 11 | 远程操控操作延迟大。         | 主机连接的 Wi-Fi 信号不佳，导致视频加载变慢。                      | 建议在 Wi-Fi 信号良好的区域使用主机。                                |
| 12 | 主机返回全能基站后，未开始自动集尘。 | ECOVACS HOME App 未开启自动集尘功能。                     | 在 ECOVACS HOME App 中打开自动集尘功能。                         |
|    |                    | 全能基站未安装尘袋。                                      | 安装尘袋，并关闭集尘仓。                                          |
|    |                    | 手动搬动主机回到全能基站，未触发自动集尘。                           | 为了方便主机完成清扫后能够顺利返回充电集尘，建议让主机自行返回全能基站，避免手动搬动主机。         |
|    |                    | 当在 ECOVACS HOME App 中设置为勿扰模式时，主机在返回全能基站时不会开始集尘。 | 可在 ECOVACS HOME App 中取消勿扰模式，或手动启动集尘。                  |
|    |                    | 如以上的可能原因都已经排除，可能是全能基站元器件异常。                     | 请联系售后服务人员。                                            |
| 13 | 自动集尘不成功。           | 全能基站检测到集尘效率降低。                                  | 按照说明书【部件保养】提示更换尘袋，并关闭集尘仓。如 App 提示时，尘袋尚未装满，取出尘袋再次装回即可。 |
|    |                    | 尘盒的集尘出口被异物卡住。                                   | 取出尘盒，并清理集尘出口上的异物。                                     |
| 14 | 全能基站集尘仓内脏污。        | 细微颗粒透过尘袋吸附在集尘仓内侧。                               | 清理集尘仓内壁。                                              |
|    |                    | 尘袋破损。                                           | 检查尘袋并更换。                                              |
| 15 | 主机运行中漏灰。           | 尘盒的集尘出口被异物卡住。                                   | 取出尘盒，并清理集尘出口上的异物。                                     |
| 16 | 拖布支架无法旋转。          | 拖布支架未安装到位。                                      | 请正确安装拖布支架。将拖布组件按入拖布组件安装口，直至听到“嗒”一声。                   |
|    |                    | 拖布支架被异物卡住。                                      | 请清除异物。                                                |
| 17 | 主机不响应全能基站指令。       | 主机不在基站内。                                        | 请确保主机在基站内。                                            |



| 序号 | 故障情况                        | 可能原因                     | 解决方法                                                                 |
|----|-----------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 18 | 驱动轮卡住。                      | 驱动轮被异物缠绕或卡住。             | 请转动及按压驱动轮，检查是否有异物缠绕或卡住，有异物请及时清理。如无法解决，请联系售后服务人员。                     |
| 19 | 全能基站清洁槽内水满无法吸出，语音报警反馈清洁槽水满。 | 全能基站无法正常抽水。              | 参考 APP 指引辅助抽水，观察基站是否可以正常抽水。若无法抽水，请检查污水箱与基站之间是否存在异物，若有请清理。            |
|    |                             | 清洁槽吸水口有异物。               | 确保清洁槽内吸水口无异物。                                                        |
|    |                             | 清洁槽可拆卸底盘或刮洗盘脏污。          | 取下清洁槽可拆卸底盘与刮洗盘，用清水冲洗干净。                                              |
|    |                             | 尝试以上方法仍无法解除语音报警。         | 重新插拔全能基站电源开关。如无法解决，请联系售后服务人员。                                        |
|    |                             | 如果清洁槽底座无水，请检查浮球是否卡住无法回落。 | 清洁槽取出将浮球正确放置原位。                                                      |
| 20 | 清水箱上水异常。                    | 家中水管或阀门泄漏。               | 请沿管道检查，确保管道正常，尤其排查管道弯折、接头处无泄漏，确保家中水管和阀门工作正常。                         |
|    |                             | 家中水压异常。                  | 请确保家中水压正常。                                                           |
|    |                             | 家中停电。                    | 请确保家中供电正常。                                                           |
| 21 | 污水箱满。                       | 下水管异常。                   | 请沿管道检查，确保管道正常，尤其排查有否存在管道局部压迫导致无法下水的情况，确保家中下水管工作正常。如仍然无法解决，请联系售后服务人员。 |

如按上述操作无法排除故障，可联系售后服务人员。

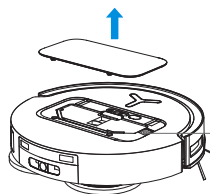
## 产品参数

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| 产品型号          | <b>DDX67</b>       |
| 主机额定输入        | 20V === 2A         |
| 充电时间          | 约 5 小时             |
| 自动洗拖布集尘座型号    | <b>CH2453C</b>     |
| 额定输入          | 220-240V ~ 50-60Hz |
| 额定输出          | 20V === 2A         |
| 额定输入电流 (充电状态) | 0.5A               |
| 功率 (集尘状态)     | 650W               |
| 功率 (热水洗拖布状态)  | 1650W              |
| 最大进水水压        | 1.0MPa             |
| 联网待机功率        | 低于 2.00W           |

无线模块输出功率小于 100 毫瓦。

注：为持续进行产品改进，技术参数和设计参数可能会更改。

如需了解更多配件，请访问 <https://www.ecovacs.com>。



扫描机身二维码  
获取完整版使用指南。

## ARAHAN KESELAMATAN PENTING

### ARAHAN KESELAMATAN PENTING

Apabila menggunakan Perkakas elektrik, langkah berjaga-jaga hendaklah sentiasa dipatuhi, termasuk yang berikut:

### **BACA SEMUA ARAHAN SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS INI SIMPAN ARAHAN INI**

1. Perkakas tersebut bukan untuk digunakan oleh orang (merangkumi kanak-kanak) yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan Perkakas oleh seseorang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka. Kosongkan kawasan yang hendak dibersihkan. Tanggalkan kord kuasa dan objek kecil dari lantai yang boleh menjerat Perkakas. Selitkan pinggir permaidani di bawah alas permaidani dan angkat barang seperti langsir dan alas meja dari lantai.
2. Jika terdapat jatuhan di kawasan pembersihan akibat lantai tinggi atau tangga, anda harus

mengendalikan Perkakas untuk memastikan ia dapat mengesan lantai tinggi tanpa jatuh ke tepi. Ia mungkin satu keperluan untuk meletakkan halangan fizikal di tepi untuk mengelakkan unit daripada jatuh. Pastikan halangan fizikal tidak menimbulkan bahaya tersadung.

3. Hanya gunakan seperti yang diterangkan dalam manual ini. Hanya gunakan lampiran yang disyorkan atau dijual oleh pengilang.
4. Untuk kegunaan DALAMAN isi rumah SAHAJA. Jangan gunakan Perkakas dalam persekitaran luar, komersial atau perindustrian.
5. Jangan gunakan tanpa tong habuk dan/atau penapis.
6. MATIKAN Suis Kuasa sebelum mengeluarkan Tong Debu.
7. Jangan kendalikan Perkakas di kawasan yang terdapat lilin yang menyala atau objek rapuh.
8. Jauhkan rambut, pakaian longgar, jari dan semua bahagian badan daripada sebarang bukaan dan bahagian yang bergerak.
9. Jangan kendalikan Perkakas di dalam bilik di mana bayi atau kanak-kanak sedang tidur.
10. Jangan gunakan Perkakas pada permukaan

- basah atau permukaan dengan air bertakung.
11. Jangan benarkan Perkakas menyedut objek besar seperti batu, kepingan kertas besar atau apa-apa barang yang boleh menyumbat Perkakas.
  12. Jangan gunakan Perkakas untuk mengambil bahan mudah terbakar atau mudah terbakar seperti petrol, pencetak atau toner mesin penyalin, atau menggunakan di kawasan yang mungkin terdapat bahan-bahan tersebut.
  13. Jangan gunakan Perkakas untuk mengambil sebarang benda yang terbakar atau berasap, seperti rokok, mancis, abu panas atau apa-apa yang boleh menyebabkan kebakaran.
  14. Jangan masukkan objek ke dalam salur masuk sedutan. Jangan gunakan jika salur masuk sedutan disekat. Pastikan salur masuk bersih daripada habuk, serabut, rambut atau apa sahaja yang boleh mengurangkan aliran udara.
  15. Jika kord kuasa rosak, ia mesti diganti oleh pengilang atau ejen servisnya untuk mengelakkan bahaya.
  16. MATIKAN suis kuasa sebelum membersihkan atau menyelenggara Perkakas.
  17. Jenis bateri litium yang sesuai untuk

CH2453C ialah maksimum 8 sel, maksimum voltan nominal DC 14.4V, kapasiti terkadar 5,800mAh. Bateri mesti ditanggalkan dan dibuang menurut undang-undang dan peraturan setempat sebelum Perkakas dilupuskan.

18. Sila buang bateri terpakai menurut undang-undang dan peraturan setempat.
19. Jangan bakar Perkakas walaupun ia rosak teruk. Bateri boleh meletup dalam api.
20. Perkakas mesti digunakan menurut arahan dalam Manual Arahan ini. Ecovacs Home Service Robotics tidak boleh dipertanggungjawabkan atau bertanggungjawab ke atas sebarang kerosakan atau kecederaan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak betul.
21. Robot itu mengandungi bateri yang hanya boleh digantikan oleh orang yang mahir. Untuk menggantikan bateri robot, sila hubungi Khidmat Pelanggan.
22. Sila pastikan voltan punca bekalan kuasa anda sepadan dengan voltan kuasa yang ditanda pada Stesen OMNI.
23. Gunakan hanya bateri boleh dicas semula asal dan Stesen OMNI yang disediakan bersama

- Perkakas daripada pengilang. Bateri yang tidak boleh dicas semula adalah dilarang.
24. Berhati-hati agar tidak merosakkan kord kuasa. Jangan tarik atau bawa Perkakas atau Stesen OMNI dengan kord kuasa, menggunakan kord kuasa sebagai pemegang, menghimpit kord kuasa dengan pintu atau menarik kord kuasa di bahagian tepi atau penjuru yang tajam. Jangan lalukan Perkakas di atas kord kuasa. Jauhkan kord kuasa daripada permukaan panas.
  25. Jangan gunakan Stesen OMNI jika ia rosak. Bekalan kuasa tidak perlu dibaiki dan tidak boleh digunakan lagi jika ia rosak.
  26. Jangan gunakan dengan kord kuasa atau soket yang rosak. Jangan gunakan Perkakas atau Stesen OMNI jika ia tidak berfungsi dengan betul, telah terjatuh, rosak, ditinggalkan di luar rumah, atau terkena air. Ia mesti dibaiki oleh pengilang atau ejen perkhidmatannya untuk mengelakkan bahaya.
  27. Palam mesti dikeluarkan dari soket sebelum membersihkan atau menyelenggara Stesen OMNI.
  28. Keluarkan Perkakas dari Stesen OMNI, dan MATIKAN suis kuasa ke Perkakas sebelum mengeluarkan bateri untuk pelupusan Perkakas.
  29. Apabila tidak menggunakan Stesen OMNI untuk jangka masa yang lama, sila putuskan punca kuasanya.
  30. Jika robot tidak akan digunakan untuk masa yang lama, MATIKAN robot untuk penyimpanan dan putuskan punca kuasa Stesen OMNI.
  31. Sila pasang mengikut arahan atau hubungi pembekal perkhidmatan yang dibenarkan untuk perkhidmatan pemasangan. Syarikat tidak menanggung sebarang liabiliti untuk isu keselamatan yang disebabkan oleh ketidakpatuhan arahan pemasangan atau pengubahsuaian serta pelarasan yang tidak dibenarkan.
  32. Untuk kegunaan DALAMAN isi rumah SAHAJA. Jangan letakkan Stesen di dalam bilik mandi atau dapur. Jangan gunakan Perkakas dalam persekitaran luar, komersial atau perindustrian.
  33. Sekiranya berlaku kebocoran paip air atau injap, sila matikan paip dan bekalan kuasa dengan segera. Untuk mengelakkan kecederaan, produk hendaklah dibaiki oleh

- pengilang atau perkhidmatan selepas jualan.
34. Sila gunakan paip air bersih baharu dan paip air kotor yang disediakan dalam bungkus sahaja untuk isi semula dan longkang. Jangan gunakan semula paip terpakai.
- 35. AMARAN:** Untuk tujuan mengecas semula bateri, hanya gunakan unit bekalan boleh tanggal CH2453C yang disediakan bersama Perkakas. Produk yang adanya kebocoran pada paip atau injap air dilarang digunakan.

Untuk memenuhi keperluan pendedahan RF, jarak pemisahan 20 cm atau lebih harus dikekalkan antara peranti ini dan orang lain semasa operasi peranti.

Untuk memastikan pematuhan, operasi pada jarak yang lebih dekat daripada jarak ini tidak disyorkan. Antena yang digunakan untuk pemancar ini tidak boleh diletakkan bersama-sama dengan mana-mana antena atau pemancar lain.

### Kemas Kini Peranti

Biasanya, sesetengah peranti dikemas kini setiap dua bulan, namun ianya bergantung kepada keadaan.

Sesetengah peranti, terutamanya yang mula dijual lebih tiga tahun lalu, hanya akan dikemas kini jika kelemahan kritikal ditemui dan diperbaiki.

|                                                                                   |                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | Awas: permukaan panas                            |
|  | Transformer pengasingan keselamatan kalis pintas |
|  | Bekalan kuasa mod suis                           |
|  | Untuk kegunaan dalaman sahaja                    |
|  | Arus terus                                       |
|  | Arus ulang alik                                  |
|  | Sebelum mengecas, baca arahan.                   |
|  | Kekutuban port pengecasan                        |
|  | Pautan fuis kecil susulan masa                   |

Pengawasan jauh adalah untuk kegunaan peribadi mutlak bukan awam, tempat milik persendirian untuk perlindungan diri dan kawalan tunggal yang dimaksudkan sahaja. Sila ambil perhatian tentang kewajipan undang-undang berasaskan perlindungan data setempat sekiranya digunakan. Pengawasan tempat awam tidak dibenarkan, terutamanya dengan niat rahsia dan/atau di pihak majikan tanpa alasan yang munasabah. Penggunaan yang tidak wajar sedemikian adalah dalam risiko dan tanggungjawab pengguna sahaja.

## **Penyata Pematuhan Kesatuan Eropah Maklumat Pelupusan untuk Pengguna Sisa Peralatan Elektrik & Elektronik**



Simbol pada produk atau pada bungkusannya menunjukkan bahawa produk elektrik dan elektronik terpakai tidak boleh dicampur dengan sisa perbandaran yang tidak diisih. Untuk kaedah yang betul, adalah menjadi tanggungjawab anda untuk melupuskan peralatan buangan anda dengan mengembalikannya ke tempat pengumpulan yang ditetapkan.

Membuang produk ini dengan betul akan membantu menjimatkan sumber yang berharga dan mencegah sebarang potensi kesan negatif terhadap kesihatan manusia dan alam sekitar, yang mungkin timbul daripada pengendalian sisa yang tidak sesuai. Untuk memulangkan peranti terpakai anda, sila gunakan sistem pemulangan dan pengumpulan atau hubungi peruncit tempat produk itu dibeli, dan ianya percuma, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda untuk mendapatkan butiran lanjut tentang tempat pengumpulan yang ditetapkan berdekatan anda. Penalti mungkin dikenakan untuk pembuangan sisa ini secara salah, menurut undang-undang negara anda.

## **Maklumat mengenai Pelupusan untuk Pengguna bateri terpakai**



Simbol ini bermakna bateri dan akumulator, pada akhir hayatnya, tidak boleh dicampur dengan sisa perbandaran yang tidak diisih. Penyertaan anda adalah penting dalam usaha untuk meminimumkan kesan bateri dan akumulator terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia. Untuk kaedah kitar semula yang betul, anda boleh memulangkan produk ini atau bateri serta akumulator yang terkandung di dalamnya kepada pembekal anda atau ke tempat pengumpulan yang ditetapkan, dan ianya percuma. Membuang produk ini dengan betul akan membantu menjimatkan sumber yang berharga dan mencegah sebarang potensi kesan negatif terhadap kesihatan manusia dan alam sekitar, yang mungkin timbul daripada pengendalian sisa yang tidak sesuai. Penalti mungkin dikenakan untuk pembuangan sisa ini secara salah, menurut undang-undang negara anda.

terdapat sistem pengumpulan berasingan untuk bateri dan akumulator terpakai. Pastikan bateri dan akumulator dibuang dengan betul di pusat pengumpulan/kitar semula sisa komuniti setempat anda.

## **Arahan sekatan penggunaan bahan berbahaya tertentu (RoHS)**

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini mengisytiharkan keseluruhan produk termasuk bahagian (kabel, kord dan sebagainya) adalah memenuhi keperluan Arahan RoHS 2011/65/EU dan pindaan Arahan Perwakilan Suruhanjaya (EU) 2015/863 mengenai sekatan penggunaan bahan berbahaya tertentu dalam peralatan elektrik dan elektronik ("Pindaan semula RoHS" atau "RoHS 2.0").

## **Arahan Peralatan Radio**

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini mengisytiharkan bahawa produk yang disenaraikan dalam bahagian ini mematuhi keperluan penting dan peruntukan lain yang berkaitan dalam Arahan Peralatan Radio 2014/53/EU.

## **Wakil Sah Eropah:**



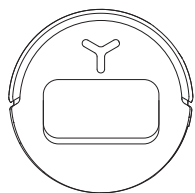
ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Jerman

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini mengisytiharkan bahawa produk tersebut mematuhi keperluan penting dan peruntukan lain yang berkaitan dalam Arahan RoHS 2011/65/EU dan Arahan Perwakilan Suruhanjaya (EU) pindaan 2015/863, Arahan Peralatan Radio 2014/53/EU. Pengisytiharan pematuhan boleh dilihat di alamat berikut: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

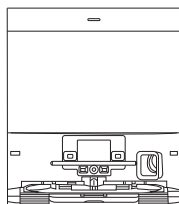


# Kandungan Pakej

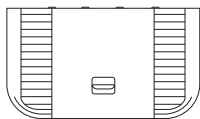
## 1 KANDUNGAN PAKEJ



Robot



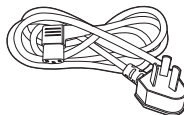
Stesen OMNI (dengan Beg Habuk)



Tapak



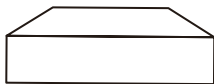
Berus Sisi



Kord Kuasa



Manual Arahan



Kit Pemasangan Isi Semula Air/ Penyaliran

### Nota:

- Semak senarai aksesori untuk kandungan Kit Pemasangan Semula Air/ Penyaliran.
- Angka dan ilustrasi adalah untuk rujukan sahaja dan mungkin berbeza daripada penampilan produk sebenar. Reka bentuk dan spesifikasi produk tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

## 2 DIAGRAM PRODUK

### 1. Pandangan Hadapan Robot

Butang pada DEEBOT

Tekan: Mula/Jeda

Tekan dan tahan selama 3s: Kembali untuk mengecas

Sensor Cahaya Struktur 3D

Kamera AI

Modul Laser d-ToF

Penutup Atas

Penampan

### 2. Pandangan Bawah Robot

Penderia Anti-jatuh

Berus Sisi

Penderia Pegasan Permaidani

Butang Pelepas Berus

Slot Melekap untuk Pemasangan Pad Mop

Roda Universal

Berus Penggelek

Roda Memandu

### 3. Di Bawah Penutup

#### Butang RESET

Persediaan Rangkaian: Tekan Butang RESET dan ikut gesaan suara untuk menyediakan rangkaian.

Kembalikan kepada tetapan lalai: Tekan dan tahan butang RESET selama 5 saat, dan anda akan mendengar bunyi gesaan. Selepas itu, muzik permulaan akan dimainkan, dan robot akan dikembalikan kepada tetapan lalai.

Butang Penunjuk Status Wi-Fi/RESET

Suis Kuasa  
"I" = HIDUP  
"O" = MATI

Kontak Pengecasan

Port Pengisian Air

Penderia Tepi

### 4. Pemasangan Pad Mop

Plat Pelapik Mop

Mop Boleh Basuh

### 5. Tong Debu

Port Pelupusan Habuk

Penapis

Jaringan Penapis

Butang Pelepas

### 6. Pandangan Hadapan Stesen

Kabin Pengumpulan  
Habuk

Kontak Pengecasan  
di Stesen

Dulang Basuh Mop

Penunjuk  
Putih Tetap: Sedia/Jalan  
Merah Berkelop: Rosak  
Keluar: Gangguan  
Kuasa/ Mod Tidur  
Dalam

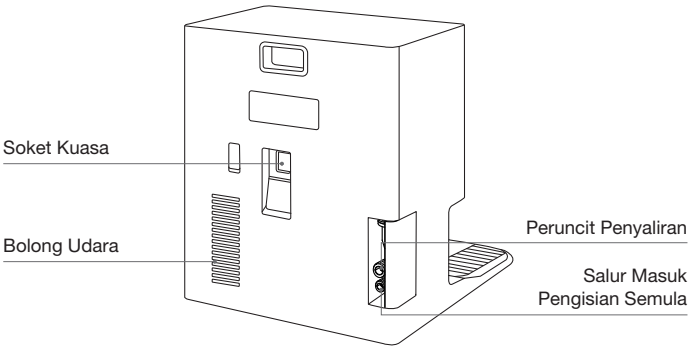
#### Nota:

- Jika Penunjuk berkelip merah, pergi ke Aplikasi ECOVACS HOME untuk mendapatkan butiran tentang kerosakan.
- Jika robot tidak dapat mengecas, lap kontak pengecasan yang sepadan pada Stesen OMNI dengan kain kering.

### 7. Beg Habuk

Pemegang Beg Habuk

8. Pandangan Belakang Stesen

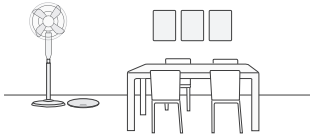


9. Penderia

| Produk Gambar Rajah          | Penerangan Fungsian                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d-ToF Modul Laser            | Jajaran Laser digunakan untuk mengukur jarak antara robot dan objek sekeliling berdasarkan perbezaan masa pantulan, membolehkan modul memetakan objek di sekeliling semasa robot bergerak. Julat pengesanan ialah 10 m.                                                                                                                                           |
| Sensor Cahaya Struktur 3D    | Jajaran Inframerah dan segi tiga yang serupa digunakan untuk mengukur jarak antara objek sekeliling dan robot. Apabila sensor mengesan objek berdekatan, robot akan membelok secara automatik untuk mengelak daripada terlanggar objek tersebut. Julat pengesanan ialah 0.4 m.                                                                                    |
| Penderia Anti-jatuh          | Jajaran Inframerah digunakan oleh sensor di bahagian bawah robot untuk mengukur ketinggian antara bahagian bawah robot dan permukaan. Apabila terdapat perbezaan ketinggian, contohnya, ketinggian melebihi 55 mm pada permukaan berwarna putih atau ketinggian melebihi 30 mm pada permukaan berwarna hitam, robot akan berhenti maju, memenuhi ciri Anti-jatuh. |
| Penderia Pengesan Permaidani | Prob ultrabunyi boleh mengeluarkan gelombang ultrasonik dengan frekuensi 300KHZ. Tenaga gelombang ultrasonik boleh diserap oleh permaidani. Jika tenaga yang dipantulkan berada di bawah ambang, robot akan mengenali kehadiran permaidani. Menurut ujian makmal ECOVACS, pada masa ini, lebih 50 jenis permaidani yang ada di pasaran boleh dikenal pasti.       |
| Penderia Anti-perlanggaran   | Apabila isyarat yang dihantar disekat oleh objek, penerima isyarat tidak akan dapat menerimanya. Dengan prinsip ini, robot akan mengelakkan halangan apabila menghadapinya.                                                                                                                                                                                       |
| Penderia Tepi                | Dengan Jajaran Inframerah, robot boleh mengesan jarak antara dirinya dan objek di sebelah kanannya. Apabila terdapat dinding atau halangan di sebelah kanan, robot akan melakukan pembersihan tepi untuk mengelakkan kawasan terlepas atau perlanggaran.                                                                                                          |
| Kamera AI                    | Gunakan Kamera AI bagi merakam imej persekitaran untuk rakaman video, membolehkan panggilan video jauh dilakukan melalui mikrofon. FOV: Jangkauan Menegak 77°, Jangkauan Mendatar 97°                                                                                                                                                                             |
| Mikrofon                     | Suara manusia menyebabkan getaran pada diafragma mikrofon melalui udara. Dengan itu, mikrofon menggunakan koleksi dan algoritma model bunyi untuk membolehkan rakaman bunyi dan kawalan suara kepada robot untuk menyelesaikan tugas tertentu. Jarak bangun yang berkesan ialah 5 m.                                                                              |

# CATATAN SEBELUM PEMBERSIHAN

## 1 Sebelum Pembersihan

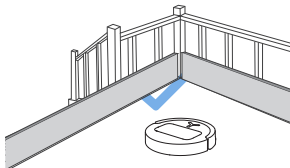


### Sediakan Kawasan

Kemas kawasan yang hendak dibersihkan dengan meletakkan perabot, seperti kerusi, di tempat yang sepatutnya.



Alihkan objek seperti kabel, pakaian dan selipar di atas lantai untuk meningkatkan kecekapan pembersihan.



### Sediakan Halangan Pelindung

Anda mungkin perlu meletakkan halangan fizikal di tepi jatuh yang curam untuk menghalang robot daripada jatuh sepanjang tepi.



Sebelum menggunakan produk pada permaidani atau permaidani dengan tepi berjumbai, sila lipat permaidani dan selitkan jumbai di bawah permaidani.

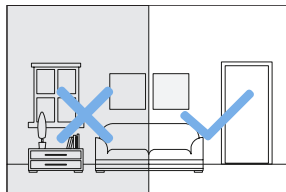


### Pastikan Pintu Bilik Dibuka untuk Dibersihkan

Semasa penggunaan pertama, pastikan setiap pintu bilik dibuka untuk membantu robot meneroka rumah anda sepenuhnya.



Sila jangan berdiri di ruang sempit seperti pintu dan lorong, dan pastikan anda tidak menghalang laluan robot apabila ia mengenal pasti kawasan.



### Sediakan Pencahayaan yang Mencukupi

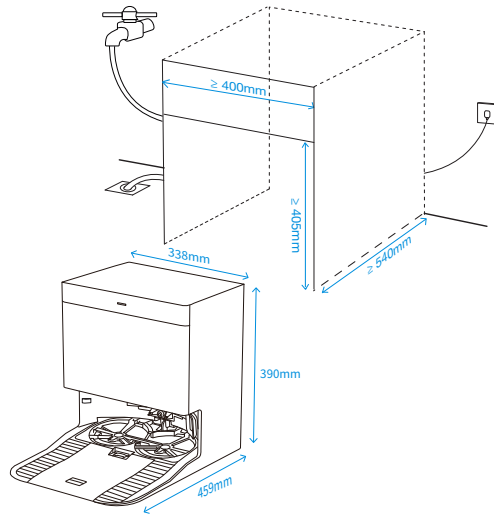
Pastikan kawasan yang hendak dibersihkan diterangi dengan baik agar Kamera AI berfungsi dengan baik.



Pastikan penglihatan robot kekal jelas dan elakkan mencalar atau mengotorkan lensa kamera AI dengan cap jari atau kotoran berminyak. Gunakan kain bersih dan lembut untuk mengelap kamera, dan elakkan agen pembersih, detergen atau semburan.

## ② Dimensi Ruang Pemasangan

Lebar  $\geq 400$  mm, Tinggi  $\geq 405$  mm, Kedalaman  $\geq 540$  mm



### Nota:

- Sila beli dan gunakan paip 3/8" yang sesuai untuk peruncit penyaliran Stesen untuk mengelakkan kebocoran yang disebabkan oleh tekanan saliran yang mengalihkan paip saliran.
- Jika saliran lantai digunakan, pastikan ia terletak di kedua-dua belah Stesen, bukannya betul-betul di bawahnya atau di belakangnya.

## ③ Mula Pantas

Sebelum menggunakan, sila keluarkan semua bahan pelindung daripada robot dan Stesen OMNI.

1. Imbas kod QR pada kad senarai aksesori kit pemasangan Isi Semula Air/Penyaliran yang disertakan bersama dalam bungkusan untuk menonton video panduan pemasangan.

## 2. Panduan Pemasangan

### (1) Persediaan sebelum Pemasangan

#### ① Alat Diperlukan

Sebelum anda memulakan pemasangan, pastikan anda menyediakan alatan berikut: sepang boleh laras, pisau utiliti, pita pengukur, pemutar skru dan tuala untuk mengelap air yang mungkin terhasil daripada kebocoran atau tumpahan.

#### ② Prasyarat untuk Pemasangan

Selain itu, sila pastikan yang soket tiga lubang, peruncit penyaliran dan peruncit paip bekalan air 1/2 tersedia di lokasi pemasangan.

### (2) Pemeriksaan Komponen

#### ① Buka bungkusan Kit

Buka kit dan keluarkan semua komponen dari bungkusan.

#### ② Semak Komponen

Semak manual dan senarai aksesori kit pemasangan yang disertakan dalam bungkusan untuk memastikan semua alat tersedia sebelum anda meneruskan pemasangan.

### (3) Pemasangan Penyambung-T

Nota: Kedalaman pemasangan sambungan pantas penyambung-T ialah 20 mm. Sila pastikan ia disambungkan dengan betul.

**Pemasangan Penyambung-T Air Bersih ke Paip Bekalan Air 1/2 Inchi Bekalan Air Eksklusif ke Stesen**

**Jika bekalan air akan digunakan secara eksklusif untuk Stesen, sila ikuti langkah di bawah.**

- Tanggalkan penutup dari injap sudut, selaraskan hujung benang dalaman penyambung-T dengan injap sudut dan sambungkannya. Gunakan sepana untuk mengetatkan sambungan.
- Ketatkan hujung bebenang luar penyambung-T dengan palam penutup yang disediakan.
- Tutup penyambung-T, buka injap sudut dan lakukan ujian kebocoran.

#### **Bekalan Air Berkongsi ke Stesen**

**Jika bekalan air akan dikongsi oleh Stesen dan perkakas lain, sila ikuti langkah di bawah.**

- Gunakan sepana untuk membuka paip air sedia ada dari injap sudut. Selaraskan hujung bebenang dalaman penyambung-T dengan injap sudut dan sambungkannya. Gunakan sepana untuk mengetatkan sambungan.
- Selaraskan paip air asal dengan hujung benang luar penyambung-T dan sambungkannya.
- Tutup penyambung-T, buka injap sudut dan lakukan ujian kebocoran.

#### **(4) Pemeriksaan Tekanan Air**

Selepas memasang penyambung-T, uji tekanan air.  
Syarat Tekanan Air: 0.1-1.0Mpa

#### **(5) Pasang Paip**

Letakkan Stesen berhampiran kedudukan pemasangan.

##### **① Pasang Paip Air Bersih**

- Pasang injap semak dengan betul dengan paip air bersih. Potong paip air bersih pada titik 10 cm dari hujung injap pelega tekanan dan pasang alat injap semak mengikut urutan seperti yang ditandakan oleh anak panah pada alat, sejajar dengan arah injap pelega tekanan.
- Keluarkan paip air bersih yang dipasang dan masukkan hujung dengan injap pelega tekanan ke dalam penyambung-T.
- Jika panjang paip air bersih yang diperlukan kurang daripada 4 meter, buka siku keras 1/4 inci dan potong panjang paip air bersih yang sesuai.

- Pasang siku keras 1/4 inci dengan memasukkannya ke dalam komponen siku sambungan pantas 1/4 Stesen.

##### **② Pasang Paip Air Kotor**

- Keluarkan paip air kotor yang dipasang dan masukkan siku keras 3/8 inci ke dalam penyambung lurus paip alur keluar pada Stesen.
- Potong satu lafgi hujung paip air kotor sehingga mencapai panjang yang sesuai, masukkan ke dalam sistem saliran dan ketatkannya.

#### **(6) Ujian Air dan Elektrik**

- Lepaskan injap penyambung-T dan sambungkan bekalan kuasa ke Stesen.
- Selepas Stesen berjaya dihidupkan dan air dibekalkan, letakkan robot di Stesen dan tekan dua kali butang Auto untuk memulakan proses pembersihan sendiri Stesen.
- Selepas Dulang Basuh Mop penuh dengan air bersih, tunggu selama 10 saat dan periksa sama ada air boleh diisi semula secara automatik dan disalurkan.
- Pastikan tiada kebocoran pada semua sambungan.

#### **(7) Susunan Talian Paip**

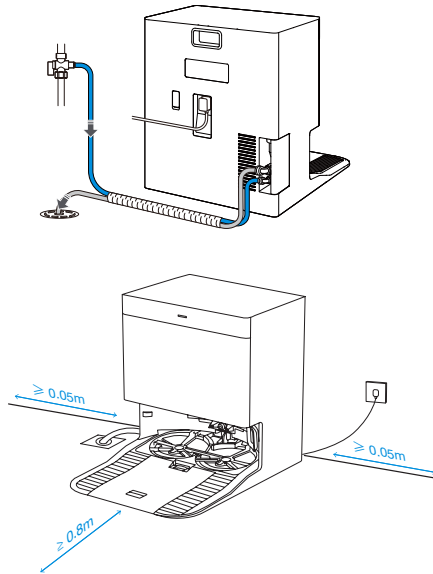
Balut paip air bersih dan paip air kotor bersama-sama dengan bekas hiasan paip air.

#### **(8) Pemasangan Selesai**

Letakkan Stesen di kedudukan pemasangan siap dilakukan.

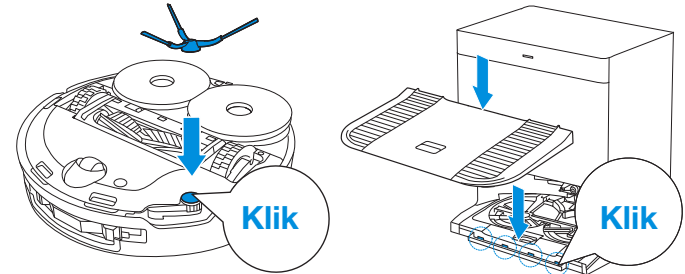
- Bersihkan tapak dan letakkan semula robot ke dalam Stesen.
- Jalankan tugas pembersihan seluruh rumah untuk mengesahkan sama ada sistem beroperasi dengan baik.

**Nota:** Jangan letak sebarang barang dalam jarak 0.8 meter di hadapan Stesen. Paip yang serasi boleh dipasang pada kedua-dua sisi berdasarkan persekitaran pemasangan tertentu.



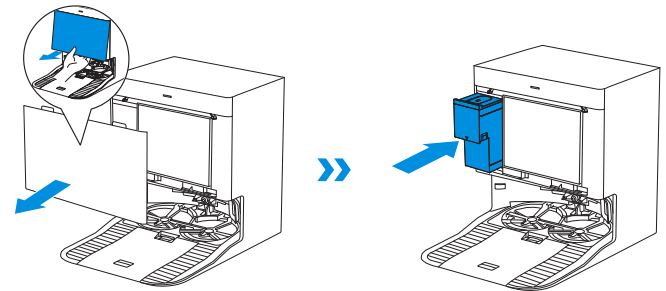
### 3. Pemasangan Robot dan Stesen

Bunyi Klik menunjukkan pemasangan yang betul.

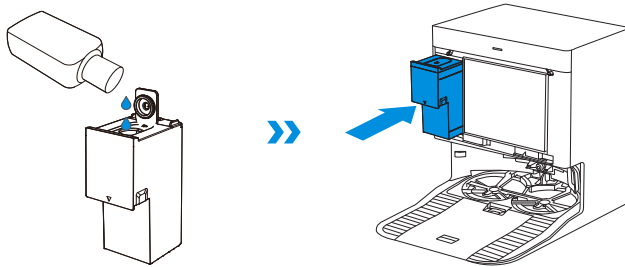


### 4. Tambah Larutan Pembersihan (dijual berasingan)

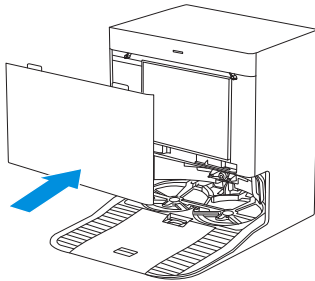
1. Tanggalkan penutup Kabin Pengumpulan Habuk, tarik keluar unit larutan pembersihan, dan letak pada permukaan yang rata dan keras.



2. Buka unit larutan pembersihan dan isi dengan Larutan Pembersihan ECOVACS (dijual berasingan). Pasang penutup dan unit kembali ke Stesen.



3. Letakkan sambungan muat di tepi atas penutup Kabin Debu dan tekan bahagian bawahnya untuk memasang ia dengan betul.



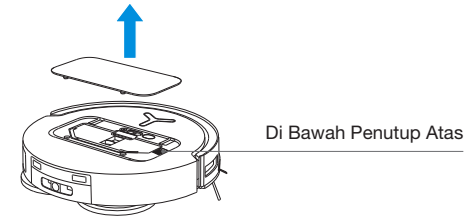
**Nota:**

- Sila gunakan Larutan Pembersihan ECOVACS sekiranya berlaku kerosakan.
- Sila pastikan tiada objek asing jatuh ke dalam unit larutan pembersihan.

## 5 Muat turun aplikasi ECOVACS HOME

Muat turun Aplikasi ECOVACS HOME untuk menikmati lebih banyak ciri.

Anda boleh mengimbas Kod QR pada robot untuk memuat turun Aplikasi.



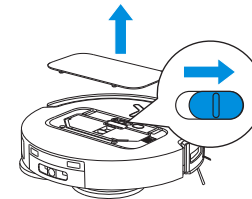
Atau cari ECOVACS HOME dalam gedung aplikasi mudah alih anda untuk memuat turun Aplikasi.



**Nota:** Ikuti panduan Aplikasi untuk mendaftar, log masuk dan menghubungkan produk dengan Aplikasi.

## 6 Hidupkan DEEBOT

Hidupkan suis kuasa di bawah penutup robot ("I" = **HIDUP**, "O" = **MATI**) dan letakkan robot di hadapan Stesen yang disambungkan kepada bekalan kuasa.





## 7 Sambungkan DEEBOT dengan Aplikasi

### Keperluan Rangkaian Wi-Fi:

- Anda menggunakan rangkaian bercampur 2.4GHz atau 2.4/5 GHz.
- Penghala anda menyokong 802.11b/g/n dan protokol IPv4.
- Jangan gunakan VPN (Rangkaian Persendirian Maya) atau Pelayan Proksi.
- Jangan gunakan rangkaian tersembunyi.
- WPA dan WPA2 menggunakan penyulitan TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Protokol Pengesahan Perusahaan) tidak disokong.
- Gunakan saluran Wi-Fi 1-11 di Amerika Utara dan saluran 1-13 di luar Amerika Utara (rujuk agensi kawal selia setempat).
- Jika anda menggunakan pemanjang/pengulang rangkaian, nama rangkaian (SSID) dan kata laluan adalah sama dengan rangkaian utama anda.
- Sila dayakan WPA2 pada penghala anda.

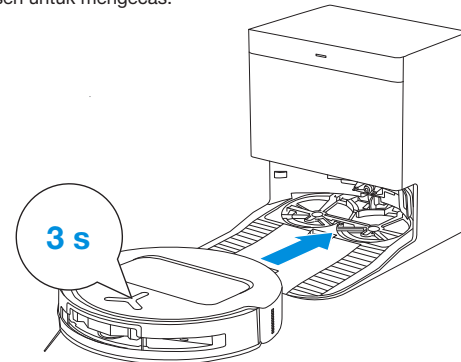
### Lampu Penunjuk Wi-Fi

|                                                                                   |                       |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------|
|  | Putih Berkelip Pantas | Menyambung                 |
|                                                                                   | Putih Berkelip Lambat | Sambungan Wi-Fi Diputuskan |
|                                                                                   | Putih Tetap           | Disambungkan ke Wi-Fi      |

Sila ambil perhatian bahawa untuk mengakses ciri pintar seperti permulaan jauh, interaksi suara, paparan peta 2D/3D dan tetapan kawalan serta pembersihan diperibadikan (ciri mungkin berbeza bergantung pada produk), anda perlu memuat turun dan menggunakan Aplikasi ECOVACS HOME, yang menerima kemas kini berterusan. Anda mesti bersetuju dengan Dasar Privasi dan Perjanjian Pengguna kami sebelum kami boleh memproses beberapa maklumat asas dan penting daripada anda serta membolehkan anda mengendalikan produk melalui Aplikasi ECOVACS HOME. Tanpa persetujuan anda, beberapa ciri pintar yang disebutkan di atas tidak boleh diakses melalui Aplikasi ECOVACS HOME. Namun begitu, anda masih boleh menggunakan fungsi asas produk untuk pengendalian manual.

## 8 Cas DEEBOT

Gunakan aplikasi ECOVACS HOME atau Kawalan Suara untuk memanggil balik robot ke Stesen untuk mengecas.



### Nota:

- Robot tidak boleh dicas apabila kuasa dimatikan.
- Apabila robot tidak berfungsi, adalah disyorkan untuk memastikan ia dihidupkan dan dicas.
- Adalah disyorkan agar robot memulakan pembersihan dari Stesen. Jangan alihkan Stesen semasa pembersihan.

## 9 Kendalikan DEEBOT

### 1. Mulakan Pemetaan

Apabila membuat peta buat kali pertama, sila ikuti robot untuk membantu menyelesaikan beberapa isu kecil.

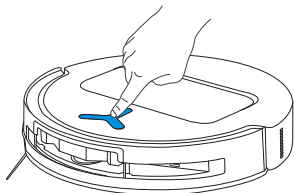
Sebagai contoh, jika robot tersangkut di ruang sempit di bawah perabot, anda boleh merujuk kepada penyelesaian berikut:

- ① Naikkan perabot untuk memberi laluan kepada robot jika boleh.
- ② Tutup bahagian bawah perabot untuk menghalang robot daripada cuba masuk.
- ③ Sediakan Sempadan Maya dalam Aplikasi untuk menghalang robot daripada masuk.

## 2. Mula Membersih

- Tangki air robot diisi semula secara automatik melalui Stesen. Isi semula manual tidak diperlukan.
- Apabila mengemop, robot akan mengenal pasti jenis lantai dan dapat mengangkat mop secara automatik apabila berhadapan dengan permaidani. Tolong jangan gunakan robot pada permaidani berbulu atau permaidani dengan gentian lebih panjang daripada 10 mm. Adalah disyorkan untuk melipat permaidani berbulu dengan gentian lebih panjang daripada 10 mm semasa proses pembersihan, atau menetapkan kawasan berkarpet berbulu sebagai Zon Larangan Masuk dengan menetapkan Sempadan Maya dalam Aplikasi ECOVACS HOME.

Sebelum pembersihan kali pertama, sila pastikan robot berada di Stesen dan dicas sepenuhnya. Ketik  pada robot untuk bermula. Anda juga boleh menggunakan Aplikasi ECOVACS HOME atau Kawalan Suara untuk bermula.



### **Nota:**

- Jangan kerap tanggalkan pad mop yang boleh dibasuh.
- Jangan gunakan kain buruk atau sebarang objek lain untuk mencalar Plat Pad Pengemop.
- Apabila Aplikasi ECOVACS HOME menggesa bahawa mop perlu diganti, sila gantikannya tepat pada masanya. Terokai lebih banyak aksesori pada Aplikasi ECOVACS HOME atau di <https://www.ecovacs.com>.

## 3. Jeda

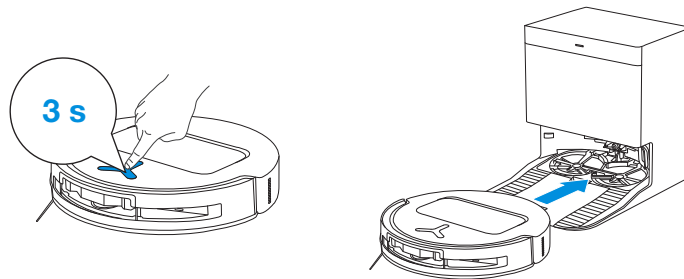
Ketik  pada robot untuk menjedanya semasa ia berfungsi. Anda juga boleh menggunakan Aplikasi ECOVACS HOME atau Kawalan Suara untuk menjeda robot.

## 4. Bangun

Selepas berhenti seketika, semua lampu penunjuk pada robot akan padam. Untuk membangunkan robot, tekan .

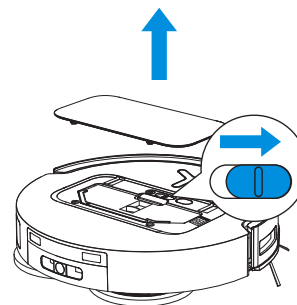
## 5. Kembali ke Stesen

Gunakan aplikasi ECOVACS HOME atau Kawalan Suara untuk memanggil semula robot, atau tekan dan tahan Butang pada DEEBOT  selama 3 saat untuk membenarkan robot kembali ke dok untuk mengecas.



## 6. Mod Tidur Dalam

Robot akan memasuki mod tidur dalam untuk melindungi bateri jika ia berada di luar Stesen selama kira-kira 5 jam. Sila MATIKAN dan HIDUPKAN untuk membangunkan robot.



# PENYELENGGARAAN TETAP

## 1 Kekerapan Penyelenggaraan

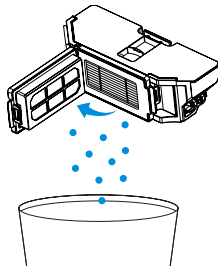
Untuk memastikan prestasi optimum, selenggarakan dan ganti alat dengan kekerapan berikut:

| Alat                                                                                                                                                                                    | Kekerapan Penyelenggaraan | Kekerapan Penggantian     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Mop Boleh Basuh                                                                                                                                                                         | /                         | Setiap 1-2 bulan          |
| Beg Habuk                                                                                                                                                                               | /                         | Apabila aplikasi menggesa |
| Berus Sisi                                                                                                                                                                              | Setiap 2 minggu           | Setiap 3-6 bulan          |
| Berus Penggelek                                                                                                                                                                         | Setiap minggu             | Setiap 6-12 bulan         |
| Penapis                                                                                                                                                                                 | Setiap minggu             | Setiap 3-6 bulan          |
| Sensor Cahaya Struktur 3D<br>Roda Universal<br>Penderia Anti-jatuh<br>Penampan<br>Kontak Pengecasan pada DEEBOT<br>Kontak Pengecasan pada Stesen OMNI<br>Modul Laser d-ToF<br>Kamera AI | Kira-kira setiap bulan    | /                         |
| Kabin Pengumpulan Habuk                                                                                                                                                                 | Setiap bulan              | /                         |
| Badan dan Bahagian Bawah Stesen                                                                                                                                                         | Setiap bulan              | /                         |
| Unit Larutan Pembersihan                                                                                                                                                                | Setiap bulan              | /                         |

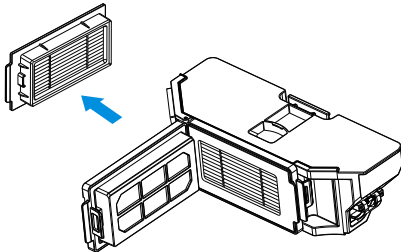
**Nota:** Terokai lebih banyak aksesori di aplikasi ECOVACS HOME atau <https://www.ecovacs.com>.

## 2 Selenggara Tong Debu

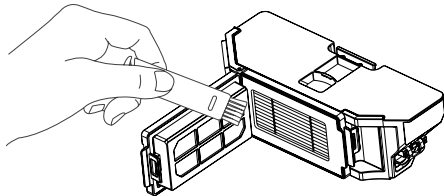
1. Buka penutup dan kosongkan tong.



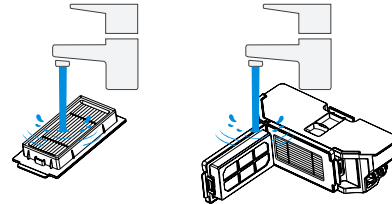
2. Keluarkan Penapis.



3. Bersihkan Tong Debu.



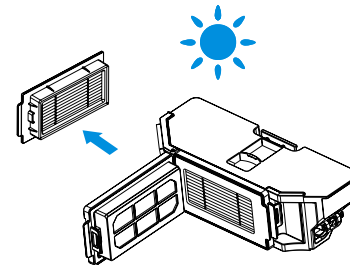
4. Anda boleh mencuci Tong Debu dan Penapis dengan air yang mengalir. Goncang keluar baki air dari komponen.



### Nota:

- Sila bilas Penapis dengan air.
- Jangan gunakan jari atau berus untuk membersihkan Penapis.

5. Keringkan dengan udara.

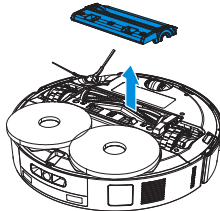


**Nota:** Terokai lebih banyak aksesori di aplikasi ECOVACS HOME atau <https://www.ecovacs.com>.

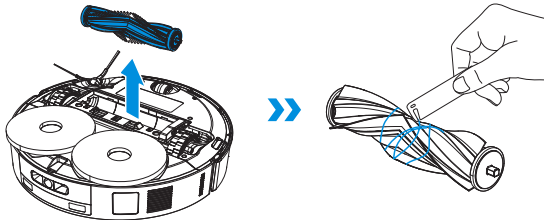
### ③ Penyelenggaraan Berus Pengelek dan Berus Sisi

#### Bersihkan Berus Pengelek

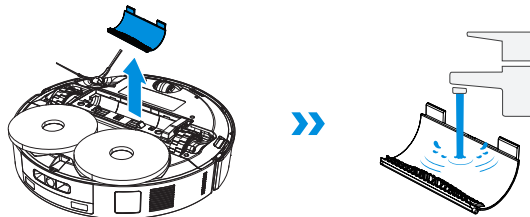
1. Tanggalkan penutup pada Berus Pengelek.



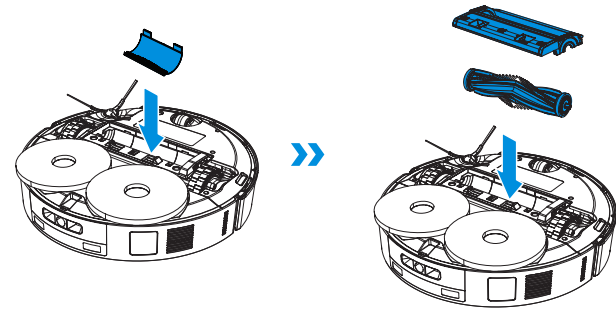
2. Tanggalkan dan bersihkan Berus Sisi.



3. Tanggalkan dan bersihkan Sikat Berus.

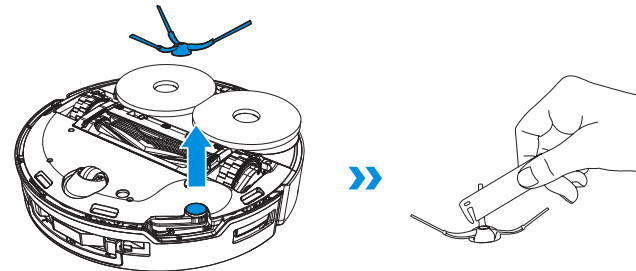


4. Pasang Sikat Berus, Berus Pengelek dan Penutup Berus Pengelek.



#### Bersihkan Berus Sisi

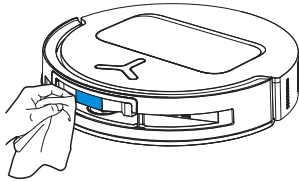
1. Keluarkan dan bersihkan Berus Sisi.



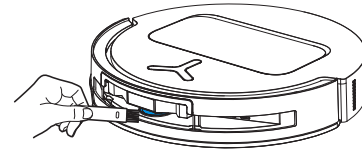
**Nota:** Terokai lebih banyak aksesori di aplikasi ECOVACS HOME atau <https://www.ecovacs.com>.

## 5 Penyelenggaraan Komponen Lain

### Bersihkan Lensa Penderia

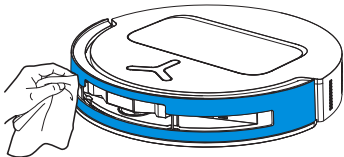


### Bersihkan Modul Laser d-ToF



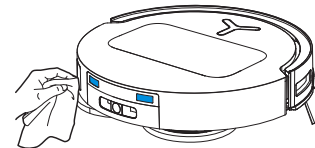
**Nota:** Putar lensa Modul ke hadapan dan bersihkan dengan lembut dengan berus lembut.

### Bersihkan Bampar



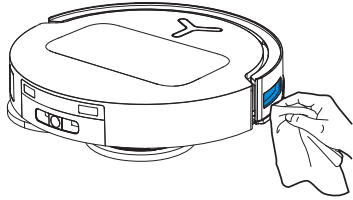
**Nota:** Bersihkan lensa penerima dan Bampar dengan kain kering. Untuk mengelakkan kerosakan air, elakkan menggunakan kain basah.

### Bersihkan Kontak Pengecasan

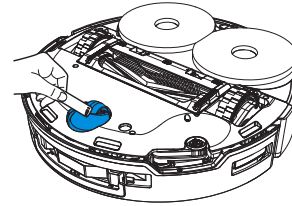


**Nota:** Lap kontak dengan kain kering. Untuk mengelakkan kerosakan air, elakkan menggunakan kain basah.

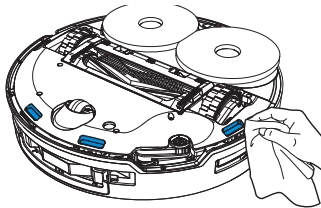
### Bersihkan Penderia Tepi



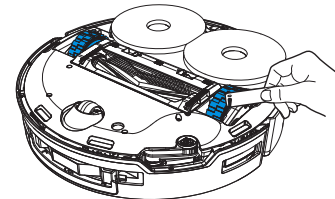
### Bersihkan Roda Universal



### Bersihkan Penderia Anti-jatuh



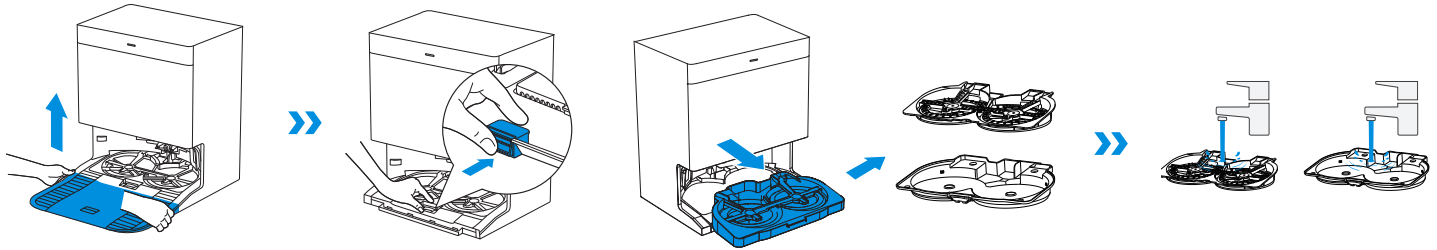
### Bersihkan Roda Memandu



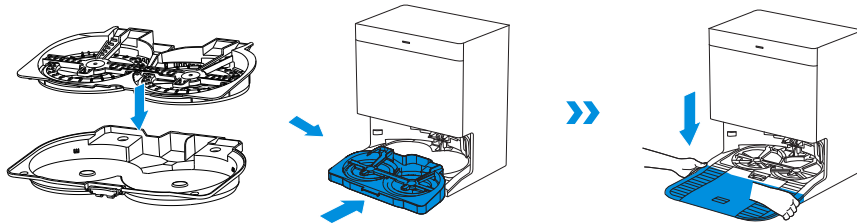
**Nota:** Bersihkan lensa penderia dan Bampar dengan kain kering. Untuk mengelakkan kerosakan air, elakkan menggunakan kain basah.

## 6 Dulang Basuh Mop

1. Tanggalkan Tapak serta Dulang Basuh Mop dan bersihkan.



2. Pasang Tapak dan Dulang Basuh Mop yang dibersihkan.

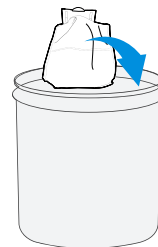
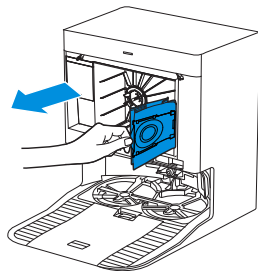
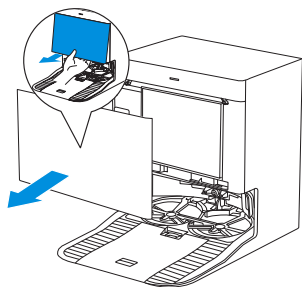


**Nota:** Sila pasang Dulang Basuh Mop dengan betul untuk operasi yang lancar.



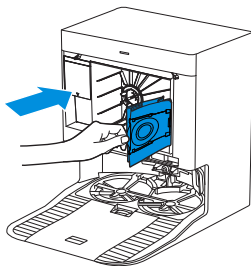
## 7 Beg Habuk

1. Buang Beg Habuk yang telah digunakan.

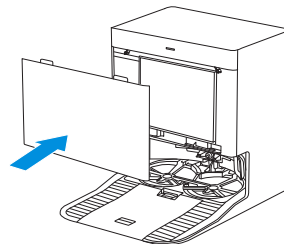


Pegang pemegang untuk mengangkat keluar Beg Habuk. Tindakan ini boleh menghalang kebocoran habuk dengan berkesan.

2. Bersihkan Kabin Pengumpulan Habuk dengan kain kering dan letakkan Beg Habuk baharu.

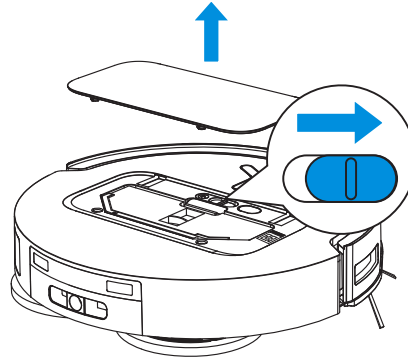


3. Letakkan sambungan muat di tepi atas penutup Kabin Debu dan tekan bahagian bawahnya untuk memasang ia dengan betul.



## 8 Penyimpanan

Sila cas sepenuhnya dan MATIKAN kuasa DEEBOT sebelum menyimpan. Sila cas semula setiap 1.5 bulan untuk mengelakkan bateri daripada nyahcas melampau.



**!** Harap maklum bahawa robot tidak boleh mengemas apabila dimatikan.

- Selepas DEEBOT menyelesaikan tugas pembersihannya, anda disyorkan agar tidak mematikan kuasanya tetapi memastikannya terus dicas bagi bersiap siaga untuk sesi pembersihan seterusnya.
- DEEBOT mungkin tidak boleh dicas jika bateri terlebih nyahcas atau tidak digunakan untuk masa yang lama, Sila hubungi ECOVACS untuk mendapatkan bantuan. Jangan sendiri mengeluarkan bateri.
- Jika anda tidak menggunakan produk untuk masa yang lama, sila pastikan tangki air kosong dan mop dalam keadaan kering.

# PENYELESAIAN MASALAH

Bagi masalah berikut yang mungkin berlaku, rujuk kepada penyelesaian yang sepadan

| Tidak. | Rosak                                                     | Kemungkinan Punca                                                                  | Penyelesaian                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | DEEBOT tidak dapat menyambung ke aplikasi ECOVACS HOME.   | Nama pengguna atau kata laluan Wi-Fi yang dimasukkan salah.                        | Masukkan nama pengguna dan kata laluan Wi-Fi yang betul.                                                                                                                                                                                                     |
|        |                                                           | DEEBOT tidak berada dalam julat isyarat Wi-Fi rumah anda.                          | Pastikan DEEBOT berada dalam julat isyarat Wi-Fi rumah anda. Cuba kekal sedekat mungkin dengan penghala.                                                                                                                                                     |
|        |                                                           | DEEBOT tiada dalam keadaan konfigurasi.                                            | Tekan butang RESET dan cuba sambung semula. Sekiranya gagal menyambung semula, ikuti aplikasi untuk menetapkan semula sambungan.                                                                                                                             |
|        |                                                           | Tiada Wi-Fi rumah pada senarai Wi-Fi.                                              | 1. Semak sama ada nama Wi-Fi mengandungi aksara khas. Jangan gunakan aksara khas seperti ! @#& ¥%/\n2. Jangan gunakan rangkaian 5 Ghz.                                                                                                                       |
|        |                                                           | Salah memasang aplikasi.                                                           | Sila muat turun dan pasang aplikasi ECOVACS HOME.                                                                                                                                                                                                            |
| 2      | Peta hilang.                                              | Peta mungkin hilang jika anda menggerakkan robot semasa kerja pembersihan.         | Alihkan balik robot ke Stesen untuk mendapatkan semula peta. Cari peta yang disimpan dalam Pengurusan Peta pada aplikasi ECOVACS HOME dan ketik "Gunakan Peta Ini" untuk mendapatkan semula peta. Jika masalah ini berterusan, sila mulakan semula pemetaan. |
| 3      | Tidak dapat mencipta peta perabot dalam aplikasi.         | Gerakkan DEEBOT semasa kerja pembersihan mungkin menyebabkan peta hilang.          | Semasa kerja pembersihan, jangan gerakkan DEEBOT.                                                                                                                                                                                                            |
|        |                                                           | Pembersihan automatik belum selesai.                                               | Pastikan DEEBOT kembali ke Stesen secara automatik selepas kerja pembersihan.                                                                                                                                                                                |
| 4      | Berus Sisi tercicir dari tempat asalnya semasa digunakan. | Berus Sisi tidak dipasang dengan betul.                                            | Pastikan Berus Sisi dipasang dengan ketat di kedudukannya.                                                                                                                                                                                                   |
| 5      | Tiada isyarat ditemui. Tidak dapat kembali ke Stesen.     | Stesen diletakkan dengan cara yang salah.                                          | Sila letakkan Stesen dengan betul mengikut arahan dalam bahagian <a href="#">[Quick Start]</a> .                                                                                                                                                             |
|        |                                                           | Stesen kehabisan kuasa atau dialih.                                                | Periksa sama ada Stesen disambungkan kepada bekalan kuasa. Jangan alihkan Stesen .                                                                                                                                                                           |
|        |                                                           | DEEBOT tidak memulakan kerja pembersihan dari Stesen OMNI.                         | Kami mengesyorkan agar DEEBOT memulakan pembersihan dari Stesen OMNI.                                                                                                                                                                                        |
|        |                                                           | Laluan dok terhalang. Sebagai contoh, pintu ke bilik yang terletak Stesen ditutup. | Pastikan laluan tersebut kosong.                                                                                                                                                                                                                             |

| Tidak. | Rosak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Kemungkinan Punca                                                                                                                                                            | Penyelesaian                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6      | Robot kembali ke Stesen sebelum kerja pembersihan selesai.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Bilik terabit sangat besar sehingga robot perlu kembali untuk mengecas semula.                                                                                               | Sila dayakan Sambung Auto. Untuk butiran lanjut, sila ikut arahan aplikasi.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Dalam susun atur rumah yang sangat rumit, kecekapan pembersihan mungkin terjejas sehingga mengakibatkan pembersihan tidak lengkap.                                           | Ringkaskan susun atur rumah anda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7      | Robot tidak dapat dicas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | DEEBOT tidak dihidupkan.                                                                                                                                                     | Hidupkan DEEBOT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Kontak pengecasan robot tidak berhubung sepenuhnya dengan kontak Stesen.                                                                                                     | Pastikan Kontak Pengecasan robot telah disambungkan ke Kontak Pengecasan Stesen dan  berkelip-kelip. Semak sama ada Kontak Pengecasan DEEBOT dan Stesen OMNI adalah kotor. Sila bersihkan semua bahagian ini mengikut arahan dalam bahagian <a href="#">[Penyelenggaraan Tetap]</a> . |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Stesen tidak disambungkan kepada bekalan kuasa.                                                                                                                              | Pastikan Stesen OMNI disambungkan kepada bekalan kuasa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Tapak Stesen tidak dipasang dengan betul.                                                                                                                                    | Rujuk kepada bahagian <a href="#">[Mula Pantas]</a> untuk pemasangan yang betul.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8      | Robot mengeluarkan bunyi yang kuat semasa kerja pembersihan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Berus Penggelek/Berus Sisi terbelit atau Tong Debu/Penapis disekat.                                                                                                          | Anda disyorkan agar membersihkan Berus Penggelek, Berus Sisi, Tong Debu, Penapis dan lain-lain dengan kerap.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Robot dalam Mod Kuat.                                                                                                                                                        | Tukar kepada Mod Standard.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9      | DEEBOT tersangkut semasa bekerja dan berhenti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | DEEBOT terbelit dengan objek di atas lantai (wayar elektrik, langsir, pinggir permaidani, dll.).                                                                             | Robot akan mencuba pelbagai cara untuk membebaskan dirinya. Jika percubaannya gagal, alihkan halangan secara manual dan mulakan semula.                                                                                                                                                                                                                                |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Robot mungkin tersepit di bawah perabot dengan pintu masuk yang sama ketinggiannya.                                                                                          | Sila naikan perabot, pasang halangan fizikal atau tetapkan Sempadan Maya melalui aplikasi ECOVACS HOME.                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | DEEBOT tersangkut di kawasan yang sempit.                                                                                                                                    | Kemaskan rumah anda, pasang halangan fizikal atau tetapkan Sempadan Maya melalui aplikasi ECOVACS HOME.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10     | Semasa pembersihan, robot mungkin menghadapi masalah seperti laluan tidak teratur, pergerakan tersimpang dari arah asal, pembersihan berulang di tempat yang sama dan terlepas kawasan kecil. (Jika terdapat kawasan besar yang belum dibersihkan buat sementara waktu, DEEBOT akan membersihkan kawasan yang terlepas itu secara automatik. Kadangkala DEEBOT akan memasuki semula bilik yang telah dibersihkan. Keadaan ini mungkin bukan pembersihan berulang, tetapi DEEBOT mencari mana-mana kawasan yang terlepas pandang.) | Objek seperti wayar dan selipar diletakkan di atas lantai menghalang pergerakan DEEBOT.                                                                                      | Sebelum kerja pembersihan, sila kemaskan wayar, selipar dan objek lain yang berselerak di atas lantai. Jika terdapat mana-mana kawasan yang terlepas semasa kerja pembersihan, robot akan membetulkannya secara automatik. Sila elakkan daripada campur tangan (seperti menggerakkan robot atau menyekat laluannya).                                                   |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Roda Memandu mungkin tergelincir di atas lantai apabila DEEBOT memanjat tangga, ambang dan palang pintu. Keadaan ini boleh menjejaskan penilaian seluruh persekitaran rumah. | Anda disyorkan agar menutup pintu kawasan yang terkesan dan membersihkannya secara berasingan. Selepas kerja pembersihan, robot akan kembali ke lokasi permulaannya.                                                                                                                                                                                                   |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Di atas lantai yang baru berilini atau digilap serta jubin licin, geseran antara Roda Memandu dan lantai mungkin berkurang.                                                  | Sila tunggu penilinan kering sebelum kerja pembersihan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Disebabkan kepelbagaian susun atur rumah, sesetengah kawasan tidak boleh dimasuki oleh robot.                                                                                | Kemaskan rumah anda untuk memastikan robot boleh memasuki kawasan yang hendak dibersihkan.                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Tidak. | Rosak                                                                        | Kemungkinan Punca                                                                                    | Penyelesaian                                                                                                                                                                                             |
|--------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11     | Penangguhan alat kawalan jauh.                                               | Isyarat Wi-Fi lemah sehingga menyebabkan pemuatan video menjadi perlahan.                            | Gunakan DEEBOT di kawasan yang mempunyai isyarat Wi-Fi yang baik.                                                                                                                                        |
| 12     | Selepas kembali ke Stesen OMNI, DEEBOT tidak akan mengosongkan Tong Debunya. | Fungsi Auto-Kosong belum dihidupkan dalam aplikasi ECOVACS HOME.                                     | Hidupkan fungsi Auto-Kosong dalam aplikasi ECOVACS HOME.                                                                                                                                                 |
|        |                                                                              | Beg Habuk tidak dipasang di Stesen.                                                                  | Pasang Beg Habuk dan tutup Kabin Pengumpulan Habuk.                                                                                                                                                      |
|        |                                                                              | Mengalihkan robot kembali ke Stesen secara manual mungkin tidak mencetuskan fungsi Auto-Kosong.      | Kami mengesyorkan agar anda membenarkan DEEBOT kembali ke Stesen OMNI sendiri. Jangan alihkannya secara manual.                                                                                          |
|        |                                                                              | Dalam mod Jangan Ganggu, DEEBOT tidak akan mengosongkan habuk selepas kembali semula ke Stesen OMNI. | Matikan mod Jangan Ganggu dalam aplikasi ECOVACS HOME atau mula mengosongkan habuk secara manual.                                                                                                        |
|        |                                                                              | Jika keadaan di atas tidak berlaku, kemungkinan komponen Stesen dalam keadaan tidak normal.          | Sila hubungi perkhidmatan pelanggan untuk mendapatkan bantuan.                                                                                                                                           |
| 13     | Auto-Kosong tidak berjaya.                                                   | Stesen mengesan penurunan kecekapan pengosongan.                                                     | Gantikan Beg Habuk mengikut bahagian <a href="#">[Penyelenggaraan Tetap]</a> dan tutup Kabin Pengumpulan Habuk. Jika Beg Habuk tidak penuh apabila digesa oleh aplikasi, anda boleh meletakkannya balik. |
|        |                                                                              | Saluran keluar Tong Debu disekat oleh objek asing.                                                   | Tanggalkan Tong Debu dan kosongkan objek asing pada saluran keluar.                                                                                                                                      |
| 14     | Bahagian dalam Kabin Pengumpulan Habuk adalah kotor.                         | Objek halus melalui Beg Habuk dan terkumpul di bahagian dalaman Kabin Pengumpulan Habuk.             | Bersihkan bahagian dalaman Kabin Pengumpulan Habuk.                                                                                                                                                      |
|        |                                                                              | Beg Habuk rosak.                                                                                     | Periksa dan gantikan Beg Habuk.                                                                                                                                                                          |
| 15     | Kebocoran habuk berlaku semasa DEEBOT berfungsi.                             | Saluran keluar Tong Debu disekat oleh objek asing.                                                   | Tanggalkan Tong Debu dan kosongkan objek asing pada saluran keluar.                                                                                                                                      |
| 16     | Plat Pad Mop tidak akan berputar.                                            | Plat Pad Mop tidak dipasang dengan betul.                                                            | Sila pasang Plat Pad Mop dengan betul. Bunyi Klik mengisyaratkan pemasangan dibuat dengan betul.                                                                                                         |
|        |                                                                              | Plat Pad Mop disekat oleh objek asing.                                                               | Kosongkan objek asing.                                                                                                                                                                                   |
| 17     | Robot tidak bertindak balas mengikut arahan Stesen.                          | DEEBOT tiada di Stesen.                                                                              | Sila pastikan DEEBOT berada di Stesen.                                                                                                                                                                   |

| Tidak. | Rosak                                                                                                                             | Kemungkinan Punca                                                                      | Penyelesaian                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18     | Roda Memandu tersekat.                                                                                                            | Roda Memandu tersangkut atau tersekat oleh benda asing.                                | Putar dan tekan Roda Memandu untuk memeriksa sebarang objek asing yang terbalut atau menghalang Roda Memandu. Jika terdapatnya objek asing, sila kosongkannya dengan segera. Jika masalah ini berterusan, sila hubungi perkhidmatan pelanggan untuk mendapatkan bantuan. |
| 19     | Dulang Basuh Mop penuh dengan air dan tidak boleh dikosongkan. Gesaan suara disiarkan untuk memaklumkan anda tentang perkara ini. | Stesen tidak boleh mengalirkan air seperti biasa.                                      | Ikut arahan aplikasi untuk melihat sama ada Stesen boleh menyalir dengan betul. Jika percubaan penyaliran gagal, sila semak sama ada terdapat objek asing di antara Tangki Air Kotor dan Stesen.                                                                         |
|        |                                                                                                                                   | Port sedutan Dulang Basuh Mop disekat oleh objek asing.                                | Pastikan tiada objek asing dalam port sedutan Dulang Basuh Mop.                                                                                                                                                                                                          |
|        |                                                                                                                                   | Dulang Basuh Mop kotor.                                                                | Membersihkan Dulang Basuh Mop dengan air mengalir.                                                                                                                                                                                                                       |
|        |                                                                                                                                   | Amaran suara berterusan selepas semua penyelesaian di atas dicuba.                     | Matikan kuasa dan hidupkan Stesen. Jika masalah ini berterusan, sila hubungi perkhidmatan pelanggan untuk mendapatkan bantuan.                                                                                                                                           |
|        |                                                                                                                                   | Periksa sama ada Bola Terapung tersangkut apabila tiada air di Tapak Dulang Basuh Mop. | Keluarkan Dulang Basuh Mop untuk meletakkan balik Bola Terapung di tempatnya semula.                                                                                                                                                                                     |
| 20     | Pengisian air tidak normal di dalam Tangki Air Bersih.                                                                            | Paip atau injap air bocor.                                                             | Sila periksa sepanjang paip, terutamanya pada selekoh dan sambungan untuk memastikan paip dan semua injap berfungsi dengan baik.                                                                                                                                         |
|        |                                                                                                                                   | Tekanan air di rumah tidak normal.                                                     | Pastikan tekanan air di rumah adalah normal.                                                                                                                                                                                                                             |
|        |                                                                                                                                   | Kehabisan kuasa.                                                                       | Pastikan bekalan kuasa stabil.                                                                                                                                                                                                                                           |
| 21     | Tangki Air Kotor penuh.                                                                                                           | Kerosakan paip saliran.                                                                | Sila periksa di sepanjang paip, terutamanya di bahagian yang tekanan boleh menyebabkan kesukaran penyaliran untuk memastikan paip dan semua injap berfungsi dengan baik. Jika masalah ini berterusan, sila hubungi perkhidmatan pelanggan untuk mendapatkan bantuan.     |

Jika masalah masih berlarutan meskipun sudah bertindak mengikut penyelesaian yang disyorkan, sila hubungi perkhidmatan pelanggan kami untuk mendapatkan bantuan.

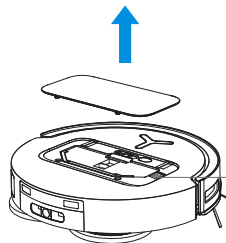
## SPESIFIKASI TEKNIKAL

|                                   |                            |                        |                     |
|-----------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------------|
| <b>Model</b>                      | <b>DDX67</b>               |                        |                     |
| Input Terkadar                    | 20V $\text{---}$ 2A        | Masa Mengecas          | kira-kira 5 j       |
| <b>Model Stesen</b>               | <b>CH2453C</b>             |                        |                     |
| Input Terkadar                    | 220-240V $\sim$<br>50-60Hz | Output<br>Terkadar     | 20V $\text{---}$ 2A |
| Arus Input Terkadar<br>(Mengecas) | 0.5A                       | Kuasa<br>(Pengosongan) | 650W                |
| Kuasa<br>(Mop Cucian Air Panas)   | 1650W                      |                        |                     |
| Kuasa Tunggu Sedia<br>Rangkaian   | Kurang daripada 2.00W      |                        |                     |
| Tekanan air<br>masuk maksimum     | 1.0MPa                     |                        |                     |

Kuasa keluaran modul wayarles kurang daripada 100mW.

**Nota:** Spesifikasi teknikal dan reka bentuk boleh diubah untuk penambahbaikan produk yang berterusan.

Terokai lebih banyak aksesori di <https://www.ecovacs.com>.



Sila gunakan kamera mudah alih untuk mengimbas kod QR dan mendapatkan panduan pengguna.

## คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

### คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

เมื่อใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้า ควรปฏิบัติตามข้อควรระวัง พื้นฐานเสมอ ซึ่งรวมถึงคำแนะนำดังต่อไปนี้:

### อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้านี้

#### บันทึกคำแนะนำเหล่านี้เอาไว้

1. อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้งานโดยบุคคล (รวมทั้งเด็ก) ที่มีความสามารถทางกายภาพ การรับรู้ หรือทางจิตใจที่ลดลง หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะได้รับการกำกับดูแลหรืออบรมเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์โดยผู้ที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลดังกล่าวเคลียร์พื้นที่ที่ต้องการทำความสะอาด เก็บสายไฟและวัตถุขนาดเล็กที่อาจพัวพันกับอุปกรณ์ได้ออกจากพื้นที่ พับชายพรมเข้าใต้ฐานพรม และยกสิ่งต่าง ๆ เช่น ชายผ้าม่านและผ้าปูโต๊ะขึ้นจากพื้น
2. หากมีจุดตกขอบในพื้นที่ทำความสะอาดอันเนื่องมาจากชั้นบันได คุณควรใช้งานอุปกรณ์ในลักษณะที่แน่ใจว่าอุปกรณ์จะสามารถตรวจจับชั้นบันไดได้โดยไม่ต้องจากขอบ อาจจำเป็นต้องวางสิ่งกีดขวางทางกายภาพไว้ที่ขอบเพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์หล่น ตรวจสอบ

อบให้แน่ใจว่าสิ่งกีดขวางทางกายภาพไม่ก่อให้เกิดอันตรายต่อการสะดุดล้ม

3. ใช้งานเฉพาะตามที่อธิบายไว้ในคู่มือนี้เท่านั้น ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมที่ได้รับการแนะนำหรือจำหน่ายโดยผู้ผลิตเท่านั้น
4. สำหรับใช้งานในร่มภายในครัวเรือนเท่านั้น ห้ามใช้ในบริเวณกลางแจ้ง ในพื้นที่เชิงพาณิชย์ หรือพื้นที่อุตสาหกรรม
5. ห้ามใช้โดยไม่มีถังขยะและ/หรือตัวกรอง
6. ปิดสวิตช์ไฟก่อนถอดถังขยะ
7. ห้ามใช้งานอุปกรณ์ในบริเวณที่มีเทียนที่จุดไฟไว้หรือมีวัตถุเปราะบาง
8. เก็บผง เสื้อผ้าที่หลวม นิ้ว และส่วนต่าง ๆ ของร่างกายให้ห่างจากช่องเปิดและชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว
9. ห้ามใช้งานอุปกรณ์ในห้องที่มีทารกหรือเด็กนอนหลับอยู่
10. ห้ามใช้อุปกรณ์บนพื้นผิวเปียกหรือพื้นผิวที่มีน้ำขัง
11. ห้ามให้อุปกรณ์ดูดเก็บวัตถุขนาดใหญ่ เช่น ก้อนหิน กระดาษชิ้นใหญ่ หรือสิ่งของใด ๆ ที่อาจทำให้อุปกรณ์อุดตัน
12. ห้ามใช้อุปกรณ์ในการเก็บวัสดุไวไฟหรือติดไฟได้ เช่น น้ำมันเบนซิน ผงหมึกเครื่องพิมพ์หรือเครื่องถ้ำยเอกสาร หรือใช้ในพื้นที่ที่อาจมีวัสดุเหล่านี้อยู่
13. ห้ามใช้อุปกรณ์ในการดูดสิ่งที่กำลังลุกไหม้หรือมีควัน เช่น บุหรี่ ไม้ขีดไฟ ชีลาร์อน หรือสิ่งใดก็ตามที่



- อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้
14. ห้ามใส่สิ่งของเข้าไปในช่องดูดฝุ่น ห้ามใช้หากช่องดูดฝุ่นถูกปิดกั้น รักษาช่องดูดฝุ่นให้สะอาดไม่มีฝุ่น เศษผ้า เส้นผม หรือสิ่งอื่นใดที่อาจขัดขวางการไหลเวียนของอากาศ
  15. หากสายไฟชำรุดเสียหาย จะต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิต หรือตัวแทนบริการเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
  16. ปิดสวิตช์ไฟก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาอุปกรณ์
  17. ประเภทแบตเตอรี่ลิเทียมที่เหมาะสมสำหรับ CH2453C คือแบบเซลล์สูงสุด 8 เซลล์ แรงดันไฟฟ้าสูงสุด DC 14.4V ความจุที่กำหนด 5,800mAh ต้องถอดแบตเตอรี่ออกและนำไปทิ้งตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่นก่อนกำจัดอุปกรณ์
  18. โปรดกำจัดแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่น
  19. ห้ามเผาอุปกรณ์ แม้ว่าอุปกรณ์จะเสียหายรุนแรงก็ตาม แบตเตอรี่อาจจะระเบิดได้ในกองไฟ
  20. จะต้องใช้งานอุปกรณ์ตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งานฉบับนี้ Ecovacs Home Service Robotics จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือการบาดเจ็บใด ๆ ที่เกิดจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสม
  21. หุ่นยนต์นี้มีแบตเตอรี่ที่สามารถเปลี่ยนได้โดยผู้ที่มีทักษะเท่านั้น หากต้องการเปลี่ยนแบตเตอรี่ของหุ่นยนต์ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า

22. โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันไฟแหล่งจ่ายไฟของคุณตรงกับแรงดันไฟที่ระบุไว้บนสถานี OMNI
23. ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มและสถานี OMNI ที่มาพร้อมกับอุปกรณ์จากผู้ผลิตเท่านั้น ห้ามใช้แบตเตอรี่ชนิดไม่สามารถชาร์จไฟได้
24. ระวังอย่าให้สายไฟเสียหาย ห้ามดึงหรือถืออุปกรณ์หรือสถานี OMNI โดยจับสายไฟ ใช้สายไฟเป็นที่จับ ปิดประตุนิรภัยสายไฟ หรือดึงสายไฟครูดขอบหรือมุมที่คม ห้ามให้อุปกรณ์วิ่งทับสายไฟ เก็บสายไฟให้ห่างจากพื้นผิวที่ร้อน
25. ห้ามใช้สถานี OMNI หากชำรุดเสียหาย ห้ามซ่อมแซมแหล่งจ่ายไฟและห้ามใช้งานใด ๆ อีกต่อไปหากแหล่งจ่ายไฟชำรุดหรือบกพร่อง
26. ห้ามใช้หากสายไฟหรือเต้ารับชำรุด ห้ามใช้อุปกรณ์หรือสถานี OMNI หากไม่ทำงานอย่างถูกต้อง เคยตกหล่น เคยเสียหาย เคยทิ้งไว้กลางแจ้ง หรือเคยสัมผัสน้ำ อุปกรณ์ต้องได้รับการซ่อมแซมโดยผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการก่อนเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
27. ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้ารับก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษา OMNI Station
28. ถอดอุปกรณ์ออกจากสถานี OMNI และปิดสวิตช์ไฟของอุปกรณ์ก่อนถอดแบตเตอรี่เพื่อกำจัดอุปกรณ์

29. เมื่อไม่ได้ใช้งานสถานี OMNI เป็นเวลานาน โปรดถอดปลั๊กออก
30. หากจะไม่ใช่หุ่นยนต์เป็นเวลานาน ให้ปิดหุ่นยนต์เพื่อจัดเก็บและถอดปลั๊ก OMNI Station
31. โปรดติดตั้งตามคำแนะนำหรือติดต่อผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อรับบริการติดตั้ง บริษัทจะไม่รับผิดชอบใด ๆ ต่อปัญหาความปลอดภัยที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในการติดตั้ง หรือการดัดแปลงหรือปรับแต่งที่ไม่ได้รับอนุญาต
32. สำหรับใช้งานในร่มภายในครัวเรือนเท่านั้น ห้ามวางสถานีไว้ในห้องน้ำหรือห้องครัว ห้ามใช้ในบริเวณกลางแจ้ง ในพื้นที่เชิงพาณิชย์ หรือพื้นที่อุตสาหกรรม
33. ในกรณีท่อน้ำหรือวาล์วรั่ว โปรดปิดก๊อกน้ำและแหล่งจ่ายไฟทันที เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ ควรซ่อมแซมผลิตภัณฑ์โดยผู้ผลิตหรือฝ่ายบริการหลังการขาย
34. กรุณาใช้เฉพาะท่อน้ำสะอาดและท่อน้ำสกปรกใหม่เท่านั้น ในบรรจุภัณฑ์สำหรับการเติมน้ำและการระบายน้ำ กรุณาย่าน้ำท่อที่ใช้แล้วกลับมาใช้ซ้ำ
35. **คำเตือน:** เพื่อจุดประสงค์ในการชาร์จแบตเตอรี่ ให้ใช้เฉพาะแหล่งจ่ายไฟแบบถอดได้ CH2453C ที่ห้ามาร่วมกับเครื่องใช้เท่านั้น ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ในกรณีที่มีการรั่วไหลในท่อน้ำหรือวาล์ว

เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดการรับ RF ควรรักษาระยะห่างระหว่างอุปกรณ์นี้และบุคคลในระหว่างการใช้งานอุปกรณ์ไว้ที่ 20 ซม. หรือมากกว่า

เพื่อให้มั่นใจถึงความสอดคล้องตามข้อกำหนด ไม่แนะนำให้ใช้งานในระยะใกล้กว่าระยะทางนี้ ห้ามวางเสาอากาศที่ใช้กับเครื่องส่งสัญญาณนี้ร่วมกับเสาอากาศหรือเครื่องส่งสัญญาณอื่นใด

#### **การอัปเดตอุปกรณ์**

โดยทั่วไป อุปกรณ์บางชนิดจะได้รับการอัปเดตทุก ๆ สองเดือน แต่ทั้งนี้อาจไม่เจาะจงเสมอไป อุปกรณ์บางเครื่อง โดยเฉพาะอุปกรณ์ที่วางจำหน่ายมากกว่าสามปีที่แล้ว จะได้รับการอัปเดตเฉพาะเมื่อพบช่องโหว่ร้ายแรงและได้รับการแก้ไขแล้วเท่านั้น

|                                                                                   |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|  | ข้อควรระวัง: พื้นผิวร้อน            |
|  | หม้อแปลงแยกไฟฟ้าป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร |
|  | แหล่งจ่ายไฟแบบสวิตช์โหมด            |
|  | สำหรับใช้ภายในอาคารเท่านั้น         |
|  | กระแสดรง                            |
|  | กระแสสลับ                           |
|  | ก่อนชาร์จโปรดอ่านคำแนะนำ            |
|  | ขั้วของพอร์ตการชาร์จ                |
|  | ฟิวส์ลิ่งค์หน่วงเวลาขนาดย่อ         |

การเผื่อระยะไว้กลอนั้นมีวัตถุประสงค์เพื่อใช้งานอย่างเป็นส่วนตัวโดยสมบูรณ์ในสถานที่ที่ไม่เป็นสาธารณะและเป็นส่วนบุคคล เพื่อการป้องกันตนเองและความคุ้มครองโดยบุคคลเดียวเท่านั้น โปรดตระหนักถึงข้อผูกพันทางกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองข้อมูลในพื้นที่ในกรณีใช้งาน ห้ามเผื่อติดตามสถานที่สาธารณะ โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้วยเจตนาแอบแฝง และ/หรือ ในส่วนของนายจ้างโดยไม่มีเหตุผลที่สมควร การใช้งานที่ไม่สมเหตุผลสมผลดังกล่าวมีความเสี่ยงและเป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้เท่านั้น

## คำชี้แจงการปฏิบัติตามของสหภาพยุโรป ข้อมูลการกำจัดการขยะสำหรับผู้ใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและ อิเล็กทรอนิกส์



สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์หรือบรรจุภัณฑ์ระบุว่าผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้แล้วไม่ควรปะปนกับขยะเทศบาลที่ไม่ได้คัดแยก เพื่อการจัดการอย่างเหมาะสม เป็นความรับผิดชอบของคุณในการกำจัดอุปกรณ์ที่เสียของคุณโดยจัดการส่งคืนไปยังจุดรวบรวมที่กำหนด

การกำจัดผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้องจะช่วยประหยัดทรัพยากรที่มีค่าและป้องกันผลกระทบด้านลบที่อาจเกิดขึ้นต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม ซึ่งอาจเกิดจากการจัดการขยะที่ไม่เหมาะสม

หากต้องการส่งคืนอุปกรณ์ที่ใช้แล้ว โปรดใช้ระบบการส่งคืนและการรวบรวม หรือติดต่อผู้ค้าปลีกที่ซื้อคุณผลิตภัณฑ์ด้วย ซึ่งไม่มีค่าใช้จ่าย โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณเพื่อดูรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับจุดรวบรวมที่กำหนดที่อยู่ใกล้คุณที่สุด

การกำจัดขยะอย่างไม่ถูกต้องอาจมีโทษตามกฎหมายของประเทศไทยคุณ

## ข้อมูลการกำจัดสำหรับผู้ใช้งานแบตเตอรี่ใช้แล้ว



สัญลักษณ์นี้หมายความว่าแบตเตอรี่และแอกคิวมูเลเตอร์ที่หมดอายุการใช้งานไม่ควรนำไปปะปนกับขยะเทศบาลที่ไม่ได้คัดแยก การมีส่วนร่วมของคุณถือเป็นส่วนสำคัญในการพยายามลดผลกระทบของแบตเตอรี่และตัวสะสมต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ เพื่อการรีไซเคิลอย่างถูกต้อง คุณสามารถส่งคืนผลิตภัณฑ์นี้หรือแบตเตอรี่หรือแอกคิวมูเลเตอร์ที่อยู่ภายในไปยังซัพพลายเออร์ของคุณหรือไปยังจุดรวบรวมที่กำหนด ซึ่งไม่มีค่าใช้จ่าย การกำจัดผลิตภัณฑ์นี้อย่างถูกต้องจะช่วยประหยัดทรัพยากรที่มีค่าและป้องกันผลกระทบด้านลบที่อาจเกิดขึ้นต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม ซึ่งอาจเกิดจากการจัดการขยะที่ไม่เหมาะสม การกำจัดขยะไม่ถูกต้องอาจมีโทษตามกฎหมายที่กำหนดโดยประเทศของคุณ มีระบบการรวบรวมแบตเตอรี่และแอกคิวมูเลเตอร์ที่ใช้แล้วแยกกัน โปรดกำจัดแบตเตอรี่และแอกคิวมูเลเตอร์อย่างถูกต้องที่ศูนย์เก็บขยะ/รีไซเคิลขยะในชุมชนท้องถิ่นของคุณ

## คำสั่งจำกัดการใช้สารอันตรายบางชนิด (RoHS)

บริษัท Ecovacs Home Service Robotics จำกัด ขอประกาศว่าผลิตภัณฑ์ทั้งหมดรวมทั้งส่วนประกอบ (สายเคเบิล สายไฟ และอื่น ๆ) เป็นไปตามข้อกำหนดของ RoHS Directive 2011/65/EU และ Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 เกี่ยวกับการจำกัดการใช้สารอันตรายบางชนิดในอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ ("RoHS recast" หรือ "RoHS 2.0")

### คำสั่งเกี่ยวกับอุปกรณ์วิทยุ

บริษัท Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. ขอประกาศว่าผลิตภัณฑ์ที่ระบุไว้ในหมวดนี้เป็นไปตามข้อกำหนดที่จำเป็นและบทบัญญัติอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องของคำสั่งอุปกรณ์วิทยุ 2014/53/EU

### ตัวแทนที่ได้รับอนุญาตจากยุโรป:

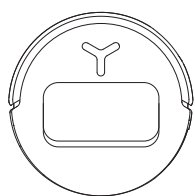


บริษัท ECOVACS ยุโรป จำกัด  
Holzstrasse 2 | D-40221 ดิสเซลดอร์ฟ | เยอรมนี

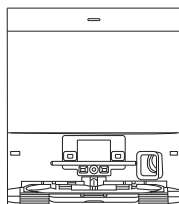
บริษัท Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. ขอประกาศว่าผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดที่จำเป็นและบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ ของมาตรฐาน RoHS Directive 2011/65/EU และข้อกำหนดแก้ไข Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 และข้อกำหนดอุปกรณ์วิทยุ Directive 2014/53/EU สามารถดูค่าประกาศรับรองได้ตามที่อยู่ต่อไปนี้: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

## สิ่งที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์

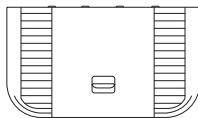
### 1 สิ่งที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์



หุ่นยนต์



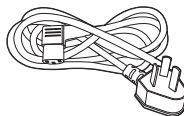
OMNI Station (พร้อมถาดเก็บฝุ่น)



ฐาน



แปลงด้านข้าง



สายไฟ



คู่มือการใช้งาน



ชุดติดตั้งอุปกรณ์เติมน้ำ/ระบายน้ำ

#### หมายเหตุ:

- ตรวจสอบรายการอุปกรณ์เสริมเพื่อดูเนื้อหาของชุดติดตั้งอุปกรณ์เติมน้ำ/ระบายน้ำ
- รูปภาพและภาพประกอบใช้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น และอาจแตกต่างจากลักษณะผลิตภัณฑ์จริง การออกแบบและข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

## 2 แผนภาพผลิตภัณฑ์

### 1. มุมมองด้านหน้าของหุ่นยนต์

หุ่นยนต์ DEEBOT

กต: เริ่ม/หยุดชั่วคราว

กตค้างไว้ 3 วินาที: กลับสู่การชาร์จ

เซ็นเซอร์แสงโครงสร้าง 3 มิติ

กล้อง AI

โมดูลเลเซอร์ d-ToF

ฝาครอบด้านบน

กันชน

### 2. มุมมองด้านล่างของหุ่นยนต์

เซ็นเซอร์ป้องกันการตกหล่น

แปลงด้านข้าง

เซ็นเซอร์ตรวจจับพรม

ปุ่มปลดแปรง

ช่องสำหรับติดตั้งชุดแผ่นถูพื้น

ล้อสากล

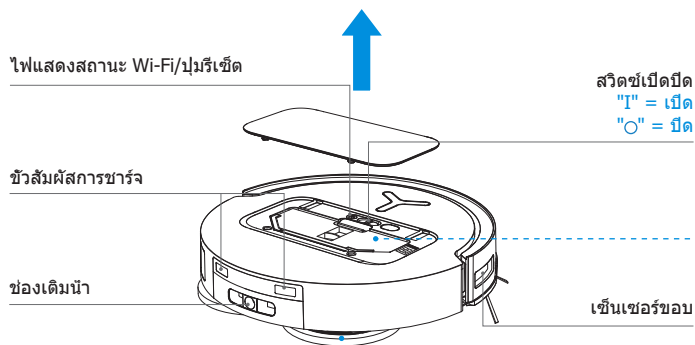
แปรงลูกกลิ้ง

ล้อขับเคลื่อน

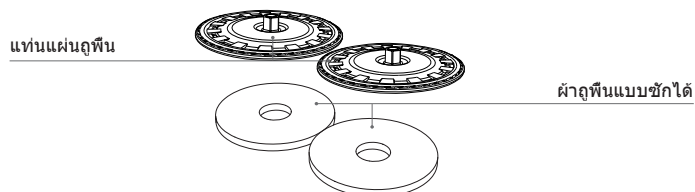
### 3. ใต้ฝาด้านบน

ปุ่มรีเซ็ต

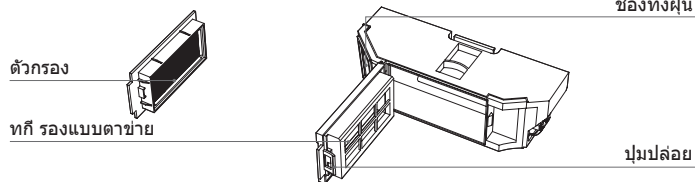
การตั้งค่าเครื่องซ้ำ: กดปุ่ม RESET และทำตามคำแนะนำเสียงเพื่อตั้งค่าเครื่องซ้ำ  
คืนค่าเป็นการตั้งค่าเริ่มต้น: กดปุ่ม RESET ค้างไว้ 5 วินาที จากนั้นคุณจะได้ยินเสียงเตือน หลังจากนั้นเพลงเริ่มต้นจะเล่นขึ้น และหุ่นยนต์จะกลับไปสู่การตั้งค่าเริ่มต้น



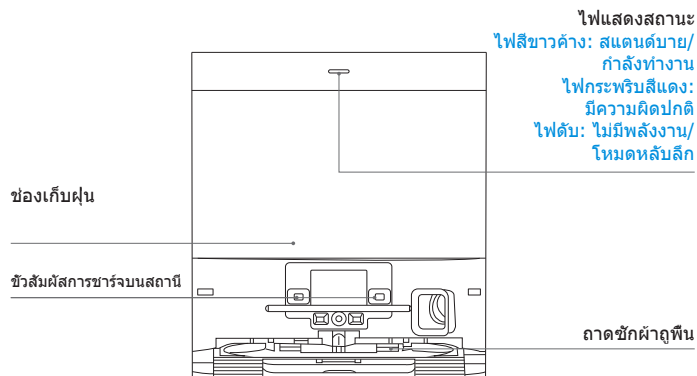
### 4. ชุดแผ่นถูพื้น



### 5. ถังขยะ



### 6. มุมมองด้านหน้าสถานี

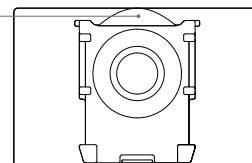


#### หมายเหตุ:

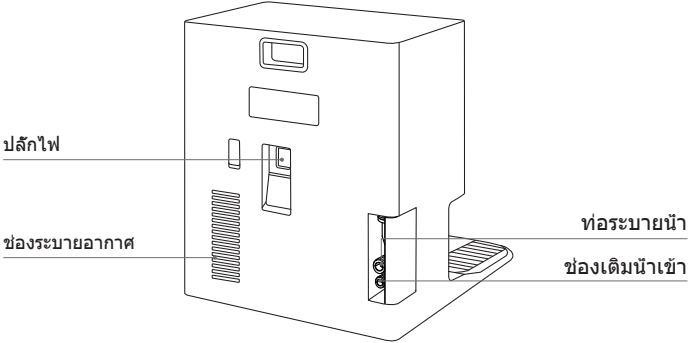
- หากไฟแสดงสถานะกะพริบเป็นสีแดง ให้ไปที่แอป ECOVACS HOME เพื่อดูรายละเอียดเกี่ยวกับความผิดปกติ
- หากหุ่นยนต์ไม่สามารถชาร์จได้ ให้เช็ดบริเวณหัวสัมผัสการชาร์จที่เกี่ยวข้องบนสถานี OMNI ด้วยผ้าแห้ง

### 7. ถังเก็บฝุ่น

หัวดูดเก็บฝุ่น



8. มุมมองด้านหลังสถานี

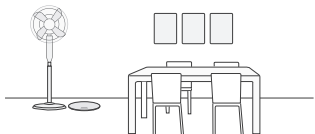


9. เซ็นเซอร์

| ผลิตภัณฑ์<br>แผนภาพ             | คำอธิบายการทำงาน                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| โมดูลเลเซอร์<br>d-ToF           | การวัดระยะทางด้วยเลเซอร์ถูกนำมาใช้เพื่อวัดระยะห่างระหว่างหุ่นยนต์กับวัตถุโดยรอบโดยอาศัยความแตกต่างของเวลาของการสะท้อน ช่วยให้โมดูลสามารถวัดตำแหน่งกับวัตถุรอบข้างในขณะที่หุ่นยนต์กำลังเคลื่อนที่ได้ ระยะการตรวจจับ 10 ม.                                                                           |
| เซ็นเซอร์แสงโครงสร้าง<br>3 มิติ | การวัดระยะทางด้วยอินฟราเรดและด้วยสามเหลี่ยมคล้ายถูกนำมาใช้เพื่อวัดระยะห่างระหว่างวัตถุโดยรอบและหุ่นยนต์ เมื่อเซ็นเซอร์ตรวจพบวัตถุในบริเวณใกล้เคียง หุ่นยนต์จะเลี้ยวโดยอัตโนมัติเพื่อหลีกเลี่ยงการชนกับวัตถุ ระยะการตรวจจับ 0.4 ม.                                                                  |
| เซ็นเซอร์ป้องกันการตกหล่น       | เซ็นเซอร์ที่ด้านล่างของหุ่นยนต์จะใช้การวัดระยะอินฟราเรดเพื่อวัดความสูงระหว่างด้านล่างของหุ่นยนต์และพื้น เมื่อมีความแตกต่างของความสูง เช่น ความสูงมากกว่า 55 มม. บนพื้นสีขาว หรือความสูงมากกว่า 30 มม. บนพื้นสีดำ หุ่นยนต์จะหยุดเคลื่อนที่ เพื่อบรรลุคุณสมบัติป้องกันการตก                          |
| เซ็นเซอร์ตรวจจับพรม             | หัววัดอัลตราซาวด์สามารถปล่อยคลื่นอัลตราซาวด์ที่มีความถี่ 300KHZ พรมสามารถดูดซับพลังงานจากคลื่นอัลตราโซนิกได้ หากพลังงานที่สะท้อนออกมาต่ำกว่าเกณฑ์ หุ่นยนต์จะรับรู้ว่ามีพรมอยู่จากการทดสอบในห้องปฏิบัติการของ ECOVACS พบว่า ปัจจุบันหุ่นยนต์สามารถระบุพรมที่มีจำหน่ายในท้องตลาดได้มากกว่า 50 ประเภท |
| เซ็นเซอร์ป้องกันการชน           | เมื่อสัญญาณที่ส่งถูกปัดกันโดยวัตถุ เครื่องรับสัญญาณจะไม่สามารถรับสัญญาณได้ ด้วยหลักการนี้หุ่นยนต์จะหลีกเลี่ยงสิ่งกีดขวางได้เมื่อพบเจอ                                                                                                                                                              |
| เซ็นเซอร์ขอบ                    | ด้วยการตรวจจับระยะอินฟราเรด หุ่นยนต์สามารถตรวจจับระยะห่างระหว่างตัวเองและวัตถุทางด้านขวาได้ เมื่อมีกำแพงหรือสิ่งกีดขวางทางด้านขวา หุ่นยนต์จะทำความสะอาดขอบเพื่อหลีกเลี่ยงการพลาดจุดทำความสะอาดหรือการชน                                                                                            |
| กล้อง AI                        | ใช้ AI Camera เก็บภาพบริเวณโดยรอบเพื่อบันทึกวิดีโอ ช่วยให้สามารถดีโอดอลจากระยะไกลผ่านไมโครโฟนได้ มุมมอง: ช่วงแนวตั้ง 77° ช่วงแนวนอน 97°                                                                                                                                                            |
| ไมโครโฟน                        | เสียงของมนุษย์ทำให้เกิดการสั่นสะเทือนในไดอะแฟรมของไมโครโฟนผ่านอากาศ ด้วยเหตุนี้ ไมโครโฟนจึงใช้การรวบรวมและอัลกอริทึมของไมเดลเสียงเพื่อบันทึกเสียงและควบคุมเสียงของหุ่นยนต์ให้ทำงานเฉพาะเจาะจง ระยะปลูกที่มีประสิทธิภาพคือ 5 ม.                                                                     |

# หมายเหตุก่อนการทำความสะอาด

## 1 ก่อนการทำความสะอาด

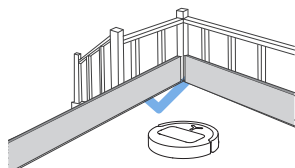


### เตรียมพื้นที่

จัดระเบียบบริเวณที่จะทำความสะอาดโดยจัดวางเฟอร์นิเจอร์ เช่น เก้าอี้ไว้ในตำแหน่งที่เหมาะสม



เก็บสิ่งของต่าง ๆ รวมถึงสายไฟ เสื้อผ้า และรองเท้าที่อยู่บนพื้น เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการทำความสะอาด



### ตั้งกำแพงป้องกัน

อาจจำเป็นต้องวางสิ่งกีดขวางทางกายภาพที่ขอบของทางลาดชันเพื่อหยุดไม่ให้หุ่นยนต์ตกลงไปจากขอบ



ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์บนพรมที่มีขอบฟู โปรดพับพรมและสอดพู่ไว้ใต้พรม

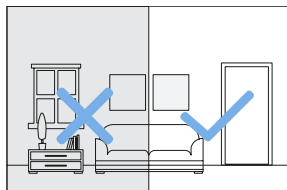


### เปิดประตูห้องที่จะทำความสะอาดไว้

ระหว่างการใช้งานครั้งแรก ตรวจสอบให้แน่ใจว่าประตูห้องแต่ละห้องเปิดอยู่เพื่อช่วยให้หุ่นยนต์สำรวจบ้านของคุณอย่างเต็มที่



โปรดอย่ายืนในพื้นที่แคบ ๆ เช่น ประตูทางเข้าและทางเดิน และโปรดอย่ากีดขวางเส้นทางของหุ่นยนต์เมื่อกำลังระบุพื้นที่



### จัดให้มีแสงสว่างเพียงพอ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าบริเวณที่จะทำความสะอาดมีแสงสว่างเพียงพอเพื่อให้กล้อง AI ทำงานได้อย่างถูกต้อง

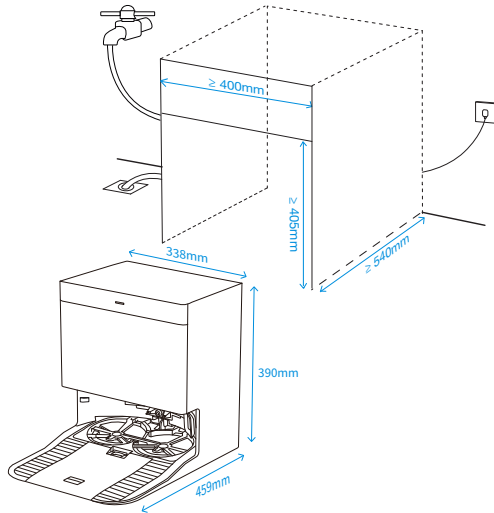


รับประกันความชัดเจนของการมองเห็นของหุ่นยนต์และหลีกเลี่ยงการขีดข่วนหรือรอยเบือนเลนส์กล้อง AI จากปลายนิ้วมือหรือคราบมัน ใช้ผ้าสะอาดนุ่มเช็ดกล้องแทนการใช้สารทำความสะอาด ผงซักฟอก หรือสเปรย์



## ② ขนาดพื้นที่ติดตั้ง

ความกว้าง  $\geq 400$  มม. ความสูง  $\geq 405$  มม. ความลึก  $\geq 540$  มม.



### หมายเหตุ:

- โปรดซื้อและใช้ท่อขนาด 3/8 นิ้ว ที่พอดีกับท่อระบายน้ำของสถานีเพื่อหลีกเลี่ยงการรั่วซึมที่เกิดจากแรงดันในการระบายน้ำทำให้ท่อระบายน้ำเคลื่อนตัว
- หากใช้ท่อระบายน้ำที่พื้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าท่อระบายน้ำอยู่ด้านข้างของสถานีด้านใดด้านหนึ่ง แทนที่จะอยู่ใต้สถานีโดยตรงหรืออยู่ด้านหลังสถานี

## ③ เริ่มต้นอย่างรวดเร็ว

ก่อนใช้งานโปรดถอดรหัสป้องกันทั้งหมดออกจากหุ่นยนต์และสถานี OMNI

### 1. สแกนรหัส QR บนบัตรรายการอุปกรณ์เสริมชุดติดตั้งอุปกรณ์เติมน้ำ/ระบายน้ำที่มาพร้อมบรรจุภัณฑ์เพื่อดูวิดีโอคำแนะนำในการติดตั้ง

## 2. คู่มือการติดตั้ง

### (1) การเตรียมตัวก่อนการติดตั้ง

#### ① เครื่องมือที่จำเป็น

ก่อนเริ่มต้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้เตรียมเครื่องมือต่างๆ ต่อไปนี้ไว้แล้ว: ประแจเลื่อน มีดอเนกประสงค์ สายวัด ไขควง และผ้าขนหนูสำหรับเช็ดน้ำที่อาจมาจากการรั่วหรือหก

#### ② ข้อกำหนดเบื้องต้นสำหรับการติดตั้ง

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีช่องเสียบ 3 รู ท่อระบายน้ำ และท่อจ่ายน้ำ 1/2 นิ้ว อยู่ตำแหน่งการติดตั้ง

### (2) การตรวจสอบส่วนประกอบ

#### ① แกะกล่องชุดอุปกรณ์

เปิดชุดอุปกรณ์และนำส่วนประกอบทั้งหมดออกจากบรรจุภัณฑ์

#### ② ตรวจสอบส่วนประกอบ

ตรวจสอบเข้ากับคู่มือและรายการอุปกรณ์เสริมชุดติดตั้งที่มาพร้อมบรรจุภัณฑ์เพื่อให้แน่ใจว่ามีชิ้นส่วนครบทั้งหมดก่อนดำเนินการต่อ

### (3) การติดตั้งข้อต่อตัว T

หมายเหตุ: ความลึกในการติดตั้งของข้อต่อตัว T คือ 20 มม. โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าเชื่อมต่ออย่างถูกต้อง

การติดตั้งข้อต่อตัว T น้ำสะอาดกับท่อจ่ายน้ำขนาด 1/2 นิ้ว แหล่งจ่ายน้ำเฉพาะสำหรับสถานี

หากแหล่งจ่ายน้ำจะใช้งานเฉพาะสำหรับสถานีเท่านั้น ให้ทำตามขั้นตอนต่อไปนี้

- ถอดฝาครอบออกจากแองเกิลวาล์ว จัดปลายเกลียวภายในของตัวเชื่อมต่อข้อต่อตัว T ให้ตรงกับแองเกิลวาล์ว แล้วเชื่อมต่อเข้าด้วยกัน ใช้ประแจขันให้แน่น
- ปิดผนึกปลายเกลียวภายนอกของข้อต่อตัว T ด้วยจุกฝาครอบที่ให้มีมา
- ปิดข้อต่อตัว T เปิดแองเกิลวาล์ว และทำการทดสอบการรั่วไหล

## แหล่งจ่ายน้ำรวมสู่สถานี

หากจะต้องแบ่งปันแหล่งจ่ายน้ำระหว่างสถานีและเครื่องใช้ไฟฟ้าอื่น ๆ

ให้ทำตามขั้นตอนต่อไปนี้

- ใช้ประแจถอดท่อที่มีอยู่ออกจากแองเกิลวาล์ว จัดปลายเกลียวภายในของตัวเชื่อมต่อข้อต่อตัว T ให้ตรงกับแองเกิลวาล์ว แล้วเชื่อมต่อเข้าด้วยกัน ใช้ประแจขันให้แน่น
- จัดตำแหน่งท่อเพิ่มเติมให้ตรงกับปลายเกลียวด้านนอกของข้อต่อตัว T และเชื่อมต่อเข้าด้วยกัน
- ปิดข้อต่อตัว T เปิดแองเกิลวาล์ว และทำการทดสอบการรั่วไหล

## (4) การตรวจสอบแรงดันน้ำ

หลังจากติดตั้งข้อต่อตัว T แล้ว ให้ทดสอบแรงดันน้ำ  
ความต้องการแรงดันน้ำ: 0.1-1.0Mpa

## (5) ประกอบท่อ

วางสถานีไวใกล้กับตำแหน่งการติดตั้ง

### ① ติดตั้งท่อน้ำสะอาด

- ประกอบเขี้ยวแล้วให้ถูกต้องกับท่อน้ำสะอาด ตัดท่อน้ำสะอาดที่จุดที่ห่างจากปลายวาล์วระบายความดัน 10 ซม. และประกอบขึ้นส่วนเขี้ยวตามลำดับตามเครื่องหมายลูกศรบนชิ้นส่วน โดยให้ตรงกับทิศทางของวาล์วระบายความดัน
- ถอดชุดท่อน้ำสะอาดออกแล้วเลียบปลายที่มีวาล์วระบายความดันเข้าไปในตัวเชื่อมต่อตัว T
- หากความยาวท่อน้ำสะอาดที่ต้องการน้อยกว่า 4 เมตร ให้ถอดข้อของขนาด 1/4 นิ้ว ออกและตัดท่อน้ำสะอาดให้มีความยาวที่เหมาะสม
- ติดตั้งข้อของขนาด 1/4 นิ้ว โดยเลียบเข้าในส่วนประกอบของข้อเชื่อมต่อตัวขนาด 1/4 นิ้วของสถานี

### ② ติดตั้งท่อน้ำเสีย

- ถอดชุดท่อน้ำสกปรกออก และเลียบข้อของขนาด 3/8 นิ้ว เข้าไปในตัวเชื่อมต่อตรงของท่อระบายน้ำบนสถานี
- ติดปลายอีกด้านหนึ่งของท่อน้ำเสียให้มีความยาวที่เหมาะสม ใส่ลงในระบบระบายน้ำและยึดให้แน่น

## (6) การทดสอบน้ำและไฟฟ้า

- เปิดวาล์วของข้อต่อตัว T และเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟเข้ากับสถานี
- หลังจากทีสถานีเริ่มทำงานสำเร็จและมีการจ่ายน้ำแล้ว ให้วางหุ่นยนต์ไว้ในสถานี และกดปุ่มอัปเดตโน้ตส์สองครั้งเพื่อเริ่มกระบวนการทำความสะอาดตัวเองของสถานี
- หลังจากเติมน้ำสะอาดในถาดชักฝาถูพื้นแล้ว รอ 10 วินาที และตรวจสอบว่าสามารถเติมน้ำและระบายน้ำโดยอัตโนมัติได้หรือไม่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีการรั่วไหลที่ข้อต่อทั้งหมด

## (7) การจัดวางท่อน้ำ

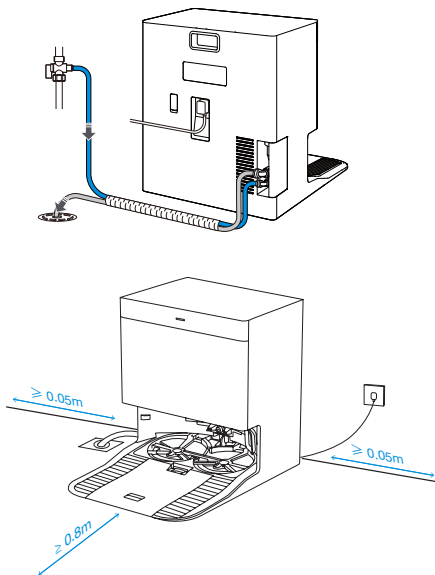
หุ้มท่อน้ำสะอาดและท่อน้ำสกปรกเข้าด้วยกันด้วยกล่องดกแต่งท่อน้ำ

## (8) การติดตั้งเสร็จสมบูรณ์

วางสถานีในตำแหน่งการติดตั้งขั้นสุดท้าย

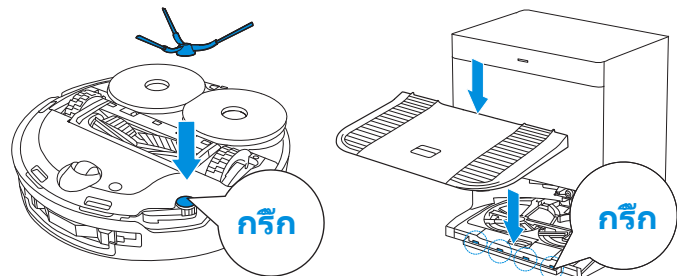
- ทำความสะอาดพื้นที่และวางหุ่นยนต์กลับเข้าไปในสถานี
- ส่งงานทำความสะอาดทั้งบ้านเพื่อยืนยันว่าระบบทำงานได้ดีหรือไม่

**หมายเหตุ:** ห้ามวางสิ่งของใด ๆ ภายในระยะเวลา 0.8 เมตร หน้าสถานี สามารถติดตั้งท่อที่เข้ากันได้ทั้งสองด้านตามสภาพแวดล้อมการติดตั้งเฉพาะ



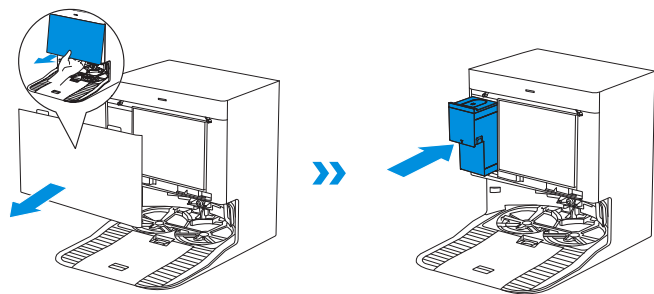
### 3. การติดตั้งหุ่นยนต์และสถานี

เสียงกริกบงบอกถึงการติดตั้งที่ถูกต้อง

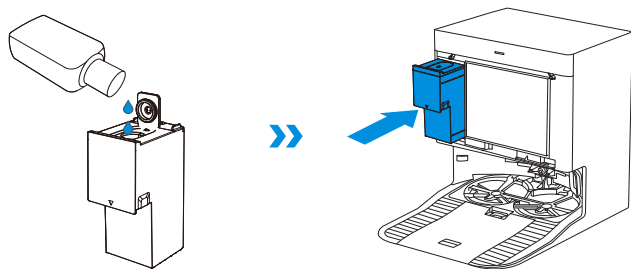


### 4. เพิ่มน้ำยาทำความสะอาด (จำหน่ายแยกต่างหาก)

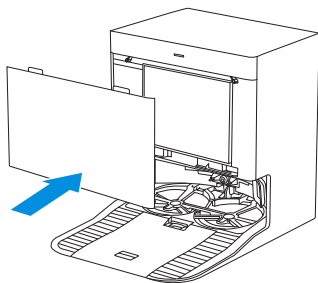
1. ถอดฝาครอบช่องเก็บฝุ่นออก ดึงชุดน้ำยาทำความสะอาดออก และวางไว้บนพื้นที่เรียบและแห้ง



2. เปิดฝาของชุดน้ำยาทำความสะอาดแล้วเติมน้ำยาทำความสะอาด ECOVACS ลงไป (จำนวนแยกต่างหาก) บิดฝาแล้ววางเครื่องกลับเข้าที่สถานี



3. วางข้อต่อที่พอดีไว้ที่ขอบด้านบนของฝาดรอป Dust Cabin และกดส่วนล่างเพื่อติดตั้งให้ถูกต้อง

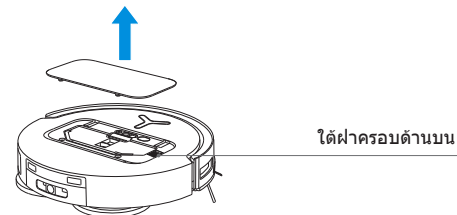


**หมายเหตุ:**

- โปรดใช้สารทำความสะอาด ECOVACS ในกรณีที่เกิดความผิดปกติ
- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีวัตถุแปลกปลอมตกลงไปในชุดน้ำยาทำความสะอาด

## 5 ดาวน์โหลดแอป ECOVACS HOME

ดาวน์โหลดแอป ECOVACS HOME เพื่อเพลิดเพลินกับฟีเจอร์ต่าง ๆ เพิ่มเติม  
คุณสามารถสแกน QR Code บนหุ่นยนต์เพื่อดาวน์โหลดได้



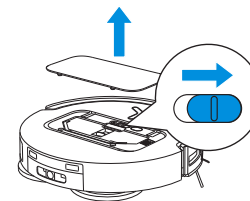
หรือค้นหา ECOVACS HOME ในร้านแอปมือถือของคุณเพื่อดาวน์โหลด



**หมายเหตุ:** ทำตามคำแนะนำของแอปเพื่อลงทะเบียน เข้าสู่ระบบ และเชื่อมต่อผลิตภัณฑ์กับแอป

## 6 เปิดเครื่อง DEEBOT

เปิดสวิตช์เปิดปิดฝาดรอปหุ่นยนต์ ("I" = เปิด "O" = ปิด) และวางหุ่นยนต์ไว้ตรงหน้าสถานีที่เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ



## 7 เชื่อมต่อ DEEBOT กับแอป

### ข้อกำหนดเครือข่าย Wi-Fi:

- คุณกำลังใช้เครือข่าย 2.4GHz หรือเครือข่ายผสม 2.4/5 GHz
- เราเตอร์ของคุณรองรับโปรโตคอล 802.11b/g/n และ IPv4
- อย่าใช้ VPN (Virtual Private Network) หรือพร็อกซีเซิร์ฟเวอร์
- อย่าใช้เครือข่ายที่ซ่อนอยู่
- WPA และ WPA2 ที่ใช้การเข้ารหัส TKIP, PSK, AES/CCMP
- ไม่รองรับ WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol)
- ใช้ช่อง Wi-Fi 1-11 ในอเมริกาเหนือและช่อง 1-13 นอกอเมริกาเหนือ (อ้างอิงถึงหน่วยงานกำกับดูแลในพื้นที่)
- หากคุณใช้เครือข่ายไร้พหุเครือข่าย ชื่อเครือข่าย (SSID) และรหัสผ่านจะเหมือนกับเครือข่ายหลักของคุณ
- โปรดเปิดใช้งาน WPA2 บนเราเตอร์ของคุณ

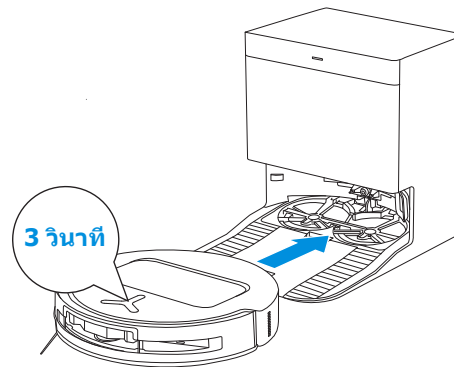
### ไฟแสดงสถานะ Wi-Fi

|                                                                                   |                    |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|
|  | ไฟกระพริบเร็วสีขาว | กำลังเชื่อมต่อ              |
|                                                                                   | ไฟกระพริบช้าสีขาว  | ถูกตัดการเชื่อมต่อจาก Wi-Fi |
|                                                                                   | ไฟสีขาวค้าง        | เชื่อมต่ออยู่กับ Wi-Fi      |

โปรดทราบว่าหากต้องการเข้าถึงคุณสมบัติอัจฉริยะต่าง ๆ เช่น การเริ่มต้นระบบจากระยะไกล การโต้ตอบด้วยเสียง การตั้งค่าการแสดงและการควบคุมแผนที่ 2 มิติ/3 มิติ และการทำความสะอาดแบบส่วนตัว (คุณสมบัติอาจแตกต่างกันไป ขึ้นอยู่กับผลิตภัณฑ์) คุณจะต้องดาวน์โหลดแอปและใช้แอป ECOVACS HOME ซึ่งจะได้รับการอัปเดตอย่างต่อเนื่อง คุณต้องยอมรับนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อตกลงผู้ใช้ของเราก่อนที่จะเราสามารถประมวลผลข้อมูลพื้นฐานและจำเป็นบางส่วนของคุณและให้คุณสามารถใช้งานผลิตภัณฑ์ผ่านแอป ECOVACS HOME ได้ หากไม่ได้รับความยินยอมของคุณ จะไม่สามารถเข้าถึงคุณสมบัติอัจฉริยะบางประการที่กล่าวถึงข้างต้นได้ผ่านแอป ECOVACS HOME อย่างไรก็ตาม คุณยังสามารถใช้ฟังก์ชันพื้นฐานของผลิตภัณฑ์สำหรับการใช้งานด้วยตนเองได้

## 8 การชาร์จ DEEBOT

ใช้แอป ECOVACS HOME หรือการควบคุมด้วยเสียงเพื่อเรียกหุ่นยนต์กลับมาที่สถานีเพื่อชาร์จไฟ



### หมายเหตุ:

- ไม่สามารถชาร์จหุ่นยนต์ได้หากปิดเครื่องอยู่
- เมื่อหุ่นยนต์ไม่ทำงาน ขอแนะนำให้เปิดเครื่องและชาร์จไฟไว้
- แนะนำให้หุ่นยนต์เริ่มทำความสะอาดจากสถานี ห้ามเคลื่อนย้ายสถานีขณะทำความสะอาด

## 9 การใช้งาน DEEBOT

### 1. เริ่มการทำแผนที่

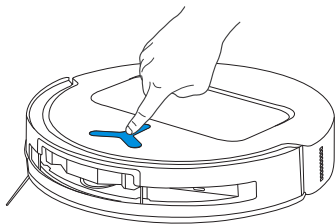
เมื่อสร้างแผนที่เป็นครั้งแรก โปรดติดตามหุ่นยนต์เพื่อช่วยแก้ไขปัญหาลittle ๆ น้อย ๆ ที่เกิดขึ้น ตัวอย่างเช่น หากหุ่นยนต์ติดอยู่ในพื้นที่แคบ ๆ ใต้เฟอร์นิเจอร์ คุณอาจลองพิจารณาปรับแก้ไขดังต่อไปนี้:

- ① ยกเฟอร์นิเจอร์ขึ้นเพื่อสร้างทางเดินสำหรับหุ่นยนต์หากเป็นไปได้
- ② ปิดส่วนล่างของเฟอร์นิเจอร์เพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์พยายามที่จะเข้าไป
- ③ ตั้งค่าขอบเขตเสมือนในแอปเพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์เข้าไป

## 2. เริ่มทำความสะอาด

- ถังน้ำของหุ่นยนต์จะเติมน้ำใหม่โดยอัตโนมัติผ่านสถานี ไม่จำเป็นต้องเติมน้ำด้วยมือ
- เมื่อถูพื้น หุ่นยนต์จะจดจำประเภทพื้นและสามารถยกไม้ถูพื้นขึ้นเองได้โดยอัตโนมัติเมื่อเจอพรม โปรดอย่าใช้หุ่นยนต์ทำความสะอาดบนพรมขนยาวหรือพรมที่มีเส้นใยยาวเกิน 10 มม. ขอแนะนำให้พับพรมขนยาวที่มีเส้นใยยาวเกิน 10 มม. ในระหว่างขั้นตอนการทำความสะอาด หรือตัดพื้นที่ที่มีพรมขนยาวเป็นเขตห้ามเข้าโดยตั้งค่าขอบเขตเสมือนในแอป ECOVACS HOME

ก่อนทำความสะอาดครั้งแรก โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์อยู่ที่สถานีและชาร์จจนเต็มแล้ว และ  บนหุ่นยนต์เพื่อเริ่มต้น คุณยังสามารถใช้แอป ECOVACS HOME หรือการควบคุมด้วยเสียงเพื่อเริ่มต้นได้



### หมายเหตุ:

- ห้ามถอดแผ่นถูพื้นแบบชักได้ออกบ่อย ๆ
  - ห้ามใช้ผ้าขี้ริ้วหรือวัตถุใด ๆ ชัดข่วนแท่นแผ่นถูพื้น
  - เมื่อแอป ECOVACS HOME แจ้งเตือนว่าต้องเปลี่ยนไม้ถูพื้น โปรดเปลี่ยนทันที
- สำหรับอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติม บน แอป ECOVACS HOME หรือที่ <https://www.ecovacs.com>

## 3. หยุดชั่วคราว

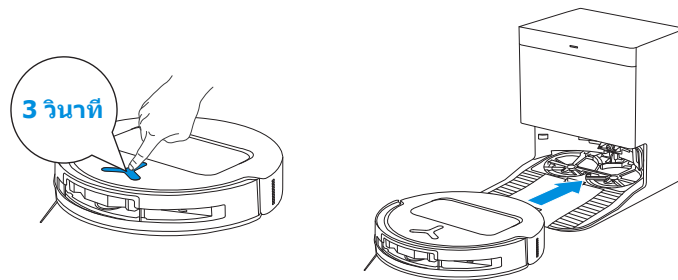
และ  บนหุ่นยนต์เพื่อหยุดการทำงานในขณะที่หุ่นยนต์กำลังทำงาน คุณยังสามารถใช้แอป ECOVACS HOME หรือการควบคุมด้วยเสียงเพื่อหยุดหุ่นยนต์ได้

## 4. ดิน

หลังจากหยุดชั่วคราวไประยะหนึ่ง ไฟแสดงสถานะทั้งหมดบนหุ่นยนต์จะดับลง หากต้องการปลุกหุ่นยนต์ ให้กดที่ 

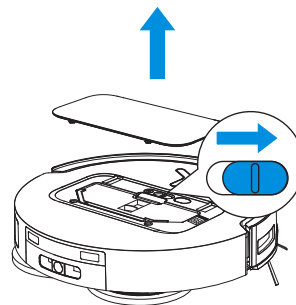
## 5. กลับสถานี

ใช้แอป ECOVACS HOME หรือการควบคุมด้วยเสียงเพื่อเรียกหุ่นยนต์กลับ หรือ กดปุ่มบน DEEBOT ค้างไว้  3 วินาที เพื่อให้หุ่นยนต์เข้าแท่นชาร์จเพื่อชาร์จไฟ



## 6. โหมดหลับลึก

หุ่นยนต์จะเข้าสู่โหมดหลับลึกเพื่อป้องกันแบตเตอรี่หากอยู่นอกสถานีเป็นเวลาประมาณ 5 ชั่วโมง โปรดปิดและเปิดเครื่องเพื่อปลุกหุ่นยนต์



# การบำรุงรักษาตามปกติ

## 1 ความถี่ในการบำรุงรักษา

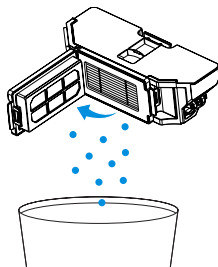
เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด ควรบำรุงรักษาและเปลี่ยนชิ้นส่วนตามความถี่ต่อไปนี้:

| ชิ้นส่วน                                                                                                                                                                         | ความถี่ในการบำรุงรักษา | ความถี่ในการเปลี่ยน |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|
| ผ้าถูพื้นแบบซึกได้                                                                                                                                                               | /                      | ทุก 1-2 เดือน       |
| ถุงเก็บฝุ่น                                                                                                                                                                      | /                      | เมื่อแอปแจ้งเตือน   |
| แปรงด้านข้าง                                                                                                                                                                     | ทุก 2 สัปดาห์          | ทุก 3-6 เดือน       |
| แปรงลูกกลิ้ง                                                                                                                                                                     | ทุกสัปดาห์             | ทุก 6-12 เดือน      |
| ตัวกรอง                                                                                                                                                                          | ทุกสัปดาห์             | ทุก 3-6 เดือน       |
| เซ็นเซอร์แสงโครงสร้าง 3 มิติ<br>ล้อสากล<br>เซ็นเซอร์ป้องกันการตกหล่น<br>กันชน<br>ขั้วสัมผัสการชาร์จบน DEEBOT<br>ขั้วสัมผัสการชาร์จบนสถานี OMNI<br>โมดูลเลเซอร์ d-ToF<br>กล้อง AI | ประมาณเดือนละครั้ง     | /                   |
| ช่องเก็บฝุ่น                                                                                                                                                                     | ทุกเดือน               | /                   |
| ตัวสถานีและส่วนล่างของสถานี                                                                                                                                                      | ทุกเดือน               | /                   |
| ชุดน้ำยาทำความสะอาด                                                                                                                                                              | ทุกเดือน               | /                   |

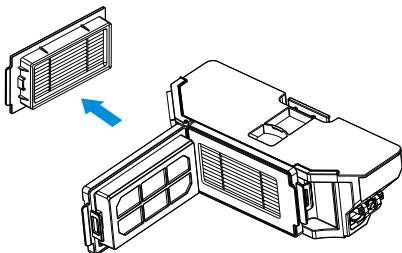
หมายเหตุ: สำหรับอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมบน แอป ECOVACS HOME หรือที่ <https://www.ecovacs.com>

## ② การบำรุงรักษาถังเก็บฝุ่น

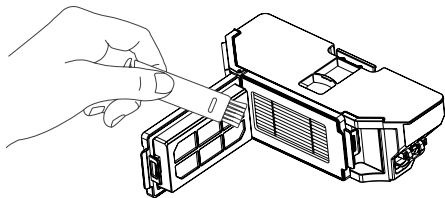
### 1. เปิดฝาแล้วทิ้งฝุ่น



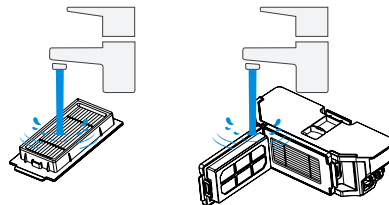
### 2. ถอดไส้กรองออก



### 3. ทำความสะอาดถังเก็บฝุ่น



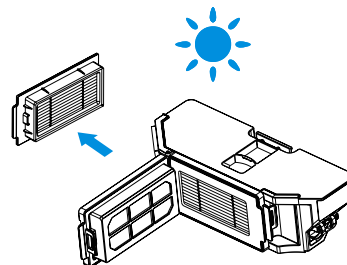
## 4. คุณสามารถล้างถังเก็บฝุ่นและไส้กรองด้วยการเปิดน้ำให้ไหลผ่านได้ สะบัดน้ำที่เหลือออกจากชิ้นส่วนต่าง ๆ



### หมายเหตุ:

- โปรดล้างไส้กรองด้วยน้ำ
- ห้ามใช้นิ่วหรือแปรงทำความสะอาดไส้กรอง

## 5.ตากลมให้แห้ง



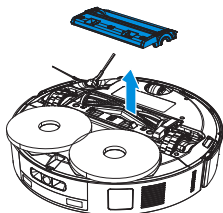
หมายเหตุ: ตรวจสอบอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมบน แอป ECOVACS HOME หรือที่ <https://www.ecovacs.com>



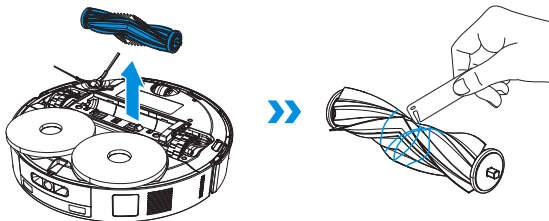
### ③ การบำรุงรักษาแปรงลูกกลิ้งและแปรงข้าง

#### ทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้ง

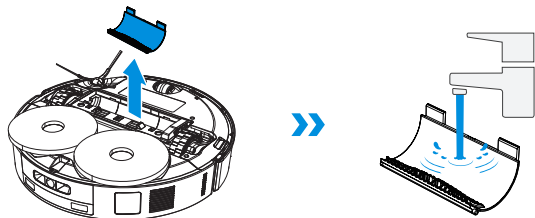
1. ถอดฝาครอบออกจากแปรงลูกกลิ้ง



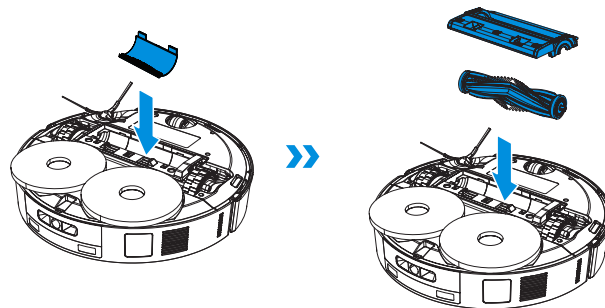
2. ถอดและทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้ง



3. ถอดและทำความสะอาดหัวแปรง

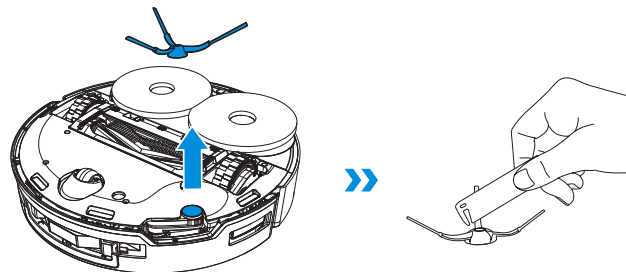


4. ติดตั้งหัวแปรง แปรงลูกกลิ้ง และฝาครอบแปรงลูกกลิ้ง



#### ทำความสะอาดแปรงข้าง

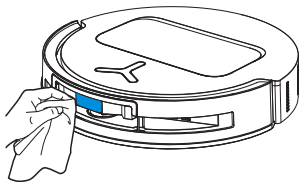
1. ถอดและทำความสะอาดแปรงข้าง



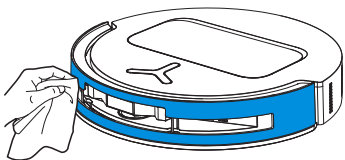
หมายเหตุ: ตรวจสอบอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมบน แอป ECOVACS HOME หรือที่ <https://www.ecovacs.com>

## 5 การบำรุงรักษาส่วนประกอบอื่น ๆ

ทำความสะอาดเลนส์เซ็นเซอร์

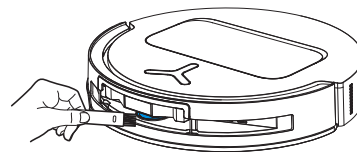


ทำความสะอาดกันชน



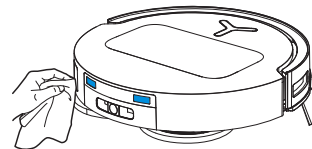
**หมายเหตุ:** ทำความสะอาดเลนส์เซ็นเซอร์และกันชนด้วยผ้าแห้ง เพื่อป้องกันความเสียหายจากน้ำ หลีกเลี่ยงการใช้ผ้าเปียก

ทำความสะอาดโมดูลเลเซอร์ d-ToF



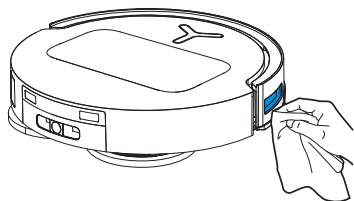
**หมายเหตุ:** หมุนเลนส์โมดูลไปด้านหน้าและทำความสะอาดเบาๆ ด้วยแปรงขนอ่อน

ทำความสะอาดขั้วสัมผัสการชาร์จ

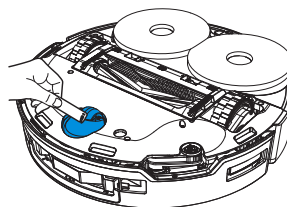


**หมายเหตุ:** เช็ดขั้วสัมผัสด้วยผ้าแห้ง เพื่อป้องกันความเสียหายจากน้ำ หลีกเลี่ยงการใช้ผ้าเปียก

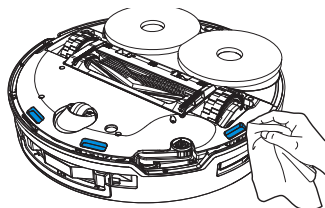
### ทำความสะอาดเซ็นเซอร์ขอบ



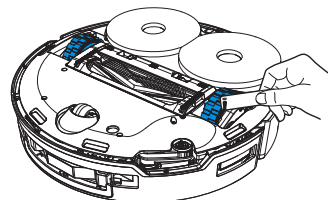
### ทำความสะอาดล้อเนกประสงค์



### ทำความสะอาดเซ็นเซอร์ป้องกันการตกหล่น



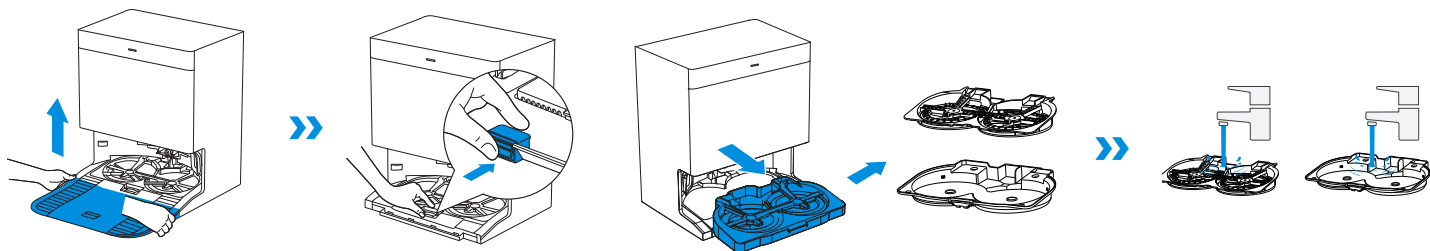
### ทำความสะอาดล้อขับเคลื่อน



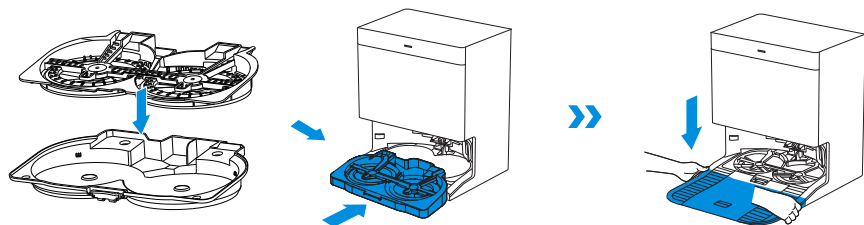
**หมายเหตุ:** ทำความสะอาดเลนส์เซ็นเซอร์และกันชนด้วยผ้าแห้ง เพื่อป้องกันความเสียหายจากน้ำ หลีกเลี่ยงการใช้ผ้าเปียก

## 6 ถอดซักผ้าอุพิน

1. ถอดฐานและถอดซักผ้าอุพินออกแล้วทำความสะอาด



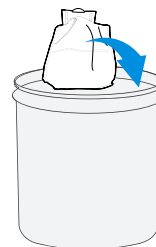
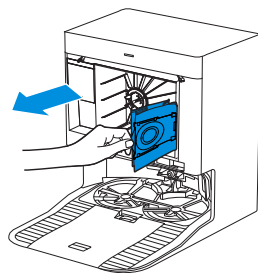
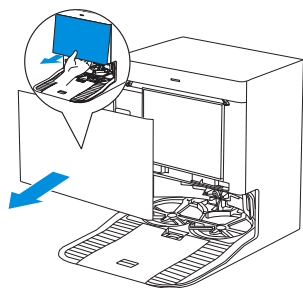
2. ติดตั้งฐานและถอดซักผ้าอุพินที่ทำความสะอาดแล้ว



**หมายเหตุ:** โปรดติดตั้งถอดซักผ้าอุพินให้ถูกต้องเพื่อการทำงานที่ราบรื่น

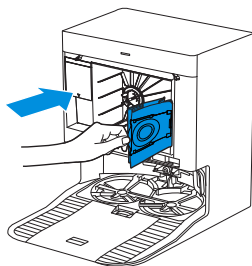
## 7 ถังเก็บฝุ่น

### 1. ทิ้งถังเก็บฝุ่นที่ใช้แล้ว

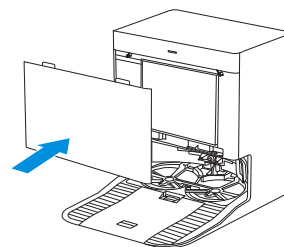


จับที่จับเพื่อยกถังเก็บฝุ่นออก ซึ่งจะป้องกันการรั่วไหลของฝุ่นได้อย่างมีประสิทธิภาพ

### 2. ทำความสะอาดถังเก็บฝุ่นด้วยผ้าแห้งและใส่ถังเก็บฝุ่นอันใหม่

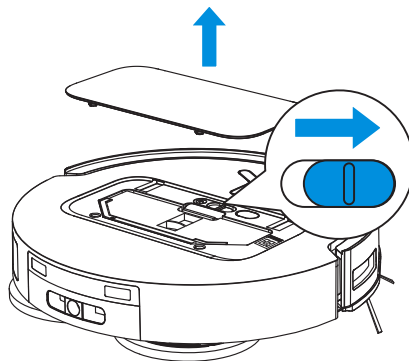


### 3. วางข้อต่อที่พอดีไว้ที่ขอบด้านบนของฝาด้าน Dust Cabin และกดส่วนล่างเพื่อดัดตั้งให้ถูกต้อง



## 8 การจัดเก็บ

โปรดชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มและปิด DEEBOT ก่อนจัดเก็บ โปรดชาร์จแบตเตอรี่ทุกๆ 1.5 เดือน เพื่อป้องกันไม่ให้อายุการใช้งานของแบตเตอรี่หมดไป



**!** โปรดทราบว่าหุ่นยนต์ไม่สามารถชาร์จได้เมื่อปิดเครื่อง

- หลังจาก DEEBOT ทำความสะอาดเสร็จสิ้น แนะนำให้ชาร์จแบตเตอรี่ในตำแหน่งที่ปิดเครื่อง เพื่อเตรียมพร้อมสำหรับการทำความสะอาดครั้งต่อไป
- หากแบตเตอรี่หมดอายุมากเกินไปหรือไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน DEEBOT อาจไม่สามารถชาร์จไฟได้ โปรดติดต่อ ECOVACS เพื่อขอความช่วยเหลือ ห้ามถอดชิ้นส่วนแบตเตอรี่ด้วยตัวเอง
- หากไม่ได้ใช้ผลิตภัณฑ์เป็นเวลานาน ควรดูแลเก็บน้ำและผ้าถูพื้นให้แห้ง

## การแก้ไขปัญหา

สำหรับปัญหาที่อาจเกิดขึ้นต่อไปนี้ โปรดดูวิธีแก้ไขที่เกี่ยวข้อง

| ข้อที่ | มีความผิดปกติ                                    | สาเหตุที่เป็นไปได้                                                | วิธีการแก้ไข                                                                                                                                                                            |
|--------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | DEEBOT ไม่สามารถเชื่อมต่อกับแอป ECOVACS HOME ได้ | ป้อนชื่อผู้ใช้หรือรหัสผ่าน Wi-Fi ไม่ถูกต้อง                       | กรอกชื่อผู้ใช้และรหัสผ่าน Wi-Fi ที่ถูกต้อง                                                                                                                                              |
|        |                                                  | DEEBOT ไม่อยู่ในระยะสัญญาณ Wi-Fi ที่บ้านของคุณ                    | ตรวจสอบให้แน่ใจว่า DEEBOT อยู่ในระยะสัญญาณ Wi-Fi ที่บ้านของคุณ พยายามอยู่ใกล้กับเราเตอร์ให้มากที่สุด                                                                                    |
|        |                                                  | DEEBOT ไม่ได้อยู่ในสถานะการกำหนดค่า                               | กดปุ่ม RESET แล้วลองเชื่อมต่ออีกครั้ง ในกรณีที่ล้มเหลว ให้ทำตามคำแนะนำในแอปเพื่อรีเซ็ตการเชื่อมต่อ                                                                                      |
|        |                                                  | ไม่มี Wi-Fi ที่บ้านอยู่ในรายการ Wi-Fi                             | 1. ตรวจสอบว่าชื่อ Wi-Fi มีอักขระพิเศษหรือไม่ โปรดอย่าใช้ตัวอักษรพิเศษ เช่น ! @#& ¥%/\n2. อย่าใช้เครือข่าย 5Ghz                                                                          |
|        |                                                  | ติดตั้งแอปที่ไม่ถูกต้อง                                           | โปรดดาวน์โหลดและติดตั้งแอป ECOVACS HOME                                                                                                                                                 |
| 2      | แผนที่หายไป                                      | แผนที่อาจสูญหายหากคุณเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ขณะทำความสะอาด            | เคลื่อนหุ่นยนต์กลับไปที่สถานีเพื่อรับแผนที่ ค้นหาแผนที่ที่บันทึกไว้ในระบบจัดการแผนที่บนแอป ECOVACS HOME และแตะ "ใช้แผนที่นี้" เพื่อดึงข้อมูล หากปัญหายังคงอยู่ โปรดเริ่มการทำแผนที่ใหม่ |
| 3      | ไม่สามารถสร้างแผนที่เฟอร์นิเจอร์ในแอปได้         | การเคลื่อนย้าย DEEBOT ขณะทำความสะอาดอาจทำให้แผนที่สูญหายได้       | ระหว่างการทำทำความสะอาด ห้ามเคลื่อนย้าย DEEBOT                                                                                                                                          |
|        |                                                  | การทำความสะอาดอัตโนมัติยังไม่เสร็จสิ้น                            | ตรวจสอบให้แน่ใจว่า DEEBOT กลับสู่สถานีโดยอัตโนมัติหลังจากทำความสะอาด                                                                                                                    |
| 4      | แปรงด้านข้างหลุดออกจากตำแหน่งระหว่างการใช้งาน    | แปรงด้านข้างไม่ได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง                       | ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแปรงด้านข้างเข้าที่จนดังกริก                                                                                                                                          |
| 5      | ไม่พบสัญญาณ ไม่สามารถกลับสู่สถานีได้             | สถานีวางอยู่ในตำแหน่งที่ไม่ถูกต้อง                                | กรุณาวางสถานีให้ถูกต้องตามคำแนะนำในส่วน <a href="#">[เริ่มต้นอย่างรวดเร็ว]</a>                                                                                                          |
|        |                                                  | สถานีไม่มีไฟฟ้าหรือถูกเคลื่อนย้าย                                 | ตรวจสอบว่าสถานีเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟหรือไม่ ห้ามเคลื่อนย้ายสถานี                                                                                                                      |
|        |                                                  | DEEBOT ไม่เริ่มทำความสะอาดจากสถานี OMNI                           | แนะนำให้ DEEBOT เริ่มทำความสะอาดจากสถานี OMNI                                                                                                                                           |
|        |                                                  | เส้นทางกลับสถานีถูกกีดขวาง เช่น ประตูตู้หิ้งที่สถานีวางอยู่ถูกปิด | พยายามดูแลเส้นทางไม่ให้มีสิ่งกีดขวาง                                                                                                                                                    |

| ข้อที่ | มีความผิดปกติ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | สาเหตุที่เป็นไปได้                                                                                                                                 | วิธีการแก้ไข                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6      | หุ่นยนต์กลับมามีสถานะก่อนที่จะทำความสะอาดเสร็จสิ้น                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ห้องมีขนาดใหญ่เกินไปจนหุ่นยนต์ต้องกลับมาชาร์จไฟอีกครั้ง                                                                                            | กรุณาเปิดใช้งานการทำงานต่ออัตโนมัติ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมโปรดทำตามคำแนะนำแอป                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ในแผนผังบ้านที่มีความซับซ้อนสูง ประสิทธิภาพในการทำทำความสะอาดอาจลดลง ซึ่งอาจส่งผลให้ทำความสะอาดได้ไม่หมด                                           | ลดความซับซ้อนของแผนผังบ้านของคุณ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7      | หุ่นยนต์ไม่สามารถชาร์จไฟได้                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | DEEBOT ไม่ได้เปิดอยู่                                                                                                                              | เปิดเครื่อง DEEBOT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ขั้วสัมผัสในการชาร์จของหุ่นยนต์ไม่ได้สัมผัสกับสถานีอย่างสมบูรณ์                                                                                    | ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขั้วสัมผัสการชาร์จของหุ่นยนต์เชื่อมต่อกับขั้วสัมผัสการชาร์จของสถานีแล้ว และ  กระพริบ ตรวจสอบว่าขั้วสัมผัสการชาร์จของ DEEBOT และสถานี OMNI สกปรกหรือไม่ โปรดทำความสะอาดชิ้นส่วนเหล่านี้ตามคำแนะนำในส่วน <a href="#">[การบำรุงรักษาดำเนินการ]</a> |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | สถานีไม่ได้เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ                                                                                                                 | ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสถานี OMNI เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟแล้ว                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ฐานสถานีไม่ได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง                                                                                                            | อ้างอิงส่วน <a href="#">[เริ่มต้นอย่างรวดเร็ว]</a> สำหรับการจัดตั้งที่ถูกต้อง                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8      | หุ่นยนต์มีเสียงดังมากในระหว่างการทำงานสะอาด                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | แปรงลูกกลิ้ง/แปรงด้านข้างพันกัน หรือถึงกับฝุ่น/ไส้กรองอุดตัน                                                                                       | ขอแนะนำให้ทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้ง แปรงด้านข้าง ถังเก็บฝุ่น ไส้กรอง และอื่น ๆ เป็นประจำ                                                                                                                                                                                                                                                             |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | หุ่นยนต์อยู่ในโหมดเพิ่มแรง                                                                                                                         | สลับไปเป็นโหมดมาตรฐาน                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 9      | DEEBOT ดิตขัดขัดและหยุดทำงาน                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | DEEBOT ดิตขัดอยู่กับวัตถุต่าง ๆ บนพื้น (สายไฟ ผ้าปูโต๊ะ ขอบพรม ฯลฯ)                                                                                | หุ่นยนต์จะพยายามหาทางปลดปล่อยตัวเอง หากความพยายามล้มเหลว ให้กำจัดสิ่งกีดขวางด้วยตนเองแล้วเริ่มใหม่                                                                                                                                                                                                                                                 |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | หุ่นยนต์อาจจะติดอยู่ใต้เฟอร์นิเจอร์ที่มีทางเข้าที่มีความสูงใกล้เคียงกัน                                                                            | โปรดยกเฟอร์นิเจอร์ขึ้น ดึงสิ่งกีดขวางทางกายภาพ หรือดึงขอบเขตเสมือนผ่านแอป ECOVACS HOME                                                                                                                                                                                                                                                             |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | DEEBOT ติดอยู่ในพื้นที่แคบ                                                                                                                         | จัดบ้านของคุณให้เป็นระเบียบ ดึงสิ่งกีดขวางทางกายภาพ หรือดึงขอบเขตเสมือนผ่านแอป ECOVACS HOME                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10     | ระหว่างการทำงานสะอาด หุ่นยนต์อาจพบปัญหาต่าง ๆ เช่น เส้นทางทำความสะอาดไม่เป็นระเบียบ เคลื่อนไหวไม่สมดุล ทำความสะอาดจุดเดิมซ้ำ ๆ และพลาดพื้นที่เล็ก ๆ (หากมีพื้นที่ขนาดใหญ่ซึ่งไม่ได้รับการทำความสะอาดชั่วคราว DEEBOT จะทำความสะอาดบริเวณที่พลาดไปโดยอัตโนมัติ บางครั้ง DEEBOT จะเข้าไปในห้องที่ทำความสะอาดแล้วอีกครั้ง ซึ่งอาจไม่ใช่การทำความสะอาดซ้ำ แต่ DEEBOT พบพื้นที่ที่พลาดไป | วัตถุต่าง ๆ เช่น สายไฟและรองเท้าวางบนพื้นจะกีดขวาง DEEBOT                                                                                          | ก่อนทำความสะอาด โปรดเก็บสายไฟ รองเท้าแตะ และสิ่งของอื่น ๆ ที่กระจัดกระจายบนพื้นให้เรียบร้อยให้ได้มากที่สุด หากมีพื้นที่ใดที่พลาดไประหว่างการทำความสะอาด หุ่นยนต์จะแก้ไขโดยอัตโนมัติ โปรดหลีกเลี่ยงการแทรกแซง (เช่น การเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์หรือการปิดกั้นเส้นทาง)                                                                                    |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ล้อขับเคลื่อนอาจลื่นไถลบนพื้นเมื่อ DEEBOT ขึ้นพื้นต่างระดับ ธรณีประตู หรือขอบกั้นประตู ซึ่งอาจส่งผลต่อการตัดสินใจเกี่ยวกับสภาพแวดล้อมในบ้านทั้งหมด | แนะนำให้ปิดประตูบริเวณที่ได้รับผลกระทบและทำความสะอาดแยกต่างหาก หลังจากทำความสะอาดแล้วหุ่นยนต์จะกลับไปยังตำแหน่งเริ่มต้น                                                                                                                                                                                                                            |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | บนพื้นที่ที่เพิงลงหรือขรุขระหรือขรุขระ รวมถึงกระเบื้องเรียบ อาจมีแรงเสียดทานน้อยลงระหว่างล้อขับเคลื่อนและพื้น                                      | โปรดรอให้แว็กซ์แห้งก่อนทำความสะอาด                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | เนื่องจากแผนผังบ้านที่แตกต่างกัน หุ่นยนต์อาจไม่สามารถเข้าไปในบางพื้นที่ได้                                                                         | จัดบ้านของคุณให้เป็นระเบียบเพื่อให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์สามารถเข้าไปในพื้นที่ที่จะทำความสะอาดได้                                                                                                                                                                                                                                                        |



| ข้อที่ | มีความผิดปกติ                                         | สาเหตุที่เป็นไปได้                                                                     | วิธีการแก้ไข                                                                                                                                            |
|--------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11     | ความล่าช้าในการควบคุมระยะไกล                          | สัญญาณ Wi-Fi ไม่ดี ทำให้โหนดวิดีโอได้ช้า                                               | ใช้ DEEBOT ในพื้นที่ที่มีสัญญาณ Wi-Fi ดี                                                                                                                |
| 12     | หลังจากกลับมายัง OMNI Station แล้ว DEEBOT ไม่ทิ้งฝุ่น | ฟังก์ชันการทิ้งฝุ่นอัตโนมัติไม่ได้เปิดใช้งานในแอป ECOVACS HOME                         | เปิดฟังก์ชันทิ้งฝุ่นอัตโนมัติในแอป ECOVACS HOME                                                                                                         |
|        |                                                       | ไม่ได้ติดตั้งถุงเก็บฝุ่นในสถานี                                                        | ติดตั้งถุงเก็บฝุ่นและปิดกล่องเก็บฝุ่น                                                                                                                   |
|        |                                                       | การเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์กลับไปยังสถานีด้วยตนเองอาจไม่เปิดใช้งานฟังก์ชันทิ้งฝุ่นอัตโนมัติ | ขอแนะนำให้ปล่อยให้ DEEBOT กลับสู่สถานี OMNI ด้วยตัวเอง กรุณาอย่าเคลื่อนย้ายด้วยตนเอง                                                                    |
|        |                                                       | ในโหมดห้ามรบกวน DEEBOT จะไม่ทิ้งฝุ่นหลังจากกลับสู่สถานี OMNI                           | ปิดโหมดห้ามรบกวนในแอป ECOVACS HOME หรือสั่งเริ่มการทิ้งฝุ่นด้วยตนเอง                                                                                    |
|        |                                                       | หากตัดสาเหตุที่เป็นไปได้ข้างต้นออกไปแล้ว ส่วนประกอบของสถานีอาจผิดปกติ                  | กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อขอความช่วยเหลือ                                                                                                         |
| 13     | ทิ้งฝุ่นอัตโนมัติไม่สำเร็จ                            | สถานีตรวจพบการลดลงของประสิทธิภาพการทิ้งฝุ่น                                            | เปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นตามส่วน <a href="#">[การบำรุงรักษาตามปกติ]</a> และปิดถังเก็บฝุ่น หากถุงเก็บฝุ่นไม่เต็มเมื่อแอปแจ้งเตือน คุณสามารถใส่กลับเข้าไปใหม่ได้ |
|        |                                                       | ทางออกของถังเก็บฝุ่นถูกปิดกั้นด้วยสิ่งแปลกปลอม                                         | ถอดถังเก็บฝุ่นออกและกำจัดวัตถุแปลกปลอมออกจากทางออก                                                                                                      |
| 14     | ด้านในของถังเก็บฝุ่นสกปรก                             | อนุภาคละเอียดทะลุผ่านถุงเก็บฝุ่นและสะสมอยู่ที่ด้านในของถังเก็บฝุ่น                     | ทำความสะอาดด้านในของถังเก็บฝุ่น                                                                                                                         |
|        |                                                       | ถุงเก็บฝุ่นเสียหาย                                                                     | ตรวจสอบและเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น                                                                                                                            |
| 15     | ฝุ่นรบกวนขณะ DEEBOT กำลังทำงาน                        | ทางออกของถังเก็บฝุ่นถูกปิดกั้นด้วยสิ่งแปลกปลอม                                         | ถอดถังเก็บฝุ่นออกและกำจัดวัตถุแปลกปลอมออกจากทางออก                                                                                                      |
| 16     | แท่นยึดแผ่นดูดฝุ่นไม่หมุน                             | แท่นยึดแผ่นดูดฝุ่นไม่ได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง                                      | กรุณาติดตั้งแท่นยึดแผ่นดูดฝุ่นให้ถูกต้อง เสี่ยงกรีกบ่งบอกถึงการติดตั้งอย่างถูกต้อง                                                                      |
|        |                                                       | แท่นยึดแผ่นดูดฝุ่นมีสิ่งแปลกปลอมอุดตันอยู่                                             | กำจัดสิ่งแปลกปลอมออกไป                                                                                                                                  |
| 17     | หุ่นยนต์ไม่ตอบสนองต่อคำสั่งของสถานี                   | DEEBOT ไม่อยู่ในสถานี                                                                  | โปรดตรวจสอบว่า DEEBOT อยู่ในสถานี                                                                                                                       |

| ข้อที่ | มีความผิดปกติ                                                                                           | สาเหตุที่เป็นไปได้                                                     | วิธีการแก้ไข                                                                                                                                                                                          |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18     | ล้อขับเคลื่อนติดขัด                                                                                     | ล้อขับเคลื่อนพันกันหรือติดเนื่องจากมีวัตถุแปลกปลอม                     | หมุนและกลล้อนขับเคลื่อนเพื่อตรวจสอบดูว่ามีการพันหรือมีการขัดขวางจากวัตถุแปลกปลอมหรือไม่ หากพบสิ่งแปลกปลอมใด ๆ โปรดทำความสะอาดทันที หากปัญหายังคงมีอยู่ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อขอความช่วยเหลือ |
| 19     | ถาดชักผ้าถูพื้นมีน้ำเต็มและไม่สามารถระบายน้ำออกได้ จะมีการแจ้งเตือนด้วยเสียงเพื่อแจ้งให้คุณทราบปัญหานี้ | สถานีไม่สามารถระบายน้ำได้ตามปกติ                                       | ทำตามคำแนะนำแอปเพื่อดูว่าสถานีสามารถระบายน้ำได้อย่างถูกต้องหรือไม่ หากการระบายน้ำล้มเหลว โปรดตรวจสอบว่ามีวัตถุแปลกปลอมอยู่ระหว่างสัปดาห์สกปรกและสถานีหรือไม่                                          |
|        |                                                                                                         | ช่องดูดของถาดชักผ้าถูพื้นถูวัตถุแปลกปลอมอุดตัน                         | ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีวัตถุแปลกปลอมในช่องดูดของถาดชักผ้าถูพื้น                                                                                                                                       |
|        |                                                                                                         | ถาดชักผ้าถูพื้นสกปรก                                                   | ทำความสะอาดถาดชักผ้าถูพื้นด้วยน้ำไหล                                                                                                                                                                  |
|        |                                                                                                         | การแจ้งเตือนด้วยเสียงยังคงอยู่หลังจากลองวิธีแก้ปัญหาทั้งหมดข้างต้นแล้ว | ปิดและเปิดสถานี หากปัญหายังคงมีอยู่ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อขอความช่วยเหลือ                                                                                                                    |
| 20     | การเติมน้ำผิดปกติในถังน้ำสะอาด                                                                          | ตรวจสอบดูว่าลูกกลยติดขัดหรือไม่เมื่อไม่มีน้ำอยู่ในฐานถาดชักผ้าถูพื้น   | ถอดถาดชักผ้าถูพื้นออกเพื่อใส่ลูกกลยกลับเข้าที่                                                                                                                                                        |
|        |                                                                                                         | ท่อน้ำหรือวาล์วรั่ว                                                    | โปรดตรวจสอบตามแนวท่อ โดยเฉพาะที่จุดเลี้ยวและข้อต่อ เพื่อให้แน่ใจว่าท่อและวาล์วทั้งหมดทำงานได้ดี                                                                                                       |
|        |                                                                                                         | แรงดันน้ำที่บ้านผิดปกติ                                                | ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันน้ำที่บ้านเป็นปกติ                                                                                                                                                            |
|        |                                                                                                         | ไม่มีพลังงาน                                                           | ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแหล่งจ่ายไฟมีความเสถียร                                                                                                                                                             |
| 21     | ถังน้ำสกปรกเต็ม                                                                                         | ท่อระบายน้ำชำรุด                                                       | โปรดตรวจสอบตามแนวท่อ โดยเฉพาะในส่วนที่แรงดันอาจทำให้การระบายน้ำเป็นเรื่องยาก เพื่อให้แน่ใจว่าท่อและวาล์วทั้งหมดทำงานได้ดี หากปัญหายังคงมีอยู่ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อขอความช่วยเหลือ          |

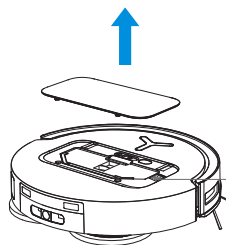
โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของเราเพื่อขอความช่วยเหลือหากปัญหายังคงอยู่แม้จะได้ลองวิธีแก้ปัญหาที่แนะนำแล้วก็ตาม

## ข้อมูลทางเทคนิค

|                                      |                    |                          |              |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------------|--------------|
| รุ่น                                 | DDX67              |                          |              |
| กระแสไฟเข้า                          | 20V === 2A         | เวลาในการชาร์จ           | ประมาณ 5 ชม. |
| รุ่นสถานี                            | CH2453C            |                          |              |
| กระแสไฟเข้า                          | 220-240V ~ 50-60Hz | กระแสไฟออก               | 20V === 2A   |
| กระแสไฟเข้า (การชาร์จ)               | 0.5A               | กำลังไฟฟ้า (การทิ้งฝุ่น) | 650W         |
| กำลังไฟฟ้า (ซึบผู่กัฟัฟนัด้วยน้ำรอน) | 1650W              |                          |              |
| พลังงานสแตนดบาย เครือข่าย            | น้อยกว่า 2.00W     |                          |              |
| แรงดันน้ำ รับเข้าสูงสุด              | 1.0MPa             |                          |              |

พลังงานเอาต์พุตของโมดูลไ้รสายน้อยกว่า 100mW

**หมายเหตุ:** ข้อมูลจำเพาะด้านเทคนิคและการออกแบบอาจมีการเปลี่ยนแปลงเพื่อการปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง  
 สํารวจอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมได้ที่ <https://www.ecovacs.com>



โปรดใช้กล้องมือถือสแกนรหัส QR และรับคู่มือผู้ใช้

## PETUNJUK PENTING KESELAMATAN

### PETUNJUK PENTING KESELAMATAN

Saat menggunakan Alat listrik, tindakan pencegahan dasar harus selalu diikuti, termasuk hal berikut ini:

### **BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM MENGGUNAKAN ALAT INI SIMPAN PETUNJUK INI**

1. Alat ini tidak untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) yang memiliki keterbatasan fisik, sensorik, atau intelektual, atau kurang pengalaman atau pengetahuan, kecuali jika mereka dalam pengawasan atau mendapatkan petunjuk terkait penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Pastikan area yang ingin dibersihkan aman. Lepaskan kabel daya dan benda-benda kecil dari lantai yang dapat menjerat Alat. Selipkan pinggiran karpet di bawah dasar karpet, dan angkat barang-barang seperti tirai dan taplak meja dari lantai.
2. Jika ada penurunan di area pembersihan karena anak tangga atau tangga, operasikan Alat untuk memastikan agar

Alat dapat mendeteksi anak tangga tanpa terjatuh dari tepian. Anda mungkin perlu untuk menempatkan penghalang fisik di bagian tepi untuk menjaga unit agar tidak terjatuh. Pastikan penghalang fisik tidak membahayakan saat tersandung.

3. Gunakan hanya sebagaimana yang dijelaskan dalam panduan ini. Gunakan hanya alat tambahan yang direkomendasikan atau dijual oleh produsen.
4. HANYA untuk penggunaan dalam rumah tangga di DALAM RUANGAN. Jangan menggunakan Alat ini di lingkungan luar ruangan, komersial, atau industri.
5. Jangan menggunakan alat tanpa wadah debu dan/atau filter yang terpasang.
6. Sebelum mengeluarkan Wadah Debu, harap matikan Sakelar Daya.
7. Jangan mengoperasikan Alat di area yang terdapat lilin yang menyala atau benda yang mudah pecah.
8. Jauhkan rambut, pakaian longgar, jari, dan semua bagian tubuh dari celah dan bagian yang bergerak.
9. Jangan mengoperasikan alat di ruangan tempat bayi atau anak-anak saat sedang tidur.

10. Jangan menggunakan Alat pada permukaan basah atau permukaan dengan genangan air.
11. Jangan membiarkan Alat mengangkat benda besar seperti batu, potongan kertas besar, atau setiap benda yang dapat menyumbat Alat.
12. Jangan menggunakan Alat untuk mengambil bahan yang mudah terbakar seperti bensin, toner printer atau mesin fotokopi, atau menggunakannya di area tempat bahan-bahan tersebut berada.
13. Jangan menggunakan Alat untuk mengambil apa pun yang terbakar atau berasap, seperti rokok, korek api, abu panas, atau apa pun yang dapat menyebabkan kebakaran.
14. Jangan memasukkan benda ke dalam lubang hisap. Jika saluran hisap tersumbat, jangan gunakan Alat. Pastikan bahwa saluran masuk tetap bersih dari debu, serat, rambut, atau apa pun yang dapat mengurangi aliran udara.
15. Jika kabel daya rusak, maka harus diganti oleh produsen atau agen servisnya untuk menghindari bahaya.
16. Sebelum membersihkan atau memelihara Alat, harap MATIKAN sakelar daya.
17. Jenis baterai litium yang cocok untuk CH2453C adalah Maks. 8 sel, tegangan nominal maks. DC 14,4 V, kapasitas terukur 5.800 mAh. Sebelum membuang Alat, baterai harus dilepas dan dibuang sesuai dengan undang-undang dan peraturan setempat.
18. Harap buang baterai bekas sesuai dengan hukum dan peraturan setempat.
19. Jangan membakar Alat meskipun sudah rusak parah. Jika terjadi kebakaran, baterai dapat meledak.
20. Alat harus digunakan sesuai dengan petunjuk dalam Petunjuk Penggunaan ini. Ecovacs Home Service Robotics tidak bertanggung jawab atas segala kerusakan atau cedera akibat dari penggunaan yang tidak tepat.
21. Robot ini berisi baterai yang hanya dapat diganti oleh orang yang ahli. Silakan hubungi Layanan Pelanggan untuk mengganti baterai robot.
22. Pastikan tegangan sumber catu daya Anda sesuai dengan tegangan daya yang tertera pada OMNI Station.
23. Hanya gunakan baterai isi ulang asli dan OMNI Station yang disertakan dengan Alat dari produsennya. Dilarang menggunakan baterai yang tidak dapat diisi ulang.

24. Berhati-hatilah agar tidak merusak kabel daya. Jangan menarik atau membawa Alat atau OMNI Station dengan memegang kabel dayanya, menggunakan kabel daya sebagai pegangan, menutup pintu dengan kabel daya, atau menarik kabel daya di sekitar tepi atau sudut yang tajam. Jangan menjalankan Alat melalui kabel daya. Pastikan kabel daya dijauhkan dari permukaan yang panas.
25. Jangan gunakan OMNI Station jika telah rusak. Jika catu daya rusak atau cacat maka catu daya tidak boleh diperbaiki dan tidak boleh digunakan lagi.
26. Jangan menggunakan dengan kabel daya atau stopkontak yang rusak. Jangan menggunakan Alat atau OMNI Station jika tidak berfungsi dengan baik, terjatuh, rusak, tertinggal di luar ruangan, atau terkena air. Untuk menghindari bahaya, Alat harus diperbaiki oleh produsen atau agen servisnya.
27. Steker harus dilepas dari stopkontak sebelum membersihkan atau melakukan pemeliharaan OMNI Station.
28. Lepaskan Alat dari OMNI Station, dan MATIKAN sakelar daya ke Alat sebelum mengeluarkan baterai untuk membuang Alat.
29. Harap cabut steker OMNI Station, jika tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama.
30. Saat akan disimpan dan tidak digunakan dalam jangka waktu lama, MATIKAN robot dan cabut kabel OMNI Station.
31. Harap pasang sesuai petunjuk atau hubungi penyedia layanan resmi untuk layanan pemasangan. Perusahaan tidak bertanggung jawab atas masalah keselamatan yang disebabkan karena tidak mengikuti petunjuk pemasangan atau perubahan serta penyesuaian yang tidak resmi.
32. HANYA untuk penggunaan dalam rumah tangga di DALAM RUANGAN. Jangan letakkan Stasiun di kamar mandi atau dapur. Jangan menggunakan Alat ini di lingkungan luar ruangan, komersial, atau industri.
33. Jika terjadi kebocoran pipa atau katup air, harap segera matikan keran dan sumber listrik. Untuk menghindari cedera, produk harus diperbaiki oleh produsen atau layanan purna jualnya.
34. Harap gunakan hanya pipa air bersih yang baru dan pipa air kotor yang disediakan dalam kemasan untuk pengisian ulang dan pengurasan. Harap jangan gunakan kembali

pipa bekas.

**35. PERINGATAN:** Untuk tujuan pengisian kembali daya baterai, hanya gunakan unit catu daya CH2453C yang dapat dilepas yang disediakan bersama Alat ini. Dilarang menggunakan produk bila terjadi kebocoran pada pipa atau katup air.

Untuk memenuhi persyaratan paparan RF, harap jaga jarak pemisahan 20 cm atau lebih antara perangkat ini dan orang-orang selama pengoperasian perangkat.

Untuk menjamin kepatuhan, operasi pada jarak lebih dekat dari jarak ini tidak disarankan. Antena yang digunakan untuk pemancar ini tidak boleh ditempatkan bersama dengan antena atau pemancar lainnya.

### Pembaruan Perangkat

Biasanya, tetapi tidak selalu spesifik, beberapa perangkat diperbarui setiap dua bulan. Beberapa perangkat hanya akan diperbarui jika kerentanan kritis ditemukan dan diperbaiki, terutama yang dijual lebih dari tiga tahun lalu.

|                                                                                   |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  | Perhatian: permukaan panas                                |
|  | Trafo isolasi keselamatan Anti-korsleting                 |
|  | Catu daya mode sakelar                                    |
|  | Hanya untuk penggunaan dalam ruangan                      |
|  | Arus searah                                               |
|  | Arus bolak-balik                                          |
|  | Bacalah panduan berikut sebelum melakukan pengisian daya. |
|  | Polaritas port pengisian daya                             |
|  | Sambungan sekring miniatur jeda waktu                     |

Dengan tujuan untuk perlindungan diri dan pengendalian tunggal semata, pengawasan jarak jauh ini diperuntukkan bagi penggunaan pribadi mutlak di tempat-tempat yang bukan milik umum. Harap perhatikan kewajiban hukum perlindungan data setempat jika terjadi penggunaan. Dilarang melakukan pengawasan di tempat umum, terutama dengan maksud rahasia dan/atau atas nama perusahaan tanpa alasan yang dapat dibenarkan. Penggunaan yang tidak dibenarkan menjadi risiko dan tanggung jawab pengguna itu sendiri.

## **Pernyataan Kepatuhan Uni Eropa Informasi tentang Pembuangan Limbah Peralatan Listrik & Elektronik bagi Pengguna**



Simbol ini yang ada pada produk atau kemasannya menunjukkan bahwa produk listrik dan elektronik bekas tidak boleh dicampur dengan sampah kota yang tidak dipilah. Anda bertanggung jawab membuang peralatan limbah Anda dengan mengatur pengembaliannya ke tempat pengumpulan yang ditunjuk untuk penanganan limbah yang tepat. Membuang produk ini dengan tepat akan membantu menghemat sumber daya yang berharga dan mencegah potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan, yang dapat timbul akibat penanganan limbah yang tidak tepat. Untuk mengembalikan perangkat bekas Anda, gunakan sistem pengembalian dan pengumpulan atau hubungi toko retail tempat produk dibeli, semuanya gratis, silakan hubungi otoritas setempat untuk perincian lebih lanjut tentang tempat pengambilan terdekat yang ditunjuk. Sanksi mungkin berlaku sesuai dengan undang-undang nasional Anda untuk setiap pembuangan limbah secara tidak tepat.

## **Informasi tentang Pembuangan Baterai Bekas bagi Pengguna**



Simbol ini berarti bahwa baterai dan akumulator, tidak boleh dicampur dengan sampah kota yang tidak dipilah setelah habis masa pakainya. Partisipasi Anda merupakan bagian penting dari upaya meminimalkan dampak baterai dan akumulator terhadap lingkungan dan kesehatan manusia. Untuk daur ulang yang tepat, kembalikan produk ini atau baterai atau akumulator yang tercantum pada produk ini kepada pemasok Anda atau ke tempat pengumpulan yang ditunjuk, semuanya gratis.

Membuang produk ini dengan tepat akan membantu menghemat sumber daya yang berharga dan mencegah potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan, yang dapat timbul akibat penanganan limbah yang tidak tepat. Sanksi mungkin berlaku sesuai dengan undang-undang nasional Anda untuk setiap pembuangan limbah secara tidak tepat. ada sistem pengumpulan terpisah untuk baterai dan akumulator bekas. Harap buang baterai dan akumulator dengan benar di pusat pengumpulan/daur ulang sampah masyarakat setempat.



## **Peraturan tentang Pembatasan penggunaan zat berbahaya tertentu (RoHS)**

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini menyatakan bahwa seluruh produk termasuk komponen (kabel, tali, dan sebagainya) memenuhi persyaratan Peraturan RoHS 2011/65/EU dan amandemen Peraturan Delegasi Komisi (EU) 2015/863 tentang pembatasan penggunaan zat berbahaya tertentu pada alat listrik dan elektronik ("RoHS recast" atau "RoHS 2.0").

## **Peraturan Peralatan Radio**

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini menyatakan bahwa produk yang tercantum dalam bagian ini mematuhi persyaratan penting dan ketentuan relevan lainnya dari Peraturan Peralatan Radio 2014/53/EU.

## **Perwakilan Resmi Eropa:**



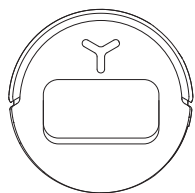
ECOVACS Eropa GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Dusseldorf | Jerman

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini menyatakan bahwa produk mematuhi persyaratan penting dan ketentuan relevan lainnya dari Peraturan RoHS 2011/65/EU dan amandemen Peraturan Delegasi Komisi (EU) 2015/863, Peraturan Peralatan Radio 2014/53/EU.

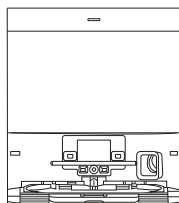
Pernyataan kesesuaian dapat dilihat di alamat berikut: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# Isi Paket

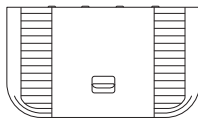
## 1 ISI PAKET



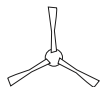
Robot



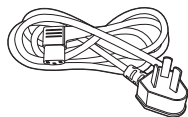
OMNI Station  
(dengan Kantong Debu)



Dok



Sikat Samping



Kabel Daya



Petunjuk Penggunaan



Kit Pemasangan Pengisian Ulang/  
Pengurasan Air

### Catatan:

- Periksa daftar aksesori untuk isi Kit Pemasangan Pengisian Ulang Air/ Pengurasan.
- Gambar dan ilustrasi hanya untuk referensi dan bisa berbeda dari tampilan produk sebenarnya. Desain dan spesifikasi produk bisa berubah tanpa pemberitahuan.

## 2 DIAGRAM PRODUK

### 1. Tampilan Depan Robot

Tombol pada DEEBOT

Tekan: Mulai/Jeda

Tekan dan tahan selama 3 detik: Kembali  
untuk mengisi daya

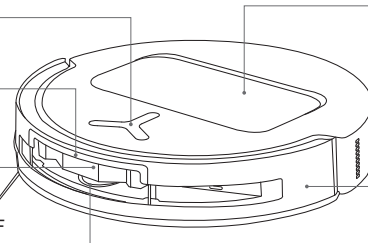
Sensor Cahaya  
Struktural 3D

Kamera AI

Modul Laser d-ToF

Penutup Atas

Bumper



### 2. Tampilan Bawah Robot

Sensor Anti Jatuh

Sikat Samping

Sensor Deteksi Karpet

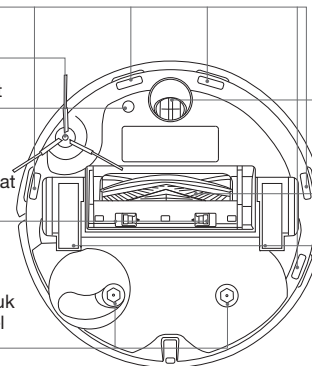
Tombol Pelepasan Sikat

Slot Pemasangan untuk  
Perakitan Bantalan Pel

Roda Universal

Sikat Rol

Roda Penggerak



### 3. Di Bawah Penutup

Tombol ATUR ULANG

Penyiapan Jaringan: Tekan Tombol ATUR ULANG dan ikuti perintah suara untuk menyiapkan jaringan.

Kembalikan ke pengaturan default: Tekan dan tahan tombol ATUR ULANG selama 5 detik, dan Anda akan mendengar suara perintah. Setelah itu, musik penyalaan akan diputar dan robot akan dikembalikan ke pengaturan default.

Indikator Status Wi-Fi/Tombol ATUR ULANG

Sakelar Daya  
"I" = NYALA  
"O" = MATI

Kontak Pengisian Daya

Port Pengisian Air

Sensor Tepi

### 4. Perakitan Bantalan Pel

Pelat Bantalan Pel

Kain Pel yang Dapat Dicuci

### 5. Wadah Debu

Filter

Filter Bersih

Port Pembuangan Debu

Tombol Pelepasan

### 6. Tampilan Depan Stasiun

Kabin Pengumpulan Debu

Mengisi Daya  
Kontak di Stasiun

Baki Pencucian Kain Pel

#### Catatan:

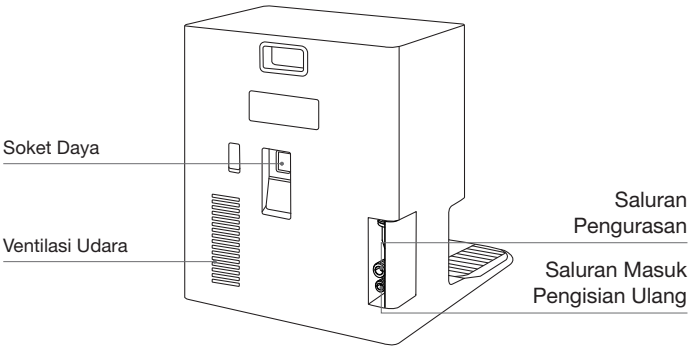
- Jika Indikator berkedip merah, buka Aplikasi ECOVACS HOME untuk mengetahui detail tentang malafungsi.
- Bersihkan kontak pengisian daya yang sesuai pada OMNI Station dengan kain kering jika robot tidak dapat mengisi daya.

### 7. Kantong Debu

Pegangan Kantong Debu

Indikator  
Putih Solid: Siaga/  
Berjalan  
Berkedip Merah:  
Malafungsi  
Segera Mati:  
Pemadaman Listrik/  
Mode Tidur Lama

8. Tampilan Belakang Stasiun

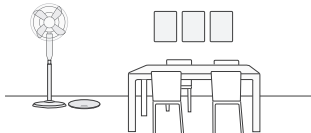


9. Sensor

| Produk Diagram              | Deskripsi Fungsional                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modul Laser d-ToF           | Jangkauan Laser diterapkan untuk mengukur jarak antara robot dan objek di sekitarnya berdasarkan perbedaan waktu refleksi, yang memungkinkan modul untuk memetakan objek di sekitar saat robot bergerak. Jangkauan deteksi adalah 10 m.                                                                                                                           |
| Sensor Cahaya Struktural 3D | Jangkauan Inframerah dan segitiga serupa diterapkan untuk mengukur jarak antara objek di sekitar dan robot. Saat sensor mendeteksi adanya objek di dekatnya, robot akan secara otomatis berbelok untuk menghindari menabrak objek. Jangkauan deteksi adalah 0,4 m.                                                                                                |
| Sensor Anti Jatuh           | Pengukuran Jangkauan Inframerah diterapkan oleh sensor di bagian bawah robot untuk mengukur ketinggian antara bagian bawah robot dan tanah. Robot akan berhenti melaju jika terjadi perbedaan ketinggian, misalnya ketinggian di atas 55 mm di tanah berwarna putih atau ketinggian di atas 30 mm di tanah berwarna hitam, sesuai dengan fungsi fitur Anti-jatuh. |
| Sensor Deteksi Karpet       | Probe ultrasonik dapat memancarkan gelombang ultrasonik dengan frekuensi 300KHZ. Energi gelombang ultrasonik dapat diserap oleh karpet. Jika energi yang dipantulkan di bawah ambang batas, robot akan mengenali keberadaan karpet. Menurut pengujian laboratorium ECOVACS, saat ini, lebih dari 50 jenis karpet yang tersedia di pasaran dapat diidentifikasi.   |
| Sensor Anti-Tabrakan        | Penerima sinyal tidak akan dapat menerima sinyal jika sinyal yang dikirimkan terhalang oleh suatu objek. Dengan prinsip ini, saat menemui rintangan, robot akan menghindari rintangan tersebut.                                                                                                                                                                   |
| Sensor Tepi                 | Dengan Jangkauan Inframerah, robot dapat mendeteksi jarak antara dirinya dan objek di sisi kanannya. Ketika ada dinding atau rintangan di sisi kanan, robot akan melakukan pembersihan tepi untuk menghindari noda yang terlewatkan atau tabrakan.                                                                                                                |
| Kamera AI                   | Gunakan Kamera AI untuk mengumpulkan gambar lingkungan sekitar untuk perekaman video, yang memungkinkan panggilan video jarak jauh melalui mikrofon. FOV: Rentang Vertikal sebesar 77°, Rentang Horizontal sebesar 97°                                                                                                                                            |
| Mikrofon                    | Suara manusia menyebabkan getaran pada diafragma mikrofon melalui udara. Hasilnya, mikrofon memanfaatkan pengumpulan dan algoritma model suara untuk mencapai perekaman suara dan kontrol suara robot guna menyelesaikan tugas tertentu. Jarak pengaktifan efektif adalah 5 m.                                                                                    |

# CATATAN SEBELUM MELAKUKAN PEMBERSIHAN

## 1 Sebelum Melakukan Pembersihan

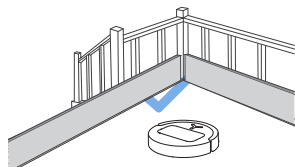


### Persiapkan Area

Rapikan area yang akan dibersihkan dengan meletakkan perabotan, seperti kursi, pada tempat yang tepat.



Untuk meningkatkan efisiensi pembersihan, singkirkan benda-benda termasuk kabel, pakaian, dan sandal di lantai.



### Persiapkan Penghalang Sebagai Pengaman

Untuk mencegah robot terjatuh dari tepi, penempatan penghalang fisik di tepi yang curam mungkin diperlukan.



Sebelum menggunakan produk pada permadani atau karpet dengan tepi berumbai, lipatlah permadani dan selipkan rumbai-rumbai tersebut di bawah permadani.

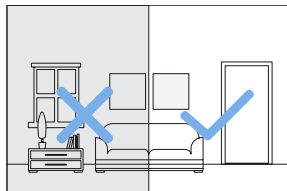


### Biarkan Pintu Terbuka menuju Ruangan yang Akan Dibersihkan

Selama penggunaan pertama, pastikan setiap pintu ruangan terbuka untuk membantu robot menjelajahi seluruh rumah.



Harap jangan berdiri di tempat sempit seperti pintu dan lorong, dan pastikan untuk tidak menghalangi jalur robot saat mengidentifikasi area.



### Berikan Pencahayaan yang Cukup

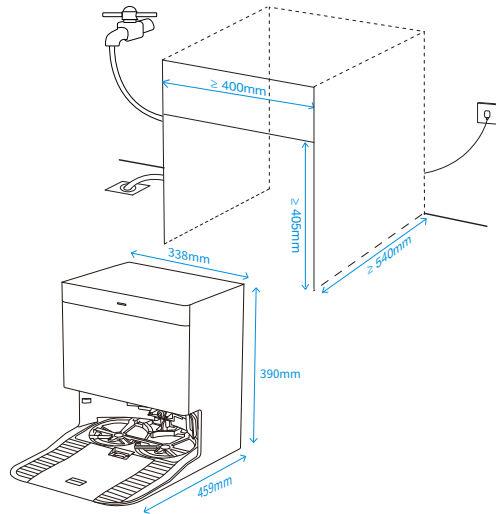
Pastikan area yang akan dibersihkan mendapat pencahayaan yang baik agar Kamera AI dapat berfungsi dengan baik.



Pastikan robot dapat melihat jelas dan hindari menggores atau mengotori lensa kamera AI dengan sidik jari atau noda berminyak. Gunakan kain bersih dan lembut untuk membersihkan kamera, jangan menggunakan bahan pembersih, detergen, atau semprotan.

## ② Dimensi Ruang Pemasangan

Lebar  $\geq 400$  mm, Tinggi  $\geq 405$  mm, Kedalaman  $\geq 540$  mm



### Catatan:

- Harap membeli dan menggunakan pipa berukuran 3/8" yang sesuai untuk saluran pengurasan Stasiun untuk menghindari kebocoran yang disebabkan oleh tekanan pengurasan yang menggeser pipa pengurasan.
- Jika saluran pengurasan lantai digunakan, pastikan terletak di kedua sisi Stasiun, bukan tepat di bawah atau di belakangnya.

## ③ Memulai Cepat

Harap lepaskan semua bahan pelindung dari robot dan OMNI Station sebelum menggunakannya.

1. Pindai kode QR pada kartu daftar aksesori pada kit pemasangan Pengisian Ulang/ Pengurasan Air yang disertakan dalam kemasan untuk menonton video panduan pemasangan.

## 2. Panduan Pemasangan

### (1) Persiapan sebelum Pemasangan

#### ① Alat yang diperlukan

Sebelum memulai, pastikan Anda telah menyiapkan peralatan berikut: kunci pas yang dapat disesuaikan, pisau serbaguna, pita pengukur, obeng, dan handuk untuk menyeka air yang mungkin berasal dari kebocoran atau tumpahan.

#### ② Prasyarat untuk Pemasangan

Selain itu, harap pastikan soket tiga lubang, saluran pembuangan, dan saluran keluar pipa pasokan air 1/2 tersedia di lokasi pemasangan.

### (2) Pemeriksaan Komponen

#### ① Membuka Kit

Buka perangkat dan keluarkan semua komponen dari kemasannya.

#### ② Memeriksa Komponen

Periksa kembali dengan panduan dan daftar aksesori kit pemasangan yang disertakan dalam kemasan untuk memastikan semua komponen tersedia sebelum Anda melanjutkan.

### (3) Pemasangan Konektor Sambungan T

Catatan: Kedalaman pemasangan sambungan cepat dari konektor sambungan T adalah 20 mm. Pastikan tersambung dengan benar.

**Pemasangan Konektor Sambungan T Air Bersih ke Pipa Air 1/2 Inch Pasokan Air Eksklusif ke Stasiun**

**Jika pasokan air akan digunakan secara eksklusif untuk Stasiun, maka ikuti langkah-langkah di bawah ini.**

- Lepaskan tutup dari katup sudut, sejajarkan ujung ulir internal dari konektor sambungan T dengan katup sudut, dan sambungkan. Gunakan kunci pas untuk mengencangkan sambungan.
- Tutup rapat ujung ulir luar konektor sambungan T dengan sumbat tutup yang disediakan.
- Tutup konektor sambungan T, buka katup sudut, dan lakukan uji kebocoran.

#### **Pasokan Air Bersama ke Stasiun**

**Jika pasokan air akan digunakan bersama oleh Stasiun dan peralatan lainnya, maka ikuti langkah-langkah di bawah ini.**

- Gunakan kunci pas untuk membongkar pipa air yang ada dari katup sudut. Sejajarkan ujung ulir internal dari konektor sambungan T dengan katup sudut, lalu sambungkan. Gunakan kunci pas untuk mengencangkan sambungan.
- Sejajarkan pipa air asli dengan ujung ulir eksternal dari konektor sambungan T dan sambungkan.
- Tutup konektor sambungan T, buka katup sudut, dan lakukan uji kebocoran.

#### **(4) Pemeriksaan Tekanan Air**

Setelah memasang konektor sambungan T, lakukan uji tekanan air.  
Persyaratan Tekanan Air: 0,1-1,0 Mpa

#### **(5) Merakit Pipa**

Letakkan Stasiun di dekat posisi pemasangan.

##### **① Memasang Pipa Air Bersih**

- Pasang katup pemeriksaan dengan benar menggunakan pipa air bersih. Potong pipa air bersih pada titik yang berjarak 10 cm dari ujung katup pelepas tekanan dan rakit bagian-bagian katup, periksa secara berurutan sesuai dengan tanda panah pada bagian-bagian tersebut, sejajarkan dengan arah katup pelepas tekanan.
- Keluarkan rakitan pipa air bersih dan masukkan ujungnya dengan katup pelepas tekanan ke konektor sambungan T.
- Jika panjang pipa air bersih yang diperlukan kurang dari 4 meter, bongkar siku

keras berukuran 1/4 inci dan potong pipa air bersih dengan panjang yang sesuai.

- Pasang siku keras berukuran 1/4 inci dengan memasukkannya ke dalam komponen siku sambungan cepat 1/4 pada Stasiun.

##### **② Memasang Pipa Air Kotor**

- Keluarkan rakitan pipa air kotor dan masukkan siku keras berukuran 3/8 inci ke konektor lurus pipa saluran keluar di Stasiun.
- Potong ujung lain pipa air kotor dengan panjang yang sesuai, masukkan ke dalam sistem pengurasan, dan kencangkan.

#### **(6) Pengujian Air dan Kelistrikan**

- Lepaskan katup konektor sambungan T dan sambungkan catu daya ke Stasiun.
- Setelah Stasiun berhasil dinyalakan dan air dipasok, letakkan robot di Stasiun, lalu tekan tombol Otomatis dua kali untuk memulai proses pembersihan otomatis pada Stasiun.
- Setelah Baki Pencucian Kain Pel terisi air bersih, tunggu selama 10 detik, lalu pastikan air dapat diisi ulang dan dikuras secara otomatis.
- Pastikan tidak ada kebocoran pada semua sambungan.

#### **(7) Penataan Saluran Pipa**

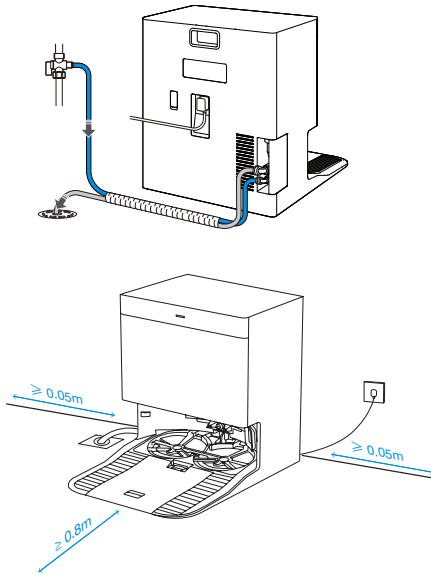
Lapisi pipa air bersih dan pipa air kotor bersama-sama dengan kotak dekoratif pipa air.

#### **(8) Penyelesaian Pemasangan**

Letakkan Stasiun pada posisi pemasangan akhir.

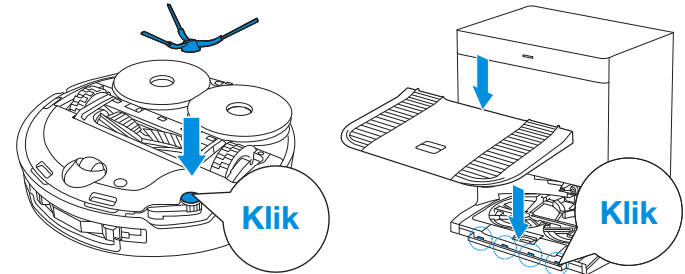
- Bersihkan lokasi dan letakkan robot kembali ke Stasiun.
- Jalankan tugas pembersihan seluruh rumah untuk memastikan sistem beroperasi dengan baik.

**Catatan:** Jangan menyimpan barang apa pun dalam jarak 0,8 meter di depan Stasiun. Pemipaan yang kompatibel dapat dipasang pada kedua sisi berdasarkan lingkungan pemasangan tertentu.



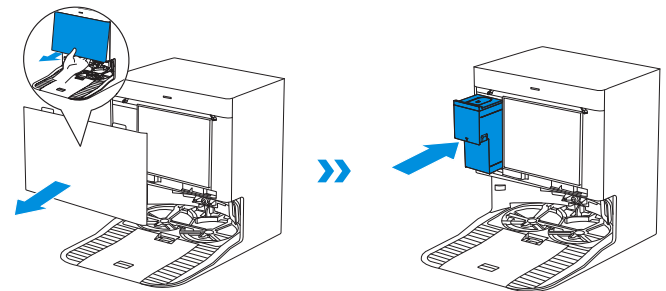
### 3. Pemasangan Robot dan Stasiun N

Bunyi Klik menunjukkan pemasangan yang tepat.



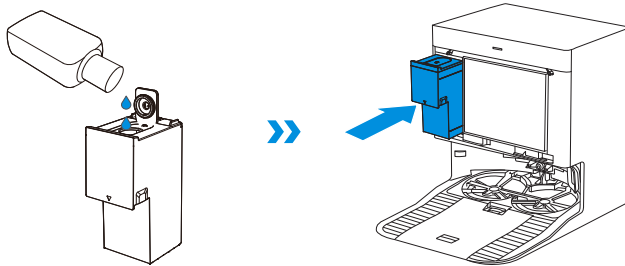
### 4 Menambahkan Larutan Pembersih (dijual terpisah)

1. Lepaskan penutup Kabin Pengumpulan Debu, tarik keluar unit larutan pembersih, dan letakkan pada permukaan yang rata dan keras.

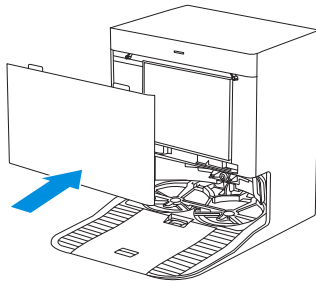




2. Buka tutup unit larutan pembersih lalu isi dengan Larutan Pembersih ECOVACS (dijual terpisah). Pasang kembali tutupnya dan kembalikan unit ke Stasiun.



3. Letakkan sambungan pas pada tepi atas penutup Kabin Debu dan tekan bagian bawahnya untuk memasangnya dengan benar.



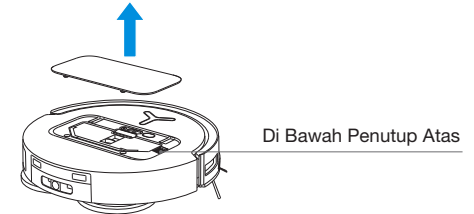
**Catatan:**

- Harap gunakan Larutan Pembersih ECOVACS, jika terjadi malafungsi.
- Pastikan tidak ada benda asing yang jatuh ke dalam unit larutan pembersih.

## 5 Mengunduh Aplikasi ECOVACS HOME

Unduh Aplikasi ECOVACS HOME untuk menikmati lebih banyak fitur.

Pindai Kode QR pada robot untuk mengunduh Aplikasi.



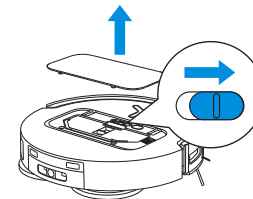
Atau cari ECOVACS HOME di toko aplikasi seluler Anda untuk mengunduh Aplikasi.



**Catatan:** Ikuti panduan Aplikasi untuk mendaftar, masuk, dan menghubungkan produk dengan Aplikasi.

## 6 Menyalakan DEEBOT

Nyalakan sakelar daya di bawah penutup robot ("I" = NYALA, "O" = MATI), dan letakkan robot di depan Stasiun yang terhubung ke sumber daya.



## 7 Menghubungkan DEEBOT dengan Aplikasi

### Persyaratan Jaringan Wi-Fi:

- Gunakan jaringan campuran 2,4GHz atau 2,4/5 GHz.
- Router harus mendukung protokol 802,11b/g/n dan IPv4.
- Jangan menggunakan VPN (Virtual Private Network) atau Proxy Server.
- Jangan menggunakan jaringan tersembunyi.
- WPA dan WPA2 menggunakan enkripsi TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) tidak didukung.
- Gunakan saluran Wi-Fi 1-11 di Amerika Utara dan saluran 1-13 di luar Amerika Utara (rujuk ke badan pengatur setempat).
- Jika Anda menggunakan extender/repeater jaringan, nama jaringan (SSID) dan kata sandinya sama dengan jaringan utama Anda.
- Harap aktifkan WPA2 di router Anda.

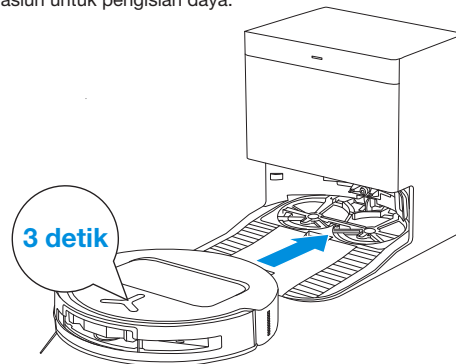
### Lampu Indikator Wi-Fi

|                                                                                   |                       |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|
|  | Berkedip Putih Cepat  | Menghubungkan       |
|                                                                                   | Berkedip Putih Lambat | Terputus dari Wi-Fi |
|                                                                                   | Putih Solid           | Terhubung ke Wi-Fi  |

Harap perhatikan bahwa untuk mengakses fitur-fitur pintar seperti penyalaaan jarak jauh, interaksi suara, tampilan peta 2D/3D dan pengaturan kontrol, serta pembersihan yang dipersonalisasi (fitur dapat berbeda-beda tergantung pada produk), Anda harus mengunduh dan menggunakan Aplikasi ECOVACS HOME dengan menerima pembaruan terus-menerus. Sebelum kami dapat memproses beberapa informasi dasar dan penting dan memungkinkan Anda mengoperasikan produk melalui Aplikasi ECOVACS HOME, Anda harus menyetujui Kebijakan Privasi dan Perjanjian Pengguna kami. Beberapa fitur pintar yang disebutkan di atas tidak dapat diakses melalui Aplikasi ECOVACS HOME tanpa persetujuan Anda. Meskipun demikian, Anda masih dapat menggunakan fungsi dasar produk untuk pengoperasian manual.

## 8 Mengisi daya DEEBOT

Gunakan Aplikasi ECOVACS HOME atau Kontrol Suara untuk memanggil robot kembali ke Stasiun untuk pengisian daya.



### Catatan:

- Robot tidak dapat diisi daya saat daya dimatikan.
- Disarankan untuk tetap menyala dan melakukan pengisian daya saat robot tidak bekerja.
- Disarankan agar robot mulai pembersihan dari Stasiun. Selama melakukan pembersihan, harap jangan memindahkan Stasiun.

## 9 Mengoperasikan DEEBOT

### 1. Mulai Pemetaan

Harap dampingi robot untuk membantu menyelesaikan beberapa masalah kecil saat membuat peta untuk pertama kalinya.

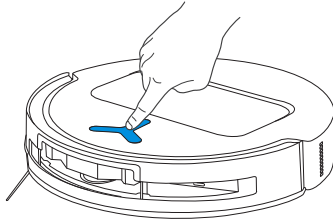
Misalnya, Anda dapat merujuk ke solusi berikut jika robot terjebak di ruang sempit di bawah perabotan:

- ① Tinggikan perabotan untuk menciptakan jalur bagi robot apabila memungkinkan.
- ② Tutupi bagian bawah perabotan untuk mencegah robot mencoba masuk.
- ③ Siapkan Batas Virtual di Aplikasi untuk mencegah robot masuk.

## 2. Mulai Pembersihan

- Tangki air robot diisi ulang secara otomatis melalui Stasiun. Pengisian ulang manual tidak diperlukan.
- Saat mengepel, robot akan mengenali jenis lantai dan mampu mengangkat pel secara otomatis saat menemukan karpet. Harap jangan menggunakan robot pada karpet berbulu atau karpet dengan serat lebih panjang dari 10 mm. Sebaiknya lipat karpet berbulu dengan serat lebih panjang dari 10 mm selama proses pembersihan, atau tetapkan area karpet berbulu sebagai Zona Larangan Masuk dengan mengatur Batas Virtual di Aplikasi ECOVACS HOME.

Pastikan robot berada di Stasiun dan terisi penuh sebelum melakukan pembersihan untuk pertama kalinya. Ketuk  pada robot untuk memulai. Anda juga dapat menggunakan Aplikasi ECOVACS HOME atau Kontrol Suara untuk memulai.



### Catatan:

- Jangan sering melepas bantalan pel yang dapat dicuci.
- Jangan menggunakan kain lap atau benda apa pun yang dapat menggores Pelat Bantalan Pel.
- Harap segera ganti pel jika Aplikasi ECOVACS HOME memberitahu bahwa pel perlu diganti. Jelajahi lebih banyak aksesoris pada Aplikasi ECOVACS HOME atau pada <https://www.ecovacs.com>.

## 3. Jeda

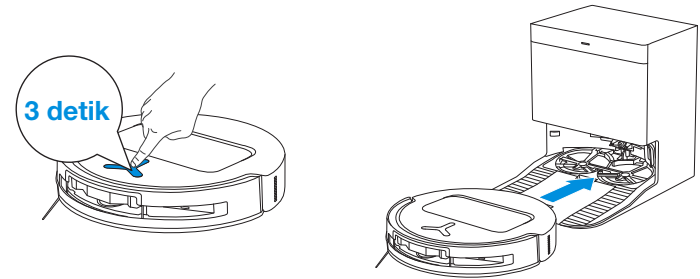
Ketuk  pada robot untuk menjeda sementara saat sedang bekerja. Anda juga dapat menggunakan Aplikasi ECOVACS HOME atau Kontrol Suara untuk menjeda robot.

## 4. Bangun

Setelah menjeda beberapa saat, semua lampu indikator pada robot akan padam. Untuk membangunkan robot, tekan tombol .

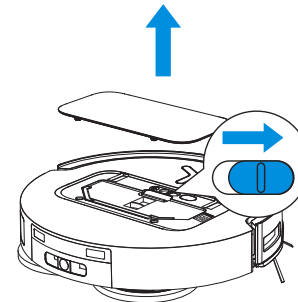
## 5. Kembali ke Stasiun

Gunakan Aplikasi ECOVACS HOME atau Kontrol Suara untuk memanggil kembali robot, atau tekan dan tahan Tombol pada DEEBOT  selama 3 detik, untuk memungkinkan robot berlabuh untuk melakukan pengisian daya.



## 6. Mode Tidur Lama

Robot akan memasuki mode tidur lama untuk melindungi baterai jika berada di luar Stasiun selama sekitar 5 jam. Harap matikan dan hidupkan untuk membangunkan robot.



# Pemeliharaan Rutin

## 1 Frekuensi Pemeliharaan

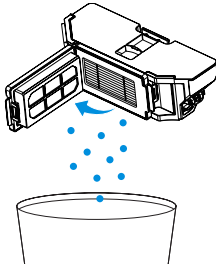
Untuk memastikan kinerja optimal, pelihara dan ganti komponen pada frekuensi berikut:

| Komponen                                                                                                                                                                                   | Frekuensi Pemeliharaan | Frekuensi Penggantian       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Kain Pel yang Dapat Dicuci                                                                                                                                                                 | /                      | Setiap 1-2 bulan            |
| Kantong Debu                                                                                                                                                                               | /                      | Saat Aplikasi memerintahkan |
| Sikat Samping                                                                                                                                                                              | Setiap 2 minggu        | Setiap 3-6 bulan            |
| Sikat Rol                                                                                                                                                                                  | Setiap minggu          | Setiap 6-12 bulan           |
| Filter                                                                                                                                                                                     | Setiap minggu          | Setiap 3-6 bulan            |
| Sensor Cahaya Struktural 3D<br>Roda Universal<br>Sensor Anti Jatuh<br>Bumper<br>Kontak Pengisian Daya di DEEBOT<br>Kontak Pengisian Daya di OMNI Station<br>Modul Laser d-ToF<br>Kamera AI | Sekitar setiap bulan   | /                           |
| Kabin Pengumpulan Debu                                                                                                                                                                     | Setiap bulan           | /                           |
| Bodi dan Bagian Bawah Stasiun                                                                                                                                                              | Setiap bulan           | /                           |
| Unit Larutan Pembersih                                                                                                                                                                     | Setiap bulan           | /                           |

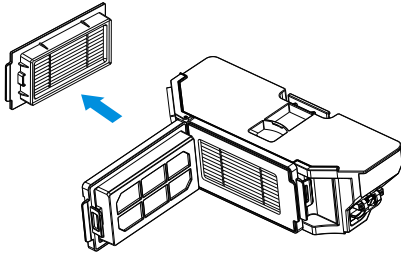
**Catatan:** Jelajahi lebih banyak aksesoris pada Aplikasi ECOVACS HOME atau di <https://www.ecovacs.com>.

## 2 Memelihara Wadah Debu

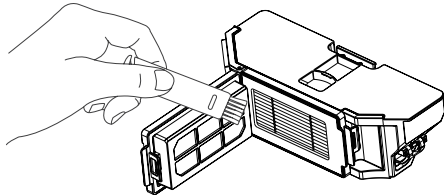
1. Buka penutup dan kosongkan wadah.



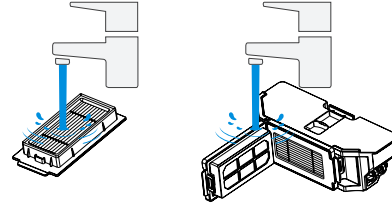
2. Keluarkan Filter.



3. Bersihkan Wadah Debu.



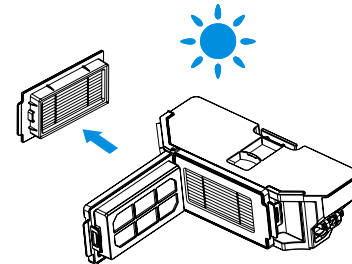
4. Anda dapat mencuci Wadah Debu dan Filter dengan air mengalir. Singkirkan sisa air dari komponen.



### Catatan:

- Harap bilas Filter dengan air.
- Jangan gunakan jari atau sikat untuk membersihkan Filter.

5. Keringkan dengan cara diangin-anginkan.

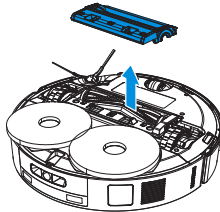


**Catatan:** Jelajahi lebih banyak aksesoris pada Aplikasi ECOVACS HOME atau di <https://www.ecovacs.com>.

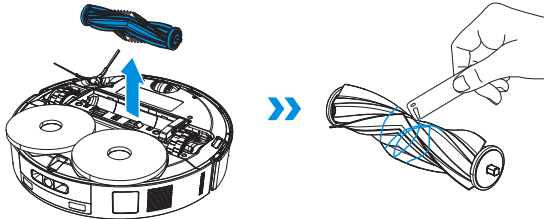
### ③ Memelihara Sikat Rol dan Sikat Samping

#### Bersihkan Sikat Rol

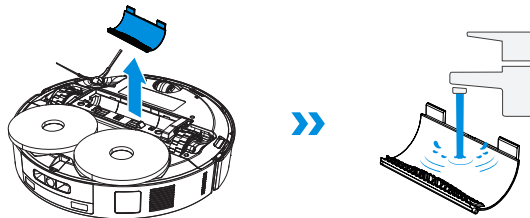
1. Lepaskan penutup pada Sikat Rol.



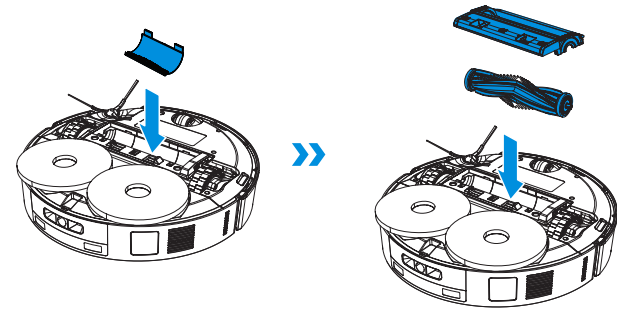
2. Lepaskan dan bersihkan Sikat Rol.



3. Lepaskan dan bersihkan Sisir Sikat.

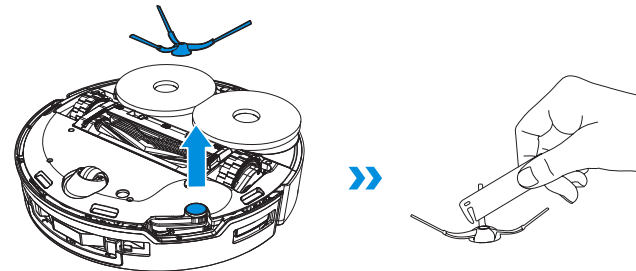


4. Pasang Sisir Sikat, Sikat Rol, dan Penutup Sikat Rol.



#### Bersihkan Sikat Samping

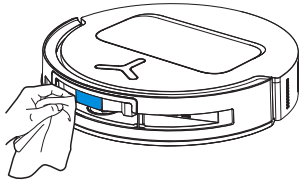
1. Lepaskan dan bersihkan Sikat Samping.



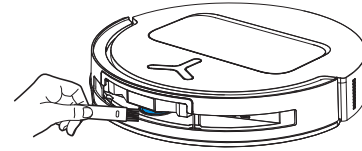
**Catatan:** Jelajahi lebih banyak aksesoris pada Aplikasi ECOVACS HOME atau di <https://www.ecovacs.com>.

## 5 Memelihara Komponen Lainnya

### Bersihkan Lensa Sensor

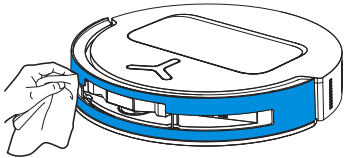


### Bersihkan Modul Laser d-ToF



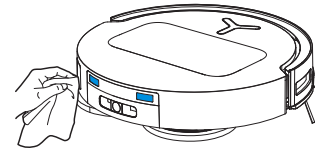
**Catatan:** Putar lensa Modul ke depan dan bersihkan dengan hati-hati menggunakan sikat lembut.

### Bersihkan Bumper



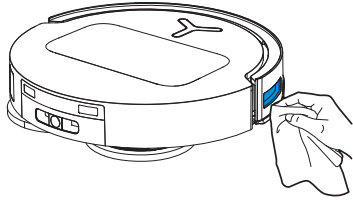
**Catatan:** Bersihkan lensa sensor dan Bumper dengan kain kering. Untuk mencegah kerusakan akibat air, hindari penggunaan kain basah.

### Bersihkan Kontak Pengisian Daya

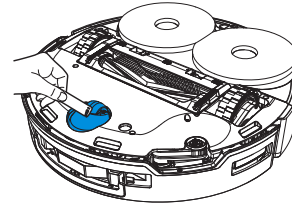


**Catatan:** Bersihkan kontak dengan kain kering. Untuk mencegah kerusakan akibat air, hindari penggunaan kain basah.

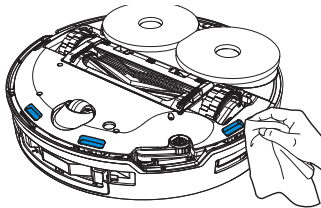
### Bersihkan Sensor Tepi



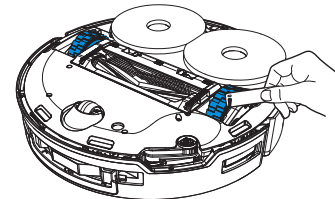
### Bersihkan Roda Universal



### Bersihkan Sensor Anti Jatuh



### Bersihkan Roda Penggerak

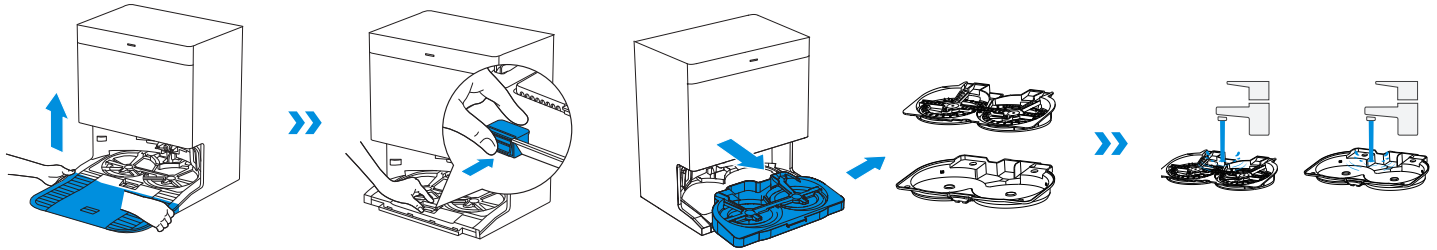


**Catatan:** Bersihkan lensa sensor dan Bumper dengan kain kering. Untuk mencegah kerusakan akibat air, hindari penggunaan kain basah.

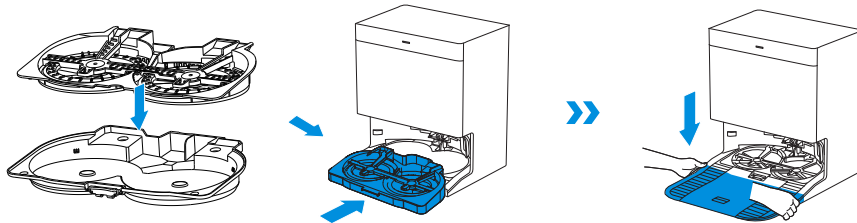


## 6 Baki Pencucian Kain Pel

1. Lepaskan Landasan dan Baki Pencucian Kain Pel lalu bersihkan.



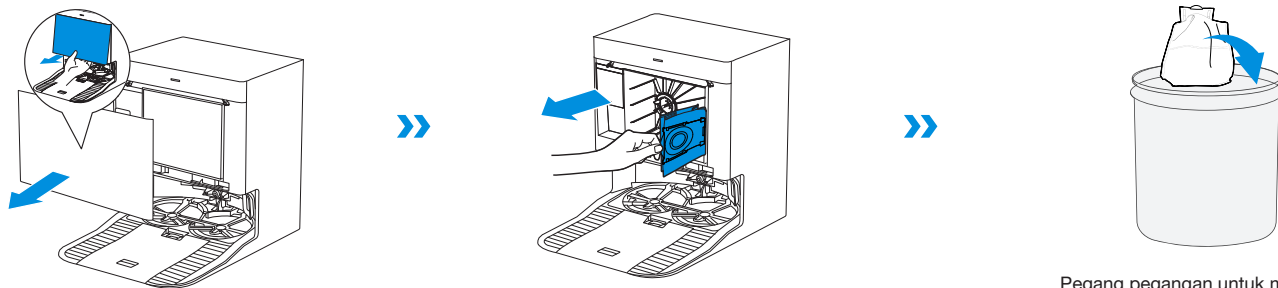
2. Pasang kembali Landasan dan Baki Pencucian Kain Pel yang telah dibersihkan.



**Catatan:** Harap pasang Baki Pencucian Kain Pel dengan benar agar pengoperasiannya lancar.

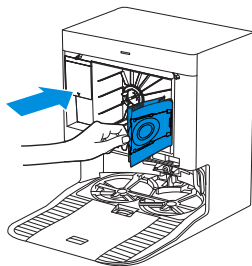
## 7 Kantong Debu

1. Buang Kantong Debu bekas.

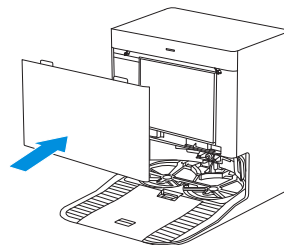


Pegang pegangan untuk mengangkat Kantong Debu, yang secara efektif dapat mencegah kebocoran debu.

2. Bersihkan Kabin Pengumpulan Debu dengan kain kering dan masukkan Kantong Debu baru.

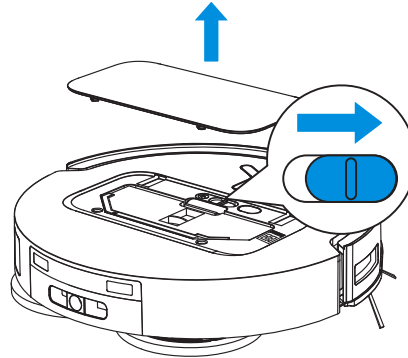


3. Letakkan sambungan pas pada tepi atas penutup Kabin Debu dan tekan bagian bawahnya untuk memasangnya dengan benar.



## 8 Penyimpanan

Harap isi daya DEEBOT hingga penuh dan matikan sebelum disimpan. Harap isi daya setiap 1,5 bulan untuk mencegah baterai habis.



**!** Harap perhatikan bahwa robot tidak dapat mengisi daya saat dimatikan.

- Setelah DEEBOT menyelesaikan tugas pembersihannya, disarankan untuk tidak mematikan dayanya tetapi biarkan tetap terisi daya, agar lebih siap untuk sesi pembersihan berikutnya.
- Jika baterai habis atau tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, DEEBOT mungkin tidak dapat diisi daya. Silakan hubungi ECOVACS untuk mendapatkan bantuan. Jangan membongkar baterai sendiri.
- Jika Anda tidak menggunakan produk dalam jangka waktu yang lama, jaga agar tangki air dan kain pel tetap kering.

## PENYELESAIAN MASALAH

Untuk dugaan masalah berikut, lihat solusi yang sesuai

| No. | Malafungsi                                                       | Dugaan Penyebab                                                                    | Solusi                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | DEEBOT tidak dapat terhubung ke Aplikasi ECOVACS HOME.           | Nama pengguna atau kata sandi Wi-Fi yang dimasukkan salah.                         | Masukkan nama pengguna dan kata sandi Wi-Fi yang benar.                                                                                                                                                                                      |
|     |                                                                  | DEEBOT tidak berada dalam jangkauan sinyal Wi-Fi rumah Anda.                       | Pastikan DEEBOT berada dalam jangkauan sinyal Wi-Fi rumah Anda. Cobalah untuk tetap sedekat mungkin dengan router.                                                                                                                           |
|     |                                                                  | DEEBOT tidak dalam status konfigurasi.                                             | Tekan tombol ATUR ULANG dan coba sambungkan lagi. Jika terjadi kegagalan, ikuti Aplikasi untuk mengatur ulang sambungan.                                                                                                                     |
|     |                                                                  | Tidak ada Wi-Fi rumah pada daftar Wi-Fi.                                           | 1. Periksa apakah nama Wi-Fi mengandung karakter khusus. Harap jangan menggunakan karakter khusus seperti ! @#& ¥%/\n2. Jangan menggunakan jaringan 5 Ghz.                                                                                   |
|     |                                                                  | Aplikasi yang terpasang salah.                                                     | Silakan unduh dan pasang Aplikasi ECOVACS HOME.                                                                                                                                                                                              |
| 2   | Peta hilang.                                                     | Peta mungkin hilang jika Anda menggerakkan robot saat membersihkan.                | Pindahkan robot kembali ke Stasiun untuk mengambil peta. Temukan peta yang tersimpan di Manajemen Peta pada Aplikasi ECOVACS HOME dan ketuk "Gunakan Peta Ini" untuk mengambilnya. Jika masalah ini berlanjut, silakan mulai ulang pemetaan. |
| 3   | Tidak dapat membuat peta perabotan di Aplikasi.                  | Memindahkan DEEBOT saat membersihkan dapat menyebabkan peta hilang.                | Selama membersihkan, jangan pindahkan DEEBOT.                                                                                                                                                                                                |
|     |                                                                  | Pembersihan otomatis belum selesai.                                                | Pastikan DEEBOT secara otomatis kembali ke Stasiun setelah pembersihan.                                                                                                                                                                      |
| 4   | Sikat Samping terlepas dari tempatnya saat digunakan.            | Sikat Samping tidak terpasang dengan benar.                                        | Pastikan Sikat Samping terpasang pada tempatnya.                                                                                                                                                                                             |
| 5   | Tidak ada sinyal yang ditemukan. Tidak dapat kembali ke Stasiun. | Stasiun ditempatkan secara salah.                                                  | Harap tempatkan Stasiun dengan benar sesuai dengan petunjuk di bagian <a href="#">[Memulai Cepat]</a> .                                                                                                                                      |
|     |                                                                  | Stasiun sedang kehabisan daya atau dipindahkan.                                    | Periksa apakah Stasiun terhubung ke catu daya. Jangan memindahkan Stasiun.                                                                                                                                                                   |
|     |                                                                  | DEEBOT tidak memulai pembersihan dari OMNI Station.                                | Disarankan agar DEEBOT mulai membersihkan dari OMNI Station.                                                                                                                                                                                 |
|     |                                                                  | Rute dok terhalang. Misalnya, pintu ditutup ke ruangan tempat Stasiun ditempatkan. | Jaga rute tetap bersih.                                                                                                                                                                                                                      |

| No. | Malafungsi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Dugaan Penyebab                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Solusi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6   | Robot kembali ke Stasiun sebelum selesai membersihkan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ruangan begitu besar sehingga robot perlu kembali untuk mengisi ulang daya.<br>Pada tata letak rumah yang sangat rumit, efisiensi pembersihan dapat menurun, yang mungkin mengakibatkan pembersihan tidak selesai.                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Harap aktifkan Lanjut Otomatis. Untuk informasi lebih lanjut, silakan ikuti petunjuk Aplikasi.<br><br>Sederhanakan tata letak rumah Anda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7   | Robot tidak dapat mengisi daya.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | DEEBOT belum dihidupkan.<br><br>Kontak pengisian daya robot tidak bersentuhan sepenuhnya dengan Stasiun.<br><br>Stasiun tidak terhubung ke catu daya.<br>Landasan Stasiun tidak terpasang dengan benar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Hidupkan DEEBOT.<br><br>Pastikan Kontak Pengisian Daya robot telah terhubung ke Kontak Pengisian Daya Stasiun dan  berkedip. Periksa apakah Kontak Pengisian Daya DEEBOT dan OMNI Station kotor. Harap bersihkan komponen-komponen ini sesuai dengan petunjuk di bagian <a href="#">[Pemeliharaan Rutin]</a> .<br><br>Pastikan OMNI Station terhubung ke catu daya.<br><br>Lihat bagian <a href="#">[Memulai Cepat]</a> untuk pemasangan yang benar.                                                                             |
| 8   | Robot sangat berisik saat membersihkan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Sikat Rol/Sikat Samping kusut, atau Wadah Debu/Filter tersumbat.<br><br>Robot berada dalam Mode Kuat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Disarankan untuk membersihkan Sikat Rol, Sikat Samping, Wadah Debu, Filter, dll. secara rutin.<br><br>Alihkan ke Mode Standar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9   | DEEBOT macet saat bekerja dan berhenti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | DEEBOT tersangkut dengan benda-benda di lantai (kabel listrik, gorden, pinggiran karpet, dsb.).<br><br>Robot mungkin terjebak di bawah perabotan dengan pintu masuk dengan ketinggian yang sama.<br><br>DEEBOT terjebak di area sempit.                                                                                                                                                                                                                                                                       | Robot akan mencoba berbagai cara untuk membebaskan dirinya. Jika usahanya gagal, singkirkan rintangan secara manual dan mulai ulang.<br><br>Harap tinggikan perabotan, pasang penghalang fisik, atau pasang Batas Virtual melalui Aplikasi ECOVACS HOME.<br><br>Rapihan rumah Anda, pasang penghalang fisik, atau pasang Batas Virtual melalui Aplikasi ECOVACS HOME.                                                                                                                                                                                                                                             |
| 10  | Selama pembersihan, robot mungkin mengalami masalah seperti rute yang tidak teratur, gerakan yang bias, pembersihan berulang pada tempat yang sama, dan sebagian area kecil yang terlewat. (Jika ada area luas yang belum dibersihkan untuk sementara waktu, DEEBOT akan membersihkan area yang terlewat secara otomatis.) Terkadang DEEBOT akan masuk kembali ke ruangan yang sudah dibersihkan, yang mungkin bukan pembersihan berulang, tetapi DEEBOT menemukan area yang terlewat.) | Benda seperti kabel dan sandal yang diletakkan di lantai menghalangi DEEBOT.<br><br>Roda Penggerak dapat tergelincir di lantai saat DEEBOT menaiki tangga, ambang batas, dan palang pintu, yang dapat memengaruhi penilaiannya terhadap seluruh lingkungan rumah.<br><br>Pada lantai yang baru di-waxing atau dipoles, dan juga ubin yang halus, mungkin ada lebih sedikit gesekan antara Roda Penggerak dan lantai.<br><br>Karena perbedaan tata letak rumah, beberapa area tidak dapat dimasuki oleh robot. | Sebelum membersihkan, harap rapihan kabel, sandal, dan benda lain yang berserakan di lantai jika memungkinkan. Jika ada area yang terlewat saat membersihkan, robot akan mengoreksinya secara otomatis. Harap jangan mengganggu (seperti memindahkan robot atau menghalangi rutenya).<br><br>Disarankan untuk menutup pintu area yang terkena pengaruh dan membersihkannya secara terpisah. Setelah membersihkan, robot akan kembali ke lokasi awalnya.<br><br>Harap tunggu hingga wax mengering sebelum dibersihkan.<br><br>Rapihan rumah Anda untuk memastikan robot dapat memasuki area yang akan dibersihkan. |

| No. | Malafungsi                                                             | Dugaan Penyebab                                                                                                     | Solusi                                                                                                                                                                                                        |
|-----|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11  | Keterlambatan dalam kendali jarak jauh.                                | Sinyal Wi-Fi buruk, menyebabkan pemuatan video menjadi lambat.                                                      | Gunakan DEEBOT di area dengan sinyal Wi-Fi yang baik.                                                                                                                                                         |
| 12  | Setelah kembali ke OMNI Station, DEEBOT tidak mengosongkan Wadah Debu. | Fungsi Kosong Otomatis belum diaktifkan di Aplikasi ECOVACS HOME.                                                   | Aktifkan fungsi Kosong Otomatis di Aplikasi ECOVACS HOME.                                                                                                                                                     |
|     |                                                                        | Kantong Debu tidak dipasang di Stasiun.                                                                             | Pasang Kantong Debu, dan tutup Kabin Pengumpulan Debu.                                                                                                                                                        |
|     |                                                                        | Memindahkan robot kembali ke Stasiun secara manual mungkin tidak memicu fungsi Kosong Otomatis.                     | Disarankan untuk membiarkan DEEBOT kembali ke OMNI Station dengan sendirinya. Harap jangan memindahkannya secara manual.                                                                                      |
|     |                                                                        | Dalam mode Jangan Ganggu, DEEBOT tidak akan mengosongkan debu setelah kembali ke OMNI Station.                      | Matikan mode Jangan Ganggu di Aplikasi ECOVACS HOME atau mulailah mengosongkan debu secara manual.                                                                                                            |
|     |                                                                        | Jika kemungkinan penyebab di atas telah dihilangkan namun masalah tetap ada, komponen Stasiun mungkin tidak normal. | Silakan menghubungi layanan pelanggan untuk mendapatkan bantuan.                                                                                                                                              |
| 13  | Kosong Otomatis tidak berhasil.                                        | Stasiun mendeteksi penurunan efisiensi kosong.                                                                      | Ganti Kantong Debu sesuai dengan bagian <a href="#">[Pemeliharaan Rutin]</a> dan tutup Kabin Pengumpulan Debu. Jika Kantong Debu tidak penuh saat diperintahkan oleh Aplikasi, Anda dapat menaruhnya kembali. |
|     |                                                                        | Saluran keluar Wadah Debu tersumbat oleh benda asing.                                                               | Buang Wadah Debu dan bersihkan benda asing pada saluran keluar.                                                                                                                                               |
| 14  | Sisi dalam Kabin Pengumpulan Debu kotor.                               | Partikel halus melewati Kantong Debu dan terkumpul di sisi dalam Kabin Pengumpulan Debu.                            | Bersihkan sisi dalam Kabin Pengumpulan Debu.                                                                                                                                                                  |
|     |                                                                        | Kantong Debu rusak.                                                                                                 | Periksa dan ganti Kantong Debu.                                                                                                                                                                               |
| 15  | Kebocoran debu terjadi saat DEEBOT sedang bekerja.                     | Saluran keluar Wadah Debu tersumbat oleh benda asing.                                                               | Buang Wadah Debu dan bersihkan benda asing pada saluran keluar.                                                                                                                                               |
| 16  | Pelat Bantalan Pel tidak akan berputar.                                | Pelat Bantalan Pel tidak terpasang dengan benar.                                                                    | Harap pasang Pelat Bantalan Pel dengan benar. Bunyi Klik menandakan pemasangan sudah benar.                                                                                                                   |
|     |                                                                        | Pelat Bantalan Pel tersumbat oleh benda asing.                                                                      | Bersihkan benda asing.                                                                                                                                                                                        |
| 17  | Robot tidak menanggapi instruksi Stasiun.                              | DEEBOT tidak ada di Stasiun.                                                                                        | Pastikan DEEBOT ada di Stasiun.                                                                                                                                                                               |

| No. | Malafungsi                                                                                                                              | Dugaan Penyebab                                                                              | Solusi                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18  | Roda Penggerak macet.                                                                                                                   | Roda Penggerak terjatoh atau macet karena benda asing.                                       | Putar dan tekan Roda Penggerak untuk memeriksa apakah ada lilitan atau penyumbatan dari benda asing. Jika ditemukan benda asing, harap segera dibersihkan. Jika masalah ini berlanjut, hubungi layanan pelanggan untuk mendapatkan bantuan.                  |
| 19  | Baki Pencucian Kain Pel penuh dengan air dan tidak dapat dikosongkan. Perintah suara disiarkan untuk mengingatkan Anda tentang hal ini. | Stasiun tidak dapat menguras air secara normal.                                              | Ikuti petunjuk Aplikasi untuk melihat apakah Stasiun dapat terkurus dengan baik. Jika upaya pengurasan gagal, harap periksa kemungkinan adanya benda asing antara Tangki Air Kotor dan Stasiun.                                                              |
|     |                                                                                                                                         | Port hisap Baki Pencucian Kain Pel tersumbat oleh benda asing.                               | Pastikan tidak ada benda asing pada port hisap Baki Pencucian Kain Pel.                                                                                                                                                                                      |
|     |                                                                                                                                         | Baki Pencucian Kain Pel kotor.                                                               | Bersihkan Baki Pencucian Kain Pel dengan air mengalir.                                                                                                                                                                                                       |
|     |                                                                                                                                         | Peringatan suara tetap ada setelah semua solusi di atas dicoba.                              | Matikan dan hidupkan Stasiun. Jika masalah ini berlanjut, hubungi layanan pelanggan untuk mendapatkan bantuan.                                                                                                                                               |
|     |                                                                                                                                         | Periksa apakah Bola Apung tersangkut saat tidak ada air di Landasan Baki Pencucian Kain Pel. | Keluarkan Baki Pencucian Kain Pel dan letakkan Bola Apung kembali pada tempatnya.                                                                                                                                                                            |
| 20  | Pengisian air pada Tangki Air Bersih tidak normal.                                                                                      | Pipa atau katup air bocor.                                                                   | Harap periksa sepanjang pipa, terutama pada belokan dan sambungan, untuk memastikan pipa dan semua katup berfungsi dengan baik.                                                                                                                              |
|     |                                                                                                                                         | Tekanan air di rumah tidak normal.                                                           | Pastikan tekanan air di rumah normal.                                                                                                                                                                                                                        |
|     |                                                                                                                                         | Kehabisan daya.                                                                              | Pastikan catu daya stabil.                                                                                                                                                                                                                                   |
| 21  | Tangki Air Kotor penuh.                                                                                                                 | Kerusakan pipa drainase.                                                                     | Harap periksa sepanjang pipa, terutama pada bagian yang tekanannya dapat menyebabkan kesulitan dalam menguras, untuk memastikan pipa dan semua katup berfungsi dengan baik. Jika masalah ini berlanjut, hubungi layanan pelanggan untuk mendapatkan bantuan. |

Silakan hubungi layanan pelanggan kami untuk mendapatkan bantuan jika masalah tetap berlanjut meskipun solusi yang disarankan telah dilakukan.

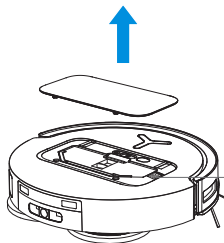
## SPESIFIKASI TEKNIS

|                                       |                    |                      |               |
|---------------------------------------|--------------------|----------------------|---------------|
| <b>Model</b>                          | <b>DDX67</b>       |                      |               |
| Nilai Input                           | 20V === 2A         | Waktu Pengisian Daya | sekitar 5 jam |
| <b>Model Stasiun</b>                  | <b>CH2453C</b>     |                      |               |
| Nilai Input                           | 220-240V ~ 50-60Hz | Dinilai Output       | 20V === 2A    |
| Arus Nilai Input (Pengisian daya)     | 0,5A               | Daya (Pengosongan)   | 650W          |
| Daya (Pel Pencucian dengan Air Panas) | 1650W              |                      |               |
| Dihubungkan Daya Siaga                | Kurang dari 2,00W  |                      |               |
| Tekanan air masuk maksimum            | 1,0 MPa            |                      |               |

Daya output modul nirkabel kurang dari 100mW.

**Catatan:** Spesifikasi teknis dan desain dapat diubah untuk peningkatan produk yang berkelanjutan.

Jelajahi aksesoris lainnya di <https://www.ecovacs.com>.



Silakan gunakan kamera ponsel untuk memindai kode QR dan mendapatkan panduan pengguna.



## HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

### HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

Khi sử dụng Thiết bị điện, người dùng phải luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa cơ bản sau:

### **ĐỌC KỸ TOÀN BỘ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ NÀY GIỮ LẠI HƯỚNG DẪN NÀY**

1. Những người (bao gồm trẻ em) bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc trí tuệ, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức không được sử dụng Thiết bị này, trừ khi có sự giám sát hoặc hướng dẫn của người phụ trách đối với sự an toàn của họ. Loại bỏ chướng ngại vật khỏi khu vực cần làm sạch. Dọn dây điện và các vật nhỏ trên sàn có thể mắc vào Thiết bị. Gấp gọn mép thảm vào trong và nhấc các vật dụng như rèm cửa và khăn trải bàn lên khỏi sàn.
2. Nếu khu vực làm sạch bị chênh lệch độ cao do bậc bệ hoặc cầu thang, bạn nên vận hành để đảm bảo rằng Thiết bị có thể phát hiện bậc

bệ và tránh bị rơi ngã. Bạn có thể cần đặt một rào chắn vật lý ngoài rìa khu vực làm sạch để thiết bị không bị rơi ngã. Đảm bảo rào chắn vật lý không gây nguy hiểm khi đi lại.

3. Chỉ sử dụng Thiết bị theo mô tả trong sách hướng dẫn này. Chỉ sử dụng các phụ kiện được nhà sản xuất khuyến nghị hoặc bán.
4. CHỈ sử dụng TRONG NHÀ. Không sử dụng Thiết bị ở môi trường ngoài trời, cho mục đích thương mại hoặc công nghiệp.
5. Không sử dụng thiết bị khi chưa lắp ngăn chứa bụi và/hoặc bộ lọc.
6. TẮT Công tắc nguồn trước khi tháo Ngăn chứa bụi.
7. Không vận hành Thiết bị ở nơi có nền đang thấp sáng hoặc các vật dễ vỡ.
8. Tránh để tóc, tà quần/áo, ngón tay và mọi bộ phận trên cơ thể tiếp xúc với các khe hở và bộ phận chuyển động của Thiết bị.
9. Không vận hành Thiết bị trong phòng có trẻ sơ sinh hoặc trẻ em đang ngủ.
10. Không sử dụng Thiết bị trên bề mặt ẩm ướt hoặc bề mặt có nước đọng.
11. Không để Thiết bị hút các vật lớn như đá, mảnh giấy lớn hoặc bất kỳ vật nào có thể làm

- tắc nghẽn Thiết bị.
12. Không sử dụng Thiết bị để thu gom các vật liệu dễ cháy hoặc dễ bắt lửa như xăng, mực máy in hoặc máy photocopy hoặc sử dụng ở những nơi có thể có các vật liệu này.
  13. Không sử dụng Thiết bị để thu gom bất cứ vật gì đang cháy hoặc bốc khói, chẳng hạn như thuốc lá, diêm, tro còn nóng hoặc bất cứ vật gì có khả năng gây cháy.
  14. Không cho đồ vật vào cửa hút. Không sử dụng nếu cửa hút bị tắc. Tránh để cửa hút có bụi, xơ vải, tóc hoặc bất cứ vật gì có thể làm giảm lưu lượng không khí.
  15. Cần mang dây nguồn đến nhà sản xuất hoặc đại lý dịch vụ để thay khi bị hỏng để tránh gặp nguy hiểm.
  16. TẮT công tắc nguồn trước khi vệ sinh hoặc bảo trì Thiết bị.
  17. Loại pin lithium phù hợp với CH2453C là loại có Tối đa 8 cell, điện áp danh định tối đa DC 14,4V, công suất định mức 5.800mAh. Phải tháo và vứt bỏ pin theo đúng luật và quy định của địa phương trước khi thải bỏ Thiết bị.
  18. Vui lòng thải bỏ pin đã qua sử dụng theo đúng luật và quy định của địa phương.
  19. Không đốt Thiết bị ngay cả khi bị hư hỏng nghiêm trọng. Pin có thể phát nổ khi có lửa.
  20. Phải sử dụng Thiết bị theo đúng chỉ dẫn trong Sách hướng dẫn này. Ecovacs Home Service Robotics không chịu trách nhiệm hay trách nhiệm pháp lý cho bất cứ thiệt hại hoặc thương tích nào do sử dụng sai cách.
  21. Chỉ những người có chuyên môn mới được thay pin cho robot. Để thay pin cho robot, vui lòng liên hệ với bộ phận Dịch vụ khách hàng.
  22. Hãy đảm bảo điện áp nguồn điện của nguồn điện nhà bạn phù hợp với điện áp nguồn được đánh dấu trên Trạm sạc OMNI.
  23. Chỉ sử dụng pin sạc và Trạm sạc OMNI chính hãng được nhà sản xuất cung cấp kèm theo Thiết bị. Cấm sử dụng pin dùng một lần.
  24. Cần thận để không làm hỏng dây nguồn. Không được kéo dây nguồn hoặc cầm dây nguồn để di chuyển Thiết bị hoặc Trạm sạc OMNI, sử dụng dây nguồn làm tay cầm, sập cửa chèn lên dây nguồn hoặc quấn dây nguồn xung quanh các cạnh hoặc góc sắc nhọn. Không cho Thiết bị hoạt động bên trên dây nguồn. Giữ dây nguồn tránh xa những bề mặt có nhiệt độ cao.

25. Không sử dụng Trạm sạc OMNI khi bị hỏng. Không sửa chữa hoặc tiếp tục sử dụng nguồn điện nếu bị hỏng hoặc lỗi.
26. Không sử dụng Thiết bị khi dây nguồn hoặc ổ cắm bị hỏng. Không sử dụng Thiết bị hoặc Trạm sạc OMNI nếu chúng hoạt động không bình thường, bị rơi, hư hỏng, để ngoài trời hoặc tiếp xúc với nước. Sản phẩm phải do nhà sản xuất hoặc đại lý dịch vụ sửa chữa để tránh nguy hiểm.
27. Phải rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trước khi vệ sinh hoặc bảo trì Trạm sạc OMNI.
28. Tháo Thiết bị ra khỏi Trạm sạc OMNI và TẮT công tắc nguồn của Thiết bị trước khi tháo pin để thải bỏ Thiết bị.
29. Rút phích cắm khi không sử dụng Trạm sạc OMNI trong thời gian dài.
30. TẮT nguồn robot để cất giữ và rút phích cắm của Trạm sạc OMNI khi không sử dụng robot trong thời gian dài.
31. Vui lòng lắp đặt theo hướng dẫn hoặc liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền để được hỗ trợ lắp đặt. Công ty không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với các sự cố an toàn do không tuân thủ hướng dẫn lắp đặt hoặc sửa

đổi, điều chỉnh trái phép.

32. CHỈ sử dụng TRONG NHÀ. Không đặt Trạm ở phòng tắm hoặc phòng bếp. Không sử dụng Thiết bị ở môi trường ngoài trời, cho mục đích thương mại hoặc công nghiệp.
33. Trong trường hợp ống nước hoặc van bị rò rỉ, vui lòng tắt vòi nước và nguồn điện ngay lập tức. Để tránh bị thương, bạn nên để nhà sản xuất hoặc bộ phận dịch vụ hậu mãi của họ sửa chữa sản phẩm.
34. Vui lòng chỉ sử dụng ống nước sạch và ống nước bẩn mới được cung cấp trong bao bì để nạp nước và xả nước. Xin vui lòng không tái sử dụng ống đã qua sử dụng.
- 35. CẢNH BÁO:** Để sạc lại pin, chỉ sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời CH2453C đi kèm với Thiết bị. Cấm sử dụng sản phẩm khi có rò rỉ ở ống hoặc van nước.

Để đáp ứng các yêu cầu về phơi nhiễm RF, người dùng cần giữ khoảng cách ít nhất là 20 cm với thiết bị này trong khi thiết bị đang vận hành.

Để đảm bảo tuân thủ, không nên vận hành thiết bị khi khoảng cách giữa người dùng và thiết bị nhỏ hơn mức kể trên. Không được lắp ăng-ten được sử dụng cho bộ phát này chung với bất kỳ ăng-ten hoặc bộ phát nào khác.

**Cập nhật thiết bị**

Thông thường, một số thiết bị được cập nhật hai tháng một lần, nhưng không phải lúc nào cũng vậy.

Một số thiết bị, đặc biệt là những thiết bị đã được bán ra cách đây hơn ba năm, sẽ chỉ được cập nhật nếu có phát hiện và khắc phục được lỗ hổng nghiêm trọng.

|                                                                                   |                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|  | Chú ý: bề mặt có nhiệt độ cao           |
|  | Biến áp cách ly an toàn chống ngắn mạch |
|  | Chuyển đổi chế độ nguồn điện            |
|  | Chỉ sử dụng trong nhà                   |
|  | Dòng điện một chiều                     |
|  | Dòng điện xoay chiều                    |
|  | Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sạc.         |
|  | Cực của cổng sạc                        |
|  | Dây chạc cầu chì thổi chậm cỡ nhỏ       |

Giám sát từ xa chỉ dành cho việc sử dụng riêng tư tại những địa điểm tư nhân, không phải là địa điểm công cộng với mục đích duy nhất là tự bảo vệ và kiểm soát. Cần tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý của địa phương về bảo vệ dữ liệu khi sử dụng. Không giám sát địa điểm công cộng, đặc biệt là với mục đích bí mật và/hoặc từ phía người sử dụng lao động mà không có lý do chính đáng. Người dùng tự chịu mọi rủi ro và trách nhiệm khi sử dụng với mục đích không chính đáng như trên.

## Tuyên bố tuân thủ của Liên minh Châu Âu

### Thông tin về việc xử lý rác thải từ thiết bị điện & điện tử dành cho người dùng



Biểu tượng này trên sản phẩm hoặc trên bao bì cho biết rằng các sản phẩm điện và điện tử đã qua sử dụng không được phép để chung với rác thải đô thị chưa phân loại. Để xử lý đúng cách, bạn có trách nhiệm xử lý thiết bị thải bỏ bằng cách sắp xếp trả lại thiết bị về các điểm thu gom được chỉ định.

Việc thải bỏ sản phẩm này đúng cách sẽ giúp tiết kiệm các nguồn tài nguyên quý giá và ngăn ngừa mọi tác động tiêu cực tiềm ẩn đến môi trường và sức khỏe con người, vốn có thể phát sinh do việc xử lý rác thải không đúng cách.

Để trả lại thiết bị đã qua sử dụng, vui lòng sử dụng hệ thống trả lại và thu gom hoặc liên hệ với nhà bán lẻ nơi bạn mua sản phẩm, việc trả lại này không mất phí, vui lòng liên hệ với chính quyền địa phương để biết thêm thông tin chi tiết về điểm thu gom được chỉ định gần nhất.

Bạn có thể bị xử phạt nếu xử lý rác thải không đúng cách theo của quốc gia sở tại.

### Thông tin về thải bỏ pin đã qua sử dụng dành cho người dùng



Biểu tượng này cho biết rằng không được phép để chung pin và ắc quy đã kết thúc vòng đời sử dụng với rác thải đô thị chưa phân loại. Sự tham gia của bạn là một phần quan trọng trong nỗ lực giảm thiểu tác động của pin và ắc quy đến môi trường và sức khỏe con người. Để tái chế đúng cách, bạn có thể đưa lại sản phẩm này hoặc pin hoặc ắc quy bên trong cho nhà cung cấp hoặc đến điểm thu gom được chỉ định mà không mất phí.

Việc thải bỏ sản phẩm này đúng cách sẽ giúp tiết kiệm các nguồn tài nguyên quý giá và ngăn ngừa mọi tác động tiêu cực tiềm ẩn đến môi trường và sức khỏe con người, vốn có thể phát sinh do việc xử lý rác thải không đúng cách.

Bạn có thể bị xử phạt nếu xử lý rác thải không đúng cách theo luật ở quốc gia sở tại.

có hệ thống thu gom riêng cho pin và ắc quy đã qua sử dụng.

Vui lòng xử lý pin và ắc quy đúng cách tại trung tâm thu gom/tái chế rác thải cộng đồng tại địa phương.

## **Chỉ thị hạn chế sử dụng một số chất nguy hại (Restriction of the use of certain Hazardous Substances, RoHS)**

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. tuyên bố toàn bộ sản phẩm bao gồm các bộ phận (cáp, dây điện, v.v.) đáp ứng các yêu cầu của Chỉ thị RoHS 2011/65/EU và Chỉ thị sửa đổi 2015/863 được Ủy ban châu Âu (trong khuôn khổ EU) ban hành về việc hạn chế sử dụng một số chất nguy hại trong thiết bị điện và điện tử (“RoHS recast” hoặc “RoHS 2.0”).

### **Chỉ thị thiết bị vô tuyến**

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. tuyên bố rằng sản phẩm được liệt kê trong phần này tuân thủ các yêu cầu thiết yếu và các điều khoản liên quan khác của Chỉ thị thiết bị vô tuyến 2014/53/EU.

## **Đại diện được ủy quyền tại Châu Âu:**



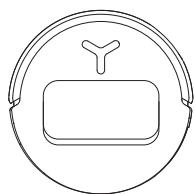
ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Đức

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. tuyên bố rằng sản phẩm tuân thủ các yêu cầu thiết yếu và các điều khoản liên quan khác của Chỉ thị RoHS 2011/65/EU và Chỉ thị sửa đổi 2015/863 được Ủy ban châu Âu (trong khuôn khổ EU) ban hành, Chỉ thị thiết bị vô tuyến 2014/53/EU.

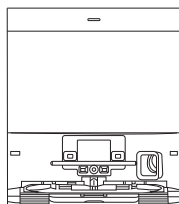
Bạn có thể xem công bố hợp quy bằng cách truy cập vào: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# Thành phần trong bao bì

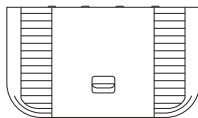
## 1 THÀNH PHẦN TRONG BAO BÌ



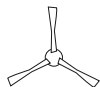
Robot



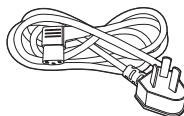
Trạm sạc OMNI (có Túi đựng bụi)



Đế



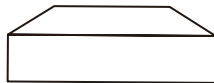
Chổi bên



Dây nguồn



Instruction Manual



Bộ dụng cụ lắp đặt hệ thống nạp nước/  
xả nước

### Ghi chú:

- Kiểm tra danh sách phụ kiện để biết thành phần của Bộ dụng cụ lắp đặt hệ thống nạp xả/ nạp nước.
- Số liệu và hình minh họa chỉ mang tính chất tham khảo và có thể khác với hình ảnh thực tế của sản phẩm. Thiết kế và thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể thay đổi mà không báo trước.

## 2 SƠ ĐỒ SẢN PHẨM

### 1. Mặt trước robot

Nút trên DEEBOT

Nhấn: Bắt đầu/Tạm dừng

Nhấn và giữ trong 3 giây: Trở về sạc

Cảm biến Ánh sáng

Cấu trúc 3D

Camera AI

Mô-đun laser d-ToF

Nắp trên

Tám cân

### 2. Mặt dưới robot

Cảm biến chống rơi

Chổi bên

Cảm biến phát hiện thảm

Nút nhả chổi

Khe gắn cho  
Lắp miếng lau nhà

Bánh xe vạn năng

Chổi lăn

Bánh xe

### 3. Dưới vỏ bọc

Nút ĐẶT LẠI

Thiết lập mạng: Nhấn Nút ĐẶT LẠI và làm theo hướng dẫn bằng giọng nói để thiết lập mạng.

Khởi phục cài đặt gốc: Nhấn và giữ nút ĐẶT LẠI trong 5 giây và bạn sẽ nghe thấy âm thanh thông báo. Nhạc khởi động sẽ phát ngay sau đó và robot sẽ được khởi phục cài đặt gốc.

Đèn báo trạng thái Wi-Fi/Nút ĐẶT LẠI

Công tắc nguồn  
"I" = BẬT  
"O" = TẮT

Tiếp điểm sạc

Cổng tiếp nước

Cảm biến cạnh

### 4. Lắp miếng lau nhà

Tấm giữ miếng lau

Miếng lau có thể giặt

### 5. Ngăn chứa bụi

Bộ lọc

Màng lưới lọc

Cổng thải bụi

Nút nhà

### 6. Mặt trước trạm sạc

Khoang chứa bụi

Tiếp điểm sạc trên trạm

Đèn báo  
Trắng: Đang chờ/Đang  
chạy  
Nhấp nháy đỏ: Lỗi  
Tắt: Mất điện/Chế độ  
ngủ sâu

Khay giặt khăn lau

Ghi chú:

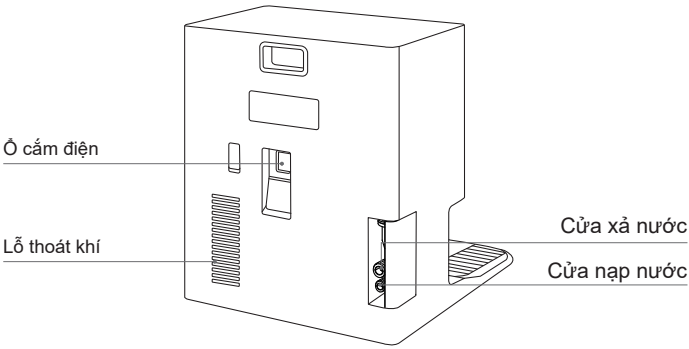
- Nếu đèn báo nhấp nháy màu đỏ, hãy truy cập Ứng dụng ECOVACS HOME để biết thông tin chi tiết về sự cố.
- Nếu robot không thể sạc, hãy lau sạch các tiếp điểm sạc tương ứng trên Trạm sạc OMNI bằng khăn khô.

### 7. Túi đựng bụi

Tay cầm túi đựng bụi



8. Mặt sau Trạm sạc

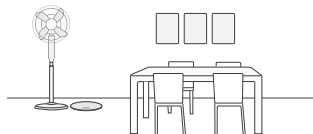


9. Cảm biến

| Sản phẩm Sơ đồ                | Mô tả chức năng                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d-ToF<br>Mô-đun laser         | Công nghệ đo khoảng cách bằng tia laser được áp dụng để đo khoảng cách giữa robot và các vật thể xung quanh dựa trên chênh lệch thời gian phản xạ, cho phép mô-đun lập bản đồ các vật thể xung quanh trong khi robot đang di chuyển. Phạm vi phát hiện là 10 m.                                                                                          |
| Cảm biến Ánh sáng Cấu trúc 3D | Công nghệ đo khoảng cách bằng tia hồng ngoại và tam giác đồng dạng được áp dụng để đo khoảng cách giữa các vật thể xung quanh và robot. Khi cảm biến phát hiện có vật thể ở gần, robot sẽ tự động chuyển hướng để tránh va vào vật thể đó. Phạm vi phát hiện là 0,4 m.                                                                                   |
| Cảm biến chống rơi            | Công nghệ đo khoảng cách bằng tia hồng ngoại được trang bị trên cảm biến lắp ở mặt đáy robot để đo chiều cao từ đáy robot đến mặt đất. Khi có sự chênh lệch về độ cao, ví dụ, nếu phát hiện có chênh lệch độ cao từ 55 mm trở lên trên nền màu trắng hoặc độ cao 30 mm trở lên trên nền màu đen, robot sẽ dừng di chuyển, thực hiện tính năng Chống rơi. |
| Cảm biến phát hiện thâm       | Đầu dò siêu âm có thể phát ra sóng siêu âm có tần số 300KHZ. Thảm có thể hấp thụ năng lượng của sóng siêu âm. Robot sẽ nhận diện được thảm nếu năng lượng phản xạ thấp hơn ngưỡng. Theo các thử nghiệm trong phòng thí nghiệm của ECOVACS, robot hiện có thể nhận diện hơn 50 loại thảm được bày bán trên thị trường.                                    |
| Cảm biến chống va chạm        | Bộ thu tín hiệu sẽ không thể nhận được tín hiệu truyền đi nếu bị chặn bởi một vật thể. Robot dựa trên nguyên lý này để tránh va chạm với chướng ngại vật.                                                                                                                                                                                                |
| Cảm biến cạnh                 | Với công nghệ đo khoảng cách bằng tia hồng ngoại, robot có thể phát hiện khoảng cách giữa nó và các vật thể ở phía bên phải. Khi có tường hoặc chướng ngại vật ở phía bên phải, robot sẽ thực hiện làm sạch dọc theo mép để tránh bỏ sót hoặc va chạm.                                                                                                   |
| Camera AI                     | Sử dụng Camera AI thu thập hình ảnh của môi trường xung quanh để quay video, cho phép gọi video từ xa qua micrô. Góc nhìn: Góc dọc 77°, Góc ngang 97°                                                                                                                                                                                                    |
| Micrô                         | Giọng nói của con người tạo sóng âm làm cho màng loa của micro rung lên. Do đó, micrô sử dụng việc thu nhận và thuật toán của các mô hình âm thanh để ghi lại âm thanh và điều khiển robot bằng giọng nói để hoàn thành các nhiệm vụ cụ thể. Có thể điều khiển hiệu quả trong bán kính 5 m.                                                              |

# LƯU Ý TRƯỚC KHI LÀM SẠCH

## 1 Trước khi làm sạch

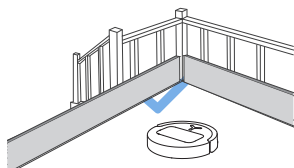


### Dọn dẹp khu vực

Dọn dẹp khu vực cần làm sạch bằng cách sắp xếp đồ đạc, chẳng hạn như kê ghế, vào đúng chỗ.



Cất các đồ vật như dây cáp, quần áo, dép đi trên sàn để nâng cao khả năng làm sạch.



### Thiết đặt rào chắn bảo vệ

Bạn có thể cần đặt một rào chắn vật lý ngoài rìa khu vực có độ dốc để ngăn robot rơi ngã.



Trước khi sử dụng sản phẩm trên thảm tẩm hoặc thảm sàn có viền tua rua, vui lòng gấp thảm lại và nhét tua rua vào dưới thảm.

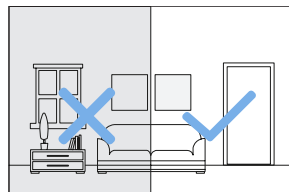


### Luôn mở cửa các phòng cần được làm sạch

Trong lần sử dụng đầu tiên, hãy đảm bảo mở tất cả các cửa phòng để robot có thể tự do làm sạch cả nhà.



Vui lòng không đứng ở những không gian chật hẹp như cửa ra vào và hành lang, và đảm bảo không chặn đường đi của robot khi nó đang xác định khu vực.



### Cung cấp đủ ánh sáng

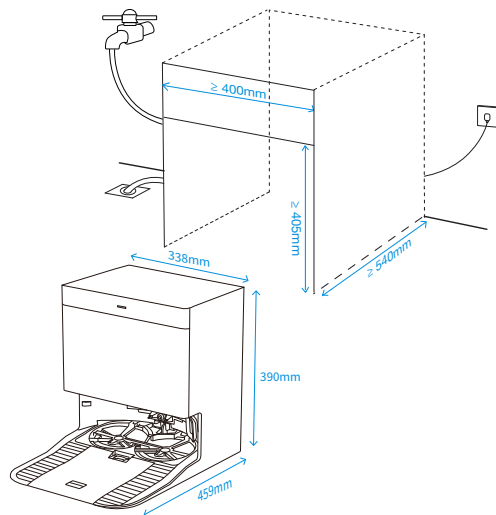
Đảm bảo khu vực cần làm sạch được chiếu sáng tốt để Camera AI hoạt động hiệu quả.



Đảm bảo tầm nhìn của robot được rõ nét và tránh làm trầy xước hoặc làm bẩn ống kính camera AI bằng dầu vân tay hoặc vết dầu. Sử dụng khăn sạch, mềm để lau camera thay vì dùng chất tẩy rửa, chất làm sạch hoặc bình xịt.

## ② Kích thước không gian lắp đặt

Chiều rộng  $\geq 400$  mm, Chiều cao  $\geq 405$  mm, Chiều sâu  $\geq 540$  mm



### Ghi chú:

- Vui lòng mua và sử dụng ống 3/8" vừa với cửa xả nước của Trạm để tránh rò rỉ do áp suất xả nước làm dịch chuyển ống xả nước.
- Nếu sử dụng ống xả nước trên sàn, hãy đảm bảo ống được đặt ở hai bên Trạm, thay vì ở ngay bên dưới hoặc phía sau Trạm.

## ③ Khởi động nhanh

Trước khi sử dụng, vui lòng tháo bỏ toàn bộ vật liệu bảo vệ khỏi robot và Trạm sạc OMNI.

**1. Quét mã QR trên thẻ danh sách phụ kiện bộ dụng cụ lắp đặt Hệ thống nạp nước/xả nước đi kèm trong bao bì để xem video hướng dẫn lắp đặt.**

### 2. Hướng dẫn lắp đặt

#### (1) Chuẩn bị trước khi lắp đặt

##### ① Dụng cụ cần thiết

Trước khi bắt đầu, hãy đảm bảo bạn đã chuẩn bị các dụng cụ sau: mô lét, dao rọc giấy, thước dây, tua vít và khăn để lau sạch nước rò rỉ hoặc tràn ra ngoài.

##### ② Điều kiện tiên quyết để lắp đặt

Ngoài ra, vui lòng xác nhận rằng địa điểm lắp đặt có sẵn ổ cắm ba chấu, cửa xả nước và cửa thoát ống cấp nước 1/2.

#### (2) Kiểm tra thành phần

##### ① Mở bộ dụng cụ

Mở bộ dụng cụ và lấy tất cả các thành phần ra khỏi bao bì.

##### ② Kiểm tra các thành phần

Kiểm tra chéo với sổ tay hướng dẫn và danh sách phụ kiện bộ dụng cụ lắp đặt đi kèm trong bao bì để đảm bảo có đủ tất cả các bộ phận trước khi tiến hành.

#### (3) Lắp đặt đầu nối chữ T

Ghi chú: Độ sâu lắp đặt khi kết nối nhanh đầu nối chữ T là 20 mm. Vui lòng đảm bảo rằng nó được kết nối đúng cách.

**Lắp đầu nối chữ T cho nước sạch vào ống cấp nước 1/2 inch  
Nguồn cấp nước riêng cho trạm**

### **Nếu nguồn cấp nước chỉ được sử dụng cho Trạm, hãy làm theo các bước dưới đây.**

- Tháo nắp van góc, căn chỉnh đầu ren trong của đầu nối chữ T với van góc rồi nối chúng lại. Sử dụng mỏ lết để siết chặt mối nối.
- Bịt kín đầu ren ngoài của đầu nối chữ T bằng nút bịt được cung cấp.
- Đóng đầu nối chữ T, mở van góc và thực hiện kiểm tra rò rỉ.

### **Nguồn cấp nước chung cho trạm**

#### **Nếu nguồn cấp nước được dùng chung cho Trạm và các thiết bị khác, hãy làm theo các bước dưới đây.**

- Sử dụng mỏ lết để tháo đường ống nước hiện có ra khỏi van góc. Căn chỉnh đầu ren trong của đầu nối chữ T với van góc rồi nối chúng lại. Sử dụng mỏ lết để siết chặt mối nối.
- Căn chỉnh ống nước ban đầu với đầu ren ngoài của đầu nối chữ T rồi nối chúng lại.
- Đóng đầu nối chữ T, mở van góc và thực hiện kiểm tra rò rỉ.

### **(4) Kiểm tra áp suất nước**

Sau khi lắp đầu nối chữ T, hãy kiểm tra áp suất nước.

Yêu cầu về áp suất nước: 0,1-1,0Mpa

### **(5) Lắp ráp ống**

Đặt Trạm gần vị trí lắp đặt.

#### **① Lắp Ống nước sạch**

- Lắp ráp đúng cách van một chiều với ống nước sạch. Cắt ống nước sạch tại điểm cách đầu van xả áp 10 cm và lắp ráp các bộ phận của van một chiều theo trình tự như ký hiệu của mũi tên trên các bộ phận theo hướng của van xả áp.
- Tháo cụm ống nước sạch ra và lắp đầu có van xả áp vào đầu nối chữ T.
- Nếu chiều dài của ống nước sạch cần thiết ngắn hơn 4 mét, hãy tháo khuỷu nối ống cứng 1/4 inch và cắt một đoạn ống nước sạch phù hợp.
- Lắp khuỷu nối ống cứng 1/4 inch bằng cách lắp nó vào bộ phận khuỷu nối ống kết nối nhanh 1/4 inch của Trạm.

#### **② Lắp ống nước bẩn**

- Tháo cụm ống nước bẩn ra và lắp khuỷu nối ống cứng 3/8 inch vào đầu nối thẳng của ống xả nước trên Trạm.
- Cắt đầu còn lại của ống nước bẩn theo độ dài phù hợp rồi lắp vào hệ thống xả nước và cố định chặt.

### **(6) Kiểm tra nước và điện**

- Tháo van của đầu nối chữ T và kết nối nguồn điện với Trạm.
- Sau khi khởi động Trạm thành công và cấp đủ nước, hãy đặt robot vào Trạm và nhấn đúp nút Tự động để bắt đầu quá trình tự làm sạch Trạm.
- Sau khi Khay giặt khăn lau được đổ đầy nước sạch, hãy đợi 10 giây và kiểm tra xem nước có tự động được nạp và xả hay không.
- Đảm bảo không có rò rỉ ở tất cả các khớp nối.

### **(7) Bố trí đường ống**

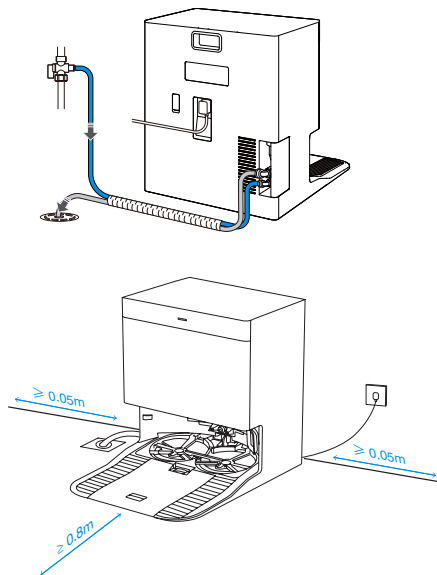
Bọc ống nước sạch và ống nước bẩn lại với nhau bằng vỏ trang trí ống nước.

### **(8) Hoàn tất lắp đặt**

Đặt Trạm vào vị trí lắp đặt cuối cùng.

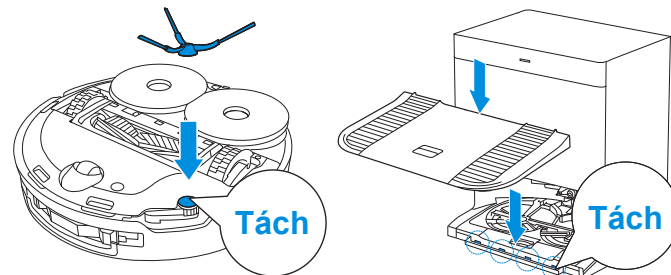
- Dọn sạch vị trí và đặt robot trở lại Trạm.
- Chạy tác vụ làm sạch toàn bộ ngôi nhà để xác nhận xem hệ thống có hoạt động tốt hay không.

**Ghi chú:** Không đặt bất kỳ vật dụng nào trong phạm vi 0,8 mét trước Trạm. Có thể lắp đặt đường ống tương thích ở cả hai bên tùy theo môi trường lắp đặt cụ thể.



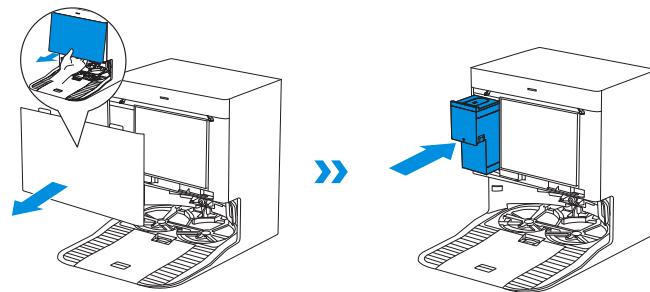
### 3. Lắp đặt robot và trạm

Nghe thấy tiếng “Tách” nghĩa là bạn đã lắp đặt đúng cách.

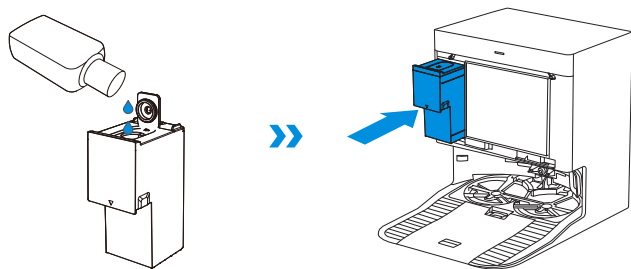


### 4. Đổ thêm dung dịch làm sạch (bán riêng)

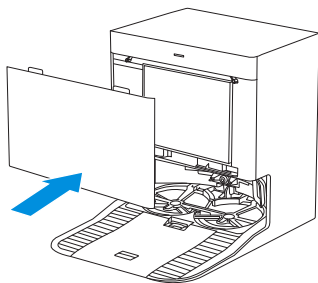
1. Tháo nắp Khoang chứa bụi, kéo hộp đựng dung dịch làm sạch ra và đặt lên bề mặt cứng, bằng phẳng.



2. Mở nắp hộp đựng dung dịch làm sạch và đổ Dung dịch làm sạch ECOVACS (bán riêng) vào. Đậy nắp và lắp lại hộp đựng vào Trạm sạc.



3. Đặt các khớp nối vừa khít vào mép trên của nắp Khoang chứa bụi và ấn phần dưới của nắp để lắp đúng cách.



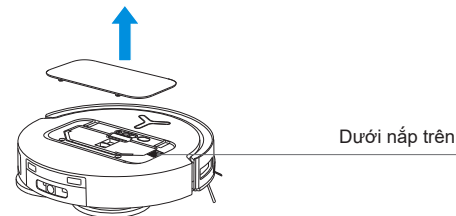
#### Ghi chú:

- Vui lòng sử dụng Dung dịch làm sạch ECOVACS trong trường hợp xảy ra sự cố.
- Hãy đảm bảo không có vật lạ nào rơi vào bình đựng dung dịch tẩy rửa.

## 5 Tải xuống ứng dụng ECOVACS HOME

Tải xuống ứng dụng ECOVACS HOME để tận hưởng nhiều tính năng hơn.

Bạn có thể quét Mã QR trên robot để tải xuống Ứng dụng.



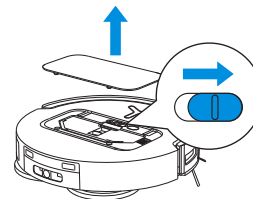
Hoặc tìm kiếm ECOVACS HOME trong cửa hàng ứng dụng di động của bạn để tải xuống Ứng dụng.



**Ghi chú:** Làm theo hướng dẫn của Ứng dụng để đăng ký, đăng nhập và kết nối sản phẩm với Ứng dụng.

## 6 Bật nguồn DEEBOT

Bật công tắc nguồn dưới nắp robot ("I" = **BẬT**, "O" = **TẮT**) và đặt robot trước Trạm sạc được kết nối với nguồn điện.



## 7 Kết nối DEEBOT với Ứng dụng

### Yêu cầu về mạng Wi-Fi:

- Bạn đang sử dụng mạng hỗn hợp 2.4 GHz hoặc 2.4/5 GHz.
- Bộ định tuyến của bạn hỗ trợ giao thức 802.11b/g/n và IPv4.
- Không sử dụng VPN (Mạng riêng ảo) hoặc Máy chủ Proxy.
- Không sử dụng mạng ẩn.
- WPA và WPA2 sử dụng mã hóa TKIP, PSK, AES/CCMP.
- Không được hỗ trợ WEP EAP (Giao thức xác thực doanh nghiệp).
- Sử dụng kênh Wi-Fi 1-11 ở Bắc Mỹ và kênh 1-13 bên ngoài Bắc Mỹ (tham khảo cơ quan quản lý địa phương).
- Nếu bạn đang sử dụng bộ kích sóng mạng, tên mạng (SSID) và mật khẩu phải giống với tên mạng chính của bạn.
- Vui lòng bật WPA2 trên bộ định tuyến của bạn.

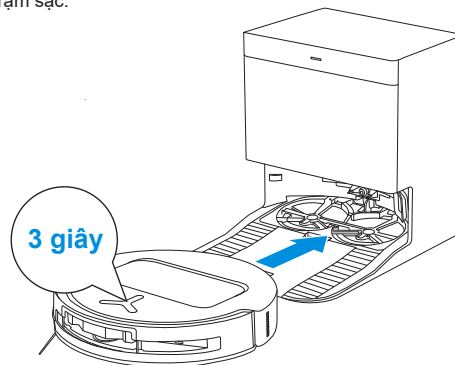
### Đèn báo Wi-Fi

|                                                                                   |                           |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
|  | Màu trắng nhấp nháy nhanh | Kết nối               |
|                                                                                   | Màu trắng nhấp nháy chậm  | Đã ngắt kết nối Wi-Fi |
|                                                                                   | Màu trắng không nhấp nháy | Đã kết nối với Wi-Fi  |

Xin lưu ý rằng để truy cập các tính năng thông minh như khởi động từ xa, tương tác bằng giọng nói, cài đặt điều khiển và hiển thị bản đồ 2D/3D và làm sạch cá nhân hóa (các tính năng có thể khác nhau tùy theo sản phẩm), bạn sẽ cần tải xuống và sử dụng Ứng dụng liên tục được cập nhật ECOVACS HOME. Bạn phải đồng ý với Chính sách về quyền riêng tư và Thỏa thuận người dùng của chúng tôi trước khi chúng tôi có thể xử lý một số thông tin cơ bản và cần thiết của bạn và cho phép bạn vận hành sản phẩm thông qua Ứng dụng ECOVACS HOME. Nếu không có sự đồng ý của bạn, một số tính năng thông minh đã đề cập ở trên sẽ không thể truy cập được thông qua Ứng dụng ECOVACS HOME. Tuy nhiên, bạn vẫn có thể sử dụng các chức năng cơ bản của sản phẩm để vận hành thủ công.

## 8 Sạc DEEBOT

Sử dụng Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc Điều khiển bằng giọng nói để gọi robot trở lại Trạm sạc.



### Ghi chú:

- Robot không thể sạc khi tắt nguồn.
- Khi robot không hoạt động, bạn nên giữ cho robot luôn BẬT nguồn và sạc.
- Nên để robot bắt đầu làm sạch từ Trạm sạc. Không di chuyển Trạm sạc trong khi làm sạch.

## 9 Vận hành DEEBOT

### 1. Bắt đầu vẽ bản đồ

Khi tạo bản đồ lần đầu tiên, vui lòng theo dõi robot để hỗ trợ giải quyết một số vấn đề nhỏ.

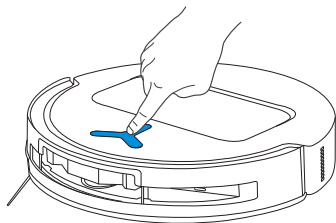
Ví dụ, nếu robot bị kẹt trong không gian hẹp dưới đồ nội thất, bạn có thể tham khảo các giải pháp sau:

- ① Nếu có thể, hãy nâng đồ nội thất lên để tạo lối đi cho robot.
- ② Che phủ đáy đồ nội thất để ngăn robot đi vào.
- ③ Thiết lập Ranh giới ảo trong Ứng dụng để ngăn robot đi vào.

## 2. Bắt đầu làm sạch

- Bình chứa nước của robot được tự động nạp đầy thông qua Trạm sạc. Không cần phải nạp đầy thủ công.
- Khi lau, robot sẽ nhận diện được các loại sàn và có thể tự động nhấn giẻ lau lên khi gặp thảm. Vui lòng không sử dụng robot trên thảm lông xù hoặc thảm có sợi dài hơn 10 mm. Nên gấp thảm lông xù có sợi dài hơn 10 mm trong quá trình làm sạch hoặc đặt khu vực thảm lông xù là Khu vực cấm vào bằng cách thiết lập Ranh giới ảo trong Ứng dụng ECOVACS HOME.

Trước khi làm sạch lần đầu tiên, hãy đảm bảo robot đã ở trong Trạm sạc và được sạc đầy. Chạm vào  trên robot để bắt đầu. Bạn cũng có thể sử dụng Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc Điều khiển bằng giọng nói để bắt đầu.



### Ghi chú:

- Không nên thường xuyên tháo tấm giẻ lau có thể giặt được.
- Không sử dụng giẻ hoặc bất kỳ vật dụng nào khác để làm xước Đế gắn tấm giẻ lau.
- Khi ứng dụng ECOVACS HOME nhắc nhở cần phải thay giẻ lau, vui lòng thay giẻ kịp thời. Khám phá thêm phụ kiện trên Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc tại địa chỉ <https://www.ecovacs.com>.

## 3. Tạm dừng

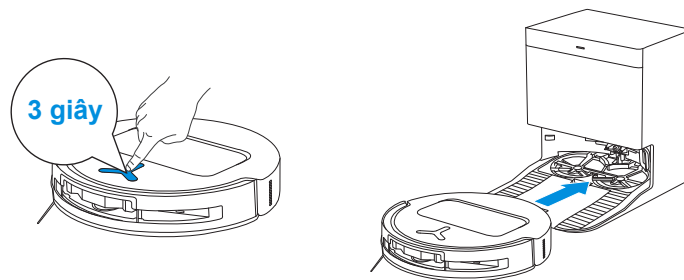
Chạm vào  trên robot để tạm dừng robot khi đang hoạt động. Bạn cũng có thể sử dụng Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc Điều khiển bằng giọng nói để tạm dừng robot.

## 4. Đánh thức

Sau khi dừng một lúc, tất cả đèn báo trên robot sẽ tắt. Để đánh thức robot, hãy nhấn .

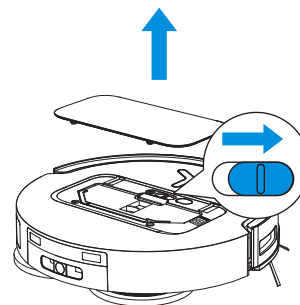
## 5. Quay lại Trạm sạc

Sử dụng Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc Điều khiển bằng giọng nói để gọi robot trở lại hoặc nhấn và giữ Nút  trên DEEBOT trong 3 giây để cho phép robot về dock sạc.



## 6. Chế độ ngủ sâu

Robot sẽ vào chế độ ngủ sâu để bảo vệ pin nếu robot ở bên ngoài Trạm sạc trong khoảng 5 giờ. Vui lòng TẮT và BẬT để đánh thức robot.





## Bảo trì định kỳ

### ① Tần suất bảo trì

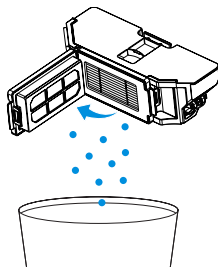
Để đảm bảo hiệu suất tối ưu, hãy bảo trì và thay thế bộ phận theo tần suất sau:

| Bộ phận                                                                                                                                                                                | Tần suất bảo trì | Tần suất thay thế     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|
| Miếng lau có thể giặt                                                                                                                                                                  | /                | Mỗi 1-2 tháng         |
| Túi đựng bụi                                                                                                                                                                           | /                | Khi Ứng dụng nhắc nhở |
| Chổi bên                                                                                                                                                                               | Mỗi 2 tuần       | Mỗi 3-6 tháng         |
| Chổi lăn                                                                                                                                                                               | Mỗi tuần         | Mỗi 6-12 tháng        |
| Bộ lọc                                                                                                                                                                                 | Mỗi tuần         | Mỗi 3-6 tháng         |
| Cảm biến Ánh sáng Cấu trúc 3D<br>Bánh xe vận năng<br>Cảm biến chống rơi<br>Tầm cân<br>Tiếp điểm sạc trên DEEBOT<br>Tiếp điểm sạc trên Trạm sạc OMNI<br>Mô-đun laser d-ToF<br>Camera AI | Khoảng mỗi tháng | /                     |
| Khoang chứa bụi                                                                                                                                                                        | Mỗi tháng        | /                     |
| Thân và đáy trạm sạc                                                                                                                                                                   | Mỗi tháng        | /                     |
| Hộp đựng dung dịch làm sạch                                                                                                                                                            | Mỗi tháng        | /                     |

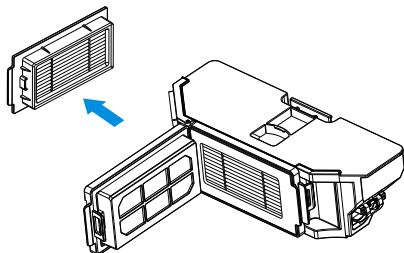
**Ghi chú:** Khám phá thêm phụ kiện tại Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc tại địa chỉ <https://www.ecovacs.com>.

## ② Bảo trì ngăn chứa bụi

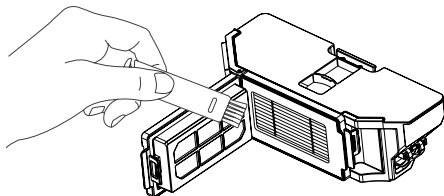
### 1. Mở nắp và đổ bụi.



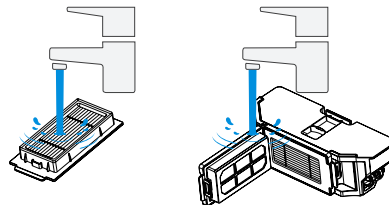
### 2. Tháo Bộ lọc.



### 3. Làm sạch Ngăn chứa bụi.



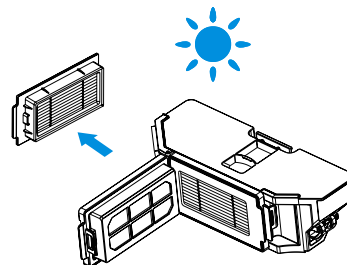
### 4. Bạn có thể rửa Ngăn chứa bụi và Bộ lọc dưới vòi nước chảy. Vẩy sạch nước còn sót lại trên các bộ phận.



#### Ghi chú:

- Vui lòng dùng nước để sạch rửa Bộ lọc.
- Không sử dụng ngón tay hoặc chổi để làm sạch Bộ lọc.

### 5. Phơi khô.

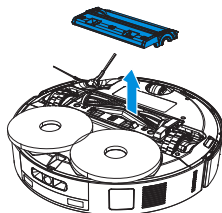


**Ghi chú:** Khám phá thêm phụ kiện trên Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc tại địa chỉ <https://www.ecovacs.com>.

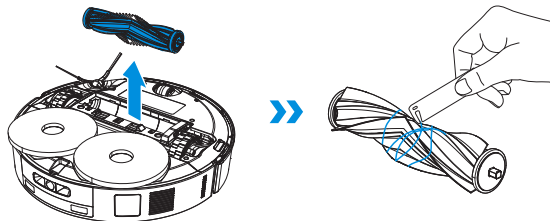
### ③ Bảo trì Chổi lăn và Chổi bên

#### Làm sạch Chổi lăn

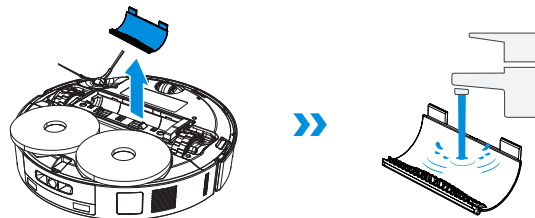
1. Tháo nắp trên Chổi lăn.



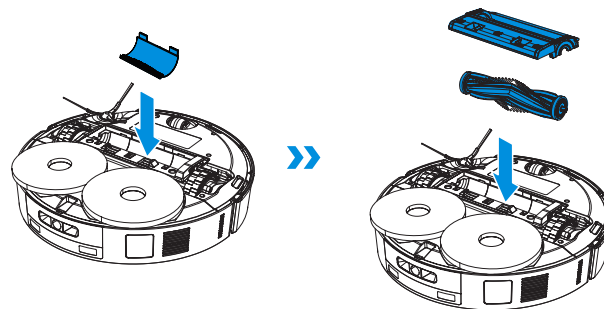
2. Tháo và làm sạch Chổi lăn.



3. Tháo và làm sạch Chổi chải.

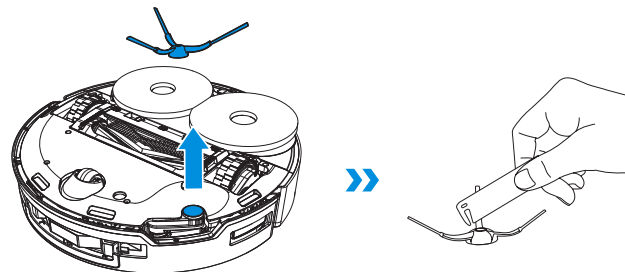


4. Lắp Chổi chải, Chổi lăn và Nắp chổi lăn.



#### Làm sạch Chổi bên

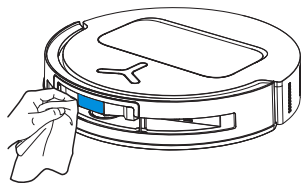
1. Tháo và làm sạch Chổi bên.



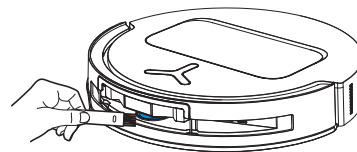
**Ghi chú:** Khám phá thêm phụ kiện tại Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc tại địa chỉ <https://www.ecovacs.com>.

## 5 Bảo trì các thành phần khác

### Làm sạch Ống kính cảm biến

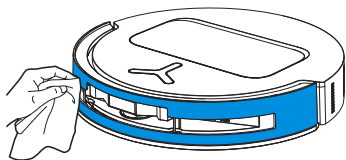


### Làm sạch Mô-đun laser d-ToF



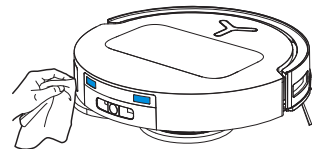
**Ghi chú:** Xoay ống kính Mô-đun về phía trước và nhẹ nhàng làm sạch bằng bàn chải mềm.

### Làm sạch Tấm cản



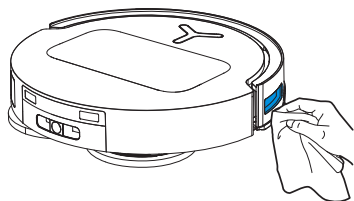
**Ghi chú:** Làm sạch ống kính cảm biến và Tấm cản bằng vải khô. Tránh dùng khăn ướt để tránh hư hỏng do nước.

### Làm sạch Tiếp điểm sạc

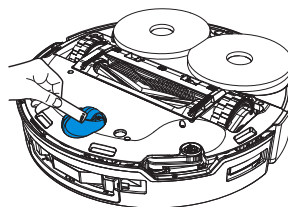


**Ghi chú:** Dùng khăn khô lau sạch tiếp điểm. Tránh dùng khăn ướt để tránh hư hỏng do nước.

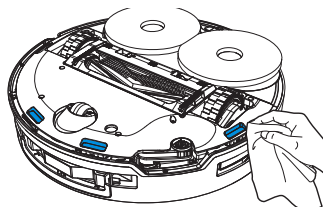
### Làm sạch Cảm biến cạnh



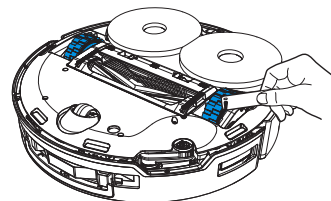
### Làm sạch Bánh xe vận năng



### Làm sạch Cảm biến chống rơi



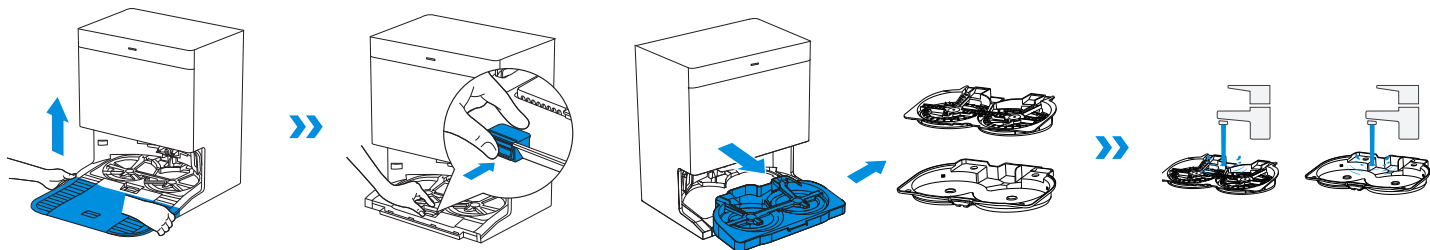
### Làm sạch Bánh xe



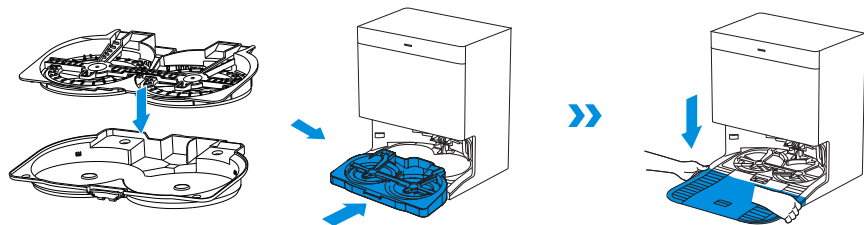
**Ghi chú:** Làm sạch ống kính cảm biến và Tấm cân bằng vải khô. Tránh dùng khăn ướt để tránh hư hỏng do nước.

## 6 Ván giặt miếng lau

1. Tháo và làm sạch Đế và Khay giặt khăn lau.



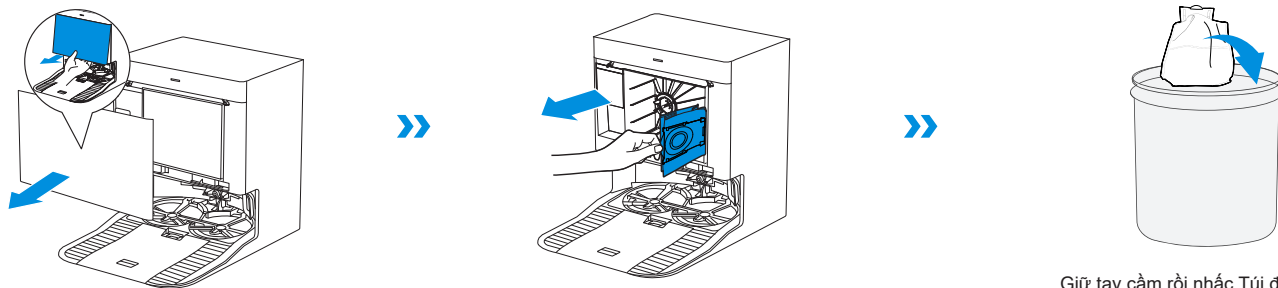
2. Lắp Đế và Khay giặt khăn lau đã được làm sạch.



**Ghi chú:** Vui lòng lắp Khay giặt khăn lau đúng cách để thiết bị hoạt động trơn tru.

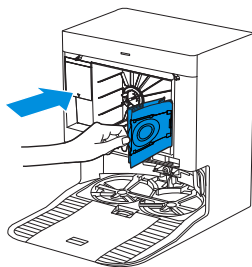
## 7 Túi đựng bụi

1. Vứt bỏ Túi đựng bụi đã sử dụng.

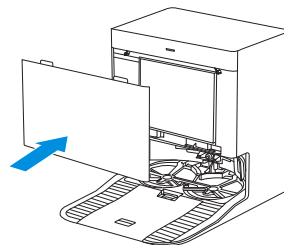


Giữ tay cầm rồi nhấc Túi đựng bụi ra ngoài để ngăn bụi rơi vãi.

2. Làm sạch Khoang chứa bụi bằng khăn khô và thay Túi đựng bụi mới.

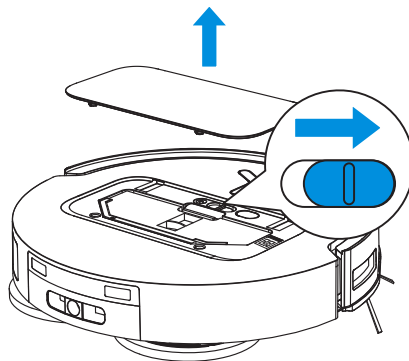


3. Đặt các khớp nối vừa khít vào mép trên của nắp Khoang chứa bụi và ấn phần dưới của nắp để lắp đúng cách.



## 8 Bảo quản

Vui lòng sạc đầy và TẮT DEEBOT trước khi cất giữ. Vui lòng sạc lại robot sau mỗi 1,5 tháng để tránh tình trạng pin bị xả quá mức.



**!** Xin lưu ý rằng robot không thể sạc khi TẮT nguồn.

- Sau khi DEEBOT hoàn thành tác vụ làm sạch, bạn không nên tắt nguồn mà hãy cho phép robot sạc để chuẩn bị tốt hơn cho lần làm sạch tiếp theo.
- Nếu pin bị xả quá mức hoặc không sử dụng trong thời gian dài DEEBOT có thể không sạc được. Hãy liên hệ với ECOVACS để được trợ giúp. Không tự ý tháo rời pin.
- Nếu không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài, hãy giữ bình chứa nước và khăn lau khô ráo.



# KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Hãy tham khảo giải pháp tương ứng cho từng sự cố có thể xảy ra sau đây

| STT | Lỗi                                                      | Nguyên nhân khả dĩ                                                             | Giải pháp                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | DEEBOT không thể kết nối với Ứng dụng ECOVACS HOME.      | Đã nhập sai mật khẩu hoặc tên người dùng Wi-Fi.                                | Nhập tên người dùng và mật khẩu Wi-Fi chính xác.                                                                                                                                                                                                         |
|     |                                                          | DEEBOT không nằm trong phạm vi tín hiệu Wi-Fi tại nhà bạn.                     | Đảm bảo DEEBOT nằm trong phạm vi tín hiệu Wi-Fi tại nhà bạn. Cố gắng để càng gần bộ định tuyến càng tốt.                                                                                                                                                 |
|     |                                                          | DEEBOT không ở trạng thái cấu hình.                                            | Nhấn nút ĐẶT LẠI và thử kết nối lại. Nếu khắc phục sự cố không thành công, hãy làm theo Ứng dụng để thiết lập lại kết nối.                                                                                                                               |
|     |                                                          | Tên Wi-Fi của gia đình không có trong danh sách Wi-Fi.                         | 1. Kiểm tra xem tên Wi-Fi có chứa ký tự đặc biệt không. Vui lòng không sử dụng ký tự đặc biệt như ! @#& %%\n<br>2. Không sử dụng mạng 5 Ghz.                                                                                                             |
|     |                                                          | Ứng dụng được cài đặt không chính xác.                                         | Vui lòng tải xuống và cài đặt Ứng dụng ECOVACS HOME.                                                                                                                                                                                                     |
| 2   | Mất bản đồ.                                              | Bản đồ có thể bị mất nếu bạn di chuyển robot khi đang làm sạch.                | Vui lòng đặt lại robot về Trạm sạc để lấy lại bản đồ.<br>Tìm bản đồ đã lưu trong phần Quản lý bản đồ trên Ứng dụng ECOVACS HOME và chạm vào “Sử dụng bản đồ này” để lấy lại bản đồ.<br>Nếu sự cố tiếp diễn, vui lòng khởi động lại quá trình lập bản đồ. |
| 3   | Không thể tạo bản đồ nội thất trong Ứng dụng.            | Di chuyển DEEBOT khi đang làm sạch có thể làm mất bản đồ.                      | Không di chuyển DEEBOT khi đang làm sạch.                                                                                                                                                                                                                |
|     |                                                          | Quá trình làm sạch tự động chưa hoàn tất.                                      | Đảm bảo DEEBOT tự động quay trở lại Trạm sạc sau khi làm sạch.                                                                                                                                                                                           |
| 4   | Chổi bên rơi ra khỏi vị trí trong quá trình sử dụng.     | Chổi bên chưa được lắp đúng cách.                                              | Đảm bảo Chổi bên khớp vào đúng vị trí.                                                                                                                                                                                                                   |
| 5   | Không tìm thấy tín hiệu.<br>Không thể quay lại Trạm sạc. | Trạm sạc không ở đúng vị trí.                                                  | Vui lòng đặt Trạm sạc đúng cách theo hướng dẫn trong phần <a href="#">[Khởi động nhanh]</a> .                                                                                                                                                            |
|     |                                                          | Trạm sạc bị mất điện hoặc đã di chuyển.                                        | Kiểm tra xem Trạm sạc đã được kết nối với nguồn điện chưa. Không di chuyển Trạm sạc.                                                                                                                                                                     |
|     |                                                          | DEEBOT không bắt đầu làm sạch từ Trạm sạc OMNI.                                | Nên để DEEBOT bắt đầu làm sạch từ Trạm sạc OMNI.                                                                                                                                                                                                         |
|     |                                                          | Tuyến đường về dock sạc bị chặn. Ví dụ: cửa ra vào phòng đặt Trạm sạc bị đóng. | Đảm bảo tuyến đường thông thoáng.                                                                                                                                                                                                                        |

| STT | Lỗi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Nguyên nhân khả dĩ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Giải pháp                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6   | Robot quay trở lại Trạm sạc trước khi hoàn tất quy trình làm sạch.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Phòng quá lớn nên robot cần phải quay về để sạc lại.<br><br>Tại những căn nhà có bố cục quá phức tạp, hiệu quả làm sạch có thể giảm, có khả năng dẫn đến tình trạng làm sạch không hoàn toàn.                                                                                                                                                                                                                                                                  | Vui lòng bật tính năng Tự động tiếp tục lại. Để biết thêm chi tiết, vui lòng làm theo hướng dẫn của Ứng dụng.<br><br>Đơn giản hóa bố cục nhà.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 7   | Robot không thể sạc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DEEBOT chưa được BẬT.<br><br>Các tiếp điểm sạc của robot không tiếp xúc hoàn toàn với các tiếp điểm của Trạm sạc.<br><br>Trạm sạc chưa được kết nối với nguồn điện.<br><br>Đế của Trạm sạc chưa được lắp đặt đúng cách.                                                                                                                                                                                                                                        | BẬT DEEBOT.<br><br>Đảm bảo Tiếp điểm sạc của robot đã kết nối với các Tiếp điểm sạc của Trạm sạc và  nhấp nhảy. Kiểm tra xem tiếp điểm sạc của DEEBOT và Trạm sạc OMNI có bị bẩn không. Vui lòng vệ sinh các bộ phận này theo hướng dẫn trong phần [Bảo trì định kỳ].<br><br>Đảm bảo Trạm sạc OMNI được kết nối với nguồn điện.<br><br>Tham khảo phần [Khởi động nhanh] để biết cách lắp đặt đúng.                                                           |
| 8   | Robot phát ra tiếng ồn quá lớn khi làm sạch.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Chổi lăn/Chổi bên bị rối hoặc Ngăn chứa bụi/Bộ lọc bị chặn.<br><br>Robot đang ở Chế độ Mạnh.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Nên thường xuyên làm sạch Chổi lăn, Chổi bên, Ngăn chứa bụi, Bộ lọc, v.v.<br><br>Chuyển sang Chế độ Tiêu chuẩn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9   | DEEBOT bị kẹt khi đang hoạt động và dừng lại.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | DEEBOT bị vướng vào các vật thể trên sàn (dây điện, rèm cửa, viên thảm, v.v.).<br><br>Robot có thể bị kẹt bên dưới đồ nội thất có khe hở với chiều cao tương tự.<br><br>DEEBOT bị kẹt trong một khu vực hẹp.                                                                                                                                                                                                                                                   | Robot sẽ thử gỡ vướng bằng nhiều cách. Nếu không thể gỡ vướng, hãy loại bỏ chướng ngại vật theo cách thủ công và khởi động lại.<br><br>Vui lòng nâng đồ đạc lên cao, đặt rào chắn vật lý hoặc thiết lập Ranh giới ảo thông qua Ứng dụng ECOVACS HOME.<br><br>Dọn nhà cửa gọn gàng, đặt rào chắn vật lý hoặc thiết lập Ranh giới ảo thông qua Ứng dụng ECOVACS HOME.                                                                                                                                                                           |
| 10  | Trong quá trình làm sạch, robot có thể gặp các vấn đề như tuyến đường rối loạn, chuyển động lệch, làm sạch nhiều lần ở cùng một vị trí và bỏ sót những khu vực nhỏ. (DEEBOT sẽ tự động làm sạch khu vực còn sót nếu có một khu vực lớn tạm thời chưa được làm sạch. Đôi khi DEEBOT sẽ quay lại một căn phòng đã được làm sạch. Đây có thể không phải là hành động làm sạch nhiều lần mà là DEEBOT đang tìm khu vực bị bỏ sót.) | Các vật thể như dây điện và dép lê đặt trên mặt đất sẽ cản trở DEEBOT.<br><br>Bánh xe có thể trượt trên mặt đất khi DEEBOT leo cầu thang, ngưỡng cửa và nẹp sàn. Điều này có thể ảnh hưởng đến khả năng đánh giá toàn bộ môi trường trong nhà của robot.<br><br>Trên sàn mới đánh bóng hoặc phủ sáp, cũng như trên gạch nhẵn, lực ma sát giữa Bánh xe và sàn có thể ít hơn.<br><br>Do bố cục nhà có thể thay đổi nên robot sẽ không thể đi vào một số khu vực. | Trước khi làm sạch, vui lòng dọn dẹp dây điện nằm rải rác, dép và các vật dụng khác trên mặt đất sao cho gọn gàng nhất có thể. Nếu có khu vực bị bỏ sót trong quá trình làm sạch, robot sẽ tự động làm sạch lại. Vui lòng không can thiệp (chẳng hạn như di chuyển hoặc chặn đường robot).<br><br>Nên đóng cửa khu vực bị ảnh hưởng và làm sạch riêng. Sau khi làm sạch, robot sẽ trở về vị trí ban đầu.<br><br>Vui lòng đợi sáp khô trước khi làm sạch.<br><br>Dọn dẹp nhà cửa gọn gàng để đảm bảo robot có thể đi vào khu vực cần làm sạch. |

| STT | Lỗi                                                               | Nguyên nhân khả dĩ                                                                                                  | Giải pháp                                                                                                                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11  | Độ trễ khi điều khiển từ xa.                                      | Tín hiệu Wi-Fi kém khiến tốc độ tải video chậm.                                                                     | Sử dụng DEEBOT ở những nơi có tín hiệu Wi-Fi tốt.                                                                                                               |
| 12  | DEEBOT không đổ Ngăn chứa bụi sau khi quay trở lại Trạm sạc OMNI. | Chức năng Tự động đổ bụi chưa được bật trong Ứng dụng ECOVACS HOME.                                                 | Bật chức năng Tự động đổ bụi trong Ứng dụng ECOVACS HOME.                                                                                                       |
|     |                                                                   | Chưa lắp Túi đựng bụi ở Trạm sạc.                                                                                   | Lắp Túi đựng bụi và đóng Khoang chứa bụi.                                                                                                                       |
|     |                                                                   | Đưa robot về lại Trạm sạc theo cách thủ công có thể sẽ không kích hoạt chức năng Tự động đổ bụi.                    | Nên để DEEBOT tự quay về Trạm sạc OMNI. Vui lòng không di chuyển robot theo cách thủ công.                                                                      |
|     |                                                                   | Khi ở chế độ Không làm phiền, DEEBOT sẽ không đổ bụi sau khi quay trở lại Trạm sạc OMNI.                            | Tắt chế độ Không làm phiền trong Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc bắt đầu đổ bụi theo cách thủ công.                                                                  |
| 13  | Tự động đổ bụi không thành công.                                  | Nếu các nguyên nhân khả dĩ nêu trên đều bị loại trừ thì vấn đề bất thường có thể nằm ở các thành phần của Trạm sạc. | Vui lòng liên hệ bộ phận dịch vụ khách hàng để được hỗ trợ.                                                                                                     |
|     |                                                                   | Trạm sạc phát hiện hiệu suất đổ bụi giảm.                                                                           | Thay Túi đựng bụi theo phần <a href="#">[Bảo trì định kỳ]</a> và đóng Khoang chứa bụi. Nếu Túi đựng bụi chưa đầy khi Ứng dụng nhắc nhở, bạn có thể lắp lại túi. |
| 14  | Mặt trong của Khoang chứa bụi bị bẩn.                             | Vật lạ chặn cửa xả của Ngăn chứa bụi.                                                                               | Tháo Ngăn chứa bụi và dọn sạch vật lạ ở cửa xả.                                                                                                                 |
|     |                                                                   | Các hạt mịn lọt qua Túi đựng bụi và tích tụ ở mặt trong của Khoang chứa bụi.                                        | Vệ sinh mặt trong của Khoang chứa bụi.                                                                                                                          |
| 15  | Có hiện tượng rò rỉ bụi khi DEEBOT đang hoạt động.                | Túi đựng bụi bị hỏng.                                                                                               | Kiểm tra và thay thế Túi đựng bụi.                                                                                                                              |
|     |                                                                   | Vật lạ chặn cửa xả của Ngăn chứa bụi.                                                                               | Tháo Ngăn chứa bụi và dọn sạch vật lạ ở cửa xả.                                                                                                                 |
| 16  | Tấm giữ miếng lau không xoay.                                     | Tấm giữ miếng lau không được lắp đặt đúng cách.                                                                     | Vui lòng lắp Tấm giữ miếng lau đúng cách. Nghe thấy tiếng Tách nghĩa là bạn đã lắp đặt đúng cách.                                                               |
|     |                                                                   | Vật lạ chặn Tấm giữ miếng lau.                                                                                      | Dọn sạch vật lạ.                                                                                                                                                |
| 17  | Robot không phản hồi lại hướng dẫn của Trạm sạc.                  | DEEBOT không ở trong Trạm sạc.                                                                                      | Hãy đảm bảo DEEBOT đang ở trong Trạm sạc.                                                                                                                       |

| STT | Lỗi                                                                                                                        | Nguyên nhân khả dĩ                                                                   | Giải pháp                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18  | Bánh xe bị kẹt.                                                                                                            | Bánh xe bị vướng hoặc kẹt do có vật lạ.                                              | Xoay và nhấn Bánh xe để kiểm tra xem có bị vật lạ quấn vào hoặc cản trở không. Dọn sạch vật lạ ngay lập tức nếu có. Nếu sự cố tiếp diễn, vui lòng liên hệ bộ phận dịch vụ khách hàng để được hỗ trợ.                                |
| 19  | Khay giặt khăn lau đầy nước và không thể đổ bỏ nước. Lời nhắc bằng giọng nói sẽ được phát ra để cảnh báo bạn về sự cố này. | Trạm sạc không thể thoát nước bình thường.                                           | Làm theo hướng dẫn của Ứng dụng để xem Trạm sạc có thể thoát nước đúng cách hay không. Nếu nỗ lực thoát nước không thành công, vui lòng kiểm tra xem có vật lạ nào nằm giữa Bình chứa nước bẩn và Trạm sạc không.                   |
|     |                                                                                                                            | Vật lạ chặn cổng hút của Khay giặt khăn lau.                                         | Đảm bảo không có vật lạ nào trong cổng hút của Khay giặt khăn lau.                                                                                                                                                                  |
|     |                                                                                                                            | Khay giặt khăn lau bị bẩn.                                                           | Làm sạch Khay giặt khăn lau dưới vòi nước chảy.                                                                                                                                                                                     |
|     |                                                                                                                            | Cảnh báo bằng giọng nói vẫn phát sau khi đã thử tất cả các giải pháp trên.           | Tắt và bật lại Trạm sạc. Nếu sự cố tiếp diễn, vui lòng liên hệ bộ phận dịch vụ khách hàng để được hỗ trợ.                                                                                                                           |
|     |                                                                                                                            | Kiểm tra xem Bóng nổi có bị kẹt khi không có nước trong Để khay giặt khăn lau không. | Lấy Khay giặt khăn lau ra để đặt Bóng nổi lại vào vị trí.                                                                                                                                                                           |
| 20  | Có bất thường trong hoạt động đổ nước vào Bình chứa nước sạch.                                                             | Ống nước hoặc van nước bị rò rỉ.                                                     | Vui lòng kiểm tra dọc theo ống nước, đặc biệt là tại các khúc quanh và mối nối, để đảm bảo ống nước và tất cả van đều hoạt động tốt.                                                                                                |
|     |                                                                                                                            | Áp suất nước tại nhà bất thường.                                                     | Đảm bảo áp suất nước tại nhà bình thường.                                                                                                                                                                                           |
|     |                                                                                                                            | Không có điện.                                                                       | Đảm bảo nguồn điện ổn định.                                                                                                                                                                                                         |
| 21  | Bình chứa nước bẩn đã đầy.                                                                                                 | Đường ống xả nước bị trục trặc.                                                      | Vui lòng kiểm tra dọc theo ống nước, đặc biệt là những vị trí khó thoát nước do áp suất nước, để đảm bảo ống nước và tất cả van đều hoạt động tốt. Nếu sự cố tiếp diễn, vui lòng liên hệ bộ phận dịch vụ khách hàng để được hỗ trợ. |

Vui lòng liên hệ với dịch vụ chăm sóc khách hàng của chúng tôi để được hỗ trợ nếu sự cố vẫn tiếp diễn sau khi áp dụng các giải pháp đề xuất.

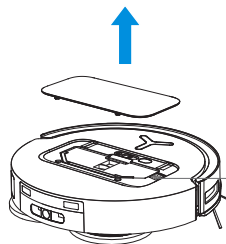
## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

|                                          |                    |                    |              |
|------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------|
| <b>Model</b>                             | <b>DDX67</b>       |                    |              |
| Đầu vào định mức                         | 20V === 2A         | Thời gian sạc      | khoảng 5 giờ |
| <b>Model trạm</b>                        | <b>CH2453C</b>     |                    |              |
| Đầu vào định mức                         | 220-240V ~ 50-60Hz | Đầu ra định mức    | 20V === 2A   |
| Dòng điện đầu vào định mức (Sạc)         | 0,5A               | Công suất (Đổ rác) | 650W         |
| Công suất (Giặt khăn lau bằng nước nóng) | 1650W              |                    |              |
| Công suất ở chế độ chờ có kết nối mạng   | Dưới 2,00W         |                    |              |
| Áp suất nước đi vào tối đa               | 1,0MPa             |                    |              |

Công suất đầu ra của mô-đun không dây nhỏ hơn 100mW.

**Ghi chú:** Thông số kỹ thuật và thiết kế có thể thay đổi để cải tiến sản phẩm liên tục.

Khám phá thêm nhiều phụ kiện tại địa chỉ <https://www.ecovacs.com>.



Vui lòng sử dụng camera trên điện thoại di động để quét mã QR và lấy hướng dẫn sử dụng.

## تعليمات السلامة المهمة

### تعليمات السلامة المهمة

عند استخدام أي جهاز كهربائي، يجب دائماً اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

### قراءة كافة التعليمات قبل استخدام هذا الجهاز

### حفظ هذه التعليمات

1. الجهاز غير مخصص لاستخدام الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يمتلكون قدرات بدنية أو حسية أو عقلية متدهورة، أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا خضعوا للإشراف أو تلقوا تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. قم بإخلاء المنطقة المراد تنظيفها. أزل أسلاك الطاقة والأشياء الصغيرة من الأرض، والتي يمكن أن تسبب تشابك الجهاز. قم بوضع حافة السجادة أسفل قاعدة السجادة، وارفع العناصر مثل الستائر ومفارش المائدة عن الأرض.
2. إذا كان هناك تعطل في منطقة التنظيف بسبب عتبة باب أو درج، فيجب عليك تشغيل الجهاز للتأكد من أنه يمكنه اكتشاف العتبة دون السقوط على الحافة. قد يصبح من الضروري وضع حاجز مادي على الحافة لمنع الوحدة من السقوط. احرص على ألا يُشكل الحاجز المادي خطراً للتعثّر.
3. استخدم فقط على النحو الموضح في هذا الدليل. استخدم فقط المرفقات الموصى بها أو المبيعة من الشركة المصنعة.
4. للاستخدام المنزلي الداخلي فقط. لا تستخدم الجهاز في البيئات

الخارجية أو التجارية أو الصناعية.

5. لا تستخدم الجهاز دون التحقق من وجود سلة المهملات و/أو الفلاتر في مكانها.
6. أوقف تشغيل مفتاح الطاقة قبل إزالة سلة المهملات.
7. لا تقم بتشغيل الجهاز في منطقة تحتوي على شموع مضاءة أو أجسام قابلة للكسر.
8. أبعد الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء الجسم بعيداً عن أي فتحات وأجزاء متحركة.
9. لا تُشغل الجهاز في غرفة ينام فيها طفل أو رضيع.
10. لا تستخدم الجهاز على الأسطح المبللة أو الأسطح التي تحتوي على مياه راكدة.
11. لا تسمح للجهاز بالتقاط أشياء كبيرة مثل الحجارة أو قطع كبيرة من الورق أو أي شيء قد يسد الجهاز.
12. لا تستخدم الجهاز لالتقاط المواد القابلة للاشتعال أو الاحتراق مثل البنزين أو حبر الطابعة أو الناسخة، ولا تستخدمه في المناطق التي قد توجد فيها هذه المواد.
13. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أي شيء يحترق أو يتصاعد منه الدخان، مثل السجائر، أو أعواد الثقاب، أو الرماد الساخن، أو أي شيء يمكن أن يسبب حريقاً.
14. لا تضع أي أغراض في فتحة الشفط. لا تستخدمه إذا كانت فتحة الشفط مسدودة. احرص على إبقاء الفتحة خالية من الغبار أو الوبر أو الشعر أو أي شيء قد يقلل من تدفق الهواء.
15. في حالة تلف سلك الطاقة، فيجب أن تستبدله الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها لتجنب المخاطر.
16. أوقف تشغيل مفتاح الطاقة قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.

17. نوع بطارية الليثيوم المناسب لـ CH2453C يبلغ 8 خلايا بحد أقصى، والحد الأقصى للجهد الاسمي 14.4 فولت تيار مستمر، والسعة المقدرة 5,800 مللي أمبير في الساعة. يجب إزالة البطارية والتخلص منها وفقاً للقوانين واللوائح المحلية قبل التخلص من الجهاز. 18. يرجى التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين واللوائح المحلية. 19. لا تحرق الجهاز حتى إذا كان تالفاً بشدة. يمكن أن تنفجر البطاريات في حالة الحريق.
20. يجب استخدام الجهاز وفقاً للإرشادات الواردة في دليل التعليمات هذا. لا تتحمل شركة Ecovacs Home Service Robotics المسؤولية عن أي أضرار أو إصابات ناجمة عن الاستخدام غير السليم.
21. يحتوي الروبوت على بطاريات لا يمكن أن يستبدلها إلا أشخاص متخصصون. لاستبدال بطارية الروبوت، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
22. يرجى التأكد من أن جهد مصدر إمداد الطاقة لديك يتطابق مع جهد الطاقة المحدد على وحدة OMNI.
23. استخدم فقط البطارية القابلة لإعادة الشحن الأصلية ووحدة OMNI المرفقة مع الجهاز من الشركة المصنعة. يُحظر استخدام البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
24. احرص على عدم إتلاف سلك الطاقة. لا تسحب أو تحمل الجهاز أو وحدة OMNI من سلك الطاقة، ولا تستخدم سلك الطاقة كمقبض، ولا تغلق باب سلك الطاقة، ولا تسحب سلك الطاقة حول الحواف أو الزوايا الحادة. لا تُشغل الجهاز فوق سلك الطاقة. احتفظ بسلك الطاقة بعيداً عن الأسطح الساخنة.
25. لا تستخدم وحدة OMNI إذا كانت تالفة. ينبغي عدم إصلاح مصدر

- الطاقة أو استخدامه بعد الآن إذا كان تالفاً أو معيباً.
26. لا تستخدم المنتج مع سلك طاقة أو مقبس طاقة تالف. لا تستخدم الجهاز أو وحدة OMNI إذا كان أي منهما لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا سقط، أو تعرض للتلف، أو ترك في الهواء الطلق، أو تعرض للبلل. يجب أن تصلحه الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها لتجنب المخاطر.
27. ينبغي إزالة القابس من المقبس قبل تنظيف أو صيانة وحدة OMNI.
28. قم بإزالة الجهاز من وحدة OMNI، ثم أوقف تشغيل مفتاح طاقة الجهاز قبل إزالة البطارية للتخلص من الجهاز.
29. عند عدم استخدام وحدة OMNI لفترة طويلة، يرجى فصلها.
30. إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، فأوقف تشغيل الروبوت لتخزينه وافصل وحدة OMNI.
31. يرجى التركيب وفقاً للتعليمات أو الاتصال بمقدمي الخدمة المعتمدين للحصول على خدمات التركيب. لا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن مشاكل السلامة الناجمة عن عدم اتباع تعليمات التركيب أو عمليات التعديل والضبط غير المصرح بها.
32. للاستخدام المنزلي الداخلي فقط. لا تضع الوحدة في الحمامات أو المطابخ. لا تستخدم الجهاز في البيئات الخارجية أو التجارية أو الصناعية.
33. في حالة تسرب المياه من الأنابيب أو الصمامات، يرجى إيقاف تشغيل الصنبور ومصدر الطاقة على الفور. لتجنب الإصابات، يجب أن تتولى الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع مسؤولية إصلاح المنتج.
34. يرجى استخدام أنبوب المياه النظيفة الجديد فقط وأنبوب المياه المتسخة المقدمين في العبوة لإعادة التعبئة والتصريف. يرجى عدم إعادة استخدام الأنابيب المستعملة.

35. تحذير: لأغراض إعادة شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل CH2453C المرفقة مع الجهاز. يحظر استخدام المنتج في حالة وجود تسريب في أنابيب أو صمامات المياه.

لتلبية متطلبات التعرض للترددات الراديوية، يجب الحفاظ على مسافة فصل تبلغ 20 سم أو أكثر بين هذا الجهاز والأشخاص في أثناء تشغيل الجهاز.

ولضمان الامتثال، لا يُنصح بإجراء العمليات على مسافة أقل من هذه المسافة. لا يجوز وضع الهوائي المستخدم لجهاز الإرسال هذا مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

#### تحديث الجهاز

عادةً ما تخضع بعض الأجهزة للتحديث مرتين شهريًا، ولكن هذا لا يحدث دائمًا بشكل محدد.

لن تخضع بعض الأجهزة للتحديث، وخاصة تلك التي تم طرحها للبيع منذ أكثر من ثلاث سنوات، إلا في حالة العثور على مشكلة حرجية وإصلاحها.

|                               |                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| تنبيه: السطح الساخن           |  |
| محول عزل أمان ضد قصر الدارة   |  |
| مصدر طاقة وضع التبديل         |  |
| للاستخدام الداخلي فقط         |  |
| التيار المباشر                |  |
| التيار المتناوب               |  |
| اقرأ التعليمات قبل الشحن.     |  |
| قطبية منفذ الشحن              |  |
| وصلة فتيل مصغرة ذات فارق زمني |  |

إن المراقبة عن بُعد مخصصة للاستخدام الخاص المطلق للأماكن غير العامة المملوكة للقطاع الخاص من أجل الحماية الذاتية البحتة والتحكم الفردي فقط. يرجى الانتباه إلى الالتزامات القانونية المحلية المتعلقة بحماية البيانات في حالة الاستخدام. لا تجوز مراقبة الأماكن العامة، وخاصة مع وجود نية سرية و/أو قيام صاحب العمل بذلك دون أسباب مبررة. يتحمل المستخدم وحده مسؤولية مثل هذا الاستخدام غير المبرر ومخاطره.



## معلومات للمستخدمين بشأن كيفية التخلص من البطاريات المستعملة للمستخدمين



يعني هذا الرمز أنه لا ينبغي وضع البطاريات والبطاريات المختزنة، في نهاية عمرها الافتراضي، مع النفايات البلدية غير المصنفة. إن مشاركتك تشكل جزءاً مهماً من الجهود المبذولة للحد من تأثير البطاريات والبطاريات المختزنة على البيئة وعلى صحة الإنسان. لإعادة التدوير بشكل صحيح، يمكنك إرجاع هذا المنتج أو البطاريات أو البطاريات المختزنة التي يحتويها إلى المورد أو إلى نقطة تجمع مخصصة؛ وهي خدمة مجانية. إن التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح سيساعد في توفير الموارد القيمة ومنع أي آثار سلبية محتملة على صحة الإنسان والبيئة، والتي قد تنشأ من التعامل غير المناسب مع النفايات. قد يتم تطبيق عقوبات على التخلص غير الصحيح من هذه النفايات، وفقاً للتشريعات الوطنية. هناك أنظمة تجمع منفصلة للبطاريات والبطاريات المختزنة المستعملة. يرجى التخلص من البطاريات والبطاريات المختزنة بشكل صحيح في مركز جمع النفايات/إعادة التدوير المحلي في مجتمعك.

## بيان الامتثال للاتحاد الأوروبي

### معلومات للمستخدمين بشأن التخلص من النفايات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على عبوته إلى أنه لا ينبغي وضع المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات البلدية غير المصنفة. للتعامل معه بطريقة صحيحة، تقع على عاتقك مسؤولية التخلص من معادتك القديمة عن طريق التخطيط لإعادتها إلى نقاط التجميع المخصصة.

إن التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح سيساعد في توفير الموارد القيمة ومنع أي آثار سلبية محتملة على صحة الإنسان والبيئة، والتي قد تنشأ من التعامل غير المناسب مع النفايات.

لإرجاع جهازك المستعمل، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والاستلام أو الاتصال بالتاجر الذي تم شراء المنتج منه، وهي خدمة مجانية؛ يرجى الاتصال بالسلطة المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل بشأن أقرب نقطة تجمع محددة لك.

قد يتم تطبيق عقوبات على التخلص غير الصحيح من هذه النفايات، وذلك وفقاً للتشريعات الوطنية المطبقة.

## توجيه الحد من استخدام بعض المواد الخطرة (RoHS)

تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd بموجبه أن المنتج بالكامل بما في ذلك الأجزاء (الكابلات والأسلاك وما إلى ذلك) يلبي متطلبات توجيه الحد من استخدام بعض المواد الخطرة EU/2011/65 والتعديل التوجيهي المفوض من اللجنة (الاتحاد الأوروبي) 2015/863 بشأن الحد من استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية ("RoHS recast" أو "RoHS 2.0").

## توجيه معدات الراديو

تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd بموجبه أن المنتج المدرج في هذا القسم يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بتوجيه المعدات اللاسلكية EU/2014/53.

## الممثل المعتمد في أوروبا:

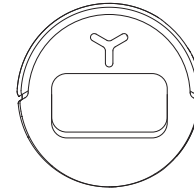
شركة ECOVACS Europe GmbH  
شارع هولز 2 | الرمز البريدي 40221- دوسلدورف | ألمانيا



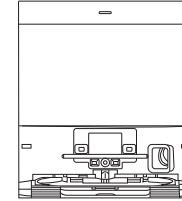
تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd بموجبه أن المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بتوجيه RoHS 2011/65/EU والتعديل التوجيهي المفوض من اللجنة (2015/863/EU) وتوجيه معدات الراديو EU/2014/53. يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على العنوان التالي: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

## محتويات الحزمة

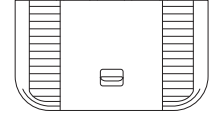
### 1 محتويات الحزمة



روبوت



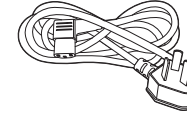
وحدة OMNI (مع كيبس للغيار)



قاعدة



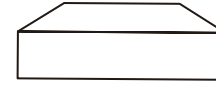
فرشاة جانبية



سلك الطاقة



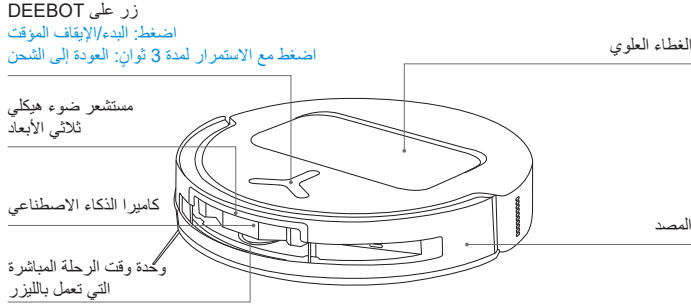
دليل التعليمات



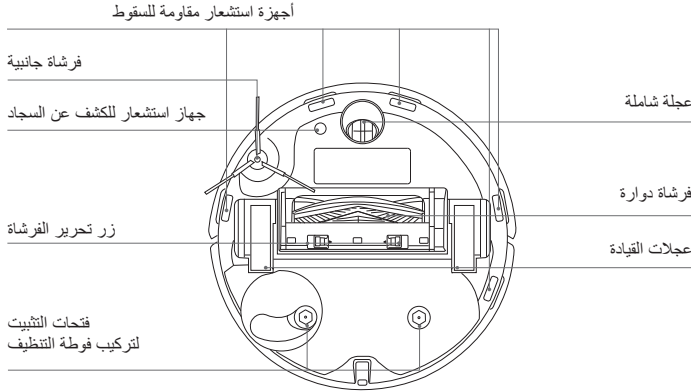
مجموعة تركيب إعادة تعبئة المياه/التصريف

### 2 رسم بياني للمنتج

#### 1. المنظر الأمامي للروبوت



#### 2. منظر سفلي للروبوت

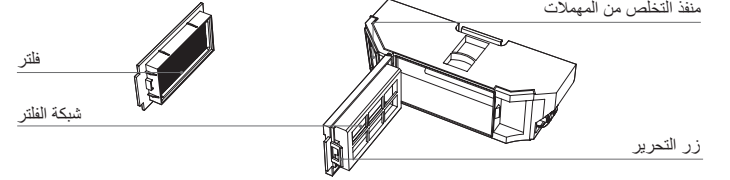
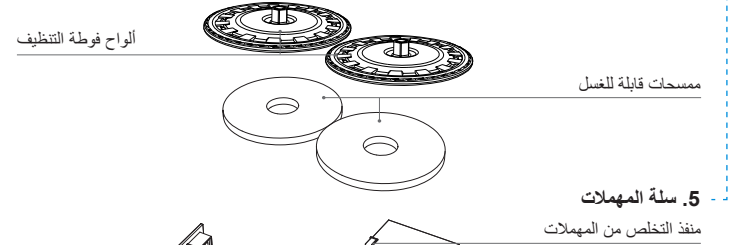
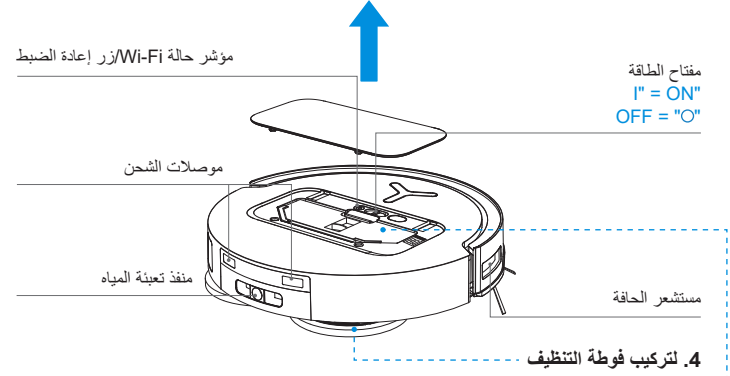


#### ملحوظة:

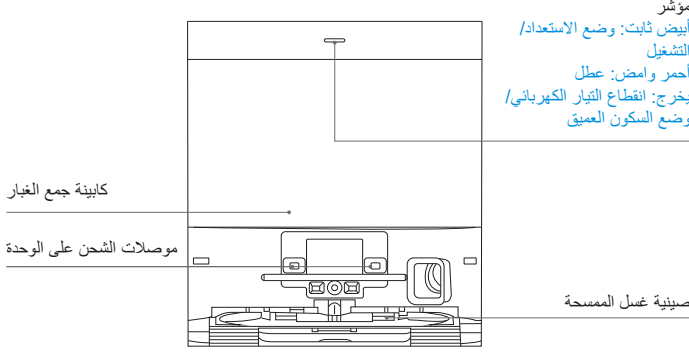
- تحقق من قائمة الملحقات لمعرفة محتويات مجموعة تركيب إعادة تعبئة المياه/التصريف.
- الأشكال والرسوم التوضيحية مخصصة للرجوع إليها فقط وقد تختلف عن المظهر الفعلي للمنتج. يخضع تصميم المنتج ومواصفاته للتغيير دون إشعار.

### 3. تحت الغطاء

زر إعادة الضبط  
إعداد الشبكة: اضغط على زر إعادة الضبط واتبع الإرشادات الصوتية لإعداد الشبكة.  
استعادة الإعدادات الافتراضية: اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط لمدة 5 ثوانٍ، وسوف تسمع صوت الأمر.  
بعد ذلك، سيتم تشغيل موسيقى بدء التشغيل، وستتم استعادة الروبوت إلى الإعدادات الافتراضية.



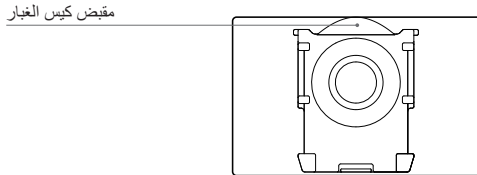
### 6. منظر أمامي للوحدة



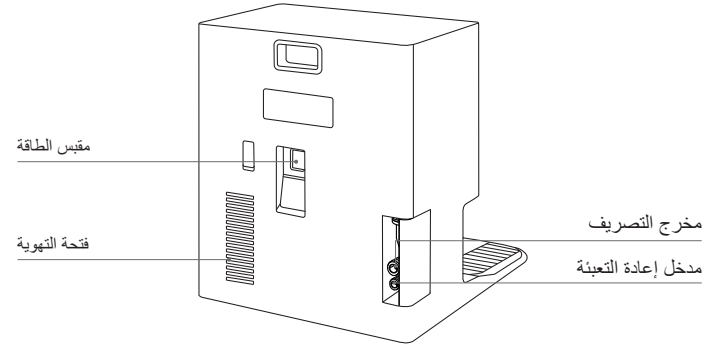
#### ملحوظة:

- إذا كان المؤشر يومض باللون الأحمر، فانقل إلى تطبيق ECOVACS HOME للحصول على تفاصيل عن العطل.
- إذا لم يتمكن الروبوت من الشحن، فامسح موصلات الشحن المناسبة على وحدة OMNI بقطعة قماش جافة.

### 7. كيس الغبار



## 8. منظر خلفي للوحدة



## 9. أجهزة الاستشعار

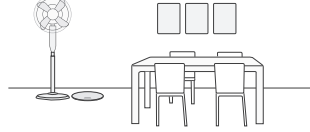
| الوصف الوظيفي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | المنتج<br>رسم بياني                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| يتم تطبيق تحديد المدى بالليزر لقياس المسافة بين الروبوت والأشياء المحيطة على أساس فارق التوقيت في الانعكاس، مما يسمح للوحدة برسم خريطة للأشياء المحيطة في أثناء تحرك الروبوت. يبلغ نطاق الكشف 10 أمتار.                                                                                                                                                | وحدة وقت الرحلة المباشرة التي تعمل بالليزر |
| يتم تطبيق تحديد المدى بالأشعة تحت الحمراء والمثلثات المشابهة لقياس المسافة بين الأشياء المحيطة والروبوت. عندما يكتشف جهاز الاستشعار وجود جسم قريب، سيتحرك الروبوت تلقائيًا لتجنب الاصطدام بالجسم. يبلغ نطاق الكشف 0.4 متر.                                                                                                                             | مستشعر ضوء هيكل ثلاثي الأبعاد              |
| يتم تطبيق تحديد المدى بالأشعة تحت الحمراء بواسطة جهاز الاستشعار الموجود في أسفل الروبوت لقياس الارتفاع بين الجزء السفلي من الروبوت والأرض. عندما يكون هناك فرق في الارتفاع، على سبيل المثال ارتفاع يزيد على 55 مم على أرض بيضاء اللون أو ارتفاع يزيد على 30 مم على أرض سوداء اللون، فيستوقف الروبوت عن التقدم، مما يؤدي إلى تحقيق خاصية مكافحة السقوط. | أجهزة استشعار مقاومة للسقوط                |
| يمكن لمسبار الموجات فوق الصوتية إصدار موجات فوق صوتية بتردد 300 كيلو هرتز. يمكن للسجاد امتصاص طاقة الموجات فوق الصوتية. إذا كانت الطاقة المنعكسة أقل من العتبة، فيكتشف الروبوت وجود السجادة. وفقًا لاختبارات مختبر ECOVACS، يمكن حاليًا التعرف على أكثر من 50 نوعًا من السجاد المتوفر في السوق.                                                        | جهاز استشعار للكشف عن السجاد               |
| عندما يتم حظر الإشارة المرسلة بواسطة جسم ما، فلن يتمكن مستقبل الإشارة من استقبالها. وعليه، سيتجنب الروبوت العوائق عند مواجهتها.                                                                                                                                                                                                                        | مستشعر منع الاصطدام                        |
| باستخدام تقنية تحديد المدى بالأشعة تحت الحمراء، يستطيع الروبوت اكتشاف المسافة بينه وبين الأشياء الموجودة على جانبه الأيمن. عندما يكون هناك جدار أو عائق على الجانب الأيمن، سينظف الروبوت الحافة لتجنب النقاط المفقودة أو الاصطدامات.                                                                                                                   | مستشعر الحافة                              |
| استخدم كاميرا الذكاء الاصطناعي لجمع صور للمناطق المحيطة لتسجيل الفيديو، مما يسمح بإجراء مكالمات فيديو بعيدة عبر الميكروفون. مجال الرؤية: زاوية عمودية 77 درجة، زاوية أفقية 97 درجة                                                                                                                                                                     | كاميرا الذكاء الاصطناعي                    |
| تسبب الأصوات البشرية اهتزازات في غشاء الميكروفون عبر الهواء. نتيجة لذلك، يستخدم الميكروفون مجموعة وخوارزميات نماذج الصوت لتحقيق تسجيل الصوت والتحكم الصوتي للروبوت لإكمال مهام محددة. المسافة الفعالة للانتباه هي 5 أمتار.                                                                                                                             | ميكروفون                                   |

## ملاحظات قبل التنظيف

### 1 قبل التنظيف

#### تجهيز المنطقة

قم بترتيب المكان الذي تريد تنظيفه، وذلك بوضع الأثاث، مثل الكراسي، في أماكنه المناسبة.

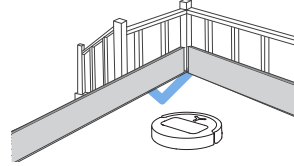


أبعد الأشياء بما في ذلك الكابلات والملابس والنعال من الأرض لتحسين كفاءة التنظيف.



#### إنشاء حواجز وقائية

قد يكون من الضروري وضع حاجز مادي على حافة منحدر شديد الانحدار لمنع الروبوت من السقوط فوق الحافة.



قبل استخدام المنتج على السجادة أو البساط ذي الحواف المزخرفة، يرجى طي السجادة ووضع الشرايات أسفل السجادة.



#### احرص على إبقاء أبواب الغرف المراد تنظيفها مفتوحة

في أثناء الاستخدام الأول، تأكد من أن باب كل غرفة مفتوح لمساعدة الروبوت على استكشاف منزلك بالكامل.

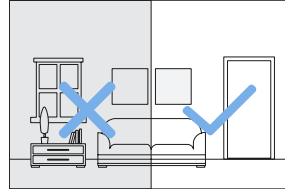


يرجى عدم الوقوف في الأماكن الضيقة مثل المداخل والممرات، وتأكد من عدم حجب مسار الروبوت عند تحديده للمناطق.



#### توفير الإضاءة الكافية

تحقق من أن المناطق التي يجب تنظيفها مضاءة جيداً حتى تعمل كاميرا الذكاء الاصطناعي بشكل صحيح.

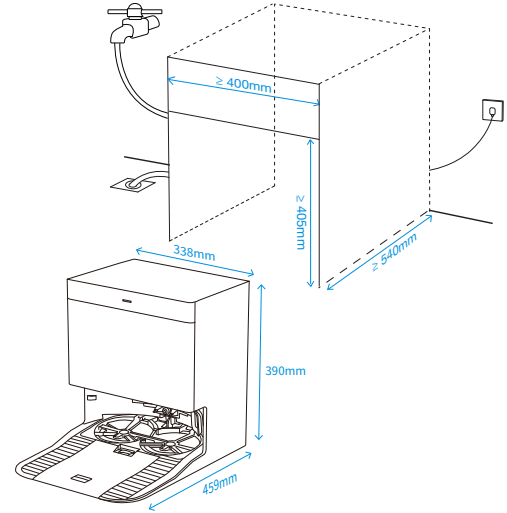


تأكد من وضوح الرؤية لدى الروبوت وتجنب خدش عدسة الكاميرا أو تلطيخها ببصمات الأصابع أو البقع الزيتية. استخدم قطعة قماش ناعمة ونظيفة لمسح الكاميرا، بدلاً من مواد التنظيف أو المنظفات أو البخاخات.



## 2 أبعاد مساحة التركيب

العرض ≤ 400 مم، الارتفاع ≤ 405 مم، العمق ≤ 540 مم



### ملحوظة:

- يرجى شراء واستخدام أنبوب مقاس 3/8 بوصة مناسب لمخرج التصريف الخاص بالوحدة لتجنب التسريبات الناتجة من تحويل ضغط التصريف لاتجاه أنبوب التصريف.
- إذا تم استخدام مصرف أرضي، فتأكد من وضعه على أي من جانبي الوحدة، بدلاً من وضعه مباشرة تحتها أو خلفها.

## 3 البدء السريع

قبل الاستخدام، يرجى إزالة جميع المواد الواقية من الروبوت ووحدة OMNI.

1. قم بمسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على بطاقة قائمة ملحقات مجموعة تركيب إعادة تعبئة/تصريف المياه التي تأتي مع العبوة لمشاهدة فيديو دليل التركيب.

## 2. دليل التركيب

### (1) التحضير قبل التركيب

#### ① الأدوات المطلوبة

قبل البدء، تأكد من أنك قمت بإعداد الأدوات التالية: مفتاح قابل للتعديل، وسكين متعدد الاستخدامات، وشريط قياس، ومفك براغي، ومنشفة لمسح المياه التي قد تأتي نتيجة التسريب أو الانسكاب.

#### ② المتطلبات الأساسية للتركيب

بالإضافة إلى ذلك، يرجى التأكد من توفر مقبس ثلاثي الفتحات، ومخرج تصريف، ومخرج أنبوب إمداد المياه مقاس 1/2 بوصة في موقع التركيب.

### (2) فحص المكونات

#### ① فك حزمة المجموعة

افتح المجموعة وأخرج كافة المكونات من العبوة.

#### ② افحص المكونات

قارن بين المنتج وما هو ممدون في الدليل وقائمة ملحقات مجموعة التركيب التي تأتي مع العبوة للتأكد من وجود جميع الأجزاء قبل المتابعة.

### (3) تركيب موصل على شكل حرف T

ملحوظة: يبلغ عمق تركيب التوصيل السريع للموصل المفصلي على شكل حرف T 20 مم. يرجى الحرص على توصيله بشكل صحيح.

تركيب موصل المياه النظيفة على شكل حرف T في أنبوب إمداد المياه مقاس 1/2 بوصة  
إمداد المياه حصرياً إلى الوحدة

إذا كان من المقرر استخدام إمدادات المياه حصريًا للوحدة، فاتباع الخطوات التالية.

- قم بإزالة الغطاء من صمام الزاوية، وقم بمحاذاة نهاية الخيط الداخلي للموصل المفصلي على شكل حرف T مع صمام الزاوية، ثم قم بتوصيلهما. استخدم مفتاحًا لإحكام إغلاق الموصل.
- قم بإغلاق نهاية الخيط الخارجي للموصل المفصلي على شكل حرف T باستخدام سدادة الغطاء المقدمة.
- أغلق الموصل المفصلي على شكل حرف T، وافتح صمام الزاوية، ثم قم بإجراء اختبار التسريب.

#### إمداد المياه المشترك للوحدة

إذا كان من المقرر استخدام مصدر إمداد مياه واحد لكل من الوحدة والأجهزة الأخرى، فاتباع الخطوات التالية.

- استخدم مفتاحًا لفك أنبوب المياه من صمام الزاوية. قم بمحاذاة نهاية الخيط الداخلي للموصل المفصلي على شكل حرف T مع صمام الزاوية، ثم قم بتوصيلهما. استخدم مفتاحًا لإحكام إغلاق الموصل.
- قم بمحاذاة أنبوب المياه الأصلي مع نهاية الخيط الخارجي للموصل المفصلي على شكل حرف T وقم بتوصيلهما.
- أغلق الموصل المفصلي على شكل حرف T، وافتح صمام الزاوية، ثم قم بإجراء اختبار التسريب.

#### (4) فحص ضغط المياه

بعد تركيب الموصل المفصلي على شكل حرف T، اختبر ضغط الماء.

متطلبات ضغط المياه: 0.1-1.0 ميجا باسكال

#### (5) تجميع الأنابيب

ضع الوحدة بالقرب من موضع التركيب.

##### ① تركيب أنبوب المياه النظيفة

- قم بتجميع صمام الفحص بشكل صحيح مع أنبوب المياه النظيفة. اقطع أنبوب المياه النظيفة عند النقطة التي تبعد 10 سم عن نهاية صمام تخفيف الضغط وقم بتجميع أجزاء صمام الفحص بالترتيب كما هو موضح بواسطة الأسهم الموجودة على الأجزاء، بما يتماشى مع اتجاه صمام تخفيف الضغط.
- قم بإخراج مجموعة أنبوب المياه النظيفة وأدخل الطرف الذي يحتوي على صمام تخفيف الضغط في الموصل المفصلي على شكل حرف T.
- إذا كان طول أنبوب المياه النظيفة المطلوب أقل من 4 أمتار، فقم بفك الكوع الصلب مقاس 1/4 بوصة وقطع طولاً مناسباً لأنبوب المياه النظيفة.
- قم بتركيب الكوع الصلب مقاس 1/4 بوصة عن طريق إدخاله في مكون الكوع السريع التوصيل مقاس 1/4 بوصة للوحدة.

#### ② تركيب أنبوب المياه المتسخة

- قم بإزالة مجموعة أنبوب المياه المتسخة وقم بإدخال الكوع الصلب مقاس 3/8 بوصة في موصل أنبوب المخرج المستقيم الموجود في الوحدة.
- قم بقطع الطرف الآخر من أنبوب المياه المتسخة إلى طول مناسب، ثم أدخله في نظام الصرف الصحي، وقم بتثبيتته.

#### (6) اختبار المياه والكهرباء

- قم بتحرير صمام الموصل المفصلي على شكل حرف T وقم بتوصيل مصدر الطاقة بالوحدة.
- بعد تشغيل الوحدة بنجاح وتزويدها بالمياه، ضع الروبوت في الوحدة واضغط مرتين على زر Auto لبدء عملية التنظيف الذاتي للوحدة.
- بعد ملء صينية غسل الممسحة بالماء التنظيف، انتظر لمدة 10 ثوانٍ، وتحقق مما إذا كان من الممكن إعادة تعبئة الماء وتصريفه تلقائيًا.
- تأكد من عدم وجود أي تسريب في جميع المفاصل.

#### (7) ترتيبات خط الأنابيب

لف أنبوب الماء التنظيف وأنبوب الماء المتسخ معًا باستخدام العلبة الزخرفية لأنبوب الماء.

#### (8) اكتمال التركيب

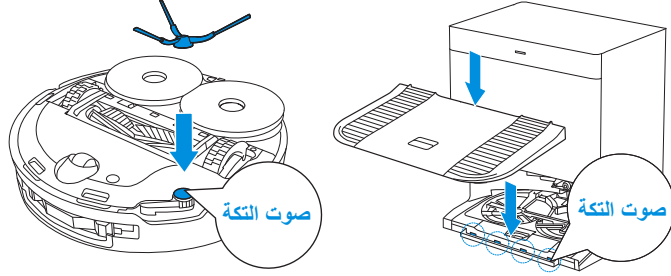
- ضع الوحدة في موضع التركيب النهائي.
- نظف الموقع وأعد الروبوت إلى الوحدة.
- قم بإجراء مهمة تنظيف للمنزل بأكمله للتأكد من أن النظام يعمل جيدًا.



### 3. تركيب الروبوت والوحدة

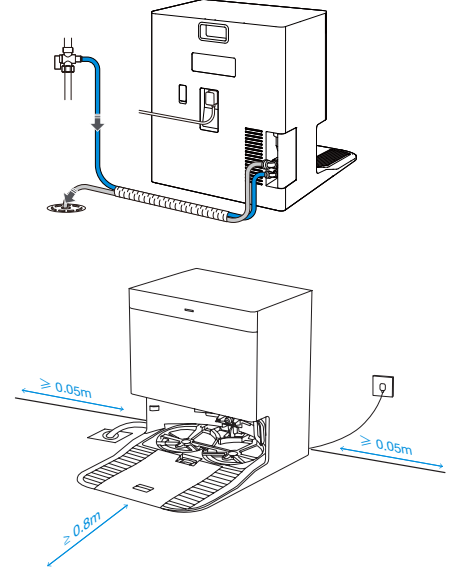
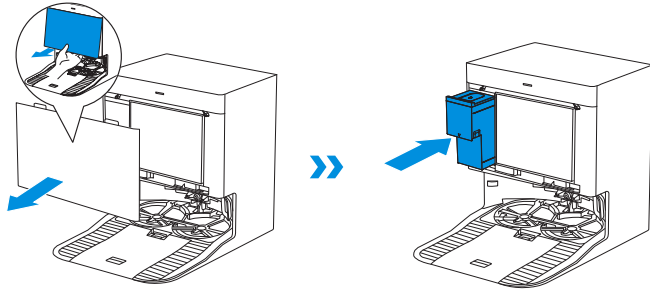
**ملحوظة:** لا تضع أي أشياء على مسافة 0.8 متر أمام الوحدة. يمكن تركيب الأنابيب المتوافقة على أي جانب وفقاً لبيئة التركيب المحددة.

يشير صوت التكة إلى التركيب الصحيح.

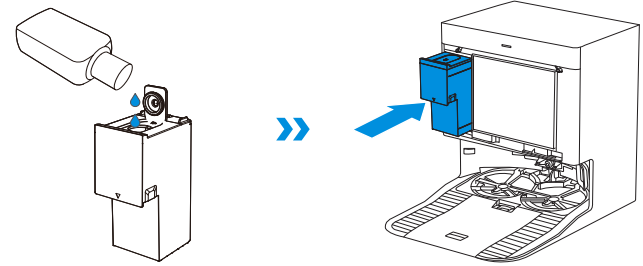


### 4. أضف محلول التنظيف (بياع بشكل منفصل)

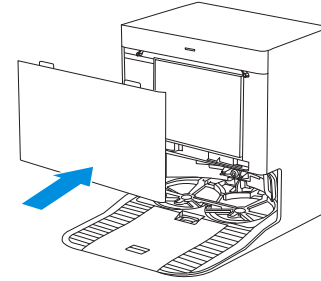
1. قم بإزالة غطاء كابينة جمع الغبار، ثم اسحب حجرة محلول التنظيف، وضعها على سطح صلب ومستو.



2. افتح غطاء حجرة محلول التنظيف واملأها بمحلول التنظيف ECOVACS (بياع بشكل منفصل). ضع الغطاء وأعد الحجرة إلى الوحدة.



3. قم بوضع الوصلات المناسبة على الحافة العلوية لغطاء كابينة الغبار واضغط على الجزء السفلي منه لتثبيتها بشكل صحيح.



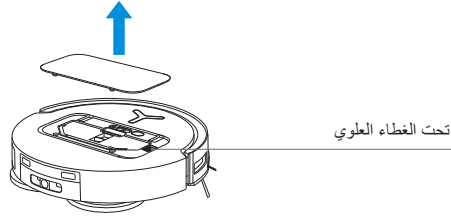
#### ملحوظة:

- يرجى استخدام محلول التنظيف ECOVACS في حالة حدوث عطل.
- يرجى التأكد من عدم سقوط أي أجسام غريبة داخل حجرة محلول التنظيف.

## 5 تنزيل تطبيق ECOVACS HOME

قم بتنزيل تطبيق ECOVACS HOME للاستمتاع بمزيد من الميزات.

بإمكانك مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على الروبوت لتنزيل التطبيق.



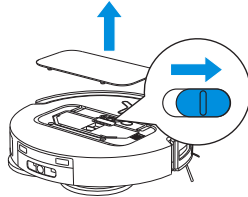
أو ابحث عن ECOVACS HOME في متجر تطبيقات الهاتف المحمول لديك لتنزيل التطبيق.



ملحوظة: اتبع دليل التطبيق للتسجيل وتسجيل الدخول وتوصيل المنتج بالتطبيق.

## 6 تشغيل DEEBOT

قم بتشغيل مفتاح الطاقة الموجود أسفل غطاء الروبوت ("I" = ON, "O" = OFF)، ثم ضع الروبوت أمام الوحدة المتصلة بمصدر الطاقة.



## 7 قم بتوصيل DEEBOT بالتطبيق

### متطلبات شبكة Wi-Fi:

- أنت تستخدم شبكة مختلطة بتردد 2.4 جيجاهرتز أو 2.4/5 جيجاهرتز.
- يدعم جهاز التوجيه الخاص بك بروتوكولات 802.11b/g/n وIPv4.
- لا تستخدم VPN (شبكة خاصة افتراضية) أو خادمًا وكيلًا.
- لا تستخدم شبكة مخفية.
- WPA و WPA2 باستخدام تشفير TKIP و PSK و AES/CCMP.
- بروتوكول WEP EAP (بروتوكول مصادقة المؤسسة) غير مدعوم.
- استخدم قنوات Wi-Fi من 1 إلى 11 في أمريكا الشمالية والقنوات من 1 إلى 13 خارج أمريكا الشمالية (تحقق مما ورد في الهيئة التنظيمية المحلية).
- إذا كنت تستخدم موسع/مكرر شبكة، فيكون اسم الشبكة (SSID) وكلمة المرور هما أنفسهما المستخدمين في شبكتك الأساسية.
- يرجى تفعيل WPA2 على جهاز التوجيه الخاص بك.

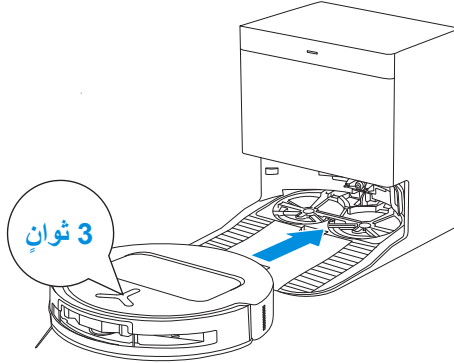
### ضوء مؤشر Wi-Fi

|                         |                       |                                                                                     |
|-------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| وميض سريع باللون الأبيض | الاتصال               |  |
| وميض بطيء باللون الأبيض | تم فصله عن شبكة Wi-Fi |                                                                                     |
| أبيض ثابت               | متصل بشبكة Wi-Fi      |                                                                                     |

يرجى ملاحظة أنه للوصول إلى الميزات الذكية مثل بدء التشغيل عن بُعد، والتفاعل الصوتي، وإعدادات عرض الخرائط الثنائية الأبعاد/الثلاثية الأبعاد والتحكم فيها، والتنظيف المخصص (قد تختلف الميزات وفقًا للمنتج)، ستحتاج إلى تنزيل تطبيق ECOVACS HOME واستخدامه، والذي يخضع لتحديثات مستمرة. عليك الموافقة على سياسة الخصوصية واتفاقية المستخدم الخاصة بنا قبل أن تتمكن من معالجة بعض معلوماتك الأساسية والضرورية وتمكينك من تشغيل المنتج عبر تطبيق ECOVACS HOME. دون موافقتك، لا يمكن الوصول إلى بعض الميزات الذكية المذكورة أعلاه من خلال تطبيق ECOVACS HOME. ومع ذلك، ما زال بإمكانك استخدام الميزات الأساسية للمنتج للتشغيل اليدوي.

## 8 شحن DEEBOT

استخدم تطبيق ECOVACS HOME أو التحكم الصوتي لاستدعاء الروبوت إلى الوحدة للشحن.



### ملحوظة:

- لا يمكن شحن الروبوت عند إيقاف تشغيل الطاقة.
- عندما لا يعمل الروبوت، يوصى بإبقائه قيد التشغيل والشحن.
- يوصى بأن يبدأ الروبوت في التنظيف من الوحدة. لا تحرك الوحدة في أثناء التنظيف.

## 9 تشغيل DEEBOT

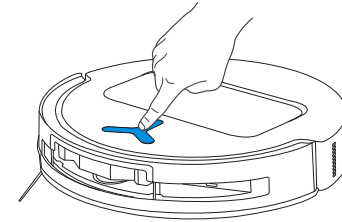
### 1. ابدأ رسم الخرائط

- عند إنشاء خريطة لأول مرة، يرجى اتباع الروبوت للمساعدة في حل بعض المشاكل البسيطة. على سبيل المثال، إذا علق الروبوت في مساحة ضيقة تحت الأثاث، فيمكنك الرجوع إلى الحلول التالية:
- ① ارفع الأثاث لإنشاء ممر للروبوت، إذا كان ذلك ممكنًا.
  - ② قم بتغطية الجزء السفلي من الأثاث لمنع الروبوت من محاولة الدخول.
  - ③ قم بإعداد حدود افتراضية في التطبيق لمنع الروبوت من الدخول.

## 2. ابدأ التنظيف

- تتم إعادة تعبئة خزان المياه الخاص بالروبوت تلقائيًا من خلال الوحدة. لا حاجة إلى إعادة التعبئة يدويًا.
- عند التنظيف، سيتعرف الروبوت على أنواع الأرضيات وسيكون قادرًا على رفع الممسحات تلقائيًا عند رؤية السجاد. يرجى عدم استخدام الروبوت على السجاد المشعر أو السجاد الذي يزيد طول أليافه على 10 مم. يوصى ببطي السجاد المشعر الذي يزيد طول أليافه على 10 مم في أثناء عملية التنظيف، أو تعيين منطقة السجاد المشعر كمناطق ممنوع الدخول إليها عن طريق ضبط حدود افتراضية في تطبيق ECOVACS HOME.

قبل التنظيف لأول مرة، يرجى التأكد من وجود الروبوت في الوحدة وشحنه بالكامل. انقر  على الروبوت للبدء. يمكنك أيضًا استخدام تطبيق ECOVACS HOME أو التحكم الصوتي للبدء.



### ملحوظة:

- لا تقم بإزالة فوط التنظيف القابلة للغسل بشكل متكرر.
- لا تستخدم قطعة قماش أو أي جسم آخر لخدش ألواح فوطة التنظيف.
- عندما يطالبك تطبيق ECOVACS HOME بضرورة استبدال الممسحات، يرجى استبدالها في الوقت المناسب. اكتشف المزيد من الملحقات على تطبيق ECOVACS HOME أو على <https://www.ecovacs.com>

## 3. إيقاف مؤقت

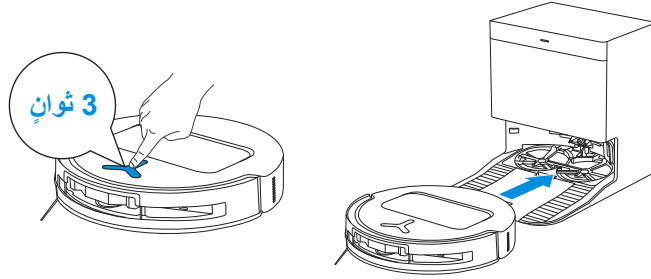
انقر  على الروبوت لإيقافه مؤقتًا في أثناء عمله. يمكنك أيضًا استخدام تطبيق ECOVACS HOME أو التحكم الصوتي لإيقاف الروبوت مؤقتًا.

## 4. التنبيه

بعد التوقف لفترة من الوقت، ستتلقى جميع مؤشرات الأصواء الموجودة على الروبوت. لتنبيه الروبوت، اضغط على .

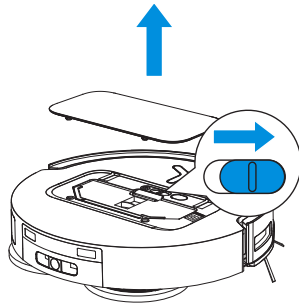
## 5. العودة إلى الوحدة

استخدم تطبيق ECOVACS HOME أو التحكم الصوتي لاستدعاء الروبوت، أو اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على DEEBOT  لمدة 3 ثوانٍ للسماح للروبوت بالرجوع للشحن.



## 6. وضع السكون العميق

سيندخل الروبوت في وضع السكون العميق لحماية البطارية إذا بقي خارج الوحدة لمدة 5 ساعات تقريبًا. يرجى إيقاف تشغيل الروبوت وتشغيله مرة أخرى لتنبيهه.



## الصيانة الدورية

### ① معدل تكرار الصيانة

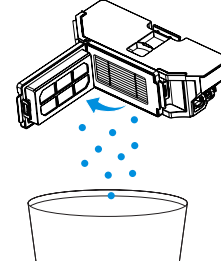
لضمان الأداء الأمثل، قم بإجراء الصيانة واستبدال الأجزاء بمعدل التواتر التالي:

| الجزء                                                                                                                                                                                                                       | معدل تكرار الصيانة | معدل تكرار الاستبدال      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------|
| ممسحات قابلة للغسل                                                                                                                                                                                                          | /                  | كل شهر أو شهرين           |
| كيس الغبار                                                                                                                                                                                                                  | /                  | عندما يطالبك التطبيق بذلك |
| فرشاة جانبية                                                                                                                                                                                                                | كل أسبوعين         | كل 3-6 أشهر               |
| فرشاة دوارة                                                                                                                                                                                                                 | كل أسبوع           | كل 6-12 شهرًا             |
| فلتر                                                                                                                                                                                                                        | كل أسبوع           | كل 3-6 أشهر               |
| مستشعر ضوء هيكلي ثلاثي الأبعاد<br>عجلة شاملة<br>أجهزة استشعار مقاومة للسقوط<br>المصدر<br>موصلات الشحن على DEEBOT<br>شحن موصلات الشحن على وحدة OMNI<br>وحدة وقت الرحلة المباشرة التي تعمل بالليزر<br>كاميرا الذكاء الاصطناعي | كل شهر تقريبًا     | /                         |
| كابينة جمع الغبار                                                                                                                                                                                                           | كل شهر             | /                         |
| الهيكل والجزء السفلي من الوحدة                                                                                                                                                                                              | كل شهر             | /                         |
| حجيرة محلول التنظيف                                                                                                                                                                                                         | كل شهر             | /                         |

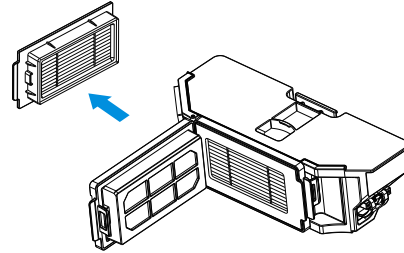
**ملحوظة:** اكتشف المزيد من الملحقات على تطبيق ECOVACS HOME أو على <https://www.ecovacs.com>

## 2 صيانة سلة المهملات

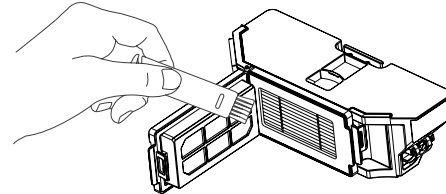
1. افتح الغطاء وأفرغ سلة المهملات.



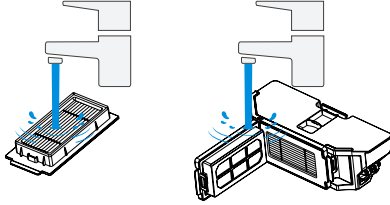
2. قم بإزالة الفلتر.



3. نظف سلة المهملات.



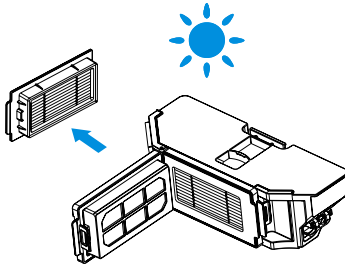
4. يمكنك غسل سلة المهملات والفلتر باستخدام الماء الجاري. رجّ الأجزاء للتخلص من الماء المتبقي فيها.



### ملحوظة:

- يرجى شطف الفلتر بالماء.
- لا تستخدم الإصبع أو الفرشاة لتنظيف الفلتر.

5. جففه في الهواء.

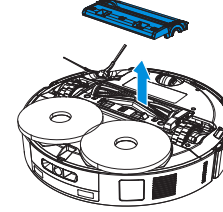


ملحوظة: اكتشف المزيد من الملحقات على تطبيق ECOVACS HOME أو على <https://www.ecovacs.com>

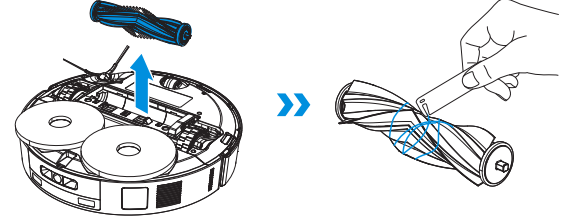
### 3 صيانة الفرشاة الدوارة والفرشاة الجانبية

#### تنظيف الفرشاة الدوارة

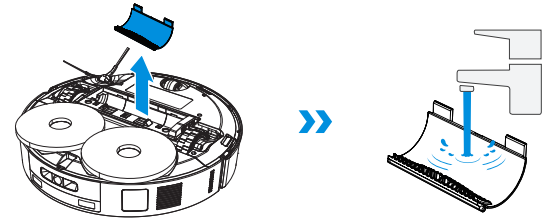
1. أزل غطاء الفرشاة الدوارة.



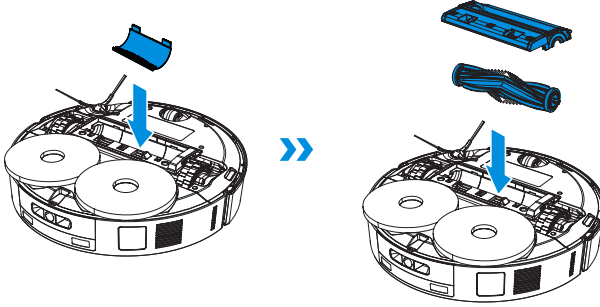
2. أزل الفرشاة الدوارة ونظفها.



3. أزل مشط الفرشاة ونظفه.

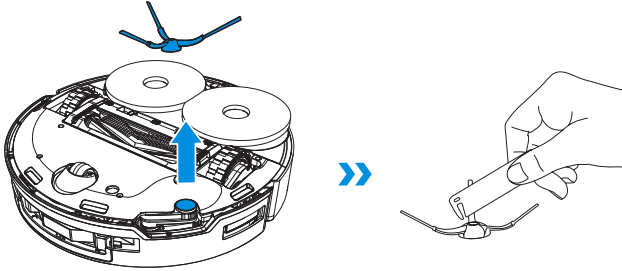


4. ركب مشط الفرشاة والفرشاة الدوارة وغطاء الفرشاة الدوارة.



#### تنظيف الفرشاة الجانبية

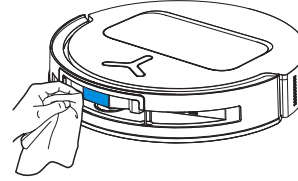
أزل الفرشاة الجانبية ونظفها.



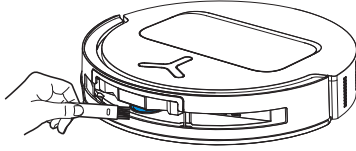
ملحوظة: اكتشف المزيد من الملحقات على تطبيق ECOVACS HOME أو على <https://www.ecovacs.com>.

## 5 صيانة المكونات الأخرى

تنظيف عدسة جهاز الاستشعار

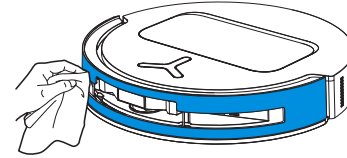


تنظيف وحدة قياس وقت الرحلة المباشرة التي تعمل بالليزر

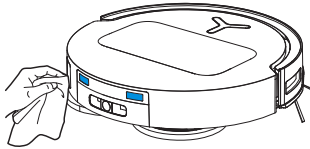


**ملحوظة:** قم بتدوير عدسة الوحدة إلى الأمام ونظفها بلطف باستخدام فرشاة ناعمة.

تنظيف المصد



تنظيف موصلات الشحن

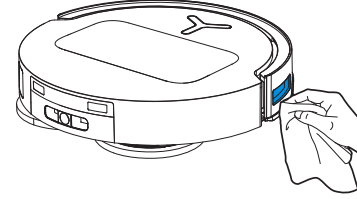


**ملحوظة:** قم بتنظيف عدسة جهاز الاستشعار والمصد بقطعة قماش جافة. لتجنب أضرار المياه، تجنب استخدام قطعة قماش مبللة.

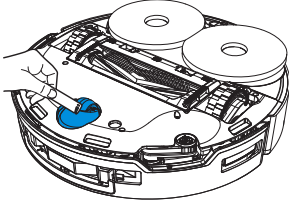
**ملحوظة:** امسح موصلات الشحن بقطعة قماش جافة. لتجنب أضرار المياه، تجنب استخدام قطعة قماش مبللة.



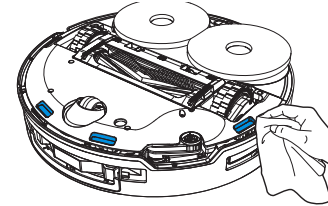
تنظيف جهاز استشعار الحواف



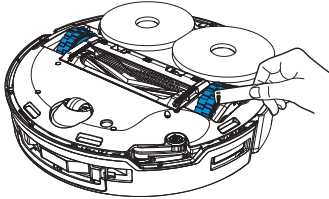
تنظيف العجلة الشاملة



تنظيف أجهزة استشعار مقاومة للسقوط



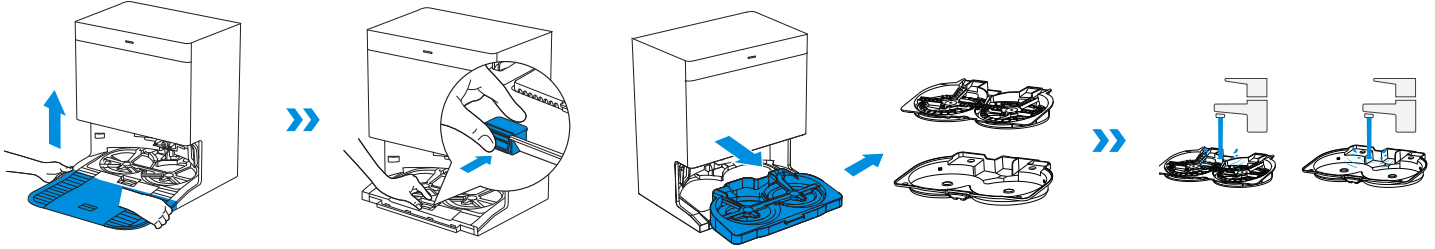
تنظيف عجلات القيادة



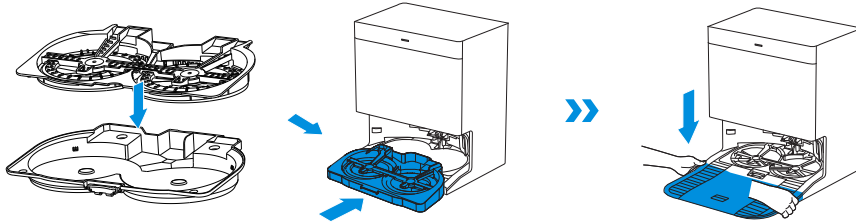
**ملحوظة:** قم بتنظيف عدسة جهاز الاستشعار والمصد بقطعة قماش جافة. لتجنب أضرار المياه، تجنب استخدام قطعة قماش مبللة.

## 6 صينية غسل الممسحة

1. أزل القاعدة وصينية غسل الممسحة ونظفهما.



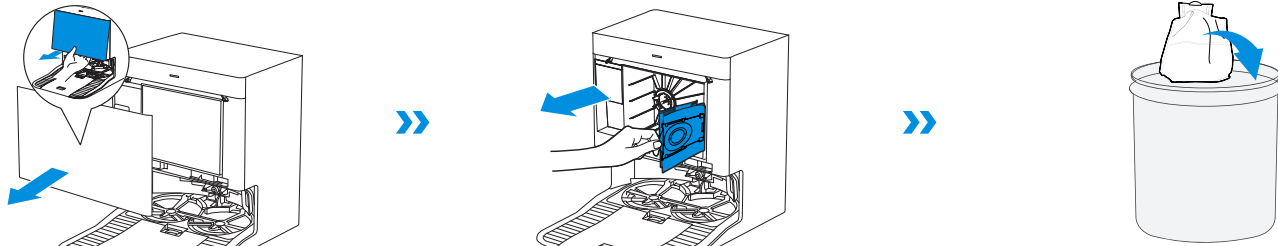
2. ركب القاعدة وصينية غسل الممسحة النظيفتين.



**ملحوظة:** يرجى تركيب صينية غسل الممسحة بشكل صحيح لضمان التشغيل السلس.

## 7 كيس الغبار

1. تخلص من كيس الغبار المستخدم.



امسك المقبض لرفع كيس الغبار، ما يمنع خروج الغبار بشكل فعال.

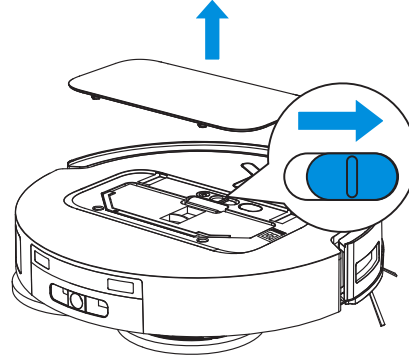
2. نظف كابينة تجميع غبار باستخدام قطعة قماش جافة ثم ضع كيس غبار جديدًا.

3. قم بوضع الوصلات المناسبة على الحافة العلوية لغطاء كابينة الغبار واضغط على الجزء السفلي منه لتثبيتته بشكل صحيح.



## 8 التخزين

يرجى شحن DEEBOT بالكامل وإيقاف تشغيله قبل التخزين. يرجى إعادة شحنه كل شهر ونصف لمنع البطارية من التفريغ الزائد.



! يرجى ملاحظة أنه لا يمكن شحن الروبوت عند إيقاف تشغيله.

- بعد أن ينتهي DEEBOT من مهمة التنظيف، يوصى بعدم إيقاف تشغيله بل إبقائه قيد الشحن، وذلك للاستعداد لجلسة التنظيف التالية على نحو أفضل.
- في حال تفريغ البطارية بشكل زائد أو عدم استخدامها لفترة طويلة، فقد لا يتم شحن DEEBOT. يرجى الاتصال بـ ECOVACS للحصول على مساعدة. لا تفك البطارية بنفسك.
- إذا لم تستخدم المنتج لفترة طويلة، فاحرص على إبقاء خزانات المياه فارغة والمسحات جافة.

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

بالنسبة للمشاكل المحتملة التالية، راجع الحلول المقابلة

| الرقم | عطل                                                 | السبب المحتمل                                                                | الحل                                                                                                                                                                                                               |
|-------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | يتعذر على DEEBOT الاتصال بتطبيق ECOVACS HOME.       | تم إدخال اسم مستخدم Wi-Fi أو كلمة مرور غير صحيحة.                            | أدخل اسم المستخدم وكلمة المرور الصحيحين لشبكة Wi-Fi.                                                                                                                                                               |
|       |                                                     | لا يوجد جهاز DEEBOT ضمن نطاق إشارة Wi-Fi المنزلية لديك.                      | تأكد من أن جهاز DEEBOT يقع ضمن نطاق إشارة Wi-Fi المنزلية لديك. حاول البقاء بالقرب من جهاز التوجيه قدر الإمكان.                                                                                                     |
|       |                                                     | DEEBOT ليس في حالة التكوين.                                                  | اضغط على زر إعادة الضبط وحاول الاتصال مرة أخرى. في حالة الفشل، اتبع تعليمات التطبيق لإعادة تعيين الاتصال.                                                                                                          |
|       |                                                     | لا توجد شبكة Wi-Fi منزلية في قائمة Wi-Fi.                                    | 1. تحقق مما إذا كان اسم Wi-Fi يحتوي على رموز خاصة. من فضلك لا تستخدم الرموز الخاصة مثل !@#%&V.<br>2. لا تستخدم شبكة 5 بتردد جيغا هيرتز.                                                                            |
|       |                                                     | تم تثبيت تطبيق غير صحيح.                                                     | الرجاء تنزيل تطبيق ECOVACS HOME وتثبيته.                                                                                                                                                                           |
| 2     | لقد فُقدت الخريطة.                                  | من الممكن أن تُفقد الخريطة إذا قمت بحريك الروبوت في أثناء التنظيف.           | قم بإرجاع الروبوت إلى الوحدة لاستعادة الخريطة. ابحث عن الخريطة المحفوظة في إدارة الخرائط على تطبيق ECOVACS HOME وانقر على "استخدام هذه الخريطة" لاسترجاعها. إذا استمرت هذه المشكلة، فيرجى إعادة تشغيل رسم الخريطة. |
| 3     | يتعذر إنشاء خريطة الأثاث في التطبيق.                | قد يؤدي تحريك DEEBOT في أثناء التنظيف إلى فقدان الخريطة.                     | في أثناء التنظيف، لا تحرك DEEBOT.                                                                                                                                                                                  |
|       |                                                     | لم يتم الانتهاء من التنظيف التلقائي.                                         | تأكد من أن DEEBOT يعود تلقائيًا إلى الوحدة بعد التنظيف.                                                                                                                                                            |
| 4     | تخرج الفرشاة الجانبية من مكانها في أثناء الاستخدام. | لم يتم تثبيت الفرشاة الجانبية بشكل صحيح.                                     | تأكد من تثبيت الفرشاة الجانبية في مكانها.                                                                                                                                                                          |
| 5     | لم يتم العثور على إشارة. تتعذر العودة إلى الوحدة.   | تم وضع الوحدة بشكل غير صحيح.                                                 | يرجى وضع الوحدة بشكل صحيح وفقًا للإرشادات الموجودة في قسم [Quick Start].                                                                                                                                           |
|       |                                                     | الوحدة غير متصلة بالطاقة أو تم نفلها.                                        | تأكد من أن الوحدة متصلة بمصدر الطاقة. لا تحرك الوحدة.                                                                                                                                                              |
|       |                                                     | لا يبدأ DEEBOT بالتنظيف من وحدة OMNI.                                        | يوصى بأن يبدأ DEEBOT التنظيف من وحدة OMNI.                                                                                                                                                                         |
|       |                                                     | تم حظر مسار الإرساء. على سبيل المثال، باب الغرفة التي توجد فيها الوحدة مغلق. | أخل المسار.                                                                                                                                                                                                        |

| الرقم | عطل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | السبب المحتمل                                                                                                                   | الحل                                                                                                                                                                                                                        |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6     | يعد الروبوت إلى الوحدة قبل أن ينتهي من التنظيف.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | الغرفة كبيرة جدًا لدرجة أن الروبوت يحتاج إلى العودة لإعادة الشحن.                                                               | الرجاء تفعيل الاستئناف التلقائي. لمزيد من التفاصيل، يرجى اتباع تعليمات التطبيق.                                                                                                                                             |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | في مخططات المنازل المعقدة للغاية، قد تنخفض كفاءة التنظيف، ما قد يؤدي إلى عدم اكتمال عملية التنظيف.                              | قم بتبسيط مخطط منزلك.                                                                                                                                                                                                       |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | لم يتم تشغيل DEEBOT.                                                                                                            | قم بتشغيل DEEBOT.                                                                                                                                                                                                           |
| 7     | يتعذر شحن الروبوت.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | موصلات شحن الروبوت ليست متصلة بالكامل بالوحدة.                                                                                  | تأكد من أن موصلات الشحن في الروبوت متصلة بموصلات الشحن في الوحدة ومن أن يومض. افحص موصلات الشحن الخاصة بـ DEEBOT ووحدة OMNI لمعرفة ما إذا كانت متسخة. يرجى تنظيف هذه الأجزاء وفقًا للتعليمات الموجودة في قسم [Maintenance]. |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | الوحدة غير متصلة بمصدر الطاقة.                                                                                                  | تحقق من أن وحدة OMNI متصلة بمصدر الطاقة.                                                                                                                                                                                    |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | لم يتم تثبيت قاعدة الوحدة بشكل صحيح.                                                                                            | ارجع إلى قسم [Quick Start] لمعرفة طريقة التثبيت الصحيحة.                                                                                                                                                                    |
| 8     | الروبوت يصدر صوتًا عاليًا جدًا في أثناء التنظيف.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | الفرشاة الدوارة/الفرشاة الجانبية متشابكة، أو سلة المهملات/الفلتر مسدود.                                                         | يوصى بتنظيف الفرشاة الدوارة، والفرشاة الجانبية، وسلة المهملات، والفلتر، وما إلى ذلك، بانتظام.                                                                                                                               |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | الروبوت في الوضع القوي.                                                                                                         | التبديل إلى الوضع القياسي.                                                                                                                                                                                                  |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | يتشابك DEEBOT مع الأشياء الموجودة على الأرض (الأسلاك الكهربائية، والستائر، وحواف السجاد، وما إلى ذلك).                          | سحب الروبوت تحرير نفسه بعدة طرق. إذا فشلت محاولاته، فقم بإزالة العوائق يدويًا وأعد التشغيل.                                                                                                                                 |
| 9     | يتعطل DEEBOT في أثناء العمل ويتوقف.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | قد يكون الروبوت عالقًا تحت أثاث بمدخل ذي ارتفاع مماثل.                                                                          | يرجى رفع الأثاث، أو وضع حاجز مادي، أو وضع حدود افتراضية عبر تطبيق ECOVACS HOME.                                                                                                                                             |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | DEEBOT عالق في منطقة ضيقة.                                                                                                      | قم بترتيب منزلك، أو وضع حاجز مادي، أو وضع حدود افتراضية عبر تطبيق ECOVACS HOME.                                                                                                                                             |
| 10    | في أثناء التنظيف، قد يواجه الروبوت مشكلات مثل المسار غير المنظم، والحركة الموجهة في اتجاه معين، والتنظيف المتكرر للمناطق نفسها، وتقويت مناطق صغيرة. (إذا كانت هناك مساحة كبيرة لم يتم تنظيفها مؤخرًا، فيُنظف DEEBOT المنطقة الفائتة تلقائيًا. في بعض الأحيان، سيعود DEEBOT إلى الغرفة التي تم تنظيفها، وقد لا يكون هذا بهدف إعادة التنظيف، ولكنه يبحث عن أي منطقة قام بتقويتها.) | الأشياء الموضوعة على الأرض، مثل الأسلاك والنعال، تُعيق حركة DEEBOT.                                                             | قبل التنظيف، يرجى رفع الأسلاك المتناثرة، والنعال، والأشياء الأخرى من الأرض قدر الإمكان. إذا تم تقويت أي منطقة في أثناء التنظيف، فيُنصح الروبوت الأمر تلقائيًا. يرجى عدم التدخل (مثل تحريك الروبوت أو حجب مساره).            |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | قد تتزلق عجلات القيادة على الأرض عندما يصعد DEEBOT السلالم والعتبات وقضبان الأبواب، ما قد يؤثر في حكمه على بيئة المنزل بأكملها. | من المستحسن إغلاق باب المنطقة المتضررة وتنظيفها بشكل منفصل. بعد التنظيف، سيعود الروبوت إلى موقع البداية.                                                                                                                    |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | قد يكون هناك احتكاك أقل بين عجلات القيادة والأرضية على الأرضيات الملمعة بالشمع أو المصقولة مؤخرًا، وعلى البلاط الأملس أيضًا.    | يرجى الانتظار حتى يجف الشمع قبل التنظيف.                                                                                                                                                                                    |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | بسبب الاختلافات في مخططات المنزل، يصعب على الروبوت الدخول إلى بعض المناطق.                                                      | رتب منزلك للتأكد من أن الروبوت يستطيع الدخول إلى المناطق المراد تنظيفها.                                                                                                                                                    |

| الرقم | عطل                                                    | السبب المحتمل                                                                      | الحل                                                                                                                                                              |
|-------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11    | تأخير في التحكم عن بُعد.                               | إشارة Wi-Fi ضعيفة، ما يؤدي إلى بطء تحميل الفيديو.                                  | استخدم DEEBOT في مناطق بها إشارة Wi-Fi جيدة.                                                                                                                      |
| 12    | بعد العودة إلى وحدة OMNI، لا يفرغ DEEBOT سلة المهملات. | لم يتم تشغيل وظيفة التفريغ التلقائي في تطبيق ECOVACS HOME.                         | شغل وظيفة التفريغ التلقائي في تطبيق ECOVACS HOME.                                                                                                                 |
|       |                                                        | لم يُركب كيس الغبار في الوحدة.                                                     | ركب كيس الغبار، وأغلق كابينة جمع الغبار.                                                                                                                          |
|       |                                                        | قد لا يؤدي تحريك الروبوت يدويًا إلى الوحدة إلى تشغيل وظيفة التفريغ التلقائي.       | يوصى بالسماح لـ DEEBOT بالعودة إلى وحدة OMNI وحده. من فضلك لا تحركه يدويًا.                                                                                       |
|       |                                                        | في وضع عدم الإزعاج، لن يقوم DEEBOT بتفريغ الغبار بعد العودة إلى وحدة OMNI.         | قم بإيقاف تشغيل وضع عدم الإزعاج في تطبيق ECOVACS HOME أو ابدأ في إفراغ الغبار يدويًا.                                                                             |
|       |                                                        | إذا تم استبعاد الأسباب المحتملة المذكورة أعلاه، فقد تكون مكونات الوحدة غير طبيعية. | يرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على المساعدة.                                                                                                                   |
| 13    | فشل التفريغ التلقائي.                                  | تكتشف الوحدة انخفاضًا في كفاءة التفريغ.                                            | استبدل كيس الغبار وفقًا لقسم [Regular Maintenance] وأغلق كابينة جمع الغبار. إذا لم يكن كيس الغبار ممثلًا عند مطالبتك بذلك بواسطة التطبيق، فيمكنك إعادته مرة أخرى. |
|       |                                                        | تعيق أجسام غريبة مخرج سلة المهملات.                                                | أزل سلة المهملات واستخرج الأجسام الغريبة الموجودة على المخرج.                                                                                                     |
| 14    | الجانب الداخلي بكابينة جمع الغبار متسخ.                | تمر الجزيئات الدقيقة عبر كيس الغبار وتتراكم على الجانب الداخلي لكابينة جمع الغبار. | نظف الجانب الداخلي لكابينة جمع الغبار.                                                                                                                            |
|       |                                                        | كيس الغبار مكسور.                                                                  | افحص كيس الغبار واستبدله.                                                                                                                                         |
| 15    | يحدث تسرب للغبار في أثناء عمل DEEBOT.                  | تعيق أجسام غريبة مخرج سلة المهملات.                                                | أزل سلة المهملات واستخرج الأجسام الغريبة الموجودة على المخرج.                                                                                                     |
| 16    | لن تدور أجزاء فوطة التنظيف.                            | لم تُثبت أجزاء فوطة التنظيف بشكل صحيح.                                             | يرجى تثبيت أجزاء فوطة التنظيف بشكل صحيح. يشير صوت التكة إلى التثبيت الصحيح.                                                                                       |
|       |                                                        | هناك أجسام غريبة تعيق حركة أجزاء فوطة التنظيف.                                     | أزل الأجسام الغريبة.                                                                                                                                              |
| 17    | الروبوت لا يستجيب لتعليمات الوحدة.                     | DEEBOT ليس في الوحدة.                                                              | يرجى التأكد من وجود DEEBOT في الوحدة.                                                                                                                             |

| الرقم | عطل                                                                                     | السبب المحتمل                                                                 | الحل                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18    | عجلات القيادة عالقة.                                                                    | عجلات القيادة متشابكة أو عالقة بسبب وجود أجسام غريبة.                         | أدر عجلات القيادة واضغط عليها للتحقق من عدم وجود أي التفاف أو عوائق بسبب أجسام غريبة. إذا عثرت أي أجسام غريبة، فيرجى تنظيفها على الفور. إذا استمرت هذه المشكلة، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على مساعدة.        |
| 19    | صينية غسل الممسحة ممثلة بالماء ولا يمكن إفراغها. سيتم بث إشعار صوتي لتنبيهك بهذا الأمر. | لا يمكن للوحدة تصريف المياه بشكل طبيعي.                                       | اتبع تعليمات التطبيق لمعرفة ما إذا كانت الوحدة قادرة على تصريف المياه بشكل صحيح. إذا فشلت محاولات تصريف المياه، فيرجى التحقق من عدم وجود أجسام غريبة محتملة بين خزان المياه المتسخة والوحدة.                          |
|       |                                                                                         | هناك أجسام غريبة تعيق منفذ الشفط الخاص بصينية غسل الممسحة.                    | تأكد من عدم وجود أي جسم غريب في منفذ الشفط الخاص بصينية غسل الممسحة.                                                                                                                                                  |
|       |                                                                                         | صينية غسل الممسحة متسخة.                                                      | نظف صينية غسل الممسحة بالماء الجاري.                                                                                                                                                                                  |
|       |                                                                                         | يظل التنبيه الصوتي مستمرًا بعد تجربة كل الحلول المذكورة أعلاه.                | أوقف تشغيل الوحدة وأعد تشغيلها. إذا استمرت هذه المشكلة، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على مساعدة.                                                                                                                |
| 20    | ملء غير طبيعي للمياه في خزان المياه النظيفة.                                            | تحقق من عدم انحشار الكرة العائمة عند عدم وجود ماء في قاعدة صينية غسل الممسحة. | أزل صينية غسل الممسحة لإعادة الكرة العائمة إلى مكانها.                                                                                                                                                                |
|       |                                                                                         | تسرب في أنابيب المياه أو الصمامات.                                            | يرجى إجراء فحص على طول الأنابيب، وخاصة عند المنعطفات والمفاصل، للتأكد من أن الأنابيب وجميع الصمامات تعمل بشكل جيد.                                                                                                    |
|       |                                                                                         | ضغط الماء في المنزل غير طبيعي.                                                | تأكد من أن ضغط الماء في المنزل طبيعي.                                                                                                                                                                                 |
|       |                                                                                         | غير متصل بالطاقة.                                                             | تأكد من وجود مصدر مستقر للطاقة.                                                                                                                                                                                       |
| 21    | خزان المياه المتسخة ممثلي.                                                              | عطل في أنابيب الصرف الصحي.                                                    | يرجى فحص الأنابيب بأكملها، وخاصة في الأجزاء التي قد يسبب الضغط فيها صعوبة في التصريف، وذلك للتأكد من أن الأنابيب وجميع الصمامات تعمل بشكل جيد. إذا استمرت هذه المشكلة، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على مساعدة. |

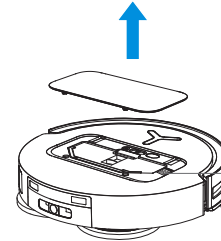
يرجى الاتصال بخدمة العملاء لدينا للحصول على مساعدة، إذا استمرت المشكلة على الرغم من اتباع الحلول الموصى بها.



## المواصفات الفنية

| DDX67                               |                               |                     | الطراز              |
|-------------------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------------|
| جهد الدخل المقدر                    | 20 فولت === 2 أمبير           | وقت الشحن           | حوالي 5 ساعات       |
| CH2453C                             |                               |                     | طراز الوحدة         |
| جهد الدخل المقدر                    | 220-240 فولت ~<br>50-60 هيرتز | المقدر<br>الخرج     | 20 فولت === 2 أمبير |
| تيار الدخل المقدر<br>(الشحن)        | 0.5 أمبير                     | الطاقة<br>(التفريغ) | 650 واط             |
| الطاقة<br>(ممسحة غسل بالماء الساخن) | 1650 واط                      |                     |                     |
| متصل بالشبكة<br>الطاقة الاحتياطية   | أقل من 2.00 واط               |                     |                     |
| الحد الأقصى للوارد<br>ضغط الماء     | 1.0 ميغا باسكال               |                     |                     |

طاقة الخرج للوحدة اللاسلكية أقل من 100 ميغاواط.  
**ملحوظة:** يمكن تغيير المواصفات الفنية والتصميمية لتحسين المنتج بشكل مستمر.  
 اكتشف المزيد من الملحقات على <https://www.ecovacs.com>



يرجى استخدام كاميرا الهاتف المحمول لمسح رمز  
 الاستجابة السريعة والحصول على دليل المستخدم.

**Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.**

No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,  
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.